INHOUDSOPGAVE

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Geabsorbeerd vermogen:	1450W
Druk:	15 bar
Max. inhoud waterreservoir:	1,8 liter
Afmetingen LxHxD:	238x340x430 mm
Lengte snoer:	1,15 m
Gewicht:	9,1 Kg
Max. capaciteit koffiebonenreservoir:	250 g

CE Het apparaat is conform aan de volgende EG-richtlijnen:

- Europese reglementering Stand-by 1275/2008.
- Richtlijn Laagspanning 2006/95/EG en latere amendementen.
- Richtlijn EMC 2004/108/EG en latere amendementen.
- Het materiaal en de objecten die bestemd zijn om in aanraking met levensmiddelen te komen, zijn conform aan de voorschriften van de Europese verordening 1935/2004.

VUILVERWERKING

Op grond van de Europese richtlijn 2002/96/EG mag het apparaat niet samen met huishoudelijk afval weggegooid worden maar moet naar een officieel centrum voor gescheiden vuilinzameling gebracht worden.

INTRODUCTIE

Wij danken u voor uw voorkeur voor dit automatische apparaat voor koffie en cappuccino „ECAM23.120".
Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.
Neem even de tijd om deze instructies voor het gebruik te lezen.
Zo vermijdt u dat er gevaren optreden of dat het apparaat beschadigd raakt.

In deze handleiding gebruikte symbolen

De belangrijke waarschuwingen worden door deze symbolen vergezeld. Deze waarschuwingen moeten strikt in acht genomen worden.

Gevaar!
De veronachtzaming kan de oorzaak zijn, of is de oorzaak, van letsel wegens elektrische schokken met levensgevaar.

Attentie!
De veronachtzaming kan de oorzaak zijn, of is de oorzaak, van letsel of beschadiging van het apparaat.

Gevaar brandwonden!
De veronachtzaming kan de oorzaak zijn, of is de oorzaak, van brandwonden of verbrandingen.

Nota Bene:
Dit symbool duidt op tips en belangrijke informatie voor de gebruiker.

Letters tussen haakjes

De letters tussen haakjes komen overeen met de legende die in de beschrijving van het apparaat staat (pag. 2-3).

Problemen en reparaties

Bij problemen moet men allereerst proberen deze op te lossen door de aanwijzingen te volgen die in de paragrafen "Betekenis van de controlelampjes" staan op pag. 17 en in "Oplossing van problemen" op pag. 18.
Indien deze aanwijzingen niet doeltreffend blijken te zijn, of indien men meer opheldering nodig heeft, wordt aangeraden de klantendienst te raadplegen door het nummer te bellen op het bijgevoegde blad "Klantendienst".
Als uw land niet op dit blad vermeld is, bel dan het nummer dat op de garantie staat. Voor eventuele reparaties dient u zich uitsluitend te wenden tot de technische dienst van De'Longhi. De adressen zijn vermeld op het garantiecertificaat dat bij het apparaat gevoegd is.

VEILIGHEID

Fundamentele waarschuwingen voor de veiligheid

Gevaar!
Aangezien het apparaat op elektrische stroom werkt, kan het niet uitgesloten worden dat het elektrische schokken genereert.

Houdt u dus aan de volgende veiligheidsvoorschriften:
- Raak het apparaat nooit aan met natte handen of voeten.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Controleer of het stopcontact altijd vrij toegankelijk is, omdat alleen zo de stekker zonodig los getrokken kan worden.
- Als men de stekker uit het stopcontact wil trekken, moet men rechtstreeks aan de stekker trekken. Trek nooit aan de kabel omdat deze hierdoor beschadigd kan raken.
- Om het apparaat volledig af te sluiten, drukt men de hoofdschakelaar aan de achterkant van het apparaat in om die te ontgrendelen (afb. 4).
- Probeer de defecten van het apparaat niet zelf te repareren. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en breng het apparaat naar de Technische Dienst.
- In geval van beschadiging van de stekker of de voedingskabel mogen deze uitsluitend vervangen worden door de technische dienst van De'Longhi om ieder risico te voorkomen.

Attentie!
Bewaar het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, geëxpandeerd polystyrol) buiten het bereik van kinderen.

Attentie!
Sta het gebruik van het apparaat niet toe aan mensen (of kinderen) met beperkte geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies krijgen van iemand die verantwoordelijk is voor hun persoonlijke veiligheid. Houd kinderen onder toezicht en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.

Gevaar brandwonden!
Dit apparaat produceert warm water en wanneer het in werking is kan waterdamp ontstaan.
Zorg ervoor niet in contact te komen met waterspatten of hete stoom.

GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING

Dit apparaat is gemaakt voor het zetten van koffie en het verwarmen van dranken.
Elk ander gebruik moet als oneigenlijk worden beschouwd.
Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld. Het mag niet gebruikt worden in:

- Ruimtes die gebruikt worden als keuken voor het personeel van winkels, kantoren en andere werkzones.
- Vakantieboerderijen.
- Hotels, motels en andere verblijfstructuren.
- Kamerverhuur.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

Lees deze aanwijzingen aandachtig door alvorens het apparaat te gebruiken.

- De veronachtzaming van deze instructies kan een bron van letsel en/of schade aan het apparaat vormen.
  De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door de veronachtzaming van deze gebruiksinstructies.

Nota Bene :

Bewaar deze instructies met zorg. Wanneer het apparaat van eigenaar verandert, dient men ook de instructies voor het gebruik mee te geven.

BESCHRIJVING

Beschrijving van het apparaat

(pag. 3 - A)

A1. Controlepaneel
A2. Regelknop maalgraad
A3. Kopjesplaat
A4. Deksel van het koffiebonenreservoir
A5. Deksel van trechter voorgemalen koffie
A6. Trechter voor inbrengen van voorgemalen koffie
A7. Koffiebonenreservoir
A8. Hoofdschakelaar
A9. Zitting stekker voedingskabel
A10. Waterreservoir
A11. Deurtje zetgroep
A12. Zetgroep
A13. Koffieuitloop (verstelbaar in hoogte)
A14. Koffiedikbak
A15. Condensbak
A16. Kopjesblad
A17. Aanwijzer waterpeil van het druppelbakje
A18. Druppelbakje
A19. Cappuccinosysteem
A20. Ringmoer voor selectie cappuccinosysteem
A21. Knop stoom/heet water

Beschrijving van het controlepaneel

(pag. 2 - B)

De toetsen hebben controlelampjes die, al naargelang het geval, ingeschakeld worden of gaan knipperen: de betekenis van de controlelampjes wordt in de beschrijving tussen haakjes aangegegeven.

B1. Display controlelampjes (zie "Beschrijving van de controlelampjes")

B2. Toets : om het toestel in- of uit te schakelen *(Knipperend controlelampje: het apparaat is aan het opwarmen; permanent brandend controlelampje: het apparaat is gereed voor gebruik)*

B3. Toets / : voor het uitvoeren van een spoeling of om over te gaan tot de ontkalking *(Permanent brandend wit controlelampje: het apparaat is met het spoelen bezig; afwisselend wit en rood knipperend contolelampje: er moet een ontkalking uitgevoerd worden)*

B4. Toets voor het afgeven van stoom voor de bereiding van dranken op basis van melk *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat de functie "stoom" geselecteerd is; Knipperend controlelampje: geeft aan dat aan de stoomknop gedraaid moet worden; controlelampje dimt uit (fading): het apparaat is aan het opwarmen)*

B5. Toets : voor het zetten van 1 "kleine" kop koffie *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat deze bereiding geselecteerd is)*

B6. Toets : voor het zetten van 2 "kleine" koppen koffie *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat deze bereiding geselecteerd is)*

B7. Toets : voor het zetten van 1 "grote" kop koffie *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat deze bereiding geselecteerd is)*

B8. Toets : voor het zetten van 2 "grote" koppen koffie *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat deze bereiding geselecteerd is)*

B9. Toets **LONG**: voor het zetten van 1 "LONG" kop koffie *(Permanent brandend controlelampje: geeft aan dat deze bereiding geselecteerd is)*

B6. Selectieknop: draaien voor selectie van het aroma van de koffie of voor selectie van de bereiding met voorgemalen koffie

Beschrijving van de accessoires

(pag. 2 - C)

C1. Doseerschepje
C2. Ontkalker
C3. Verzachtingsfilter (bij sommige modellen)
C4. Reactiestrookje "Total Hardness Test"
C5. Voedingskabel

Beschrijving van de controlelampjes

Geeft aan dat een alarm op het bedieningspaneel getoond wordt (zie par. "Betekenis van de controlelampjes" op pag. 17).

Permanent brandend lampje: geeft aan dat het koffiedikbakje ontbreekt: het moet geplaatst worden.
Knipperend controlelampje: geeft aan dat het koffiedikbakje vol is en geleegd moet worden.

Permanent brandend lampje: geeft aan dat het waterreservoir ontbreekt.
Knipperend controlelampje: geeft aan dat er onvoldoende water in het reservoir is.

ECO Geeft aan dat de functie "Energiebesparing" geactiveerd is.

HANDELINGEN VOORAF

Het apparaat controleren

Controleer, na de verpakking te hebben verwijderd, de intacte staat van het apparaat en de aanwezigheid van alle accessoires. Gebruik het apparaat niet indien duidelijke schade wordt waargenomen. Wendt u tot de technische dienst van De'Longhi.

Installatie van het apparaat

Attentie!
Wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd, moeten de volgende veiligheidswaarschuwingen in acht genomen worden:

- Het apparaat kan beschadigd raken als het water dat erin zit bevriest.
  Installeer het apparaat niet in een ruimte waar de temperatuur onder het vriespunt kan komen.
- Het apparaat geeft warmte aan de omgeving af. Nadat het apparaat op het werkvlak geplaatst is, moet gecontroleerd worden of een ruimte van circa 3 cm overblijft tussen de oppervlakken van het apparaat en de zij- en achterwanden, en een ruimte van minstens 15 cm boven het koffiezetapparaat.
- Water dat het apparaat eventueel binnendringt, zou schade kunnen berokkenen.
  Plaats het apparaat niet in de buurt van waterkranen of wasbakken.
- Leg de voedingskabel zo, dat deze niet beschadigd wordt door scherpe randen of door contact met warme oppervlakken (bijv. elektrische platen).

Het apparaat aansluiten

Attentie!
Zorg ervoor dat de spanning van het elektrische net overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje staat, op de onderkant van het apparaat.
Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact dat geïnstalleerd is volgens de regels van het vak, een minimumdebiet van 10A heeft en een efficiënt werkende aardverbinding.
Bij onverenigbaarheid tussen stopcontact en stekker dient men het stopcontact door gekwalificeerd personeel te laten vervangen door een van het geschikte type.

Eerste inwerkingstelling van het apparaat

Nota Bene :

- Het apparaat is in de fabriek gecontroleerd met gebruik van koffie zodat het heel gewoon is nog wat koffiesporen in de koffiemaler aan te treffen. Wij garanderen in elk geval dat dit apparaat nieuw is.
- Er wordt aangeraden om de waterhardheid zo snel mogelijk in te stellen volgens de procedure die beschreven wordt in de paragraaf "Programmering van de waterhardheid" (pag. 15).

Ga te werk door de instructies te volgen:

1. Haal het waterreservoir eruit, vul het met vers water tot de lijn MAX (afb. 1A) en plaats het reservoir daarna weer terug (afb. 1B).
2. Plaats onder het cappuccinosysteem een recipiënt met een minimum capaciteit van 100 ml (fig. 2).
3. De connector van de voedingskabel in zijn zitting op de achterkant van het apparaat inbrengen en het apparaat op het elektrische net aansluiten (afb. 3), verzeker u ervan dat de hoofdschakelaar op de achterkant van het apparaat ingedrukt is (afb. 4).
4. Op het controlepaneel knippert de toets (afb.9).
5. Draai de stoomknop op "**I**" (afb. 6): het toestel geeft water af uit het cappuccinosysteem en gaat daarna uit.
6. Zet de stoomknop weer op "0".

Nu is het koffiezetapparaat klaar voor normaal gebruik.

Nota Bene :

- Bij het eerste gebruik dient men 4-5 kopjes koffie of 4-5 kopjes cappuccino te zetten voordat het apparaat een bevredigend resultaat zal geven.

INSCHAKELING VAN HET APPARAAT

Nota Bene :

- Alvorens het apparaat in te schakelen, dient men te controleren of de hoofdschakelaar op de achterkant van het apparaat ingedrukt is (afb. 4).
- Telkens wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, wordt automatisch een cyclus van voorverwarming en spoeling uitgevoerd die niet onderbroken mag worden. Het apparaat is alleen na de uitvoering van deze cycli klaar voor gebruik.

Gevaar brandwonden!

Tijdens het spoelen kan een beetje heet water uit de mondstukken van de koffie-uitloop komen dat in het druppelbakje eronder opgevangen wordt. Zorg ervoor niet in contact te komen met waterspatten.

- Druk, om het apparaat in te schakelen, op de toets (afb. 7): de toets knippert zolang het apparaat de opwarming en het automatische spoelen uitvoert (zo wordt niet alleen de ketel opgewarmd maar laat het apparaat ook heet water door de binnenleidingen stromen zodat ook deze opgewarmd worden).

Het apparaat is op temperatuur wanneer de toetsen verlicht worden om aan te geven dat het mogelijk is om ongeacht welke functie op te vragen.

HET APPARAAT UITSCHAKELEN

Telkens wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt een automatische spoeling uitgevoerd die niet onderbroken mag worden.

Gevaar brandwonden!

Tijdens het spoelen kan een beetje heet water uit de koffie-uitloop komen.

Zorg ervoor niet in contact te komen met waterspatten.

Druk op de toets (fig. 7) om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat voert de spoeling uit en wordt vervolgens uitgeschakeld (stand-by).

Nota Bene:

Indien het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet men de stekker uit het stopcontact halen:

- Schakel eerst het apparaat uit alvorens op de toets (afb. 7 te drukken).
- Druk op de hoofdschakelaar (afb. 4).

Attentie!

Druk nooit op de hoofdschakelaar wanneer het apparaat ingeschakeld is.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Het is de automatische uitschakeling in te stellen zodat het apparaat na 15 of 30 minuten of na 1, 2 of 3 uur uitgeschakeld wordt.

Ga als volgt te werk om de automatische uitschakeling te herprogrammeren:

1. Druk terwijl het apparaat uitgeschakeld maar de hoofdschakelaar ingedrukt is op de toets en houd deze ingedrukt tot de controlelampjes op het bedieningspaneel gaan branden.
2. Druk op de toets tot de controlelampjes m.b.t. het tijdsinterval waarna het apparaat uitgeschakeld moet worden, volledig gaan branden:

15 minuten	**ECO**
30 minuten	**ECO**
1 uur	**ECO**
2 uur	**ECO**
3 uur	**ECO**

3. Druk op de toets om de keuze te bevestigen; de lampjes gaan uit.

ENERGIEBESPARING

Met deze functie is het mogelijk om de modaliteit van de energiebesparing te activeren of te deactiveren. Wanneer de functie actief is, zorgt het voor een lager energieverbruik, in overeenstemming met de heersende Europese normen.

De werkwijze "Energiebesparing" is actief wanneer het controlelampje **ECO** brandt.

1. Druk, terwijl het apparaat uitgeschakeld maar de hoofdschakelaar ingedrukt is, op de toets en houd deze ingedrukt tot het controlelampje **ECO** ingeschakeld wordt (afb. 8).
2. Om de functie te deactiveren, dient men op de toets te drukken: het controlelampje **ECO** knippert.
3. Om de functie opnieuw te activeren, dient men opnieuw op de toets te drukken: het controlelampje **ECO** gaat permanent branden.
4. Druk op de toets om de keuze te bevestigen: het controlelampje **ECO** gaat uit.

Nota Bene:

In de modaliteit energiebesparing kan het enkele seconden duren voordat het apparaat het eerste kopje koffie afgeeft omdat het bezig is met voorverwarmen.

VERZACHTINGSFILTER

Enkele modellen hebben een verzachtingsfilter: indien uw model hier niet over beschikt, raden wij u aan er een aan te schaffen bij de bevoegde centra van De'Longhi.

Attentie:

- Koel en droog bewaren, niet blootstellen aan zonlicht.
- Het filter onmiddellijk gebruiken zodra de verpakking open is.
- Het filter verwijderen alvorens het apparaat te ontkalken.

Volg de instructies hierna voor een correct gebruik van het filter.

Het filter installeren

1. Verwijder het filter uit de verpakking.
2. Draai aan de datumschijf tot de volgende 2 gebruiksmaanden getoond worden (afb. 9).

Nota Bene :

het filter heeft een duur van twee maanden wanneer het apparaat normaal gebruikt wordt. Wordt het apparaat niet gebruikt terwijl het filter geïnstalleerd is, dan duurt het filter maximaal 3 weken.

3. Om het filter te activeren laat men leidingwater in het gat van het filter lopen, zoals aangegeven op de afbeelding, tot het water meer dan een minuut uit de zijopeningen komt (afb. 10).
4. Trek het reservoir uit het apparaat en vul het met water (fig. 1A).
5. Plaats de filter in het waterreservoir en dompel helemaal onder, schuin houden om de luchtbellen te laten ontsnappen (afb. 11).
6. Plaats het filter in de betreffende zitting en duw het volledig vast (fig. 12).
7. Sluit het reservoir met het deksel (fig. 13), daarna het reservoir terug in het apparaat plaatsen.
8. Plaats een reservoir met minimum inhoud van 100 ml onder het capuccinosysteem.
9. Draai de stoomknop naar stand I voor afgifte van warm water.
10. Laat het apparaat gedurende enkele seconden warm water afgeven totdat de waterstroom stabiel wordt, daarna de knop weer op 0 zetten.

Nota Bene:

Het kan gebeuren dat één enkele afgifte van warm water niet voldoende is om het filter te installeren, en dat tijdens de installatie de volgende controlelampjes gaan branden:

Herhaal in dit geval de installatie vanaf punt 9.

Nu is de filter geactiveerd en kan men het apparaat gebruiken.

Verwijdering en vervanging van het verzachtingsfilter

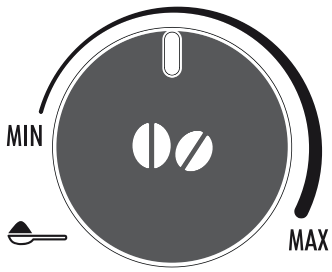
Wanneer twee maanden verstreken zijn (zie datumaanduiding), of wanneer het apparaat gedurende 3 weken niet gebruikt wordt, moet het filter uit het reservoir verwijderd worden en eventueel door een nieuwe filter vervangen worden, herhaal hiervoor de handeling beschreven in de vorige paragraaf.

KOFFIEZETTEN

Selectie van het aroma van de koffie

Regel de selectieknop van het koffiearoma (B10) om het gewenste aroma in te stellen: hoe verder de knop met de wijzers van de klok mee gedraaid wordt, hoe meer koffiebonen gemalen worden en dus hoe sterker het aroma van de gezette koffie zal zijn.

Met de knop op MIN wordt een extralichte koffie verkregen; met de knop op MAX een extrasterke.



Nota Bene:

- Bij het eerste gebruik van het apparaat is het noodzakelijk meerdere pogingen te doen en meer dan één kopje koffie te bereiden om de correcte positie van de knop te vinden.
- Draai de knop niet te ver naar MAX omdat het risico bestaat een te langzame (druppelsgewijze) koffieuitloop te verkrijgen, met name wanneer men om twee kopjes koffie verzocht heeft.

Selectie van de hoeveelheid koffie per kopje

Het apparaat is reeds in de fabriek ingesteld voor automatische afgifte van de volgende hoeveelheden koffie:

- een kleine kop koffie, als u op de toets (≃40ml) drukt;
- een grote kop koffie, als u op de toets (≃120ml) drukt;
- twee kleine koppen koffie u op de toets drukt;
- twee grote koppen koffie als u op de toets drukt.

Handel als volgt, indien men de hoeveelheid koffie wenst te wijzigen (die het apparaat automatisch in het kopje afgeeft):

- druk op de toets waarvan men de hoeveelheid wenst te wijzigen en houd deze ingedrukt tot de toetsen, die op de sterkte van de koffie betrekking hebben (kleine kop en grote ko), gaan knipperen : het apparaat koffie begint af te geven: laat nu de toets los;
- zodra de koffie in het kopje de gewenste hoeveelheid bereikt, dient men nog eens op dezelfde toets te drukken om de nieuwe hoeveelheid te bewaren.

Door nu op die toets te drukken, heeft het apparaat de nieuwe instellingen bewaard.

Nota Bene:

Het is mogelijk alleen de enkele hoeveelheid te bewaren: de dubbele hoeveelheid wordt automatisch bijgewerkt.

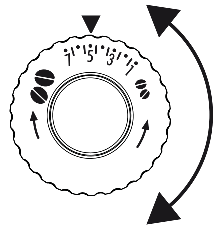
De maalgraad regelen

De koffiemolen moet niet ingesteld worden, tenminste niet in het begin, omdat deze reeds in de fabriek ingesteld is voor het verkrijgen van een correcte koffieafgifte.

Indien men na het bereiden van de eerste kopjes koffie merkt dat de afgifte weinig volumineus is en met weinig crème, of te langzaam (druppelsgewijs), dient een correctie uitgevoerd te worden met de regelknop van de maalgraad (afb. 14).

Nota Bene:

Men mag alleen aan de regelknop draaien wanneer de koffiemolen in werking is.



Als de koffie te langzaam of helemaal niet naar buiten komt, draai de knop dan met één klik met de wijzers van de klok mee.

Voor een volumineuzere afgifte van de koffie en de verbetering van de crème, moet de knop met één klik tegen de wijzers van de klok in gedraaid worden (niet meer dan 1 klik per keer, anders kan het gebeuren dat de koffie druppelsgewijs naar buiten komt).

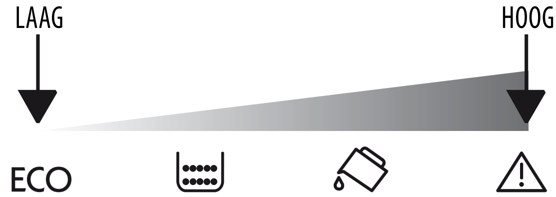
De koffiemolen moet niet ingesteld worden, tenminste niet aan het

begin, omdat deze reeds in de fabriek ingesteld is voor het verkrijgen van een correcte koffieafgifte. Indien het gewenste resultaat na deze instelling niet verkregen wordt, moet de correcte worden herhaald door de knop met nog een klik te draaien.

De temperatuur instellen

Ga als volgt tewerk indien men de watertemperatuur wenst te wijzigen waarbij de koffie gezet wordt:

1. Druk, terwijl het apparaat uitgeschakeld maar de hoofdschakelaar ingedrukt is (afb. 3), op de toets en houd deze ingedrukt tot de controlelampjes op het bedieningspeneel ingeschakeld worden.
2. Druk op de toets tot de gewenste temperatuur geselecteerd wordt:



3. Druk op de toets om de keuze te bevestigen; de lampjes gaan uit.

Tips voor warmere koffie

Om warmere koffie te krijgen, wordt aangeraden om:

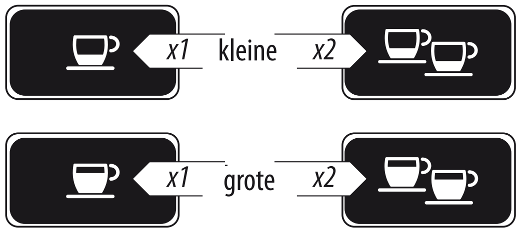
- Uit de uitloop komt heet water naar buiten dat het interne circuit van het apparaat opwarmt en voor warmere koffie zorgt .
- De kopjes te verwarmen met warm water (gebruik de warmwaterfunctie).
- Een hogere koffietemperatuur in te stellen (zie par. "De temperatuur instellen").

Koffiezetten met koffiebonen

Attentie!

Gebruik geen gekarameliseerde of gekonfijte koffiebonen omdat deze aan de koffiemolen kunnen blijven kleven en de molen kunnen beschadigen.

1. Doe de koffiebonen in het hiervoor bestemde reservoir (afb. 15).
2. Plaats onder de mondstukken van de koffie-uitloop:
   - 1 kopje als men 1 koffie wenst (afb. 16);
   - 2 kopjes als men 2 kopjes wenst (afb. 17).
3. Breng de afgiftegroep omlaag zodat hij zo dicht mogelijk bij de kopjes komt: zo wordt een betere crème verkregen (afb. 18).
4. Druk op de toets van de betreffende gewenste afgifte:



5. De bereiding begint. Op het controlepaneel blijft de geselecteerde toets branden.

Nadat de koffie is gezet, is het apparaat klaar om opnieuw gebruikt te worden.

Nota Bene:

- Terwijl het apparaat koffie zet, kan de afgifte op ieder gewenst moment onderbroken worden door op één van de verlichte afgiftetoetsen te drukken.
- Zodra de afgifte beëindigd is en men de hoeveelheid koffie in het kopje wenst te vergroten, volstaat het om (binnen 3 seconden) op één van de toetsen voor koffieafgifte te drukken.

Nota Bene:

• Raadpleeg voor het verkrijgen van warmere koffie de paragraaf "**Tips voor warmere koffie**".

Attentie!

- Als de koffie druppelsgewijs loopt, of weinig volumineus is met weinig crème, of te koud, lees dan de tips in het hoofdstuk "Oplossing van problemen" (pag. 18).
- Tijdens het gebruik kunnen op het controlepaneel controlelampjes gaan branden waarvan de betekenis vermeld wordt in de paragraaf "Betekenis van de controlelampjes" (pag. 17).

Koffiezetten met voorgemalen koffie

Attentie!

- Giet nooit koffiebonen in de trechter voor voorgemalen koffie omdat deze anders beschadigd kan raken.
- Doe nooit voorgemalen koffie in het apparaat wanneer dit uitgeschakeld is, om te voorkomen dat het binnenin het apparaat terechtkomt en het zo bevuilt. Zo kan het apparaat namelijk beschadigd raken.



- Doe nooit meer dan 1 afgestreken maatschepje erin, anders kan het apparaat binnenin vuil worden of raakt de trechter verstopt.

Nota Bene:

Bij het gebruik van voorgemalen koffie kan slechts één kopje koffie per keer gezet worden.

1. Controleer of het apparaat ingeschakeld is.
2. Draai de selectieknop van het koffiearoma zo ver mogelijk tegen de wijzers van de klok in, op (afb. 19).

3. Controleer of de trechter niet verstopt is en doe vervolgens een afgestreken maatschepje voorgemalen koffie in de trechter (afb. 20).
4. Plaats een kopje onder de mondstukken van de koffie-uitloop.
5. Druk op de afgiftetoets voor 1 gewenst kopje (of).
6. De bereiding begint.

BEREIDING VAN LONG KOFFIE

De "LONG" koffie kan bereid worden met gebruik van zowel koffiebonen als voorgemalen koffie.
Volg de aanwijzingen van de vorige paragrafen voor het bereiden van koffie en druk op de toets **LONG**.

BEREIDING VAN CAPPUCCINO EN WARME (NIET OPGESCHUIMDE) MELK

Gevaar brandwonden!
Tijdens deze handelingen komt stoom naar buiten: pas op dat u zich niet brandt.

1. Voor een cappuccino moet de koffie in een grote kop gezet worden.
2. Vul een kan, bij voorkeur met handgreep, met circa 100 ml melk voor ieder kopje cappuccino dat men wenst te bereiden. Houd bij de keuze van de grootte van de kan rekening met het feit dat het volume van de melk 2 tot 3 keer toeneemt.

Nota Bene:
Voor dikker en rijker schuim dient men magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (circa 5° C) te gebruiken. Voor weinig schuimende melk, of met grote bellen, dient men het cappuccinosysteem altijd te reinigen zoals beschreven wordt in de paragraaf "Reiniging van het cappuccinosysteem na het gebruik".

3. Controleer of de ringmoer van het cappuccinosysteem omlaag op "CAPPUCCINO" staat (Afb. 21).
4. Druk op de toets : het wegdimmende licht (fading) van de toets geeft aan dat het apparaat aan het opwarmen is.
5. Dompel het cappuccinosysteem in de melkkan.
6. Na enkele seconden, wanneer het controlelampje knippert, draait u de stoomknop op I (afb. 6). Nu komt er stoom uit het cappuccinosysteem dat de melk een crèmeachtig aspect geeft en het volume ervan vergroot.
7. Voor een nog romiger schuim de kan met langzame bewegingen van onder naar boven laten draaien. (er wordt aangeraden om niet langer dan 3 minuten achter elkaar stoom af te laten geven).
8. Is het gewenste schuim verkregen, onderbreek dan de stoomafgifte door de stoomknop op 0 te zetten.

Gevaar brandwonden!
Schakel de stoom uit alvorens de kan met de geschuimde melk weg te nemen, om brandwonden te vermijden die door spetters kokende melk veroorzaakt kunnen worden.

9. Voeg de geschuimde melk toe aan de eerder gezette kop koffie. De cappuccino is klaar: voeg naar believen suiker toe en bestrooi het schuim naar wens met een beetje cacaopoeder.

Druk op ongeacht welke toets om de stoomfunctie te verlaten.

Bereiding van warme (niet opgeschuimde) melk
Om warme, niet geschuimde melk te bereiden, moet gehandeld worden zoals in de vorige paragraaf beschreven is. Controleer echter of de ringmoer van het cappuccinosysteem omhoog staat, op de stand "HOT MILK".

Reiniging van het cappuccinosysteem na gebruik
Reinig het cappuccinosysteem na ieder gebruik om te voorkomen dat melkresten erop blijven zitten of de inrichting verstopt raakt.

Gevaar brandwonden!
Tijdens de reiniging komt een beetje warm water uit het cappuccinosysteem naar buiten. Zorg ervoor niet in contact te komen met waterspatten.

1. Laat enkele seconden wat water naar buiten komen door de stoomknop op I te draaien. Zet de stoomknop weer op 0 om de afgifte van warm water te onderbreken.
2. Wacht enkele seconden tot het cappuccinosysteem afkoelt, daarna: het cappuccinosysteem draaien en naar beneden wegnemen (afb. 22).
3. Verplaats de ringmoer in opwaartse richting (afb. 23).
4. Trek ook het mondstuk in neerwaartse richting los (afb. 24).
5. Controleer of de gaten, die in afb. 25 met de pijl aangeduid worden, niet verstopt zijn. Reinig ze zonodig met een speld.
6. Plaats het mondstuk terug, verplaats de ringmoer omlaag en zet het cappuccinosysteem weer op het mondstuk (afb. 26) vast door deze te draaien en omhoog te duwen, tot koppeling plaatsvindt.

BEREIDING VAN HEET WATER

Gevaar brandwonden!
Laat het apparaat niet zonder toezicht wanneer heet water afgegeven wordt. Het pijpje van de afgiftegroep voor warm water wordt warm tijdens de afgifte, daarom mag men de uitloop alleen vastnemen bij de handgreep.

1. Zet een bakje onder het cappuccinosysteem (zo dicht mogelijk erbij, om spatten te voorkomen).
2. Draai de stoomknop op I: de afgifte begint.
3. Onderbreek de afgifte door de stoomknop weer op **0** te zetten.

Nota Bene:
Indien de modaliteit "Energiebesparing" actief is, zou de afgifte van warm water een wachttijd van enkele seconden kunnen vragen.

REINIGING

Reiniging van het apparaat

De volgende delen van het apparaat moeten periodiek gereinigd worden:

- koffiedikbakje (A14);
- druppelbakje (A18) en condensopvankbakje (A15);
- waterreservoir (A10);
- mondstukken van de koffie-uitloop (A13);
- trechter voor inbrengen van voorgemalen koffie (A6);
- binnenkant van het apparaat, toegankelijk nadat het deurtje van de zetgroep geopend is (A11);
- zetgroep (A12).

⚠ *Attentie!*

- Gebruik geen solventen, schurende reinigingsmiddelen of alcohol om het apparaat te reinigen. Met de superautomatische apparaten van De'Longhi zijn geen chemische additieven nodig voor de reiniging van het apparaat. De ontkalker die door De'Longhi aanbevolen wordt, is op basis van natuurlijke componenten en volledig biologisch afbreekbaar.
- Geen enkel onderdeel van het apparaat mag in de vaatwasmachine gewassen worden.
- Gebruik geen metalen objecten om aanslag of koffiebezinksel weg te nemen omdat zulke werktuigen de metalen of plastic oppervlakken kunnen beschadigen.

Reiniging van het koffiedikbakje

Wanneer het controlelampje knippert, is het nodig het koffiedikbakje te legen en te reinigen. Zolang het koffiedikbakje niet gereinigd wordt, blijft het controlelampje knipperen en kan het apparaat geen koffie bereiden.

Om de reiniging uit te voeren (terwijl het apparaat ingeschakeld is):

- Haal het druppelbakje eruit (afb. 27), leegmaken en reinigen.
- Leeg en reinig het koffiedikbakje zorgvuldig en verwijder alle resten die op de bodem kunnen achterblijven.
- Controleer ook de rode condensbak, als deze vol is moet hij geleegd worden.

⚠ *Attentie!*

Bij het naar buiten trekken van het druppelbakje is het **verplicht** om altijd ook het koffiedikbakje leeg te maken, zelfs als deze niet erg vol is.

Gebeurt dit niet dan kan het voorkomen dat, bij het zetten van meer kopjes koffie, het koffiedikbakje voller wordt dan voorzien en het apparaat machine zo verstopt raakt.

Reiniging van het druppelbakje en van de condensbak

⚠ *Attentie!*

Indien het druppelbakje niet regelmatig wordt leeggemaakt, kan het water over de rand stromen en in of naast het apparaat terechtkomen. Het apparaat kan zo beschadigd worden, evenals het draagvlak of de omringende zone.

Het druppelbakje heeft een (rode) drijvende aanwijzer van het waterpeil in het bakje (afb. 28). Voordat deze aanwijzer uit de kopjesplaat naar buiten begint te steken, moet het bakje geleegd en gereinigd worden.

Om het druppelbakje weg te nemen:

1. Verwijder het druppelbakje en het koffiedikbakje (afb. 27).
2. Leeg het druppelbakje en het koffiedikbakje en was ze.
3. Controleer de condensbak, als deze vol is moet hij geleegd worden.
4. Plaats het druppelbakje compleet met koffiedikbakje terug.

Reiniging van de binnenkant van het apparaat

⚠ *Gevaar voor elektrische schokken!*

Voordat de reiniging van de inwendige delen plaatsvindt, moet het apparaat uitgeschakeld worden (zie "Uitschakeling") en losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Dompel het apparaat nooit onder in water.

1. Controleer regelmatig (circa één keer per maand) of de binnenkant van het apparaat (alleen toegankelijk nadat het druppelbakje weggenomen is) niet vuil is. Verwijder de koffieaanslag zonodig met een spons.
2. Zuig alle resten op met een stofzuiger (afb. 29).

Reiniging van het waterreservoir

Reinig het waterreservoir (A10) regelmatig (circa één keer per maand) met een vochtige doek en een beetje mild reinigingsmiddel.

Reiniging van de mondstukken van de koffie-uitloop

1. Reinig de mondstukken van de koffie-uitloop met een sponsje of een doek (afb. 30A).
2. Controleer of de gaten van de koffie-uitloop niet verstopt zijn. Verwijder zonodig de koffieaanslag met een tandenstoker (afb. 30B).

Reiniging van de trechter voor het invoeren van de voorgemalen koffie

Controleer regelmatig (ongeveer één keer per maand) of de trechter voor het inbrengen van de voorgemalen koffie niet verstopt is. Verwijder de koffieaanslag zonodig.

Reiniging van de zetgroep

De zetgroep (A12) moet minstens één keer per maand gereinigd worden.

⚠ *Attentie!*

De zetgroep kan niet naar buiten getrokken worden wanneer het apparaat ingeschakeld is.

1. Controleer of het apparaat de uitschakeling correct uitgevoerd

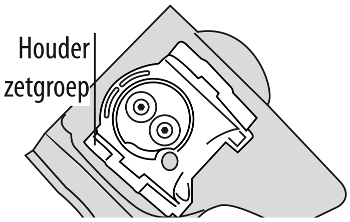
heeft (zie “Het apparaaat uitschakelen”, pag. 10).

2. Haal het waterreservoir eruit.
3. Open het deurtje van de zetgroep (afb. 31) aan de rechterzijkant.
4. Druk de twee rode ontgrendeltoetsen naar binnen en trek op hetzelfde moment de zetgroep naar buiten (afb. 32).

Attentie!

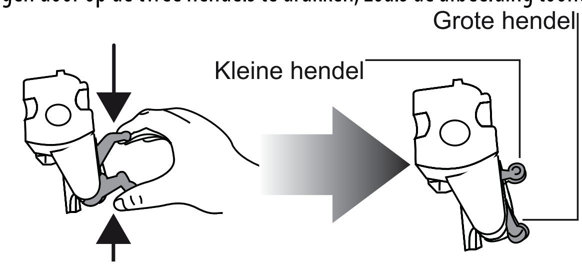
Reinig de zetgroep zonder gebruik te maken van reinigingsmiddelen omdat deze schade kunnen toebrengen.

5. Dompel de zetgroep circa 5 minuten in water en spoel de groep vervolgens af onder de kraan.
6. Reinig het eventuele koffieresidu op de houder waar de zetgroep op rust.
7. Plaats de zetgroep na de reiniging terug door hem in de houder te plaatsen. Druk vervolgens op PUSH tot men een klik hoort.

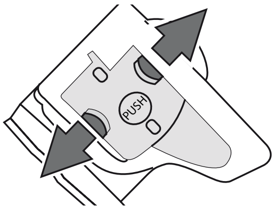


Nota Bene:

Als het moeilijk is om de zetgroep terug te plaatsen, dan dient men hem (voordat hij teruggeplaatst wordt) op de juiste grootte te brengen door op de twee hendels te drukken, zoals de afbeelding toont.



8. Is de zetgroep eenmaal teruggeplaatst, controleer dan of de twee rode toetsen naar buiten gesprongen zijn.



9. Sluit het deurtje van de zetgroep.
10. Plaats het waterreservoir terug.

ONTKALKING

Ontkalk het apparaat wanneer de toets / op het controlepaneel knippert.

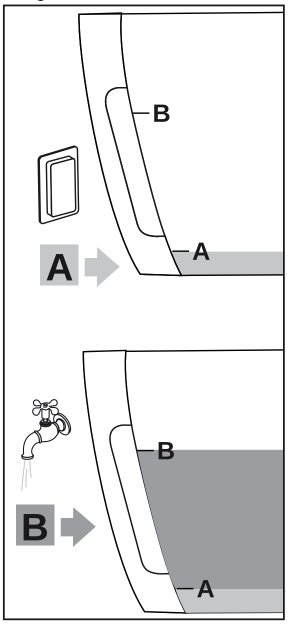
Attentie!

De ontkalker bevat zuren die de huid en de ogen kunnen irriteren. Het is absoluut noodzakelijk de veiligheidswaarschuwingen van de producent in acht te nemen die op de verpakking van de ontkalker staan wat betreft de maatregelen in geval van aanraking met de huid en de ogen.

Nota Bene:

Gebruik uitsluitend de ontkalker van De’Longhi. Gebruik absoluut geen ontkalkers op basis van sulfamine of azijnzuur. In dat geval is de garantie niet geldig. De garantie is bovendien niet geldig indien de ontkalking niet regelmatig uitgevoerd wordt.

1. Nu is het apparaat klaar voor gebruik.
2. Maak het waterreservoir (A12) helemaal leeg en neem het verzachtingsfilter weg, indien aanwezig.
3. Giet de ontkalker in het waterreservoir tot aan het niveau **A** (komt overeen met een verpakking van 100ml) dat op de achterkant van het reservoir afgedrukt staat; daarna water toevoegen (één liter) tot aan het niveau **B**.
   Zet een lege bak met een minimumcapaciteit van 1,5 l onder het cappuccinosysteem.
4. Wacht tot de controlelampjes van de koffie-afgifte continu blijven branden.



Attentie! Gevaar voor brandwonden

Uit het cappuccinosysteem stroomt heet water dat zuren bevat. Zorg ervoor niet in contact met waterspatten te komen.

5. Druk op de toets / en houd deze minstens 5 seconden ingedrukt om de invoering van de oplossing te bevestigen en de ontkalking te starten. Het controlelampje van de toets blijft continu branden om aan te geven dat het ontkalkingsprogramma van start gegaan is en het controlelampje knippert om aan te geven dat de stoomknop op I gedraaid moet worden.
6. Draai de stoomknop tegen de wijzers van de klok in, op positie I: de ontkalkoplossing komt uit het cappuccinosysteem en vult de bak eronder.
   Het programma van de ontkalking voert automatisch met tus-

senpauzes een serie spoelingen uit om de kalkaanslag weg te nemen. Het is normaal dat verscheidene minuten tussen twee achtereenvolgende spoelingen verstrijken, gedurende welke het apparaat inactief blijft.

Na circa 30 minuten is het waterreservoir leeg en knipperen het controlelamplampje en de toets ; draai de stoomknop volledig met de wijzers van de klok mee tot positie 0.

Nu is het apparaat gereed voor een spoelproces met vers water.

7. Leeg de bak die gebruikt werd om de ontkalkoplossing op te vangen en plaats de lege bak onder het cappuccinosysteem.
8. Trek het waterreservoir los, leeg het, spoel onder stromend water, vul met schoon water en plaats het terug; het controlelampje knippert.
9. Draai de stoomknop tegen de wijzers van de klok in, op positie I (afb. 6). Het warme water komt uit de uitloop.
10. Wanneer het waterreservoir geheel leeg is, knippert het controlelampje .
11. Zet de stoomknop op 0: het controlelampje / gaat uit.

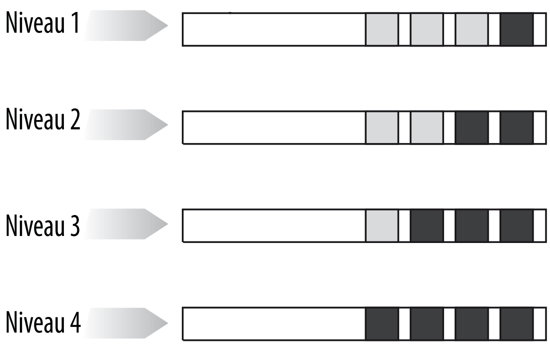
Vul het waterreservoir opnieuw. De machine is klaar voor gebruik.

PROGRAMMERING VAN DE HARDHEID VAN HET WATER

De ontkalking is nodig na een van tevoren vastgestelde periode van werking, die afhankelijk is van de ingestelde hardheid van het water. Het apparaat is in de fabriek reeds ingesteld op hardheidsniveau 4. Het is mogelijk om het apparaat in te stellen op basis van de plaatselijke werkelijke waterhardheid, zodat de ontkalking minder vaak uitgevoerd dient te worden.

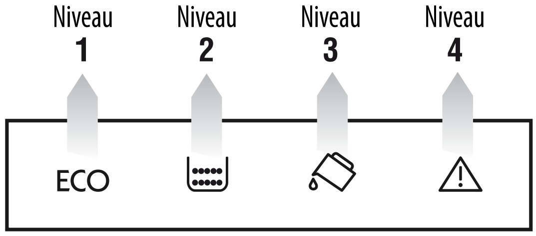
Meting van de hardheid van het water

1. Haal het bijgeleverde reageerstrookje “TOTAL HARDNESS TEST” uit zijn verpakking, die bij dit boekje gevoegd is.
2. Dompel het strookje gedurende circa 1 seconde volledig onder in een glas water.
3. Trek het strookje uit het water en schudt het een beetje. Na circa 1 minuut vormen zich 1, 2, 3 of 4 rode vierkantjes, naargelang de hardheid van het water. Ieder vierkantje komt overeen met 1 niveau.



Instelling van de hardheid van het water

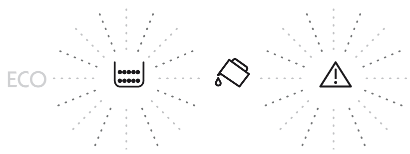
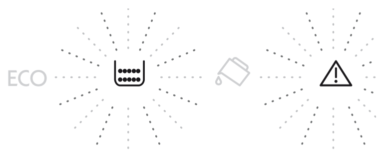
1. Controleer of het apparaat uitgeschakeld is (maar aangesloten op het elektriciteitsnet en met de hoofdschakelaar op I).
2. Druk op de toets / en houdt deze minstens 6 seconden ingedrukt: de controlelampjes ECO gaan gelijktijdig branden.
3. Druk op de toets om de daadwerkelijke hardheid in te stellen (het niveau dat door het reactiestrookje gemeten is).



4 Druk op de toets om de keuze te bevestigen.

Nu is het apparaat opnieuw geprogrammeerd met de nieuwe instelling van de waterhardheid.

BETEKENIS VAN DE CONTROLELAMPJES

WEERGEGEVEN CONTROLELAMPJE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
 KNIPPERT	Er is onvoldoende water in het reservoir.	Vul het reservoir met water en plaats het correct terug door het volledig aan te drukken tot men een klik hoort.
	Het reservoir is niet correct geplaatst.	Plaats het reservoir correct door het helemaal aan te drukken.
 KNIPPERT	Het koffiedikbakje (A14) is vol.	Leeg het koffiedikbakje en het druppelbakje, maak ze schoon en plaats ze daarna terug. Belangrijk: bij het naar buiten trekken van het druppelbakje is het verplicht om altijd ook het koffiedikbakje te legen ook al is dit maar weinig vol. Gebeurt dit niet dan kan het voorkomen dat, bij het zetten van meer kopjes koffie, het koffiedikbakje voller wordt dan voorzien en het apparaat machine zo verstopt raakt.
	Na de reiniging is het koffiedikbakje niet teruggeplaatst.	Haal het druppelbakje weg en plaats het koffiedikbakje.
 KNIPPERT	De maalgraad is te fijn en de koffie loopt daardoor te langzaam, of helemaal niet.	Herhaal de koffieafgifte en draai de regelknop van de maalgraad (afb. 14) met één klik in wijzerzin, in de richting van het getal 7 terwijl de koffiemolen in werking is Indien de afgifte na het zetten van minstens 2 kopjes koffie nog steeds te langzaam is, herhaal dan de correctie door de regelknop nog een klik verder te verplaatsen (zie afstelling koffiemolen pag. 11). Indien het probleem aanhoudt, de stoomknop op I draaien en een beetje water uit het cappuccinosysteem laten stromen.
 KNIPPERT	De functie "voorgemalen koffie" is geselecteerd maar er is geen voorgemalen koffie in de trechter gegoten.	Doe voorgemalen koffie in de trechter of maak de selectie van de functie voor voorgemalen koffie ongedaan.
 ROOD EN WIT KNIPPEREN AFWISSELEND	Geeft aan dat het apparaat ontkalkt moet worden.	Het is nodig om het ontkalkprogramma dat beschreven wordt in het hoofdstuk "Ontkalking" zo snel mogelijk uit te voeren.
 KNIPPERT	Er wordt teveel koffie gebruikt.	Selecteer een lichter aroma of verminder de hoeveelheid voorgemalen koffie en laat opnieuw koffie afgeven.
 KNIPPERT	De koffiebonen zijn op.	Vul het koffiebonenreservoir.
	De trechter voor de voorgemalen koffie is verstopt.	Leeg de trechter met behulp van een mes zoals beschreven wordt in de par. "Reiniging van de trechter voor het inbrengen van koffie".

WEERGEGEVEN CONTROLELAMPJE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
 KNIPPERT	Na de reiniging is de zetgroep niet teruggeplaatst.	Plaats de zetgroep terug zoals beschreven in de paragraaf “Reiniging van de zetgroep”.
	De binnenkant van het apparaat is zeer vuil.	Reinig het apparaat zorgvuldig zoals beschreven in de par. “reiniging en onderhoud”. Indien het bericht na de reiniging nog steeds weergegeven wordt, dient men zich tot een technische dienst te wenden.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Hieronder zijn enkele mogelijke storingen opgesomd.

Als het probleem niet op de beschreven manier opgelost kan worden, moet men contact opnemen met de technische dienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie is niet warm.	De kopjes zijn niet voorverwarmd.	Verwarm de kopjes door ze met warm water te spoelen (NB.: men kan de warmwaterfunctie gebruiken).
	De zetgroep is afgekoeld omdat 2/3 minuten na de laatste koffie verstreken zijn.	Alvorens koffie te zetten, moet de zetgroep verwarmd worden door op de spoeltoets / te drukken.
De koffie is weinig volumineus of heeft weinig crème.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de regelknop van de maalgraad met één klik tegen de wijzers van de klok in, terwijl de koffiemaler in werking is (afb. 14). Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens is. Het effect is pas zichtbaar nadat 2 keer koffie afgegeven is (zie de paragraaf “instelling van de koffiemaler” op pag. 11).
	De koffie is niet geschikt.	Gebruik koffie voor apparaten voor de bereiding van espressokoffie.
De koffie komt te langzaam naar buiten of druppelsgewijs.	De koffie is te fijn gemalen.	Draai de regelknop van de maalgraad met één klik met de wijzers van de klok mee, terwijl de koffiemaler in werking is (afb. 14). Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens is. Het effect is pas zichtbaar nadat 2 keer koffie afgegeven is (zie de paragraaf “instelling van de koffiemaler”) op pag. 11).
De koffie loopt niet uit één of beide mondstukken van de koffie-uitloop.	De mondstukken zijn verstopt.	Reinig de mondstukken met een tandenstoker.
De melk heeft grote luchtbellen.	De melk is niet koud genoeg of het is geen halfvolle melk.	Gebruik bij voorkeur magere of halfvolle melk bij koelkasttemperatuur (circa 5°C). Is het resultaat dan nog niet naar wens, probeer dan een ander merk melk.
De melk is niet geëmulgeerd.	Het cappuccinosysteem is vuil.	Verricht de reiniging zoals beschreven wordt in de paragraaf “Reiniging van het cappuccinosysteem na het gebruik” (pag. 13).
De stoomafgifte wordt onderbroken tijdens het gebruik.	Een veiligheidsvoorziening onderbreekt de stoomafgifte na 3 minuten.	Wacht enkele minuten en activeer daarna opnieuw de stoomfunctie.
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De hoofdschakelaar (A8) is niet ingeschakeld.	Druk de hoofdschakelaar op pos. I (afb. 4).

ÍNDICE

DATOS TÉCNICOS

Tensión:	220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10 A
Potencia absorbida:	1450 W
Presión:	15 bar
Capacidad máx. del depósito de agua:	1,8 litros
Dimensiones LxHxP:	238x340x430 mm
Longitud del cable:	1,15 m
Peso:	9,1 kg
Capacidad máx. del recipiente del café en granos:	250 g

CE El aparato cumple con las siguientes directivas CE:

- Reglamento Europeo Stand-by 1275/2008.
- Directiva baja tensión 2006/95/CE y sucesivas enmiendas.
- Directiva EMC 2004/108/CE y sucesivas enmiendas.
- Los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos cumplen las disposiciones del reglamento europeo 1935/2004.

ELIMINACIÓN

En virtud de la directiva europea 2002/96/CE, el aparato no debe eliminarse junto con los residuos domésticos; debe entregarse a un centro de recogida selectiva autorizado.

INTRODUCCIÓN

Le damos las gracias por haber elegido la cafetera automática para café y capuchino „ECAM23.120".
Esperamos que su nuevo aparato le satisfaga.
Tómese unos minutos para leer estas instrucciones para el uso. De esta forma evitará correr riesgos o causar daños a la cafetera.

Símbolos utilizados en estas instrucciones
Las advertencias importantes se indican con los siguientes símbolos. Es absolutamente necesario respetar estas advertencias.

¡Peligro!
El incumplimiento puede causar lesiones provocadas por descargas eléctricas con peligro para la vida.

¡Atención!
El incumplimiento puede ser o es causa de lesiones o de daños al aparato.

¡Peligro de quemaduras!
El incumplimiento puede causar escaldaduras o quemaduras.

Nota:
Este símbolo acompaña consejos y datos importantes para el usuario.

Letras entre paréntesis
Las letras entre paréntesis corresponden a la leyenda contenida en la Descripción del aparato (pág. 2-3).

Problemas y reparaciones
Si se plantean problemas, intente en primer lugar solucionarlos siguiendo las advertencias de los apartados "Significado de los pilotos" en la pág. 30 y "Resolución de problemas" en la pág. 31.
Si éstas no fuesen eficaces o para obtener aclaraciones más detalladas, le aconsejamos ponerse en contacto con la asistencia clientes llamando al número facilitado en la hoja "Asistencia clientes" adjunta.
Si su país no aparece entre los enumerados en la hoja, llame al número indicado en la garantía. Para cualquier reparación, póngase en contacto exclusivamente con la Asistencia Técnica De'Longhi. Las direcciones están en el certificado de garantía entregado con la cafetera.

SEGURIDAD

Advertencias fundamentales para la seguridad

¡Peligro!
El aparato funciona con corriente eléctrica, por lo que no se puede garantizar que no produzca descargas.

Respete por tanto las siguientes advertencias de seguridad:

- No toque el aparato con las manos o los pies mojados.
- No toque la clavija con las manos mojadas.
- Asegúrese de poder acceder libremente a la toma de corriente utilizada, porque es el único modo para desenchufar la cafetera si es necesario.
- Si quiere desconectar la cafetera de la toma, desenchufe directamente la clavija. No tire nunca del cable porque podría estropearse.
- Para desconectar completamente la cafetera, suelte el interruptor general, ubicado en la parte trasera del aparato (fig. 4).
- Si el aparato se avería, no intente repararlo.
  Apague el aparato, desenchúfelo de la toma y póngase en contacto con la Asistencia Técnica.
- Si la clavija o el cable de alimentación se estropean, hágalos sustituir exclusivamente por la Asistencia Técnica De'Longhi, para evitar cualquier riesgo.

¡Atención!
Guarde el material del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno) fuera del alcance de los niños.

¡Atención!
No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

¡Peligro de quemaduras!
Este aparato produce agua caliente y cuando está encendido puede formarse vapor de agua.
Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua o vapor caliente.

USO CONFORME A SU DESTINO

Este aparato se ha fabricado para preparar café y calentar bebidas.
Cualquier otro uso se considera impropio.
Este aparato no es apto para uso comercial.
El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los

daños derivados de un uso impropio del aparato.
Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No está previsto el uso en:

- Ambientes usados como cocina para el personal de tiendas, oficinas y otras áreas de trabajo.
- Agroturismos.
- Hoteles, moteles y otras estructuras receptivas.
- Alquiler de habitaciones.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el aparato.

- Si no se respetan estas instrucciones, se pueden producir lesiones o daños al aparato.
  El fabricante no se responsabiliza por los daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones para el uso.

Nota:
Guarde meticulosamente estas instrucciones. Si traspasa el aparato a otras personas, deberá entregarles también estas instrucciones para el uso.

DESCRIPCIÓN

Descripción del aparato
(pág. 3 - A)

A1. Panel de control
A2. Regulador del grado de molienda
A3. Superficie para tazas
A4. Tapadera del recipiente para el café en granos
A5. Tapadera del embudo del café premolido
A6. Embudo para echar el café premolido
A7. Recipiente para el café en granos
A8. Interruptor general
A9. Alojamiento del conector del cable de alimentación
A10. Depósito del agua
A11. Portezuela del grupo de infusión
A12. Grupo de infusión
A13. Dispositivo surtidor café (regulable en altura)
A14. Cajón para posos de café
A15. Bandeja recogedora del líquido de condensación
A16. Bandeja apoyatazas
A17. Indicador del nivel del agua de la bandeja recogegotas
A18. Bandeja recogegotas
A19. Espumador
A20. Anillo de selección del espumador
A21. Mando de vapor/agua caliente

Descripción del panel de control
(pág. 2 - B)
Los botones llevan pilotos integrados que, según el caso, se encienden o parpadean: el significado de los pilotos está indicado entre paréntesis en la descripción.

B1. Visor de los pilotos (véase “Descripción de los pilotos”)
B2. Botón : para encender o apagar la cafetera *(piloto intermitente: el aparato se está calentando; piloto fijo: el aparato está listo para el uso)*
B3. Botón /: para realizar un enjuague o efectuar la descalcificación *(piloto blanco fijo: el aparato está efectuando el enjuague; pilotos blanco y rojo parpadeando a la vez: es necesario realizar la descalcificación)*
B4. Botón para suministrar vapor para la preparación de bebidas a base de leche *(piloto fijo: indica que se ha seleccionado la función "vapor"; piloto intermitente: indica que es necesario girar el mando de vapor; piloto desvaneciente (fading): el aparato se está calentando)*
B5. Botón : para preparar 1 taza de café corto *(piloto fijo: indica que esta preparación se ha seleccionado)*
B6. Botón : para preparar 2 tazas de café corto *(piloto fijo: indica que esta preparación se ha seleccionado)*
B7. Botón : para preparar 1 taza de café largo *(piloto fijo: indica que esta preparación se ha seleccionado)*
B8. Botón : para preparar 2 tazas de café largo *(piloto fijo: indica que esta preparación se ha seleccionado)*
B9. Botón **LONG**: para preparar 1 taza de café LONG *(piloto fijo: indica que esta preparación se ha seleccionado)*
B6. Mando selector: gire para seleccionar el sabor de café que desea o para seleccionar la preparación con café premolido

Descripción de los accesorios
(pág. 2 - C)

C1. Medidor dosificador
C2. Descalcificador
C3. Filtro ablandador (en algunos modelos)
C4. Cinta reactiva “Total hardness test”
C5. Cable de alimentación

Significado de los pilotos

Indica que en el panel de control aparece una alarma (véase el apartado “Significado de los pilotos” en la pág. 30).

Piloto fijo: Indica la falta del cajón de los posos: es necesario introducirlo.

Piloto intermitente: Indica que el cajón de los posos está lleno y es necesario vaciarlo.

Piloto fijo: Indica la falta del depósito del agua. Piloto intermitente: Indica que el agua en el depósito no es suficiente.

ECO Indica que la modalidad “Ahorro Energético” está activa.

OPERACIONES PRELIMINARES

Control del aparato

Tras haber desembalado la cafetera, asegúrese de su integridad y de que no falten accesorios. No utilice el aparato si presenta desperfectos evidentes. Póngase en contacto con la Asistencia Técnica De’Longhi.

Instalación del aparato

¡Atención!

Cuando instale el aparato considere las siguientes advertencias de seguridad:

- El aparato se puede estropear si el agua en su interior se congela.
  No instale el aparato en un ambiente donde la temperatura pueda descender por debajo del punto de congelación.
- El aparato libera calor en el ambiente que lo rodea. Después de colocar el aparato sobre la superficie de trabajo, asegúrese de dejar un espacio libre de por lo menos 3 cm entre sus superficies y las partes laterales y trasera, y un espacio libre de por lo menos 15 cm encima de la cafetera.
- Si el agua penetra en el aparato lo puede estropear.
  No coloque el aparato cerca de grifos de agua o de lavabos.
- Coloque el cable de alimentación de forma tal que no se estropee con cantos cortantes o debido al contacto con superficies calientes (por ej. placas eléctricas).

Conexión del aparato

¡Atención!

Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de datos situada en el fondo del aparato.

Conecte el aparato solamente a un enchufe instalado en conformidad con las normativas con una intensidad mínima de corriente de 10 A y con una puesta a tierra eficiente.

En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, haga sustituir la toma por otra adecuada por personal cualificado.

Primera puesta en marcha del aparato

Nota:

- La cafetera se ha controlado en la fábrica empleando café, por lo que es normal que se encuentren un poco de restos de café en el molinillo. Sin embargo, le garantizamos que esta cafetera es nueva.
- Le aconsejamos personalizar cuanto antes la dureza del agua siguiendo el procedimiento descrito en el apartado “Programación de la dureza del agua” (pág. 29).

Continúe siguiendo las instrucciones facilitadas:

1. Extraiga el depósito del agua, llénelo hasta la línea MAX con agua fresca (fig. 1A) y vuelva a colocar el depósito (fig. 1B).
2. Ponga bajo el espumador un recipiente con capacidad mínima de 100 ml (fig. 2).
3. Ponga el conector del cable de alimentación en su soporte en la parte de atrás del aparato y conecte el aparato a la red eléctrica (fig.3); asegúrese de que el interruptor general, situado en la parte de atrás del aparato, esté presionado (fig. 4).
4. En el panel de control el botón (fig.9) parpadea.
5. Gire el mando de vapor a la posición “**I**” (fig. 6): el aparato suministra agua por el espumador y se apaga entonces.
6. Vuelva a girar el mando de vapor a la posición “0”.

Ahora la cafetera está lista para ser utilizada normalmente.

Nota:

- Cuando utilice por primera vez la cafetera, se deben preparar 4-5 cafés o 4-5 capuchinos antes de obtener buenos resultados.

ENCENDIDO DEL APARATO

Nota:

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que el interruptor general, que se encuentra en la parte trasera del aparato, esté presionado (fig. 4).
- Cada vez que se enciende el aparato, se realiza automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se puede interrumpir. Únicamente después de estos ciclos, el aparato está listo.

¡Peligro de quemaduras!

Durante el enjuague, por las boquillas del surtidor de café sale un poco de agua caliente que se recoge en la bandeja recogegotas que se encuentra debajo. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato, presione el botón (fig. 7): el piloto correspondiente parpadea mientras el aparato realiza el calentamiento y el enjuague au-

tomático (de esta manera, además de calentar la caldera, el aparato deja fluir el agua caliente por los conductos internos para que se calienten también).

El aparato alcanza la temperatura correcta cuando se iluminan todos los botones, para señalar que está listo para efectuar cualquier función.

APAGADO DEL APARATO

Cada vez que se apaga el aparato, se realiza un enjuague automático que no se puede interrumpir.

¡Peligro de quemaduras!

Durante el enjuague, sale un poco de agua caliente por las boquillas del surtidor de café.

Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

Para apagar el aparato, presione el botón (fig. 7). El aparato efectúa el enjuague y después se apaga (stand-by).

Nota:

Si el aparato no se utiliza durante periodos prolongados, desconéctelo de la red eléctrica:

- Antes de esto apáguelo presionando el botón (fig. 7).
- Presione el interruptor general (fig. 4).

¡Atención!

No presione nunca el interruptor general mientras el aparato esté encendido.

AUTOAPAGADO

Se puede programar el autoapagado para que el aparato se apague tras 15 o 30 minutos, o bien tras 1, 2 o 3 horas.

Para reprogramar el autoapagado, proceda de la siguiente manera:

1. Con la máquina apagada pero con el interruptor general presionado, apriete el botón y manténgalo apretado hasta que se enciendan los pilotos en el panel de mandos.
2. Presione el botón hasta que se enciendan los pilotos que corresponden al intervalo de tiempo tras el cual el aparato se debe apagar automáticamente:

   15 minutos **ECO**

   30 minutos **ECO**

   1 hora **ECO**

   2 horas **ECO**

   3 horas **ECO**
3. Presione el botón para confirmar la selección; los pilotos se apagan.

AHORRO ENERGÉTICO

Esta función permite activar o desactivar el modo de ahorro energético. Cuando la función está activada, se garantiza un menor consumo energético de acuerdo con las normativas europeas vigentes.

La modalidad de ahorro energético está activa cuando el piloto **ECO** está encendido.

1. Con la máquina apagada pero con el interruptor general presionado, apriete el botón y manténgalo apretado hasta que se encienda el piloto **ECO** (fig. 8).
2. Para desactivar la función, presione el botón : el piloto **ECO** parpadea.
3. Para reactivar la función, presione de nuevo el botón : el piloto **ECO** se enciende de manera fija.
4. Presione el botón para confirmar la selección: el piloto **ECO** se apaga.

Nota:

En modalidad de ahorro energético la máquina podría requerir algunos segundos de espera antes de suministrar el primer café, porque necesita más tiempo para precalentarse.

FILTRO ABLANDADOR

Algunos modelos cuentan con el filtro ablandador: si su modelo no cuenta con dicho filtro, le recomendamos comprarlo en un centro de asistencia autorizado De'Longhi.

Atención:

- Consérvelo en un lugar fresco y seco y no lo exponga el sol.
- Una vez haya abierto el empaque, utilice el filtro de inmediato.
- Quite el filtro antes de descalcificar la máquina.

Para el uso correcto del filtro, siga las instrucciones que encontrará a continuación.

Instalación del filtro

1. Saque el filtro del empaque.
2. Gire el disco del indicador de fecha para que se muestren los próximos 2 meses de utilización (fig. 9).

Nota:

El filtro dura dos meses si el aparato se ha utilizado normalmente, pero si la cafetera no se utiliza y el filtro permanece instalado dura al máximo tres semanas.

3. Para activar el filtro, deje correr agua del grifo por el agujero del filtro, tal y como se muestra en la figura, mientras que el agua sale por las aberturas laterales, durante más de un minuto (fig. 10).

4. Extraiga el depósito de la cafetera y llénelo de agua (fig. 1A).
5. Introduzca el filtro en el depósito del agua y sumérjalo por completo, inclinándolo para que las burbujas de aire salgan (fig. 11).
6. Introduzca el filtro en el alojamiento correspondiente y apriételo a fondo (fig. 12).
7. Vuelva a cerrar el depósito con la tapadera (fig. 13), y ponga entonces nuevamente el depósito en la cafetera.
8. Ponga debajo del espumador un recipiente con capacidad mínima de 100 ml.
9. Gire el mando de vapor a la posición I para que salga agua caliente.
10. Deje que salga agua caliente durante algunos segundos, hasta que el flujo del agua se estabilice, y vuelva a poner el mando en la posición 0.

Nota:

Un solo surtido de agua caliente podría no bastar para instalar el filtro, por lo que durante la instalación pueden encenderse los pilotos:



En este caso, repita la instalación desde el punto 9.

El filtro ha quedado activado y la máquina está ahora lista para el uso.

Extracción y sustitución del filtro ablandador

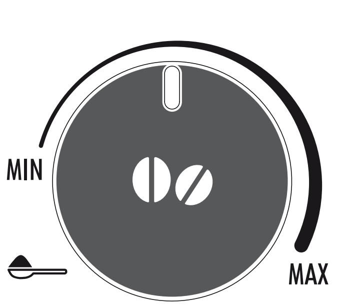
Cuando han pasado los dos meses de duración (véase el indicador de fecha), o si no se utiliza el aparato durante 3 semanas, habrá que quitar el filtro del depósito y cambiarlo por uno nuevo, repitiendo la operación descrita en el apartado anterior.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

Selección del sabor del café

Regule el mando selector del sabor del café (B10) para configurar el sabor deseado: cuando se gira en sentido horario aumenta la cantidad de café en granos que la cafetera muele y el sabor del café que se obtiene es más fuerte.

Con el mando situado en MIN se obtiene un café extra-suave; con el mando situado en MAX, se obtiene un café extra-fuerte.



Nota:

- Cuando utilice la cafetera por primera vez, haga varios tentativos y prepare más de un café para determinar la posición correcta del selector.
- Preste atención a no girar demasiado hacia la posición MAX, de lo contrario se corre el riesgo de que el café salga demasiado lentamente (goteando), sobre todo al preparar dos tazas de café al mismo tiempo.

Selección de la cantidad de café por taza

La cafetera se ha programado en la fábrica para distribuir automáticamente las siguientes cantidades de café:

- Café corto, si se presiona el botón (≃40 ml).
- Café largo, si se presiona el botón (≃120 ml).
- Dos cafés cortos, si se presiona el botón .
- dos cafés largos, si se presiona el botón .

Si quiere modificar la cantidad de café (que la máquina distribuye automáticamente en la taza), lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Presione y mantenga presionado el botón de la cantidad deseada, hasta que el piloto correspondiente (corto o largo) empiece a parpadear: La cafetera comienza a producir café. Suelte entonces el botón.
- En cuanto el café en la taza alcance el nivel deseado, presione otra vez el mismo botón para memorizar la nueva cantidad.

Entonces, al presionar dicho botón, la cafetera memoriza las nuevas programaciones.

Nota:

Se puede memorizar únicamente la cantidad sencilla; la doble se actualiza de forma automática.

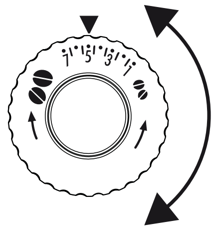
Regulación del molinillo de café

El molinillo del café no se debe regular, al menos al principio, porque se ha programado en la fábrica para obtener una preparación correcta del café.

Sin embargo, si después de haber preparado los primeros cafés, el café sale con poco cuerpo y poca crema o demasiado lentamente (goteando), se debe realizar una corrección con el regulador del grado de molienda (fig. 14).

Nota:

El regulador debe girarse solamente cuando el molinillo de café está funcionando.



Si el café sale demasiado lentamente o no sale, gire el regulador en sentido horario a la posición sucesiva.

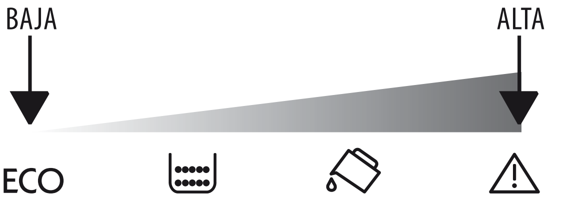
Para que el café salga con más cuerpo y mejore el aspecto de la crema, gire el regulador en sentido antihorario a la posición anterior (no más de una posición a la vez, para evitar

que el café salga luego goteando).
El efecto de esta corrección se nota solamente después de haber preparado por lo menos 2 cafés seguidos. Si tras esta regulación no se obtiene el resultado deseado, habrá que repetir la corrección girando el mando otra posición.

Programación de la temperatura

Si desea modificar la temperatura del agua con la que se prepara el café, proceda de la siguiente manera:

1. Con la máquina apagada, pero con el interruptor general presionado (fig. 3), presione el botón y manténgalo presionado hasta que se enciendan los pilotos en el panel de control.
2. Presione el botón hasta que quede seleccionada la temperatura que se desea:



3. Presione el botón para confirmar la selección; los pilotos se apagan.

Consejos para obtener un café más caliente

Para obtener un café más caliente, le aconsejamos:

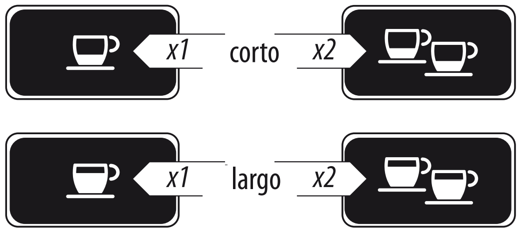
- Realizar un enjuague antes de la preparación; al presionar el botón / por el surtidor sale agua caliente que calienta el circuito interno de la cafetera y aumenta la temperatura del café.
- Calentar las tazas con agua caliente (utilizar la función agua caliente).
- Programar una temperatura más alta del café (véase apartado "Programación de la temperatura").

Preparación del café con café en granos

¡Atención!

No utilice café en granos con caramelo o confitado porque se puede pegar en el molinillo del café y dañarlo.

1. Introduzca el café en granos en el recipiente específico (fig. 15).
2. Debajo de las boquillas del surtidor de café, coloque:
   - 1 taza, si desea 1 café (fig. 16);
   - 2 tazas, si se desean 2 cafés (fig. 17).
3. Baje el surtidor para acercarlo lo más posible a las tazas: de esta forma, se obtiene una crema de mejor calidad (fig. 18).
4. Presione el botón que corresponde a la preparación deseada:



5. La preparación empieza y en el panel de control permanece encendido el botón seleccionado.

Cuando acaba la preparación, el aparato está listo para ser utilizado de nuevo.

Nota:

- Mientras la cafetera está preparando el café, se puede interrumpir su salida en cualquier momento presionando uno de los botones de salida iluminados.
- En cuanto termina la salida, si se quiere aumentar la cantidad de café en la taza, es suficiente mantener presionado (en no más de 3 segundos) uno de los botones de salida del café.

Nota:

Para obtener un café más caliente, consulte el párrafo "**Consejos para un café más caliente**".

¡Atención!

- Si el café sale goteando o con poco cuerpo y poca crema, o está demasiado frío, lea los consejos recogidos en el capítulo "Solución de los problemas" (pág. 31).
- Durante el uso, en el panel de control podrían encenderse los pilotos cuyo significado se muestra en el párrafo "Significado de los pilotos" (pág. 30).

Preparación del café con café premolido

¡Atención!

- No introduzca nunca café en granos en el embudo del café premolido, de lo contrario la cafetera podría dañarse.
- No eche nunca café premolido en la cafetera apagada, para evitar que se disperse en el interior de la misma y la ensucie. En este caso, la cafetera se puede estropear.
- No eche nunca más de 1 medidor raso de café, porque se puede ensuciar el interior de la cafetera o se puede obstruir el embudo.



Nota:

Cuando se utiliza café premolido, se puede preparar solamente una taza de café a la vez.

1. Asegúrese de que la cafetera esté encendida.
2. Gire el mando selector del sabor del café en sentido anti-

horario hasta el tope, a la posición ⟶ (fig. 19).
3. Asegúrese de que el embudo no esté obstruido y eche entonces un medidor raso de café premolido (fig. 20).
4. Coloque una taza bajo las boquillas del dispositivo surtidor de café.
5. Presione el botón de salida de 1 taza deseado (☕ o ☕).
6. La preparación empieza.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ LONG

El café "LONG" puede prepararse utilizando ya sea café en granos que café premolido.
Siga las instrucciones de los puntos anteriores para preparar la cafetera, y presione el botón **LONG**.

PREPARACIÓN DE CAPUCHINO Y LECHE CALIENTE (NO MONTADA)

¡Peligro de quemaduras!
Durante estas preparaciones sale vapor: preste atención a no quemarse.
1. Para un capuchino, prepare el café en una taza grande.
2. Llene un recipiente, preferentemente con asa para no quemarse, con unos 100 gramos de leche por cada capuchino que desee preparar. Al elegir las dimensiones del recipiente, tenga en cuenta que la leche crecerá al doble o al triple de su volumen.

Nota:
Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche desnatada o semidesnatada y a temperatura del frigorífico (alrededor de 5 °C). Para evitar que la leche tenga poca espuma, o burbujas grandes, limpie siempre el espumador como se describe en el párrafo "Limpieza del espumador después del uso".

3. Asegúrese de que el anillo del espumador quede puesto hacia abajo en la función "CAPPUCCINO" (fig. 21).
4. Presione el botón ♨ : la luz desvaneciente (fading) del botón señala que el aparato se está calentado.
5. Sumerja el espumador en el recipiente de la leche.
6. Después de unos segundos, cuando el piloto ♨ empieza a parpadear, gire el mando del vapor a la pos. I (fig. 6). El vapor sale por el espumador dándole un aspecto cremoso a la leche y aumenta su volumen.
7. Para obtener una espuma más cremosa, haga girar el recipiente con movimientos lentos de abajo hacia arriba (se recomienda no dejar que el vapor salga durante más de 3 minutos seguidos).
8. Una vez que se obtiene la espuma deseada, interrumpa la salida del vapor llevando el mando de vapor a la posición 0.

¡Peligro de quemaduras!
Apague el vapor antes de extraer el recipiente con la leche montada, pare evitar quemaduras causadas por salpicaduras de leche hirviendo.

9. Vierta la leche montada en el café que se ha preparado previamente. El capuchino está listo: endulce a su gusto y, si lo desea, espolvoree la espuma con un poco de chocolate en polvo.

Presione cualquier botón para abandonar la función de vapor.

Preparación de la leche caliente (no montada)

Para preparar la leche caliente no montada, lleve a cabo el procedimiento descrito en el apartado anterior, asegurándose de que el anillo del espumador quede hacia arriba, en la función "HOT MILK".

Limpieza del espumador después del uso

Limpie el espumador después de cada uso, para evitar que se acumulen restos de leche o que se obstruya.

¡Peligro de quemaduras!
Durante la limpieza, sale un poco de agua caliente por el espumador. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

1. Deje salir un poco de agua durante algunos segundos, girando el mando del vapor a la posición I. Vuelva a poner entonces el mando en la posición 0 para interrumpir la salida del agua caliente.
2. Espere unos minutos a que el espumador se enfríe: extraiga el espumador tirando de él hacia abajo (fig. 22).
3. Desplace el anillo hacia arriba (fig. 23).
4. Tire de la boquilla hacia abajo (fig. 24).
5. Controle que los agujeros indicados por la flecha en la fig. 25 no estén obstruidos. De ser necesario, límpielos usando un alfiler.
6. Vuelva a montar la boquilla, desplace el anillo hacia abajo y ponga nuevamente el espumador en la boquilla (fig. 26) girándolo y empujándolo hacia arriba hasta que quede enganchado.

PREPARACIÓN DEL AGUA CALIENTE

¡Peligro de quemaduras!
No deje la cafetera sin vigilancia cuando sale el agua caliente. El tubo de salida del agua caliente se calienta durante la salida por lo que se debe tocar solamente la empuñadura del dispositivo surtidor.
1. Sitúe un recipiente bajo el espumador (lo más cerca posible para evitar salpicaduras).
2. Gire el mando de vapor a la posición I: inicia la salida.

3. Interrumpa la salida poniendo el mando de vapor en la posición **0**.

Nota:
Si la modalidad “Ahorro energético” está activada, la salida del agua caliente podría requerir unos segundos de espera.

LIMPIEZA

Limpieza de la cafetera

Las siguientes partes de la cafetera se deben limpiar periódicamente:

- cajón de los posos de café (A14);
- bandeja recogegotas (A18) y bandeja recogedora del líquido de condensación (A15);
- depósito de agua (A10);
- boquillas del surtidor de café (A13);
- embudo para echar el café premolido (A6);
- el interior de la máquina, accesible después de abrir la portezuela del grupo de infusión (A11);
- grupo de infusión (A12).

¡Atención!

- Para limpiar la cafetera no use disolventes, detergentes abrasivos ni alcohol. Con las superautomáticas De’Longhi no hay que utilizar aditivos químicos para limpiar la cafetera. El descalcificador aconsejado por De’Longhi es a base de componentes naturales y completamente biodegradable.
- Ningún componente del aparato debe lavarse en lavavajillas.
- No utilice objetos metálicos para eliminar las incrustaciones o los depósitos de café porque podrían rayar las superficies metálicas o plásticas.

Limpieza del cajón de los posos de café

Cuando el piloto parpadea, es necesario vaciar y limpiar el cajón de posos. Mientras no se realice la limpieza del cajón de posos, el piloto se mantendrá parpadeando y la cafetera no podrá preparar el café.

Para efectuar la limpieza (con la máquina encendida):

- Extraiga la bandeja recogegotas (fig. 27), vacíela y límpiela.
- Vacíe y limpie meticulosamente el cajón de los posos teniendo cuidado de eliminar todos los residuos que se pueden haber acumulado en el fondo.
- Controle también la bandeja recogedora de líquido de condensación de color rojo y, si está llena, vacíela.

¡Atención!
Al extraer la bandeja recogegotas es **obligatorio** vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno.

Si no se hace, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y se puede obstruir la cafetera.

Limpieza de la bandeja recogegotas y de la bandeja recogedora del líquido de condensación

¡Atención!
Si la bandeja recogegotas no se vacía periódicamente, el agua se puede derramar por el borde y penetrar en el interior de la cafetera o en los lados. Así se puede estropear la cafetera, la superficie de apoyo o la zona circunstante.

La bandeja recogegotas tiene un indicador flotante (de color rojo) del nivel del agua contenida (fig. 28). Antes de que dicho indicador empiece a salirse de la bandeja apoyatazas, es necesario vaciar la bandeja y limpiarla.

Para extraer la bandeja recogegotas:

1. Extraiga la bandeja recogegotas y el cajón de los posos de café (fig. 27).
2. Vacíe la bandeja recogegotas y el cajón de los posos y lávelos.
3. Controle la bandeja recogedora de líquido de condensación y, si está llena, vacíela.
4. Vuelva a colocar la bandeja recogegotas con el cajón de los posos de café.

Limpieza del interior de la cafetera

¡Peligro de descargas eléctricas!
Antes de llevar a cabo las operaciones de limpieza de las partes internas, se debe apagar la máquina (véase “Apagado”) y desenchufar de la red eléctrica. No sumerja nunca la cafetera en el agua.

1. Controle periódicamente (una vez al mes aproximadamente) que el interior de la cafetera (al cual se accede al retirar la bandeja recogegotas) no esté sucio. Si es necesario, utilice una esponja para eliminar los restos de café.
2. Aspire todos los restos con un aspirador (fig. 29).

Limpieza del depósito de agua

Limpie periódicamente (una vez al mes aproximadamente) el depósito de agua (A10) con un paño húmedo y un poco de detergente delicado.

Limpieza de las boquillas del surtidor de café

1. Limpie las boquillas del surtidor de café usando una esponja o un paño (fig. 30A).
2. Controle que los agujeros del surtidor de café no estén obstruidos. Si es necesario, elimine los restos de café con un palillo de dientes (fig. 30B).

Limpieza del embudo para echar el café premolido

Controle periódicamente (una vez al mes aproximadamente) que el embudo para echar el café premolido no esté obstruido. De ser necesario, elimine los restos de café.

Limpieza del grupo de infusión

El grupo de infusión (A12) debe limpiarse por lo menos una vez al mes.

¡Atención!

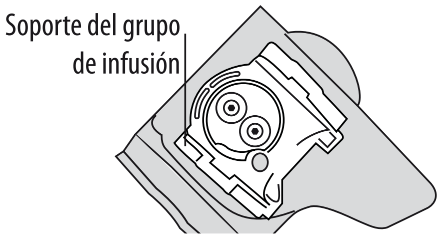
El grupo de infusión no puede extraerse cuando la cafetera está encendida.

1. Asegúrese de que la cafetera se haya apagado correctamente (véase "Apagado del aparato", pág. 23).
2. Extraiga el depósito del agua.
3. Abra la portezuela del grupo de infusión (fig. 31) ubicada en el costado derecho.
4. Presione hacia adentro los dos botones de desenganche de color rojo y, al mismo tiempo, extraiga el grupo de infusión hacia afuera (fig. 32).

¡Atención!

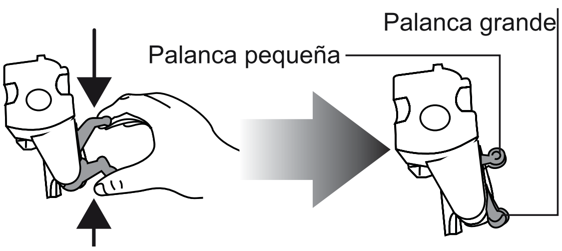
Limpie el grupo de infusión sin usar detergentes ya que podría estropearse.

5. Sumerja durante 5 minutos aproximadamente el grupo de infusión en el agua y enjuáguelo bajo el grifo.
6. Limpie los restos de café que hayan quedado en el soporte del grupo de infusión.
7. Después de la limpieza, vuelva a colocar el grupo de infusión en el soporte; a continuación presione sobre el término PUSH hasta oír el clic de enganche.

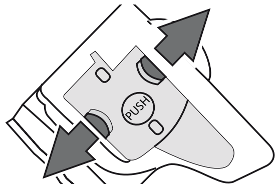


Nota:

Si le resulta difícil colocar el grupo de infusión, (antes de colocarlo) se debe llevar a la dimensión correcta presionando las dos palancas como se muestra en la figura.



8. Tras haberlo colocado, asegúrese de que los dos botones rojos sobresalgan.



9. Cierre la portezuela del grupo de infusión.
10. Extraiga el depósito del agua.

DESCALCIFICACIÓN

Descalcifique la cafetera cuando en el panel de control parpadee el botón .

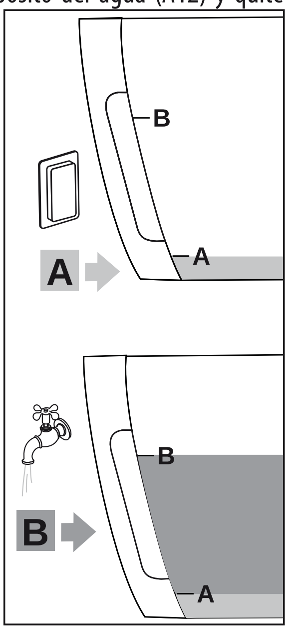
¡Atención!

El descalcificador contiene ácidos que pueden irritar la piel y los ojos. Respete rigurosamente las advertencias de seguridad del fabricante indicadas en el recipiente del descalcificador, y las advertencias relacionadas con el comportamiento que se debe adoptar en caso de que haya contacto con la piel o con los ojos.

Nota:

Utilice exclusivamente descalcificador De'Longhi. No utilice por ningún motivo descalcificadores con base sulfónica o acética, en ese caso la garantía pierde toda validez. Además, la garantía pierde validez si la descalcificación no se realiza regularmente.

1. Encienda la cafetera y espere a que esté lista para el uso.
2. Vacíe completamente el depósito del agua (A12) y quite el filtro ablandador si está presente.
3. Eche en el depósito del agua el descalcificador hasta alcanzar el nivel **A**(que corresponde a un envase de 100 ml) indicado en el revés del depósito; y eche entonces agua (1 l) hasta alcanzar el nivel **B**. Coloque bajo el espumador un recipiente vacío con una capacidad mínima de 1,5 l.
4. Espere a que se enciendan de manera fija los pilotos de salida del café.



¡Atención! Peligro de quemaduras

Por el espumador sale agua caliente con ácidos. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

5. Presione el botón y manténgalo presionado durante 5 segundos para confirmar que se ha echado la solución, y active la descalcificación. El piloto del botón

permanece encendido de forma fija para indicar que el programa de decalcificación se ha puesto en marcha, y el piloto parpadea para indicar que hay que girar el mando de vapor a la posición I .

6. Gire el mando de vapor en sentido antihorario a la posición I: la solución descalcificadora sale del espumador y empieza a llenar el recipiente que está debajo.
   El programa de descalcificación realiza automáticamente toda una serie de enjuagues a intervalos, para eliminar la cal. Entre un enjuague y otro es normal que transcurran muchos minutos durante los cuales la cafetera permanece inactiva.

Después de unos 30 minutos el depósito del agua está vacío y el piloto y el botón parpadean; gire el mando de vapor en sentido horario hasta el tope a la posición 0.
El aparato ya está listo para un proceso de enjuague con agua fresca.

7 Vacíe el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora y colóquelo de nuevo vacío bajo el espumador.
8. Extraiga el depósito de agua, vacíelo, enjuáguelo bajo el grifo, llénelo de agua limpia y vuelva a colocarlo; el piloto parpadea.
9. Gire el mando de vapor en sentido antihorario a la posición I (fig. 6). El agua caliente sale por el dispositivo surtidor.
10. Cuando el depósito del agua se haya vaciado completamente, el piloto empieza a parpadear.
11. Gire el mando a la posición 0: el piloto se apaga .

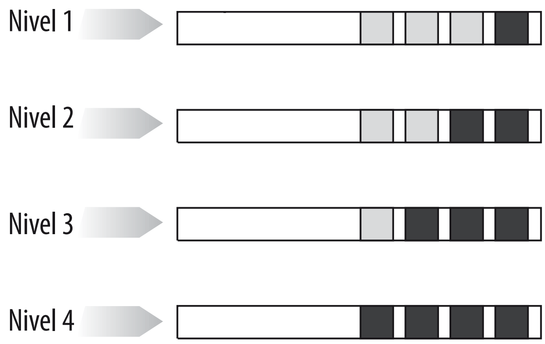
Vuelva a llenar el depósito del agua y la cafetera estará lista para el uso.

PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

La operación de descalcificación es necesaria después de un período de funcionamiento predeterminado que depende de la dureza del agua.
La cafetera se ha programado en la fábrica para el nivel 4 de dureza. Si se desea, se puede programar la cafetera en base a la dureza efectiva del agua usada en las diferentes regiones, para reducir la frecuencia de la operación de descalcificación.

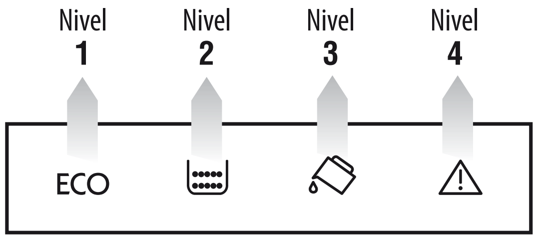
Medición de la dureza del agua

1. Saque del paquete la tira reactiva "TOTAL HARDNESS TEST" que se ha entregado junto a este manual.
2. Sumerja completamente la tira en un vaso de agua durante un segundo aproximadamente.
3. Saque la tira del agua y agítela ligeramente. Después de aproximadamente un minuto se forman 1, 2, 3 o 4 cuadrados de color rojo, en función de la dureza del agua; cada cuadrado corresponde a un nivel.



Programación de la dureza del agua

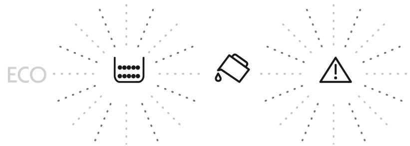
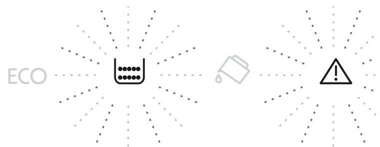
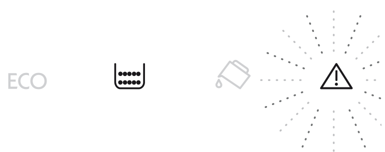
1. Asegúrese de que la máquina esté apagada (pero conectada a la red eléctrica y con el interruptor general en la posición I).
2. Pulse el botón y manténgalo presionado durante por lo menos 6 segundos: los pilotos ECO se encienden al mismo tiempo.
3. Presione el botón para programar la dureza real (el nivel detectado por la tira reactiva).



4. Presione el botón para confirmar la selección.

La cafetera se ha reprogramado según la nueva configuración de la dureza del agua.

SIGNIFICADO DE LOS PILOTOS

PILOTO VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
 INTERMITENTE	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito del agua y colóquelo correctamente, presionándolo bien hasta oír el clic del enganche.
	El depósito no está puesto correctamente.	Coloque correctamente el depósito presionándolo hasta el fondo.
 INTERMITENTE	El cajón de los posos (A14) de café está lleno.	Vacíe el cajón de los posos, la bandeja recogegotas, límpielos y vuelva a colocarlos. Importante: al extraer la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno. Si no se hace, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y se puede obstruir la cafetera.
	Después de la limpieza no se ha colocado el cajón de los posos.	Extraiga la bandeja recogegotas y coloque el cajón de los posos.
 INTERMITENTE	La molienda es demasiado fina. Por lo tanto, el café sale muy lentamente o no sale.	Repita la salida de café y gire el regulador de molienda (fig. 14) una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando. Si después de preparar por lo menos 2 cafés, el café sigue saliendo demasiado lentamente, repita la corrección girando el mando regulador a la posición sucesiva (véase regulación del molinillo pág. 24). Si el problema persiste, gire el mando de vapor a la posición I y deje salir un poco de agua por el espumador.
 INTERMITENTE	Se ha seleccionado la función "café premolido", pero no se ha echado el café premolido en el embudo.	Eche el café premolido en el embudo o desactive la función del café premolido.
 ROJO Y BLANCO PARPADEANDO ALTERNATIVAMENTE	Indica que es necesario descalcificar la cafetera.	Es necesario ejecutar lo más rápido posible el programa de descalcificación descrito en el cap. "Descalcificación".
 INTERMITENTE	Se ha echado demasiado café.	Seleccione un sabor más ligero o disminuya la cantidad de café premolido y luego haga salir nuevamente el café.
 INTERMITENTE	Se ha acabado el café en granos.	Llene el recipiente de café en granos.
	El embudo para echar el café premolido está obstruido.	Vacíe el embudo utilizando un cuchillo, como se describe en el apartado "Limpieza del embudo para echar el café".

PILOTO VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
 INTERMITENTE	Después de la limpieza no se ha colocado el grupo de infusión.	Coloque el grupo de infusión como se describe en el apartado "Limpieza del grupo de infusión".
	El interior de la cafetera está sucio.	Limpie cuidadosamente la cafetera como se describe en el apartado “Limpieza y mantenimiento”. Si después de la limpieza, se muestra aún el mensaje, diríjase a un centro de asistencia.

ES

SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

A continuación se enumeran algunos posibles funcionamientos incorrectos.
Si no puede resolverse el problema en el modo descrito, póngase en contacto con la asistencia técnica.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no se han precalentado.	Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente (NOTA: se puede utilizar la función agua caliente) o enjuague.
	El grupo de infusión se ha enfriado porque han transcurrido 2/3 minutos desde el último café.	Antes de preparar el café, caliente el grupo de infusión presionando el botón enjuague  .
El café tiene poco cuerpo o poca crema.	El café se ha molido demasiado grueso.	Gire el regulador de molienda en sentido antihorario a la posición anterior mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 14). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado “Regulación del molinillo de café”, pág. 24).
	El café no es adecuado.	Use café para cafeteras de café espresso.
El café sale muy lentamente o goteando.	El café se ha molido demasiado fino.	Gire el regulador de molienda en sentido horario a la posición sucesiva mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 14). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado “Regulación del molinillo de café”, pág. 24).
El café no sale por una o por ninguna de las boquillas del surtidor.	Las boquillas están obstruidas.	Limpie las boquillas con un palillo de dientes.
La leche montada presenta burbujas grandes.	La leche no está lo suficientemente fría o no es semidesnatada.	Utilice preferentemente leche desnatada o semidesnatada a temperatura del frigorífico (aproximadamente 5 °C). Si no se obtiene un buen resultado, cambie la marca de la leche.
La leche no está montada.	El espumador está sucio.	Realice la limpieza como se indica en el apartado “Limpieza del espumador después del uso” (pág. 13).
La salida de vapor se interrumpe durante el uso.	Un dispositivo de seguridad interrumpe la salida de vapor después de 3 minutos.	Espere algunos minutos y sucesivamente reactive la función de vapor.
El aparato no se enciende.	El enchufe no está conectado a la toma.	Conecte el enchufe a la toma.
	El interruptor general (A8) no está encendido.	Presione el interruptor general en la posición I (fig. 4).

SUMÁRIO

DADOS TÉCNICOS

Tensão:	220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A
Potência absorvida:	1450W
Pressão:	15 bar
Capacidade máx. do depósito de água:	1,8 litros.
Dimensões LxHxP:	238x340x430 mm
Comprimento do fio:	1,15 m
Peso:	9,1 kg
Capacidade máx. do depósito de grãos de café:	250 g

CE O aparelho está em conformidade com as seguintes diretivas CE:

- Regulamento Europeu Stand-by 1275/2008.
- Diretivas Baixa tensão 2006/95/CE e sucessivas alterações.
- Diretiva EMC 2004/108/CE e sucessivas alterações.
- OS materiais e os objetos destinados ao contacto com produtos alimentícios estão em conformidade com as prescrições do regulamento Europeu 1935/2004.

ELIMINAÇÃO

Nos termos da diretiva europeia 2002/96/EC, não elimine o aparelho junto com os detritos domésticos e entregue-o em um centro de coleta diferenciada oficial.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino „ECAM23.120“.
Nossos votos de bom proveito com o seu novo aparelho.
Reserve alguns minutos para ler estas instruções para o uso.
Assim fazendo poderá evitar situações de perigo ou danos à máquina.

Simbologia utilizada nestas instruções

As advertências importantes contêm este símbolo. É absolutamente necessário observar estes avisos.

Perigo!
A inobservância pode ser ou será a causa de ferimentos provocados por choques elétricos potencialmente mortais.

Atenção!
A inobservância pode ser ou será a causa de ferimentos ou danos ao aparelho.

Perigo de Queimaduras!
A inobservância pode ser ou será a causa de queimaduras ou escaldaduras.

Observe:
Este símbolo evidencia conselhos e informações importantes para o utilizador.

Letras entre parêntesis

As letras entre parênteses correspondem à legenda indicada no parágrafo Descrição do aparelho (pág. 2-3).

Problemas e reparações

Em caso de problemas, antes de mais nada, tentar resolvê-los seguindo as advertências que se encontram nos parágrafos "Significados dos indicadores luminosos" à pág. 43 e "Resolução de problemas" na pág. 44.
Se estes resultarem ineficazes, ou para receber maiores esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência clientes telefonando ao número indicado na folha "Assistência clientes" anexo.
Se o Vosso País não está entre aqueles referidos na folha, telefonar ao número indicado na garantia. Para consertos, dirigir-se exclusivamente à Assistência Técnica De'Longhi. Os endereços encontram-se no certificado de garantia em anexo à máquina.

SEGURANÇA

Avisos fundamentais para a segurança

Perigo!
Dado que o aparelho funciona com corrente elétrica, não pode ser excluída a hipótese de choques elétricos.

Respeitar, portanto os seguintes avisos obre a segurança

- Não tocar o aparelho com as mãos ou ou pés molhados.
- Não toque a ficha com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o acesso à tomada elétrica utilizada esteja sempre desimpedido, para que a ficha possa ser removida em casos de emergência e necessidade.
- Atue diretamente na ficha para retirá-la da tomada elétrica. Nunca puxe o cabo pois ele pode sofrer danos.
- Para desconectar completamente o aparelho, desative o interruptor geral colocado atrás do aparelho, (fig. 4).
- Não tente consertar o aparelho em caso de avaria. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e consulte a Assistência Técnica.
- Em caso de danos na ficha ou no cabo de alimentação, dirija-se ao centro de Assistência Técnica De'Longhi para que os técnicos especializados efetuem a sua substituição evitando, deste modo, qualquer tipo de risco.

Atenção!
Mantenha os materiais utilizados para a embalagem (sacos de plástico, esferovite) fora do alcance das crianças.

Atenção!
Não permitir a utilização do aparelho por pessoas (também crianças) com capacidades psíquicas, físicas e sensoriais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes se não forem atentamente vigiadas e orientadas por alguém responsável pelo seu bem-estar. Vigiar as crianças, certificando-se que não brinquem com o aparelho.

Perigo Queimaduras!
Este aparelho produz água quente e quando está em função pode ocorrer a formação de vapor de água.
Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água ou vapor quente.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

Este aparelho foi projetado para a preparação de café e aquecimento de bebidas.
Qualquer outro uso é de se considerar impróprio.
Este aparelho não é idóneo para uso comercial.
O fabricante não é responsável pelos danos derivantes de uso impróprio do aparelho.

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não é previsto o uso em:

- Ambientes utilizados como cozinha para pessoal de lojas, escritórios e outras áreas de trabalho.
- Agroturismos.
- Hotel, motel e outras estruturas de receção.
- Aluguel de quartos.

INSTRUÇÕES PARA O USO

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

- A inobservância dessas instruções pode dar origem a ferimentos e danificar o aparelho.
  O fabricante não é responsável por danos decorrentes da inobservância das instruções de uso.

Nota Importante:

Conserve estas instruções com cautela. No caso em que o aparelho seja cedido a outras pessoas, entregue para elas estas instruções para o uso.

DESCRIÇÃO

Descrição do aparelho

(pág. 3 - A)

A1. Painel de controlo
A2. Manípulo de regulação do grau de moagem
A3. Superfície para as chávenas
A4. Tampa do recipiente para café em grão
A5. Tampa do filtro do café pré-moído
A6. Funil para a introdução do café moído
A7. Recipiente para café em grão
A8. Interruptor geral
A9. Alojamento do conector do cabo de alimentação
A10. Reservatório de água
A11. Porta do infusor
A12. Infusor
A13. Bico distribuidor de café (regulável em altura)
A14. Caixa para borras de café
A15. Cuba para recolher a condensação
A16. Tabuleiro para apoiar as chávenas
A17. Indicador do nível de água da gaveta que recolhe as gotas
A18. Gaveta para recolher as gotas
A19. Cappuccinador
A20. Virola de seleção do cappuccinador
A21. Manipulo vapor/água quente

Descrição do painel de controlo

(pág. 2 - B)

As teclas possuem indicadores luminosos integrados que, de acordo com o caso, acendem ou piscam: o significado dos indicadores luminosos está indicado entre parênteses, no interior da descrição.

B1. Ecrã indicadores luminosos (veja "Descrição dos indicadores luminosos")

B2. Tecla : para ligar ou desligar a máquina *(Indicador luminoso intermitente: o aparelho está sendo aquecido; indicador luminoso aceso de modo fixo: o aparelho está pronto para o uso)*

B3. Tecla /: para efetuar um enxague ou a descalcificação *(Indicador luminoso aceso de modo fixo: o aparelho está efetuando o enxague; indicadores luminosos branco e vermelho intermitentes, alternadamente: é necessário efetuar a descalcificação)*

B4. Tecla para produzir vapor para a preparação de bebidas a base de leite *(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionada a função "vapor"; Indicador luminoso intermitente: indica que é necessário girar o manípulo do vapor; indicador luminoso em diminuição gradual (fading): o aparelho está sendo aquecido)*

B5. Tecla : para preparar 1 chávena de café curto*(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionado este tipo de preparação)*

B6. Tecla : para preparar 2 chávenas de café curto*(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionado este tipo de preparação)*

B7. Tecla : para preparar 1 chávena de café longo*(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionado este tipo de preparação)*

B8. Tecla : para preparar 2 chávenas de café longo *(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionado este tipo de preparação)*

B9. Tecla **LONG**: para preparar 1 chávena de café LONG*(Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que foi selecionado este tipo de preparação)*

B6. Manípulo de seleção: girar para selecionar o sabor desejado do café ou para selecionar a preparação com café moído

Descrição dos acessórios

(pág. 2 - C)

C1. Medidor
C2. Descalcificador
C3. Filtro amaciador (para alguns modelos)
C4. Tira reativa "Total Hardness Test"
C5. Cabo de alimentação

Descrição dos indicadores luminosos

⚠ Indica que no painel de controlo visualiza-se um alarme (ver par. "Significado dos indicadores luminosos", à pág. 43).

Indicador luminoso aceso de modo fixo: indica que o recipiente para as borras de café não está presente: é necessário inserí-lo.
Indicador luminoso intermitente: indica que o recipiente para as borras de café está cheio e é necessário esvaziá-lo.

Indicador luminoso aceso de modo fixo: Indica que o reservatório de água não está presente.
Indicador luminoso intermitente: indica que a água no reservatório não é suficiente.

ECO Indica que a modalidade "Economia de energia" está ativada.

OPERAÇÕES PRELIMINARES

Controlo do aparelho

Certifique-se, após a remoção da embalagem, do bom estado do aparelho e da presença de todos os acessórios. Não utilizar o aparelho na presença de danos evidentes. Dirigir-se à Assistência Técnica De'Longhi.

Instalação do aparelho

⚠ *Atenção!*

Ao instalar o aparelho, devem ser observados os seguintes avisos de segurança:

- O aparelho pode ser danificado se a água presente em seu interior congelar.
  Não instale o aparelho em um ambiente onde a temperatura pode ser inferior ao ponto de congelamento.
- O aparelho emite calor no ambiente circunstante. Após ter posicionado o aparelho sobre o plano de trabalho, verificar que reste um espaço livre de pelo menos 3 cm entre as superfícies do aparelho, as partes laterais e a parte traseira, e um espaço livre de pelo menos 15 cm em cima da máquina de café.
- Eventuais infiltrações de água podem danificar o aparelho.
  Não posicionar o aparelho em proximidade de torneiras de água ou pias
- Coloque o cabo de alimentação de modo que não seja danificado por arestas cortantes ou pelo contacto com superfícies quentes (por exemplo, chapas elétricas).

Conexão do aparelho

⚠ *Atenção!*

Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponda àquela indicada na placa identificativa situada no fundo do aparelho.
Conectar o aparelho somente a uma tomada de corrente instalada à perfeição que tenha uma capacidade mínima de 10A e equipada com uma eficiente ligação à terra.
No caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mandar substituir a tomada com outra de tipo adequado, por pessoal qualificado.

Primeira ativação do aparelho

ⓘ *Nota Importante:*

- A máquina foi testada e vistoriada na fábrica mediante utilização de café; é absolutamente normal, portanto, encontrar vestígios de café no moedor. Garante-se em todo caso que esta máquina é nova.
- É aconselhável personalizar o quanto antes a dureza da água, seguindo o procedimento descrito no parágrafo "Programação da dureza da água" (pág. 42).

Seguir as instruções indicadas:

1. Retirar o reservatório de água, enchê-lo até à linha MÁX. com água fresca (fig. 1A) e inserir novamente o próprio reservatório (fig. 1B).
2. Posicionar embaixo do cappuccinador um recipiente com capacidade mínima de 100 ml (fig. 2).
3. Inserir o conector do cabo de alimentação na sua sede na parte de trás do aparelho e conectar o aparelho à rede elétrica (fig. 3), certificando-se de que o interruptor geral, situado atrás do aparelho, esteja premido (fig. 4).
4. No painel de controlo pisca a tecla (fig.9).
5. Gire o manípulo do vapor para o posicionamento "**I**" (fig. 6): o aparelho distribui água do cappuccinador e desliga-se em seguida.
6. Colocar o manípulo do vapor no posicionamento "O".

A partir de então a máquina de café estará pronta para a normal utilização normal.

ⓘ *Nota Importante:*

- Na primeira utilização, é necessário fazer 4 ou 5 cafés ou 4 ou 5 cappuccinos para que a máquina possa dar resultados satisfatórios.

LIGAÇÃO DO APARELHO

ⓘ *Nota Importante:*

- Antes de ligar o aparelho, verifique se o interruptor geral, situado atrás do aparelho, está premido (fig. 4).
- Em cada acendimento, o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxague que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto para o uso após a execução destes ciclos.

Perigo Queimaduras!

Durante as fases de enxaguamento sai um pequena quantidade de água quente dos ejetores do bico de saída do distribuidor de café, água que será recolhida na gaveta de recolha de gotas posicionada em baixo. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para ligar o aparelho, prima a tecla (fig. 7): a tecla pisca até que o aparelho seja aquecido e efetue o enxague automático (deste modo, além de aquecer a caldeira, o aparelho faz com que saia água quente das condutas internas para que estas também sejam aquecidas).

O aparelho está na temperatura ideal quando todas as teclas iluminarem-se, sinalizando que é possível requisitar qualquer função.

DESCONEXÃO DO APARELHO

Após cada desligamento, o aparelho efetua um enxague automático que não pode ser interrompido.

Perigo Queimaduras!

Durante o enxaguamento, dos ejetores do bico de saída de café, sai um pouco de água quente.

Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

Para desligar o aparelho, prima a tecla (fig. 7). O aparelho executa o enxague e desliga-se em seguida (stand-by).

Observe:

Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, desconecte o aparelho da rede elétrica:

- Desligue antes o aparelho, pressionando a tecla (fig. 7).
- Prima o interruptor geral (fig. 4).

Atenção!

Nunca pressione o interruptor geral quando o aparelho estiver ligado.

DESLIGAR AUTOM.

É possível programar o comando Desligar automaticamente para que o aparelho desligue-se após 15 ou 30 minutos ou então após 1, 2 ou 3 horas.

Para reprogramar o desligamento automático, proceda como segue:

1. Com a máquina desligada mas com o interruptor geral pressionado, pressione a tecla , mantendo-a pressionada, até que sejam iluminados os indicadores luminosos presentes no painel de comandos.
2. Pressione a tecla até que acendam os indicadores luminosos referentes ao intervalo de tempo e, a seguir, o aparelho deve desligar-se automaticamente:

15 minutos	**ECO**
30 minutos	**ECO**
1 hora	**ECO**
2 horas	**ECO**
3 horas	**ECO**

3. Pressione a tecla para confirmar a seleção; os indicadores luminosos apagam.

POUPANÇA ENERGIA

Com esta função é possível ativar ou desativar a modalidade de poupança energia. Quando a função é ativa garante menor consumo de energia, de acordo com as normativas europeias em vigor.

A modalidade de economia de energia é ativa quando o indicador luminoso **ECO** estiver aceso.

1. Com a máquina desligada, mas com o interruptor pressionado, pressione a tecla , mantendo-a pressionada, até que o indicador luminoso **ECO** (fig. 8) acenda.
2. Para desativar a função, pressione novamente a tecla : o indicador luminoso **ECO** pisca.
3. Para reativar a função, pressione novamente a tecla : o indicador luminoso **ECO** acende de modo fixo.
4. Pressione a tecla para confirmar a seleção: o indicador luminoso **ECO** apaga.

Observe:

Na modalidade de economia de energia, a máquina pode requisitar alguns segundos de espera antes de distribuir o primeiro café porque necessita de mais tempo para aquecer-se.

FILTRO AMACIADOR

Alguns modelos possuem o filtro amaciador fornecido junto com máquina: se o seu modelo não houver, aconselhamos adquirí-lo nos centros de assistência autorizados De'Longhi.

Atenção:

- Conserve em local fresco e seco e não exponha ao sol.
- Depois de abrir a embalagem, utilize o filtro imediatamente.
- Remova o filtro antes de descalcificar a máquina.

Para utilizar o filtro corretamente, siga as instruções descritas a seguir.

Instalação do filtro

1. Retire o filtro da embalagem.
2. Gire o disco com a data para que sejam visualizados os próximos 2 meses de uso (fig. 9).

Nota Importante:

O filtro tem duração de dois meses se o aparelho for utilizado normalmente; se, ao contrário, a máquina permanece inutilizada com o filtro instalado, a duração será de 3 semanas no máximo.

3. Para ativar o filtro, deixe escorrer água da torneira no orifício do filtro, como indicado na figura, até que a água saia pelas aberturas laterais por mais de um minuto (fig. 10).
4. Extraia o depósito da máquina e encha-o com água (fig. 1A).
5. Introduza o filtro no reservatório de água e mergulhe-o completamente, inclinando-o, para permitir que as bolhas de ar saiam (fig. 11).
6. Introduza o filtro no local específico e pressione-o até o fim (fig. 12).
7. Feche novamente o reservatório com a tampa (fig. 13) e reinsira o depósito na máquina.
8. Posicione embaixo do cappuccinador um recipiente com capacidade mínima de 100 ml.
9. Gire o manípulo do vapor para a posição I para distribuir água quente.
10. Deixe que a máquina distribua água quente por alguns segundos, até que o fluxo de água seja estável, e coloque o manípulo na posição 0.

Nota Importante:

Pode ser que uma só distribuição de água quente não seja suficiente para instalar o filtro e que os indicadores luminosos acendam durante a instalação: 

Neste caso, repita a instalação a partir do item 9.

Agora que o filtro foi ativado, é possível utilizar a máquina.

Remoção e substituição do filtro suavizador

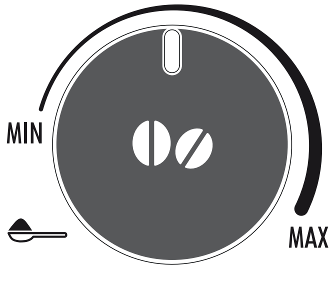
Após dois meses de duração (ver as datas) ou se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, é necessário remover o filtro do tanque e substituí-lo por um novo, se necessário, repetindo a operação descrita no parágrafo anterior.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ

Seleção do sabor do café

Regule o manípulo para selecionar o sabor do café (B10) e programar o sabor desejado: quanto mais girar em sentido horário, maior será a quantidade de café em grãos que a máquina moerá e, consequentemente, mais forte será o sabor do café preparado.

Com o manípulo posicionado em MÍN. é possível obter um café extra-leve; com o manípulo posicionado em MÁX. é possível obter um café extra-forte.



Observe:

- Na primeira utilização, é necessário efetuar algumas tentativas e fazer vários cafés até que seja individualizada a posição correta do manípulo.
- Preste atenção para não girar muito para a direção "MÁX.", caso contrário corre-se o risco de obter uma distribuição muito lenta (em gotas), principalmente se forem requisitadas duas chávenas de café ao mesmo tempo.

Seleção da qualidade de café na chávena

A máquina é programada na fábrica para realizar automaticamente as seguintes quantidades de café:

- café curto, se for pressionada a tecla (≃40 ml);
- café longo, se for pressionada a tecla (≃120 ml);
- dois cafés curtos, se for pressionada a tecla ;
- dois cafés longos, se for pressionada a tecla .

Para modificar a quantidade de café (que a máquina faz automaticamente na chávena), siga as instruções abaixo:

- pressione e mantenha pressionada a tecla quando desejar modificar a quantidade de café, até que pisquem as respectivas teclas (curto ou longo): A máquina começa a distribuir o café: solte enfim a tecla;
- assim que o café atingir o nível desejado na chávena, pressione novamente a mesma tecla para memorizar a nova quantidade.

A seguir, pressionando esta tecla, a máquina memorizou as novas programações.

Nota Importante:

É possível memorizar somente a quantidade individual: a preparação dupla atualiza-se automaticamente.

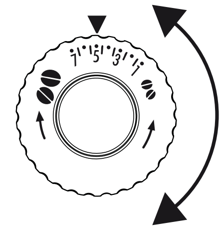
Regulação do moedor de café

O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré programado na fábrica para obter uma saída correta de café.

No entanto, se depois de fazer os primeiros cafés a distribuição for muito consistente, com pouco creme ou muito lenta (em gotas), será necessário efetuar uma correção com o manípulo de regulação do grau de moagem (fig. 14).

Nota Importante:

O manípulo de regulação de café deve ser girado somente enquanto o moedor de café estiver em funcionamento.



Se o café sair muito lentamente ou se não sair, gire um nível em sentido horário.

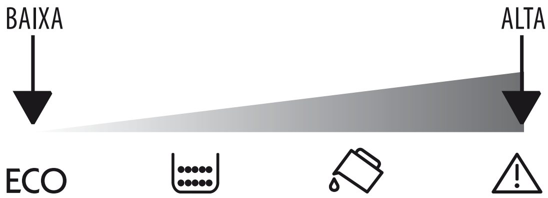
Para obter uma distribuição de café mais consistente e melhorar o aspecto do creme, gire em sentido anti-horário

um nível (não mais de um nível por vez, caso contrário o café poderá sair em gotas).
O efeito desta correção só será observado após a saída de pelo menos dois cafés sucessivos. Se depois desta regulação não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a operação, girando o manípulo para um outro nível.

Programação da temperatura

Para modificar a temperatura da água com a qual é tirado o café proceder assim:

1. Com a máquina desligada mas com o interruptor geral pressionado (fig. 3), pressionar a tecla e mantê-la pressionada até que acendam os indicadores luminosos presentes no painel de controlo.
2. Pressione a tecla até selecionar a temperatura desejada:



3. Pressione a tecla para confirmar a seleção; os indicadores luminosos apagam.

Conselhos para obter um café mais quente

Para obter um café mais quente, aconselha-se:

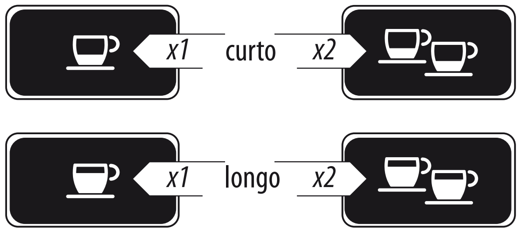
- Efetue um enxague, antes da distribuição, pressionando a tecla / ; do bico distribuidor sai água quente que aquece o circuito interno da máquina e faz com que o café distribuído seja mais quente.
- Esquente com água quente as chávenas (utilize a função água quente).
- Configure a temperatura do café em um valor mais alto (ver par. "Programação da temperatura").

Preparação do café mediante utilização de café em grãos

Atenção!

Não utilize café em grãos caramelizado ou cândi, pois podem colar no moedor de café e danificá-lo.

1. Introduza o café em grãos no depósito adequado (fig. 15).
2. Posicione em baixo dos bicos de saída de café:
   - 1 chávena, se desejar 1 café (fig. 16);
   - 2 chávenas, se desejar 2 cafés (fig. 17).
3. Abaixe o bico distribuidor para aproximá-lo o mais possível das chávenas: deste modo, obtém-se um creme melhor (fig. 18).
4. Pressione a tecla relativa à bebida desejada:



5. A preparação inicia e no painel de controlo permanece acesa a tecla selecionada.

Após o término da preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

Nota Importante:

- Enquanto a máquina está preparando o café, a distribuição pode ser interrompida a qualquer momento, basta premir uma das teclas iluminadas de distribuição.
- Quando terminar a distribuição, se desejar aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter premido (dentro de 3 segundos) uma das teclas de distribuição de café.

Nota Importante:

Para obter um café mais quente, referir-se ao parágrafo "**Conselhos para um café mais quente** ".

Atenção!

- Se o café sair em gotas ou então pouco consistente, com pouco creme ou muito frio, leia os conselhos presentes no capítulo "Resolução dos problemas" (pág. 44).
- Durante a utilização, no painel de controlo podem acender indicadores luminosos cujo significado está descrito no parágrafo "Significado dos indicadores luminosos" (pág. 43).

Preparação do café utilizando café pré-moído

Atenção!

- Nunca introduza café em grãos no filtro do café pré-moído, caso contrário a máquina pode danificar-se.
- Nunca introduza café pré-moído quando o aparelho estiver desligado para evitar que o pó se espalhe e suje o interior da máquina. Neste caso a máquina poderia sofrer danos.
- Nunca introduza uma quantidade superior a 1 doseador raso, para evitar que se sujem as partes internas da máquina ou o entupimento do funil.



Nota Importante:

Ao utilizar café moído, é possível preparar somente uma chávena de café por vez.

1. Verifique se o aparelho está ligado.
2. Gire o manípulo de seleção do sabor do café em sentido anti-

horário até o final, na posição (fig. 19).

3. Certifique-se de que o funil não esteja entupido e insira um medidor raso de café pré-moído (fig. 20).
4. Posicione uma chávena embaixo dos bicos de saída de café.
5. Pressione a tecla desejada para preparar 1 chávena ou).
6. Inicia-se a preparação.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ LONG

O café "LONG" pode ser preparado utilizando café em grãos ou moído.

Siga as indicações dos parágrafos anteriores para preparar a máquina e pressione a tecla **LONG**.

PREPARAÇÃO DO CAPPUCCINO E LEITE QUENTE (SEM ESPUMA)

Perigo Queimaduras!

Durante estas fases de preparação sai vapor: preste muita atenção para não se queimar.

1. Para um cappuccino, prepare o café em chávena grande.
2. Encha o recipiente, de preferência com cabo para evitar queimaduras, com aproximadamente 100 gramas de leite para cada cappuccino que desejar preparar. Ao escolher as dimensões do recipiente, é necessário pensar que o volume do leite aumentará 2 ou 3 vezes.

Nota Importante:

Para obter uma espuma mais densa e rica, utilize leite desnatado ou parcialmente desnatado à temperatura de geladeira (aproximadamente 5° C). Para evitar que se obtenha um leite com pouca espuma, ou então que contenha bolhas grandes, limpe sempre o cappucinador como descrito no parágrafo "Limpeza do cappucinador depois do uso".

3. Certifique-se de que a virola do cappuccinador esteja posicionada para baixo na função "CAPPUCCINO" (Fig. 21).
4. Pressione a tecla : A luz em diminuição gradual (fading) da tecla indica que o aparelho está sendo aquecido.
5. Mergulhe o cappuccinador no recipiente do leite.
6. Após alguns segundos, quando o indicador luminoso piscar, gire o manípulo do vapor para a pos. I (fig. 6). Do cappuccinador sai o vapor que dá ao leite um aspecto cremoso e que o fará aumentar de volume.
7. Para obter uma espuma mais cremosa, gire cuidadosamente o recipiente, com movimentos lentos de baixo para cima. (É aconselhável extrair vapor por não mais de 3 minutos seguidos).
8. Quando for obtida a espuma desejada, interrompa a distribuição do vapor colocando o respectivo manípulo no posicionamento 0.

Perigo Queimaduras!

Desligue e interrompa o fornecimento de vapor antes de extrair o recipiente com o leite quente com espuma para evitar queimaduras causadas por respingos de leite fervente.

9. Adicionar o café já preparado ao leite com espuma. O cappuccino está pronto: adicione açúcar a gosto e, se desejar, polvilhe chocolate em pó sobre a espuma.

Pressione qualquer tecla para sair da função vapor.

Preparação do leite quente (sem espuma)

Para preparar o leite quente sem espuma, efetuar como descrito no parágrafo anterior, certificando-se de que a virola do cappucinador esteja posicionada para o alto na função "LEITE QUENTE".

Limpeza do cappuccinador depois da utilização

Limpe o cappuccinador todas as vezes que for utilizado para evitar acúmulos de resíduos de leite ou obstruções.

Perigo Queimaduras!

Durante a limpeza sai um pouco de água quente do cappuccinador. Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

1. Deixe defluir um pouco de água por alguns segundos girando o manípulo do vapor para o posicionamento I. Coloque o manípulo do vapor no posicionamento 0 para interromper a distribuição de água quente.
2. Aguarde alguns minutos para que o cappuccinador esteja arrefecido: Retire o cappuccinador para baixo para retirá-lo (fig. 22).
3. Desloque a virola para o alto (fig. 23).
4. Retire o bico para baixo (fig. 24).
5. Certifique-se de que os orifícios indicados pelas setas na figura 25 não estejam obstruídos. Se necessário limpe-os com a ajuda de um alfinete.
6. Insira novamente o bico, desloque a virola para baixo e introduza novamente o cappuccinador no bico (fig. 26), girando-o e empurrando-o para o alto,até que se encaixe.

PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE

Perigo Queimaduras!

Não deixar a máquina sem vigilância enquanto estiver sendo fornecida água quente. O tubo de saída de água quente se aquece durante a distribuição e o bico de saída deve ser segurado somente pelo cabo.

1. Posicione um recipiente embaixo do cappucinador (o mais perto possível para evitar jatos).
2. Gire o manípulo do vapor para o posicionamento I: inicia a distribuição.
3. Interrompa, colocando o manípulo do vapor no posicionamento **0**.

Nota Importante:
Se a modalidade "Economia de Energia" for ativada, a distribuição de água quente pode requisitar alguns segundos de espera.

LIMPEZA

Limpeza da máquina
As seguintes partes da máquina podem ser limpas periodicamente:
- depósito das borras de café (A14);
- gaveta que recolhe as gotas (A18) e gaveta para a coleta da condensação (A15);
- reservatório para a água (A10);
- bicos para a distribuição do café (A13);
- funil para introduzir café moído (A6);
- o interior da máquina, acessível depois de ter aberto a porta de serviço (A11);
- infusor (A12).

Atenção!
- Não utilize solventes, detergentes abrasivos ou álcool para a limpeza da máquina. Com as superautomáticas De'Longhi não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina . O descalcificante aconselhado pela De'Longhi é à base de componentes naturais e completamente biodegradável.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar loiças.
- Não utilize objetos metálicos para remover incrustações ou depósitos de café pois podem riscar as superfícies de metal ou de plástico.

Limpeza do depósito de borras de café
Quando o indicador luminoso piscar, é necessário esvaziar e limpar os recipientes das borras de café. Até que este recipiente não tiver sido limpo, o indicador luminoso continua piscando e a máquina não pode fazer cafés.
Para executar a limpeza (com a máquina ligada):
- Extraia a gaveta de recolha de pingos (fig. 27), para esvaziá-la e limpá-la.
- Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras, prestando atenção para remover todos os resíduos depositados no fundo.
- Controle a gaveta de coleta da condensação (de cor vermelha) e se estiver cheia, é necessário esvaziá-la.

Atenção!
Quando a gaveta de recolha dos pingos for extraída, é **obrigatório** esvaziar o depósito de borras de café, mesmo se não estiver muito cheio.

Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.

Limpeza da gaveta de recolha de pingos e da gaveta de recolha da condensação

Atenção!
Se a cuba recolhe-gotas não for periodicamente esvaziada, a água poderá transbordar e infiltrar-se ou penetrar na parte interna ou ao redor da máquina. Isso pode provocar danos à máquina, ao plano de apoio ou à zona circunstante.

A gaveta de recolha de gotas é dotada de um indicador flutuante (de cor vermelha) do nível da água contida (fig. 28). Antes que este indicador comece a projetar-se na superfície para apoiar chávenas, é necessário esvaziar a cuba e limpá-la.
Para remover a gaveta de recolha de gotas:
1. Retire a gaveta que recolhe as gotas e o recipiente das borras de café (fig.27).
2. Esvazie a gaveta de recolha de pingos e o depósito de borras de café e lave-os.
3. Controle se a gaveta de coleta de condensação está cheia e, esvaziá-la, se necessário.
4. Insira novamente a gaveta de recolha de pingos juntamente com o recipiente para as borras de café.

Limpeza do interior da máquina

Perigo de choques elétricos!
Antes de efetuar qualquer tipo de limpeza de suas partes internas, a máquina deve ser desligada (ver "Como desligar") e desconectada da rede elétrica. Nunca mergulhar a máquina na água.
1. Controlar periodicamente (cerca uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível quando for extraída a cuba que recolhe as gotas) está sujo. Se necessário, remova os resíduos de café com uma esponja.
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador de pó (fig.29).

Limpeza do reservatório de água
Limpe periodicamente (aproximadamente uma vez por mês) o reservatório de água (A10) com um pano húmido e um pouco de detergente delicado.

Limpeza dos bicos do distribuidor de café
1. Limpe os bicos distribuidores de café utilizando uma esponja ou um pano (fig. 30A).
2. Certifique-se de que os orifícios do bico de saída de café não estejam obstruídos. Se necessário, remova os resíduos de café com um palito de dentes (fig. 30B).

Limpeza do funil para a introdução do café moído
Controlar periodicamente (cerca uma vez por mês) se o funil para a

introdução do café moído está obstruído. Se necessário, remova os resíduos de café.

Limpeza do infusor

O infusor (A12) deve ser limpo ao menos uma vez por mês.

Atenção!

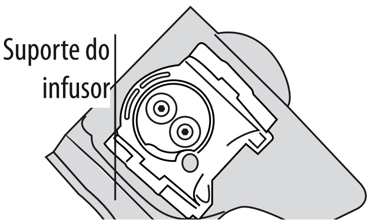
O infusor não pode ser removido quando a máquina estiver ligada.

1. Verifique se a máquina foi desligada corretamente (veja “Como desligar o aparelho”, pág. 36).
2. Extraia o reservatório de água.
3. Abra a porta do infusor (fig. 31) posicionado na lateral direita.
4. Prima para dentro as duas teclas vermelhas de desengate e extraia contemporaneamente o infusor (fig. 32).

Atenção!

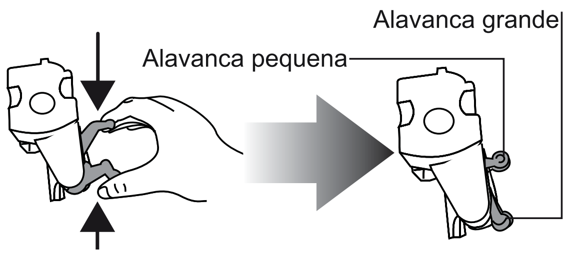
Limpe o infusor sem usar detergentes porque poderiam danificá-lo.

5. Mergulhe, por cerca 5 minutos, o infusor em água e enxague em água corrente.
6. Limpe os eventuais resíduos de café do suporte de apoio do infusor.
7. Depois da limpeza, introduza novamente o infusor, inserindo-o no suporte, e em seguida prima PUSH (empurrar) até ouvir o clique de encaixe.

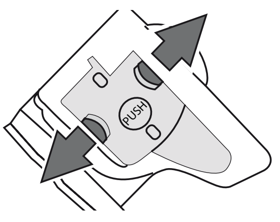


Nota Importante:

Se for difícil inserir o infusor, é necessário (antes da inserção) colocá-lo na dimensão adequada, pressionando as duas alavancas como indicado na figura.



8. Após a inserção, certifique-se de que as duas teclas vermelhas estejam corretamente encaixadas, em direção ao lado externo.



9. Feche a porta do infusor.
10. Insira novamente o reservatório de água.

DESCALCIFICAÇÃO

Descalcificar a máquina quando a tecla piscar no painel de controlos.

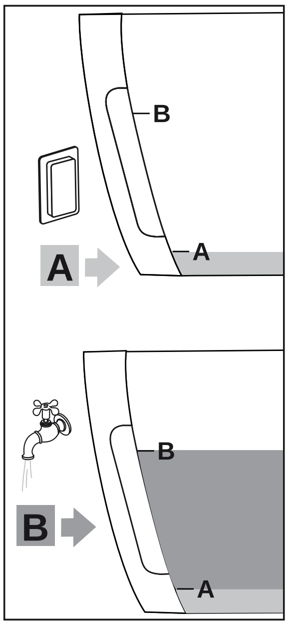
Atenção!

O descalcificante contém ácidos que podem irritar a pele e os olhos. É absolutamente necessário observar os avisos de segurança do fabricante referidos no recipiente do descalcificador e os avisos sobre a conduta a dotar em caso de contacto do produto com a pele ou com os olhos.

Nota Importante:

Utilize exclusivamente descalcificante De’Longhi. Não utilize de forma alguma descalcificantes a base de sulfatos ou ácidos; caso contrário a garantia perde sua validade. E mais, a garantia não é válida se a descalcificação não for efetuada regularmente.

1. Ligue a máquina e aguarde que esteja pronta para o uso.
2. Esvazie o reservatório de água (A12) e retire o filtro amaciador (se houver).
3. Coloque no reservatório de água o descalcificante até o nível **A** (que corresponde a uma confeção de 100 ml) impresso atrás do reservatório e adicione água (1l) até obter o nível **B**.
   Posicione um recipiente vazio com capacidade mínima de 1,5 litros embaixo do cappuccinador.
4. Aguarde que os indicadores luminosos de distribuição de café estejam acesas de modo fixo.



Atenção! Perigo de queimaduras

Do cappuccinador sai água quente que contém ácidos. Preste muita atenção para não entrar em contacto com salpicos de água.

5. Pressione a tecla e mantenha-o pressionado por 5 segundos, pelo menos, para confirmar que a solução foi inserida e ative a descalcificação. O indicador luminoso da tecla permanece acesa de modo fixo para indicar a ativação do programa de descalcificação e o indicador luminoso pisca para indicar que é necessário girar o manípulo do vapor para a posição I.

6. Gire o manípulo do vapor em sentido anti-horário para a posição I: A solução descalcificante sai do cappuccinador e inicia a encher o recipiente adjacente.
   O programa de descalcificação efetua automaticamente uma série de enxagues em intervalos para remover o calcário. É normal que entre um enxague e outro transcorram alguns minutos, nos quais a máquina permanece inativa.

Após 30 minutos, aproximadamente, o tanque de água está vazio e piscam os indicadores luminosos e a tecla ; gire o manípulo do vapor em sentido horário até o fim na posição 0.

O aparelho está agora pronto para um processo de enxague com água fresca.

7. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante e coloque-o embaixo do cappuccinador.
8. Extrair o reservatório de água, esvaziá-lo e enxaguá-lo com água corrente, encher com água limpa e inseri-lo; o indicador luminoso pisca.
9. Gire o manípulo do vapor em sentido anti-horário para a posição I (fig. 6). A água quente sai pelo distribuidor.
10. Quando o reservatório de água estiver completamente vazio, o indicador luminoso pisca.
11. Coloque o manípulo na posição 0: o indicador luminoso apaga.

Encha novamente o reservatório de água e a máquina estará pronta para o uso.

PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

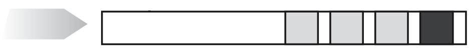
A operação de descalcificação é necessária depois de um determinado período de funcionado, que depende da dureza da água programada.

A máquina é programada na fábrica no nível 4 de dureza. Querendo é possível programar a máquina com base na real dureza da água fornecida pela rede nas diversas regiões, tornando assim menos frequente a operação de descalcificação.

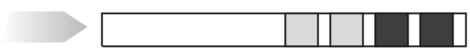
Medição da dureza da água

1. Retire da embalagem a tira reativa fornecida "TOTAL HARDNESS TEST" anexada a este manual.
2. Mergulhe completamente a tira num copo de água por 1 segundo aproximadamente.
3. Retire e agite levemente a tira. Após um minuto, aproximadamente, formam-se 1, 2, 3 ou 4 pequenos quadrados de cor vermelha, em função da dureza da água: cada quadrado corresponde a um nível de dureza da água.

Nível 1



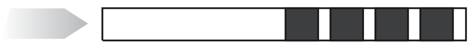
Nível 2



Nível 3

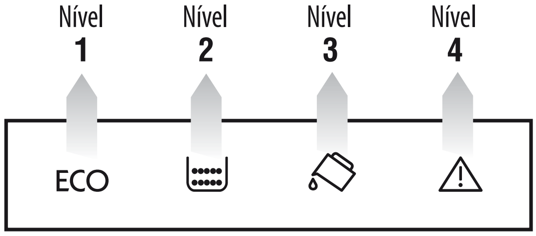


Nível 4



Programação da dureza da água

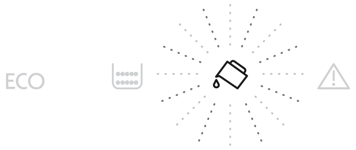
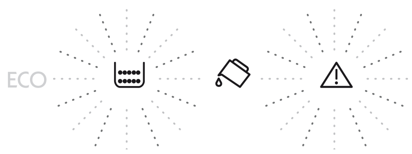
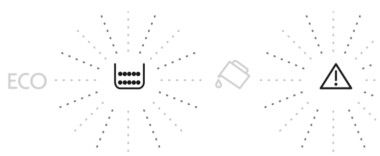
1. Verifique se a máquina está desligada (mas conectada à rede elétrica e com o interruptor geral no posicionamento I).
2. Prima a tecla mantendo-a premida por pelo menos 6 segundos: os indicadores luminosos ECO acendem contemporaneamente.
3. Prima a tecla para configurar a dureza real (o nível identificado pela tira reativa).



4. Prima a tecla para confirmar a seleção:

Agora, a máquina está reprogramada segundo a nova configuração de dureza da água.

SIGNIFICADO DOS INDICADORES LUMINOSOS

INDICADOR LUMINOSO VISUALIZADO	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
 INTERMITENTE	A água no reservatório não é suficiente.	Encher o reservatório de água e inserí-lo corretamente, fazendo pressão até o fim, até sentir o encaixe.
	O reservatório não foi inserido corretamente.	Inserir corretamente o depósito pressionando-o até o fim.
 INTERMITENTE	O depósito borras (A14) de café está cheio.	Esvaziar o recipiente de borras de café, a cuba que recolhe as gotas e efetuar a limpeza e depois inseri-los novamente. Importante: ao retirar a gaveta de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras de café, ainda que esta esteja pouco cheia. Se esta operação não for efetuada pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto entupindo a máquina.
	Após a limpeza não foi inserido o depósito das borras.	Extrair a cuba que recolhe as gotas e inserir o recipiente das borras de café.
 INTERMITENTE	A moagem é muito fina e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai de vez.	Repita o fornecimento de café e gire o manípulo de regulação da moagem (fig. 14) em um nível em direção ao número 7 em sentido horário enquanto o moinho de café estiver em função. Se a distribuição for ainda muito lenta mesmo depois de ter feito pelo menos 2 cafés, repita a correção atuando no manípulo de regulação para aumentar um nível (ver regulação do moedor de café, pág. 37). Se o problema persistir, girar o manípulo do vapor para o posicionamento I e defluir um pouco de água do cappuccinador.
 INTERMITENTE	Foi selecionada a função "café moído", mas o café moído não foi colocado no funil.	Introduzir o café moído no funil ou cancelar a seleção função café moído.
 VERMELHO E BRANCO PISCAM ALTERNADAMENTE	Indica que é necessário descalcificar a máquina.	É necessário executar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no capítulo "Descalcificação".
 INTERMITENTE	Foi utilizado muito café.	Selecionar um sabor mais suave ou reduzir a quantidade de café moído e, a seguir, requisitar novamente a distribuição de café.
 INTERMITENTE	Acabou o café em grãos.	Encher o depósito de café em grãos.
	O funil para o café moído está obstruído.	Esvaziar o funil com a ajuda de uma faca como descrito no parágrafo: "Limpeza do funil para a introdução do café".

PT

INDICADOR LUMINOSO VISUALIZADO	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
 INTERMITENTE	Após a limpeza não foi inserido o infusor.	Inserir o infusor como descrito no parágrafo "Limpeza do infusor".
	O interior da máquina está muito sujo.	Limpar cuidadosamente a máquina como descrito no par. "Limpeza e manutenção Se, após a limpeza, a máquina ainda apresentar esta mensagem, contacte um centro de assistência.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Algumas possíveis anomalias estão apresentadas abaixo.
Se o problema não pode ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não está quente.	As chávenas não foram pré-aquecidas.	Aqueça as chávenas enxaguando-as com água quente (Nota: pode ser utilizada a função água quente) ou enxague.
	O infusor esfriou porque passaram 2/3 minutos desde o último café.	Antes de fazer o café, aquecer o infusor pressionando a tecla de enxague  .
O café não é muito consistente ou tem pouco creme.	A moagem do café é muito grossa.	Girar o manípulo de regulação da moagem em um nível, para o número 1 em sentido anti-horário enquanto o moedor de café estiver em função (fig. 14). Proceder com um passo de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (veja parágrafo "Regulação do moedor de café", pág. 37).
	O café não está quente.	Utilize café para máquinas de café expresso.
O café sai muito lentamente ou às gotas.	A moagem do café é muito fina.	Gire o manípulo de regulação da moagem de um nível em sentido horário enquanto o moedor de café estiver em funcionamento (fig.14). Proceder com um passo de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (veja parágrafo "Regulação do moedor de café", pág. 37).
O café não sai de um ou de ambos os bicos injetores do distribuidor.	Os bocais estão obstruídos.	Limpar os orifícios com um palito de dentes.
O leite com espuma tem grandes bolhas.	O leite não está suficientemente frio ou não é parcialmente desnatado.	Utilizar de preferência leite totalmente desnatado, ou parcialmente desnatado, em temperatura de frigorífico (cerca 5°C). Se o resultado ainda não é aquele desejado, tentar com outra marca de leite.
O leite não está emulsionado.	O cappucinador está sujo.	Efetuar a limpeza como indicado no parágrafo "Limpeza do cappuccinador depois da utilização" (pág. 13).
Interrompe-se a distribuição do vapor durante o uso.	Um dispositivo de segurança interrompe a distribuição de vapor após 3 minutos.	Aguardar alguns minutos e reativar a função do vapor.
O aparelho não liga.	A ficha não está ligada à tomada de corrente.	Ligar a ficha à tomada de corrente.
	O interruptor geral (A8) não está ligado.	Pressionar o interruptor geral no posicionamento I (fig. 4).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

EL

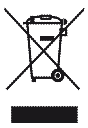
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Καταναλώσιμη ισχύος:	1450W
Πίεση:	15 bar
Μέγιστη χωρητικότητα δεξαμενής νερού:	1,8 λίτρα
Διαστάσεις LxHxP:	238x340x430 mm
Μήκος καλωδίου:	1,15 m
Βάρος:	9,1 Kg
Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου κόκκων:	250 g

CE Η συσκευή πληροί τις ακόλουθες οδηγίες της ΕΚ:

- Ευρωπαϊκός Κανονισμός Stand-by 1275/2008.
- Οδηγίες Χαμηλής Τάσης 2006/95/ΕΚ και μετέπειτα τροποποιήσεις.
- Οδηγία EMC 2004/108/ΕΚ και μετέπειτα τροποποιήσεις.
- Τα υλικά και τα αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πληρούν τις διατάξεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 1935/2004.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ, μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο κέντρο ανακύκλωσης.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την αυτόματη μηχανή καφέ και καπουτσίνο „ECAM23.120".
Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη νέα σας συσκευή.
Θα χρειαστείτε μερικά λεπτά για να διαβάσετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
Έτσι θα αποφύγετε κινδύνους λειτουργίας ή βλάβης της μηχανής.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις παρούσες οδηγίες

Οι σημαντικές προειδοποιήσεις έχουν αυτά τα σύμβολα. Είναι απολύτως απαραίτητο να τηρείτε αυτές τις προειδοποιήσεις.

Κίνδυνος!
Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ή να είναι αιτία ηλεκτροπληξίας με κίνδυνο για την ανθρώπινη ζωή.

Προσοχή!
Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ή να είναι αιτία τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

Κίνδυνος εγκαυμάτων!
Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ή να είναι αιτία εγκαυμάτων.

Σημείωση:
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει συμβουλές και σημαντικές πληροφορίες για το χρήστη.

Γράμματα εντός παρένθεσης

Τα γράμματα εντός παρένθεσης αντιστοιχούν σε λεζάντα που υπάρχει στην Περιγραφή της μηχανής (σελ. 2-3).

Προβλήματα και επισκευές

Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων, προσπαθήστε πρώτα να τα λύσετε ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις των παραγράφων. "Σημασία των ενδεικτικών λυχνιών" σελ. 56 και " Επίλυση προβλημάτων" σελ. 57.
Αν αυτές δεν φέρουν αποτέλεσμα ή για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στο Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών τηλεφωνώντας στον αριθμό που υποδεικνύει το συνημμένο φύλλο «Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών».
Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στο φύλλο αυτό, επικοινωνήστε με τον αριθμό που υπάρχει στην εγγύηση. Για τυχόν επισκευές, απευθυνθείτε αποκλειστικά και μόνο στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της De'Longhi. Οι διευθύνσεις υπάρχουν στο πιστοποιητικό εγγύησης που συνοδεύει τη μηχανή.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Βασικές προειδοποιήσεις για την ασφάλεια

Κίνδυνος!
Εφόσον η μηχανή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα, δεν πρέπει να αποκλειστεί το ενδεχόμενο πρόκλησης ηλεκτρικών εκκενώσεων.

Τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφάλειας:
- Μην ακουμπάτε τη μηχανή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Μην αγγίζετε την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στο ρευματοδότη που χρησιμοποιείτε είναι πάντα ελεύθερη, έτσι ώστε να μπορέσετε να αποσυνδέσετε τη πρίζα σε περίπτωση ανάγκης.
- Αν θέλετε να βγάλετε την πρίζα από το ρευματοδότη, ενεργήστε απευθείας επί της πρίζας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο γιατί μπορεί να υποστεί βλάβη.
- Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή, ελευθερώστε το γενικό διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, (εικ. 4).
- Σε περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή.
  Σβήστε τη συσκευή, βγάλτε το καλώδιο από το ρευματοδότη και απευθυνθείτε στην Τεχνική Υποστήριξη.
- Σε περίπτωση βλαβών στο φις ή στο ηλεκτρικό καλώδιο, αντικαταστήστε τα απευθυνόμενοι στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της De'Longhi έτσι ώστε να αποφύγετε οποιοδήποτε κίνδυνο.

Προσοχή!
Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας (πλαστικά σακουλάκια, διογκωμένο πολυστυρένιο) μακριά από παιδιά.

Προσοχή!
Μην επιτρέπετε τη χρήση της μηχανής σε άτομα (και σε παιδιά) με μειωμένες ψυχο-σωματικές και αισθητηριακές ικανότητες και ανεπαρκείς γνώσεις ή εμπειρία, εκτός και αν υπάρχει η επίβλεψη ή καθοδήγηση από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ακεραιότητά τους. Εποπτεύετε τα παιδιά εξασφαλίζοντας ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!
Αυτή η μηχανή παράγει ζεστό νερό και όταν λειτουργεί μπορεί να σχηματίσει και ατμό νερού.
Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού ή ζεστού ατμού.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η μηχανή αυτή έχει σχεδιαστεί για την προετοιμασία του καφέ και για την θέρμανση ροφημάτων.
Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη.
Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
Ο κατασκευαστής δεν θεωρείται υπεύθυνος για βλάβες που ενδέχεται να προκύψουν από την ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν

προβλέπεται η χρήση σε:

- Χώρους εστίασης για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλους χώρους εργασίας.
- Αγροτουρισμούς.
- Ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλες υποδομές υποδοχής.
- Ενοικιαζόμενα δωμάτια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να είναι αιτία τραυματισμών ή βλαβών της μηχανής.
  Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.

Σημείωση :

Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση εκχώρησης της συσκευής σε άλλα άτομα, παραδώστε και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Περιγραφή της συσκευής

(σελ. 3 - A)

A1. Πίνακας ελέγχου
A2. Διακόπτης ρύθμισης του βαθμού άλεσης
A3. Ράφι για φλιτζάνια
A4. Καπάκι δοχείου κόκκων
A5. Καπάκι χωνιού προαλεσμένου καφέ
A6. Χωνί για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ
A7. Δοχείο για κόκκους
A8. Γενικός διακόπτης
A9. Θέση σύνδεσης του ηλεκτρικού καλωδίου
A10. Δεξαμενή νερού
A11. Πόρτα εγχυτή
A12. Εγχυτής
A13. Στόμιο παροχής καφέ (ρυθμιζόμενου ύψους)
A14. Δοχείο για τα κατακάθια του καφέ
A15. Λεκάνη συλλογής συμπυκνώματος
A16. Δίσκος βάσης φλιτζανιών
A17. Δείκτης επιπέδου νερού της λεκάνης συλλογής σταγόνων
A18. Λεκάνη συλλογής σταγόνων
A19. Αναδευτήρας γάλατος
A20. Δακτύλιος επιλογής του αναδευτήρα γάλατος
A21. Διακόπτης ατμού/ζεστού νερού

Περιγραφή του πίνακα χειρισμού

(σελ. 2 - B)

Τα πλήκτρα έχουν ενσωματωμένες τις ενδεικτικές λυχνίες οι οποίες, ανάλογα με την κάθε περίπτωση, ανάβουν ή αναβοσβήνουν: η σημασία των ενδεικτικών λυχνιών υποδεικνύεται σε παρένθεση, στο εσωτερικό της περιγραφής.

B1. Προβολή ενδεικτικών λυχνιών (δείτε “Περιγραφή των ενδεικτικών λυχνιών”)

B2. Πλήκτρο : για να ανάβετε ή να σβήνετε τη μηχανή *(Ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: Η συσκευή έχει ζεσταθεί. Ενδεικτική λυχνία σταθερή: Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση)*

B3. Πλήκτρο / : για να εκτελέσετε μια απόπλυση ή για να προχωρήσετε με την αφαλάτωση *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: η συσκευή προχωράει με την απόπλυση. Λευκή και κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει εναλλάξ: θα πρέπει να προχωρήσετε με την αφαλάτωση)*

B4. Πλήκτρο παροχής ατμού για την προετοιμασία ροφημάτων με βάση το γάλα *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι έχει επιλεχθεί η λειτουργία “knob”; Ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: δείχνει ότι θα πρέπει να περιστρέψετε το διακόπτη ατμού. Ενδεικτική λυχνία που ξεθωριάζει (fading): Η συσκευή ζεσταίνεται)*

B5. Πλήκτρο : για να προετοιμάσετε 1 φλιτζάνι δυνατού καφέ *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι αυτή η προετοιμασία έχει επιλεχθεί)*

B6. Πλήκτρο : για να προετοιμάσετε 2 φλιτζάνι δυνατού καφέ *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι αυτή η προετοιμασία έχει επιλεχθεί)*

B7. Πλήκτρο : για να προετοιμάσετε 1 φλιτζάνι ελαφριού καφέ *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι αυτή η προετοιμασία έχει επιλεχθεί)*

B8. Πλήκτρο : για να προετοιμάσετε 2 φλιτζάνι ελαφριού καφέ *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι αυτή η προετοιμασία έχει επιλεχθεί)*

B9. Πλήκτρο **LONG**: για να προετοιμάσετε 1 φλιτζάνι LONG καφέ *(Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι αυτή η προετοιμασία έχει επιλεχθεί)*

B6. Διακόπτης επιλογής: περιστρέψτε για να επιλέξετε τη γεύση του καφέ που θέλετε ή για να επιλέξετε την προετοιμασία με προαλεσμένο καφέ

Περιγραφή των εξαρτημάτων

(σελ. 2 - C)

C1. Μεζούρα δοσομετρητή
C2. Αφαλάτωση
C3. Φίλτρο αποσκληρυντή (σε ορισμένα μοντέλα)
C4. Ταινία αντίδρασης “Total Hardness Test”
C5. Ηλεκτρικό καλώδιο

EL

Περιγραφή των ενδεικτικών λυχνιών

Δείχνει ότι στον πίνακα ελέγχου έχει εμφανιστεί ένας συναγερμός (δείτε παρ. “Σημασία των ενδεικτικών λυχνιών” στη σελ. 56).

Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι δεν υπάρχει το δοχείο για τα κατακάθια: θα πρέπει να το τοποθετήσετε.
Ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: δείχνει ότι το δοχείο για τα κατακάθια είναι γεμάτο και θα πρέπει να το αδειάσετε.

Ενδεικτική λυχνία σταθερή: δείχνει ότι δεν υπάρχει η δεξαμενή νερού.
Ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει: δείχνει ότι δεν είναι αρκετό το νερό στη δεξαμενή.

ECO Δείχνει ότι η λειτουργία “Energy Saving” (Εξοικονόμηση Ενέργειας) είναι ενεργή.

ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Έλεγχος της συσκευής

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι είναι ακέραιη και ότι περιέχει όλα τα εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία εμφανών βλαβών. Απευθυνθείτε στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της De’Longhi.

Εγκατάσταση της συσκευής

Προσοχή!

Κατά την εγκατάσταση της συσκευής θα πρέπει να τηρήσετε τις παρακάτω προειδοποιήσεις ασφαλείας:

- Η μηχανή μπορεί να υποστεί βλάβη αν παγώσει το νερό στο εσωτερικό της.
  Μην τοποθετείτε τη μηχανή σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία μπορεί να κατέβει κάτω του σημείου ψύξης.
- Η μηχανή εκπέμπει θερμότητα στον περιβάλλοντα χώρο. Μετά την τοποθέτηση της συσκευής στην επιφάνεια εργασίας, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος για τουλάχιστον 3 cm ανάμεσα στις επιφάνειες της συσκευής, τα πλευρικά μέρη και το πίσω μέρος και περίπου 15 cm ελεύθερου χώρου πάνω από τη μηχανή του καφέ.
- Η τυχόν διείσδυση νερού στη μηχανή μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
  Μην τοποθετείτε τη μηχανή κοντά σε βρύσες νερού ή σε νεροχύτες.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τρόπο ώστε να μην υποστεί βλάβες από αιχμηρές γωνίες ή από την επαφή με ζεστές επιφάνειες (για παράδειγμα ηλεκτρικές πλάκες).

Σύνδεση της συσκευής

Προσοχή!

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που υποδεικνύει η ετικέτα με τα στοιχεία στο κάτω μέρος της μηχανής.
Συνδέστε τη μηχανή μόνο σε ένα ρευματοδότη που έχει τοποθετηθεί σωστά, με ελάχιστη δυναμικότητα 10A και αποτελεσματική γείωση.
Σε περίπτωση ασυμβατότητας μεταξύ του ρευματοδότη και τους φις της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό για την αντικατάσταση της πρίζας.

Πρώτη ενεργοποίηση της συσκευής

Σημείωση :

- Η μηχανή έχει ελεγχθεί στο εργοστάσιο χρησιμοποιώντας καφέ κατά συνέπεια είναι φυσικό να υπάρχουν λίγα ίχνη καφέ στο μύλο. Ωστόσο σας εγγυόμαστε ότι το μηχάνημα αυτό είναι καινούριο.
- Συνιστάται να ρυθμίσετε το ταχύτερο δυνατόν τη σκληρότητα του νερού σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφει η παράγραφος “Προγραμματισμός της σκληρότητας του νερού” (σελ. 55).

Προχωρήστε ακολουθώντας τις οδηγίες που υπάρχουν:

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή του νερού, γεμίστε τη μέχρι τη γραμμή MAX με φρέσκο νερό, (εικ. 1A), στη συνέχεια τοποθετήστε και πάλι το δοχείο (εικ. 1B).
2. Τοποθετήστε κάτω από τον αναδευτήρα γάλατος ένα δοχείο χωρητικότητας τουλάχιστον 100 ml (εικ. 2).
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής και συνδέστε τη συσκευή με το ηλεκτρικό ρεύμα (εικ. 3), βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης στο πίσω μέρος της συσκευής είναι πατημένος (εικ. 4).
4. Επί του πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει το πλήκτρο (εικ.9).
5. Περιστρέψτε το διακόπτη του ατμού στη θέση “**I**” (εικ. 6): Η συσκευή παρέχει νερό από τον αναδευτήρα γάλατος και έπειτα σβήνει αυτόματα.
6. Επαναφέρετε το διακόπτη του ατμού στη θέση “0”.

Τώρα η μηχανή του καφέ είναι έτοιμη να λειτουργήσει κανονικά.

Σημείωση :

- Κατά την πρώτη χρήση, θα πρέπει να κάνετε 4-5 καφέδες ή 4-5 καπουτσίνο πριν η μηχανή αρχίσει να δίνει ένα ικανοποιητικό αποτέλεσμα.

ΈΝΑΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Σημείωση :

- Πριν ανάψετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής είναι πατημένος (εικ. 4).
- Κάθε φορά που ανάβετε τη συσκευή, εκτελείται αυτόματα ένας κύκλος προθέρμανσης και απόπλυσης ο οποίος δεν μπορεί να

διακοπεί. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση μόλις ολοκληρωθεί η εκτέλεση των κύκλων αυτών.

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Κατά τη διάρκεια της έκπλυσης, από τα στόμια του καφέ θα βγει λίγο ζεστό νερό που θα πρέπει να συλλεχτεί στην αντίστοιχη λεκάνη συλλογής σταγόνων που βρίσκεται από κάτω. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

- Για να ανάψετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο ⏻ (εικ. 7): το πλήκτρο αρχίζει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή ζεσταίνεται και ότι εκτελεί την αυτόματη απόπλυση (με αυτόν τον τρόπο, εκτός του ότι θερμαίνεται ο λέβητας, η συσκευή προχωρά αφήνοντας το ζεστό νερό να τρέξει στους εσωτερικούς αγωγούς έτσι ώστε να θερμανθούν και αυτοί).

Η συσκευή θερμαίνεται όταν φωτίζονται όλα τα πλήκτρα, επισημαίνοντας ότι μπορείτε να ζητήσετε οποιαδήποτε λειτουργία.

ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Σε κάθε σβήσιμο, η συσκευή εκτελεί αυτόματα έναν κύκλο απόπλυσης που δεν πρέπει να διακοπεί.

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Κατά τη διάρκεια της έκπλυσης, από τα στόμια του καφέ θα βγει λίγο ζεστό νερό.

Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

Για να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο ⏻ (εικ.7). Η συσκευή εκτελεί την απόπλυση και στη συνέχεια σβήνει (stand-by).

Σημείωση:

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους, αποσυνδέστε τη από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- Για να σβήσετε τη συσκευή πατήστε το πλήκτρο ⏻ (εικ.7).
- Πατήστε το γενικό διακόπτη (εικ. 4).

Προσοχή!

Μην πατάτε ποτέ το γενικό διακόπτη όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση έτσι ώστε συσκευή να σβήσει μετά από 15 ή 30 λεπτά ή μετά από 1, 2 ή 3 ώρες.

Για να προγραμματίσετε ξανά το αυτόματο σβήσιμο προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Με σβηστή τη μηχανή αλλά με το γενικό διακόπτη πατημένο, πατήστε το πλήκτρο ☕☕ και κρατήστε το πατημένο μέχρι να ανάψουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα ελέγχου.
2. Πατήστε το πλήκτρο ☕ μέχρι να ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες που αφορούν το χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή θα πρέπει να σβήσει αυτόματα:

15 λεπτά	**ECO**
30 λεπτά	**ECO** ▦
1 ώρα	**ECO** ▦ ◇
2 ώρες	**ECO** ▦ ◇ ⚠
3 ώρες	**ECO** ▦ ◇ ⚠ ⏻

3. Πατήστε το πλήκτρο ☕ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα σβήσουν.

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τρόπο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, εξασφαλίζει μικρότερη κατανάλωση ενέργειας σύμφωνα με τους εν ισχύ ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Η λειτουργία της εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργή όταν η ενδεικτική λυχνία **ECO** είναι αναμμένη.

1. Με σβηστή τη μηχανή αλλά με το γενικό διακόπτη πατημένο, πατήστε το πλήκτρο ♨ και κρατήστε το πατημένο μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία **ECO** (εικ. 8).
2. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πατήστε το πλήκτρο ☕ : η ενδεικτική λυχνία **ECO** αναβοσβήνει.
3. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία πατήστε εκ νέου το πλήκτρο ☕ : η ενδεικτική λυχνία **ECO** ανάβει σταθερά.
4. Πατήστε το πλήκτρο ☕ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή: η ενδεικτική λυχνία **ECO**θα σβήσει.

Σημείωση :

Στη λειτουργία εξοικονόμηση ενέργειας η μηχανή μπορεί να χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα αναμονής πριν την παροχή του πρώτου καφέ γιατί χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να προθερμανθεί.

ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ

Ορισμένα μοντέλα έχουν το φίλτρο αποσκληρυντή: αν δεν υπάρχει στο δικό σας μοντέλο, σας συνιστούμε να το αποκτήσετε από τα κέντρα εξουσιοδοτημένης υποστήριξης De'Longhi.

Προσοχή:

- Διατηρείτε σε δροσερό και στεγνό χώρο και μην εκθέτετε στον ήλιο.
- Αφού ανοίξετε τη συσκευασία χρησιμοποιείστε αμέσως το φίλτρο.
- Αφαιρέστε το φίλτρο πριν την αφαλάτωση της μηχανής.

Για μια σωστή χρήση του φίλτρου, ακολουθείστε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω.

Εγκατάσταση του φίλτρου

1. Αφαιρέστε το φίλτρο από τη συσκευασία.
2. Περιστρέψτε το δίσκο ημερομηνίας μέχρι να εμφανιστούν οι 2 επόμενοι μήνες χρήσης. (εικ. 9).

Σημείωση:

το φίλτρο έχει διάρκεια δύο μήνες αν η συσκευή χρησιμοποιείται

κανονικά, αν όμως είναι εγκατεστημένο το φίλτρο και η μηχανή δεν χρησιμοποιείται θα διαρκέσει 3 εβδομάδες το ανώτερο.

3. Για να ενεργοποιήσετε το φίλτρο, αφήστε να τρέξει το νερό της βρύσης στην οπή του φίλτρου όπως φαίνεται στην εικόνα μέχρι να βγει το νερό από τα πλαϊνά ανοίγματα για περισσότερο από ένα λεπτό (εικ. 10).
4. Αφαιρέστε τη δεξαμενή της μηχανής και γεμίστε τη με νερό. (εικ. 1A).
5. Τοποθετήστε το φίλτρο στη δεξαμενή νερού και βυθίστε το εντελώς γέρνοντάς το για να επιτρέψετε στις φυσαλίδες αέρα να εξέλθουν (εικ. 11).
6. Τοποθετήστε το φίλτρο στην ειδική θέση και πατήστε το μέχρι κάτω (εικ. 12).
7. Ξανακλείστε με το καπάκι τη δεξαμενή (εικ. 13), στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή στη μηχανή.
8. Τοποθετήστε κάτω από τον αναδευτήρα γάλατος ένα δοχείο χωρητικότητας τουλάχιστον 100 ml.
9. Περιστρέψτε το διακόπτη ατμού στη θέση I για την παροχή ζεστού νερού.
10. Αφήστε τη μηχανή να παρέχει ζεστό νερό για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να σταθεροποιηθεί η ροή του νερού, στη συνέχεια επαναφέρετε το διακόπτη στη θέση 0.

Σημείωση:

Μπορείτε να συμβεί μία μόνο παροχή ζεστού νερού να μην είναι επαρκής για την εγκατάσταση φίλτρου και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης να ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες:



Στην περίπτωση αυτή επαναλάβετε την εγκατάσταση από το σημείο 9. Τώρα το φίλτρο είναι ενεργό και μπορείτε να προχωρήσετε στη χρήση της μηχανής.

Αφαίρεση και αντικατάσταση του φίλτρου αποσκληρυντή

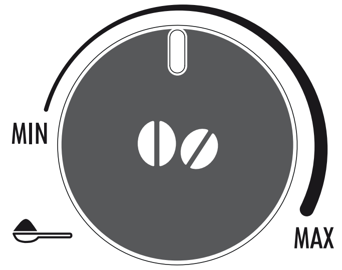
Όταν περάσουν οι δύο μήνες διάρκειας (δείτε ημερομηνία), ή αν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή για 3 εβδομάδες, θα πρέπει να αφαιρέσετε το φίλτρο από τη δεξαμενή και ενδεχομένως να πρέπει να το αντικαταστήσετε με ένα νέο, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία που αναφέρθηκε στην προηγούμενη παράγραφο.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ

Επιλογή της γεύσης του καφέ

Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής της γεύσης του καφέ (B10) για να ορίσετε τη γεύση που θέλετε: όσο περισσότερο περιστρέφετε δεξιόστροφα τόσο μεγαλύτερη θα είναι η ποσότητα του καφέ σε κόκκους που θα αλέσει η μηχανή και επομένως θα είναι πιο δυνατή η γεύση του καφέ που θα έχετε.

Με τη μηχανή ρυθμισμένη στο MIN θα έχετε έναν πολύ ελαφρύ καφέ. Με το διακόπτη ρυθμισμένο στο MAX θα έχετε έναν πολύ δυνατό καφέ.



Σημείωση :

- Κατά την πρώτη χρήση θα πρέπει να επιχειρήσετε περισσότερους από έναν καφέ για να βρείτε τη σωστή θέση του διακόπτη.
- Προσέξτε να μην περιστρέψετε πολύ προς το MAX διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να έχετε μια παροχή πολύ αργή (σε σταγόνες), κυρίως όταν χρειάζεστε δύο φλιτζάνια καφέ ταυτόχρονα.

Επιλογή της ποσότητας του καφέ στο φλιτζάνι

Η μηχανή έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο να παρέχει αυτόματα τις εξής ποσότητες καφέ:

- δυνατό καφέ, αν πατήσετε το πλήκτρο (≃40ml);
- ελαφρύ καφέ, αν πατήσετε το πλήκτρο (≃120ml);
- δύο δυνατούς καφέδες, αν πατήσετε το πλήκτρο ;
- δύο ελαφριούς καφέδες, αν πατήσετε το πλήκτρο .

Αν επιθυμείτε να αλλάξετε την ποσότητα του καφέ (που η μηχανή παρέχει στο φλιτζάνι αυτόματα), προχωρήστε ως εξής:

- πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του οποίου θέλετε να αλλάξετε την ποσότητα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα πλήκτρα σχετικά με την ποσότητα του καφέ (δυνατός ή ελαφρύς): η μηχανή αρχίζει να παρέχει καφέ: ελευθερώστε στη συνέχεια το πλήκτρο;
- μόλις ο καφές φτάσει το επίπεδο που θέλετε στο φλιτζάνι, πατήστε μια ακόμη φορά το ίδιο το πλήκτρο για να αποθηκεύσετε τη νέα ποσότητα.

Σε αυτό το σημείο πατώντας το συγκεκριμένο πλήκτρο η μηχανή έχει αποθηκεύσει τις νέες ρυθμίσεις.

Σημείωση:

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μόνο μία μεμονωμένη ποσότητα: η διπλή ενημερώνεται αυτόματα.

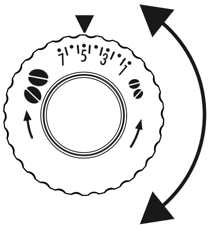
Ρύθμιση του μύλου καφέ

Ο μύλος του καφέ δεν πρέπει να ρυθμιστεί, τουλάχιστον στην αρχή, γιατί έχει ήδη προ-ρυθμιστεί στο εργοστάσιο έτσι ώστε να επιτευχτεί η σωστή παροχή του καφέ.

Ωστόσο, αν μετά τους πρώτους καφέδες, η παροχή είναι ελάχιστα συμπαγής και με λίγη κρέμα ή πολύ αργή (σε σταγόνες), θα πρέπει να την διορθώσετε από το κουμπί ρύθμισης του βαθμού άλεσης (εικ. 14).

Σημείωση:

Ο διακόπτης ρύθμισης θα πρέπει να περιστραφεί μόνο όταν λειτουργεί ο μύλος του καφέ.



Αν ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή δεν βγαίνει καθόλου, γυρίστε δεξιόστροφα κατά μία θέση.

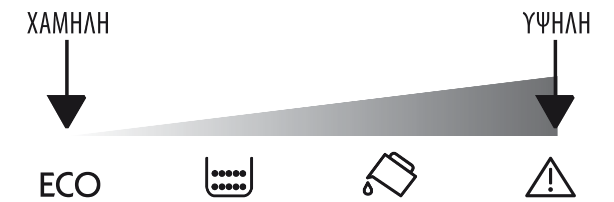
Για να έχετε μια πιο συμπαγής παροχή καφέ και μια καλύτερη κρέμα, γυρίστε αριστερόστροφα κατά μία θέση (όχι περισσότερο από μία θέση τη φορά, διαφορετικά ο καφές θα βγαίνει σε σταγόνες).

Το αποτέλεσμα αυτής της διόρθωσης θα είναι ορατό μόνο μετά από τουλάχιστον 2 διαδοχικούς καφέδες. Αν μετά από αυτή τη ρύθμιση δεν πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τη διόρθωση γυρίζοντας το διακόπτη άλλο ένα κλικ.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Αν επιθυμείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του νερού με την οποία βγαίνει ο καφές, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Με σβηστή τη μηχανή, αλλά με το γενικό διακόπτη πατημένο (εικ. 3), πατήστε το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο μέχρι να ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα ελέγχου.
2. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε:



3. Πατήστε το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα σβήσουν.

Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ

Για να έχετε πιο ζεστό καφέ σας προτείνουμε:

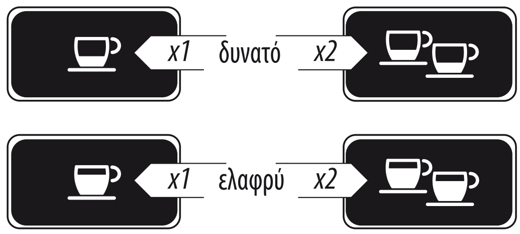
- Εκτελέστε μια απόπλυση πριν από την παροχή πατώντας το πλήκτρο / από το στόμιο βγαίνει ζεστό νερό που θερμαίνει ολόκληρο το εσωτερικό κύκλωμα της μηχανής και παρέχει πιο ζεστό καφέ.
- Ζεστάνετε με ζεστό νερό τα φλιτζάνια (χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ζεστό νερό).
- Ρυθμίστε μια πιο υψηλή θερμοκρασία καφέ (δείτε παρ. “Ρύθμιση της θερμοκρασίας”).

Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας καφέ σε κόκκους

Προσοχή!

Μη χρησιμοποιείτε καραμελωμένους κόκκους καφέ ή καραμελωμένα ζαχαρώδη προϊόντα γιατί μπορεί να κολλήσουν στο μύλο του καφέ και να τον καταστρέψουν.

1. Εισάγετε τον καφέ σε κόκκους στο ειδικό δοχείο (εικ. 15).
2. Τοποθετήστε κάτω από τα στόμια παροχής καφέ:
   - 1 φλιτζάνι αν επιθυμείτε 1 καφέ (εικ. 16).
   - 2 φλιτζάνια αν επιθυμείτε 2 καφέδες (εικ. 17).
3. Χαμηλώστε τον εγχυτήρα με τρόπο που να προσεγγίζει όσο το δυνατό περισσότερο τα φλιτζάνια: με τον τρόπο αυτό έχετε μια καλύτερη κρέμα (εικ. 18).
4. Πατήστε το πλήκτρο σχετικά με την παροχή που θέλετε:



5. Η προετοιμασία αρχίζει και στον πίνακα ελέγχου παραμένει αναμμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.

Μόλις ολοκληρωθεί η προετοιμασία, η μηχανή είναι έτοιμη για νέα χρήση.

Σημείωση:

- Ενώ η μηχανή παρασκευάζει τον καφέ, η παροχή μπορεί να σταματήσει ανά πάσα στιγμή πατώντας ένα από τα δύο φωτεινά πλήκτρα παροχής.
- Μόλις ολοκληρωθεί η παροχή, αν θέλετε να αυξήσετε την ποσότητα του καφέ στο φλιτζάνι, μπορείτε απλά να κρατήσετε πατημένο (για 3 δευτερόλεπτα) ένα από τα κουμπιά παροχής καφέ.

Σημείωση:

Για να έχετε πιο ζεστό καφέ, ανατρέξτε στην παράγραφο “**Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ**”.

Προσοχή!

- Αν ο καφές βγαίνει σε σταγόνες ή ελάχιστα συμπαγής με λίγη κρέμα ή πολύ κρύος, διαβάστε τις συμβουλές που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Επίλυση προβλημάτων» (σελ. 57).
- Κατά τη χρήση στον πίνακα ελέγχου μπορεί να ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες των οποίων η σημασία αναφέρεται στην παράγραφο “Σημασία των ενδεικτικών λυχνιών” (σελ. 56).

Προετοιμασία του καφέ χρησιμοποιώντας προαλεσμένο καφέ

Προσοχή!

- Μη βάζετε ποτέ καφέ σε κόκκους στο χωνί του προαλεσμένου καφέ διαφορετικά η μηχανή μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μη βάζετε ποτέ προαλεσμένο καφέ με σβηστή τη συσκευή προκειμένου να αποφύγετε το διασκορπισμό στο εσωτερικό της μηχανής λερώνοντάς την. Στην περίπτωση αυτή η μηχανή μπορεί να καταστραφεί.



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερο από μια κοφτή μεζούρα, διαφορετικά το εσωτερικό της μηχανής μπορεί να λερωθεί και το χωνί να μπουκώσει.

Σημείωση:

Όταν χρησιμοποιείτε προαλεσμένο καφέ, μπορείτε να προετοιμάσετε μόνο ένα φλιτζάνι καφέ τη φορά.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αναμμένη.
2. Περιστρέψτε το διακόπτη επιλογής της γεύσης του καφέ αριστερόστροφα μέχρι το τέλος διαδρομής, σε θέση (εικ. 19).
3. Βεβαιωθείτε ότι το χωνί δεν έχει φράξει, στη συνέχεια βάλτε μια κοφτή μεζούρα προαλεσμένου καφέ (εικ.20).
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τα στόμια της παροχής του καφέ.
5. Πατήστε το πλήκτρο παροχής 1 φλιτζανιού που θέλετε (ή).
6. Η προετοιμασία αρχίζει.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΦΕ LONG

Ο καφές "LONG" (ΕΛΑΦΡΥΣ) μπορεί να προετοιμαστεί τόσο με καφέ σε κόκκους όσο και με προαλεσμένο καφέ.

Ακολουθήστε τις οδηγίες των προηγούμενων παραγράφων για να προετοιμάσετε τη μηχανή και πατήστε το πλήκτρο **LONG**.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ ΚΑΙ ΖΕΣΤΟΥ ΓΑΛΑΤΟΣ (ΧΩΡΙΣ ΑΦΡΟ)

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Κατά τη διάρκεια των προετοιμασιών αυτών βγαίνει ατμός: προσοχή για να αποφύγετε τα εγκαύματα.

1. Για έναν καπουτσίνο, ετοιμάστε τον καφέ σε ένα μεγάλο φλιτζάνι.
2. Γεμίστε το δοχείο, κατά προτίμηση με χερούλι για να μην καείτε, με περίπου 100 γραμμάρια γάλατος για κάθε καπουτσίνο που θέλετε να προετοιμάσετε. Κατά την επιλογή των διαστάσεων του δοχείου, λάβετε υπόψη ότι ο όγκος θα αυξηθεί κατά 2 ή 3 φορές.

Σημείωση:

Για να επιτύχετε πιο πυκνό και πλούσιο αφρό, χρησιμοποιήστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα και σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°C). Για να αποφύγετε το γάλα με λίγο αφρόγαλα, ή με μεγάλες φούσκες, καθαρίζετε πάντα το εξάρτημα όπως περιγράφει η παράγραφος "Καθαρισμός του αναδευτήρα γάλατος μετά τη χρήση".

3. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του αναδευτήρα γάλατος βρίσκεται χαμηλά στη λειτουργία "CAPPUCCINO" (ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ) (Εικ. 21).
4. Πατήστε το πλήκτρο : το φως του πλήκτρου που ξεθωριάζει (fading) δείχνει ότι η συσκευή θερμαίνεται.
5. Βυθίστε τον αναδευτήρα γάλατος στο δοχείο του γάλατος.
6. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, όταν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει, περιστρέψτε το διακόπτη του ατμού στη θέση I (εικ. 6). Από το εξάρτημα βγαίνει ατμός που του δίνει στο γάλα μια κρεμώδη όψη και αυξάνει τον όγκο.
7. Για να έχετε καλύτερο αφρό, περιστρέψτε το δοχείο με αργές κινήσεις από κάτω προς τα πάνω. (Σας συνιστούμε την παροχή ατμού για όχι περισσότερο από 3 λεπτά).
8. Μόλις επιτύχετε τον αφρό που επιθυμείτε, διακόψτε την παροχή του ατμού φέρνοντας το κουμπί του ατμού στη θέση 0.

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Σβήστε τον ατμό πριν αφαιρέσετε το δοχείο με τα αφρόγαλα προκειμένου να αποφύγετε εγκαύματα από τα πιτσιλίσματα του καυτού γάλατος.

9. Προσθέστε στον καφέ που έχετε προετοιμάσει την κρέμα του γάλατος. Ο καπουτσίνο είναι έτοιμος: προσθέστε ζάχαρη κατά βούληση και αν θέλετε πασπαλίστε τον αφρό με λίγο κακάο σε σκόνη.

Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να εξέλθετε από τη λειτουργία ατμού.

Προετοιμασία ζεστού γάλατος (χωρίς αφρό)

Για να προετοιμάσετε ζεστό γάλα χωρίς αφρό, προχωρήστε όπως αναφέρθηκε στην προηγούμενη παράγραφο, βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του αναδευτήρα γάλατος είναι τοποθετημένος προς τα πάνω, σε λειτουργία "HOT MILK" (ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ).

Καθαρισμός του αναδευτήρα γάλατος μετά τη χρήση

Καθαρίστε το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου κάθε φορά που χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε να υπάρξουν υπολείμματα γάλακτος ή να φράξει.

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, από τον αναδευτήρα γάλατος βγαίνει λίγο ζεστό νερό. Δώστε προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

1. Αφήστε το νερό να τρέξει για μερικά δευτερόλεπτα περιστρέφοντας το διακόπτη του ατμού στη θέση I. Στη συνέχεια φέρτε το διακόπτη του ατμού στη θέση 0 για να διακόψετε την παροχή του ζεστού νερού.
2. Περιμένετε μερικά λεπτά μέχρι να κρυώσει ο αναδευτήρας γάλατος: τραβήξτε τον αναδευτήρα γάλατος προς τα κάτω και αφαιρέστε τον (εικ. 22).
3. Μετακινήστε το δακτύλιο προς τα πάνω (εικ.23).
4. Τραβήξτε προς τα κάτω το ακροφύσιο (εικ. 24).
5. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές που δείχνει το βέλος στην εικ.25 δεν έχουν φράξει. Εν ανάγκη καθαρίστε με τη βοήθεια μιας καρφίτσας.
6. Τοποθετήστε ξανά το ακροφύσιο, μετακινήστε το δακτύλιο προς τα κάτω και τοποθετήστε και πάλι τον αναδευτήρα γάλατος στο ακροφύσιο (εικ. 26) περιστρέφοντάς και πιέζοντας προς τα πάνω μέχρι να συνδεθεί.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Μην αφήνετε τη μηχανή χωρίς επιτήρηση όταν βγαίνει το ζεστό νερό. Ο σωλήνας του στομίου παροχής ζεστού νερού ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της παροχής και θα πρέπει να πιάνετε τον εγχυτή μόνο από το χερούλι του.

1. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον αναδευτήρα γάλατος (όσο γίνεται πιο κοντά για να αποφύγετε πιτσιλιές).
2. Περιστρέψτε το διακόπτη του ατμού στη θέση I: αρχίζει η παροχή.
3. Διακόψτε επαναφέροντας το διακόπτη του ατμού στη θέση **0**.

Σημείωση:
Αν η λειτουργία “Energy Saving” (Εξοικονόμηση Ενέργειας) είναι ενεργή, η παροχή του ζεστού νερού μπορεί να απαιτήσει μερικά δευτερόλεπτα αναμονής..

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός της μηχανής

Τα παρακάτω μέρη της μηχανής θα πρέπει να καθαρίζονται περιοδικά:

- δοχείο των κατακαθιών του καφέ (A14);
- λεκάνη συλλογής σταγόνων (A18) και λεκάνη συλλογής συμπυκνώματος (A15);
- δεξαμενή νερού (A10);
- στόμια παροχής του καφέ (A13);
- χωνί για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ (A6);
- Έχετε πρόσβαση στο εσωτερικό της μηχανής αφού ανοίξετε την πόρτα του εγχυτή (A11);
- Εγχυτής (A12).

Προσοχή!

- Για τον καθαρισμό της μηχανής, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή αλκοόλ. Με τα υπεραυτόματα της De’Longhi δε χρειάζεται να χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα για τον καθαρισμό της μηχανής. Το προϊόν αφαλάτωσης που συνίσταται από τη De’Longhi είναι κατασκευασμένο από φυσικά και πλήρως βιοδιασπώμενα συστατικά.
- Κανένα από τα εξαρτήματα της συσκευής δεν πρέπει να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα άλατα ή τα κατακάθια καφέ γιατί μπορεί να γρατζουνιστούν οι μεταλλικές ή πλαστικές επιφάνειες.

Καθαρισμός του δοχείου κατακαθιών του καφέ

Όταν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει, θα πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το δοχείο κατακαθιών. Μέχρι να καθαριστεί το δοχείο από τα κατακάθια, η ενδεικτική λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει και το μηχάνημα δεν μπορεί να κάνει καφέ.
Για να προχωρήσετε στον καθαρισμό (με το μηχάνημα αναμμένο):

- Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων (εικ. 27), αδειάστε τη και καθαρίστε τη.
- Αδειάστε και καθαρίστε με προσοχή το δοχείο με τα κατακάθια με προσοχή ώστε να αφαιρεθούν όλα τα κατακάθια που μπορεί να έχουν παραμείνει στον πάτο:
- Ελέγξτε τη λεκάνη συλλογής συμπυκνώματος χρώματος κόκκινου και αν είναι γεμάτη αδειάστε τη.

Προσοχή!
Όταν αφαιρείτε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων θα πρέπει **υποχρεωτικά** να αδειάζετε πάντα και το δοχείο κατακαθιών του καφέ ακόμη και αν δεν είναι εντελώς γεμάτο.

Αν αυτό δε γίνει, μπορεί στους επόμενους καφέδες, το δοχείο για κατακάθια να γεμίσει περισσότερο από το κανονικό και να μπουκώσει το μηχάνημα.

Καθαρισμός της λεκάνης συλλογής σταγόνων και της λεκάνης συλλογής συμπυκνώματος

Προσοχή!
Αν η λεκάνη συλλογής σταγόνων δεν αδειάζει τακτικά, το νερό μπορεί να ξεχειλίσει και να εισχωρήσει στο εσωτερικό ή στα πλευρά της μηχανής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα, την επιφάνεια στήριξης ή τη γύρω περιοχή.

Η λεκάνη συλλογής σταγόνων διαθέτει δείκτη με φλοτέρ (κόκκινου χρώματος) για τη στάθμη του νερού που υπάρχει (εικ.28). Πριν ο δείκτης αρχίσει να προεξέχει από το δίσκο στήριξης φλιτζανιών, πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε τη λεκάνη.
Για να αφαιρέσετε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων:

1. Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων και το δοχείο των κατακαθιών του καφέ (εικ. 27).
2. Αδειάστε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων και το δοχείο των κατακαθιών και πλύνετε τα.
3. Ελέγξτε τη λεκάνη συλλογής συμπυκνώματος και αν είναι γεμάτη αδειάστε τη.
4. Τοποθετήστε και πάλι τη λεκάνη συλλογής σταγόνων μαζί με το δοχείο κατακαθιών του καφέ.

Καθαρισμός του εσωτερικού της μηχανής

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού των εσωτερικών μερών, θα πρέπει να σβήνετε τη μηχανή (δείτε "Σβήσιμο") και να την αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό δίκτυο. Μη βυθίζετε ποτέ τη μηχανή του καφέ σε νερό.

1. Ελέγχετε περιοδικά (περίπου μια φορά το μήνα) ότι το εσωτερικό της μηχανής (προσβάσιμο αφού έχετε αφαιρέσει τη λεκάνη συλλογής σταγόνων) δεν είναι βρώμικο. Αν χρειάζεται αφαιρέστε τα κατακάθια του καφέ με ένα σφουγγάρι.
2. Καθαρίστε όλα τα κατακάθια με μια ηλεκτρική σκούπα (εικ.29)

Καθαρισμός της δεξαμενής νερού

Καθαρίζετε περιοδικά (περίπου μια φορά το μήνα) τη δεξαμενή νερού (A10) με ένα υγρό πανί και λίγο ήπιο απορρυπαντικό.

Καθαρισμός των στομίων της παροχής καφέ

1. Καθαρίζετε τα στόμια της παροχής καφέ με ένα σφουγγάρι ή ένα πανί (εικ.30A).
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει οι οπές του στομίου παροχής του καφέ. Αν χρειάζεται αφαιρέστε τα κατακάθια του καφέ με μια οδοντογλυφίδα (εικ.30B).

Καθαρισμός του χωνιού για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ

Ελέγχετε περιοδικά (περίπου μια φορά το μήνα) ότι το χωνί εισαγωγής προαλεσμένου καφέ δεν έχει φράξει. Αν χρειάζεται αφαιρέστε τα κατακάθια του καφέ.

Καθαρισμός του εγχυτή

Ο εγχυτής (A12) πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μια φορά το μήνα.

⚠ *Προσοχή!*

Ο εγχυτής δεν πρέπει να αφαιρεθεί όταν η μηχανή είναι αναμμένη.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή έχει εκτελέσει σωστά τη διαδικασία σβησίματος (βλ. "Σβήσιμο της συσκευής", σελ. 47).
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού.
3. Ανοίξτε το πορτάκι του εγχυτή (εικ. 31) που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.
4. Πιέστε προς το εσωτερικό τα δύο κόκκινα πλήκτρα απελευθέρωσης και τραβήξτε ταυτοχρόνως τον εγχυτή προς τα έξω. (εκ. 32).

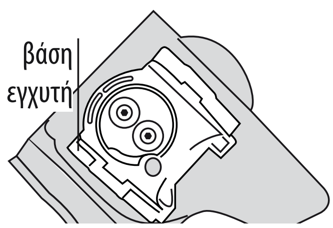
⚠ *Προσοχή!*

Καθαρίστε τον εγχυτή χωρίς απορρυπαντικά γιατί μπορεί να προκληθούν βλάβες.

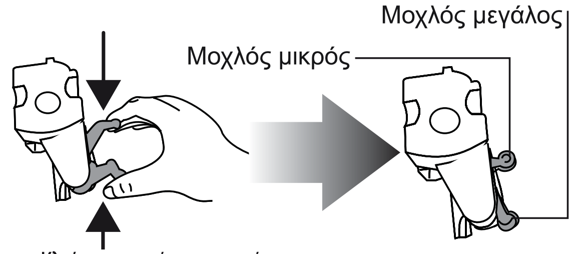
5. Βυθίστε τον εγχυτή επί 5 λεπτά σε νερό και ξεβγάλετε τον κάτω από το βρύση.
6. Καθαρίστε ενδεχόμενα κατακάθια καφέ από τη βάση όπου στηρίζεται ο εγχυτής.
7. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε και πάλι τον εγχυτή στη βάση. Στη συνέχεια πατήστε πάνω στην ένδειξη PUSH έως ότου ασφαλίσει.

ⓘ *Σημείωση:*

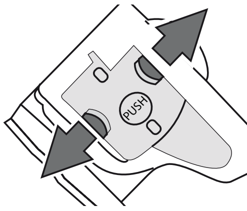
Αν δυσκολεύεστε να τοποθετήσετε τον εγχυτή, θα πρέπει (πριν την τοποθέτηση) να προσαρμόσετε το μέγεθος πιέζοντας τους δύο μοχλούς όπως φαίνεται στην εικόνα.



8. Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα δύο κόκκινα πλήκτρα έχουν απεμπλακεί.



9. Κλείστε την πόρτα εγχυτή.
10. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού.



ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Αφαλατώστε τη μηχανή όταν στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει το πλήκτρο .

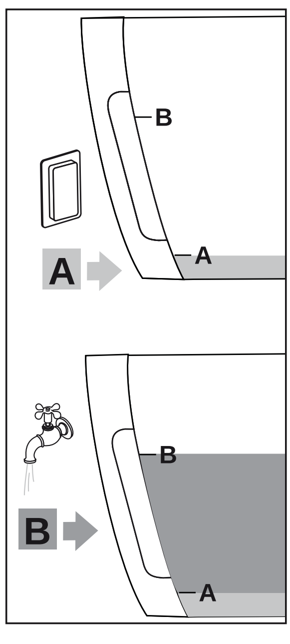
⚠ *Προσοχή!*

Το προϊόν αφαλάτωσης περιέχει οξέα που μπορεί να ερεθίσουν το δέρμα και τα μάτια. Είναι υποχρεωτικό να τηρείτε τις προειδοποιήσεις ασφάλειας του κατασκευαστή που αναφέρονται στο δοχείο του προϊόντος αφαλάτωσης και τις οδηγίες σχετικά με την συμπεριφορά που θα πρέπει να τηρηθεί σε περίπτωση επαφής με το δέρμα και τα μάτια.

ⓘ *Σημείωση:*

Χρησιμοποιείστε αποκλειστικά προϊόντα αφαλάτωσης De'Longhi. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα αφαλάτωσης με βάση θειικά άλατα ή οξικά, σε αυτή την περίπτωση η εγγύηση δεν ισχύει. Επίσης η εγγύηση δεν ισχύει εάν δεν εκτελείτε τακτικά η αφαλάτωση.

1. Ενεργοποιήστε τη μηχανή και περιμένετε μέχρι να είναι έτοιμη για χρήση.
2. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού (A12) και αφαιρέστε το φίλτρο αποσκληρυντή αν υπάρχει.
3. Βάλτε στη δεξαμενή νερού το προϊόν αφαλάτωσης μέχρι το επίπεδο **A** (που αντιστοιχεί στη συσκευασία των 100ml) αποτυπωμένο στο πίσω μέρος της δεξαμενής. Στη συνέχεια προσθέστε νερό (1l) μέχρι να φτάσει το επίπεδο **B**.
   Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο κάτω από τον αναδευτήρα γάλατος χωρητικότητας τουλάχιστον 1,5L.
4. Περιμένετε μέχρι να ανάψουν σταθερά οι ενδεικτικές λυχνίες παροχής του καφέ.



Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων

Από τον αναδευτήρα γάλατος βγαίνει ζεστό νερό που περιέχει οξέα. Προσέξτε να μην έρθετε σε επαφή με πίδακες νερού.

5. Πατήστε το πλήκτρο / και κρατήστε το πατημένο για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα μέχρι να επιβεβαιωθεί η τοποθέτηση του διαλύματος και να ξεκινήσει η αφαλάτωση. Η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου παραμένει σταθερά αναμμένη επισημαίνοντας την έναρξη του προγράμματος αφαλάτωσης και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι θα πρέπει να περιστρέψετε το διακόπτη ατμού στη θέση I .
6. Περιστρέψτε το διακόπτη ατμού αριστερόστροφα στη θέση I: το διάλυμα αφαλάτωσης βγαίνει από τον αναδευτήρα γάλατος και αρχίζει να γεμίζει το δοχείο που βρίσκεται από κάτω.
   Το πρόγραμμα αφαλάτωσης εκτελεί αυτόματα μια σειρά από αποπλύσεις κατά διαστήματα αφαιρώντας τα άλατα. Είναι φυσιολογικό η μηχανή να παραμένει αρκετά λεπτά σε αδράνεια μεταξύ της μιας απόπλυσης και της επομένης.

Μετά από περίπου 30 λεπτά η δεξαμενή του νερού είναι άδεια και αναβοσβήνουν η ενδεικτική λυχνία και το πλήκτρο . Περιστρέψτε το διακόπτη ατμού αριστερόστροφα μέχρι το τέλος διαδρομής στη θέση 0.

Η μηχανή θα είναι τώρα έτοιμη για τη διαδικασία απόπλυσης με φρέσκο νερό.

7. Αδειάστε το δοχείο που χρησιμοποιήσατε για τη συλλογή του διαλύματος αφαλάτωσης και τοποθετήστε το άδειο κάτω από τον αναδευτήρα γάλατος.
8. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού, αδειάστε την, ξεβγάλτε την με τρεχούμενο νερό, γεμίστε την με καθαρό νερό και βάλτε την ξανά. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.
9. Περιστρέψτε το διακόπτη ατμού αριστερόστροφα στη θέση I (εικ. 6). Το ζεστό νερό βγαίνει από το στόμιο παροχής.
10. Όταν η δεξαμενή νερού είναι πλήρως άδεια, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία .
11. Περιστρέψτε το διακόπτη στη θέση 0: η ενδεικτική λυχνία σβήνει / .

Γεμίστε και πάλι τη δεξαμενή νερού και η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

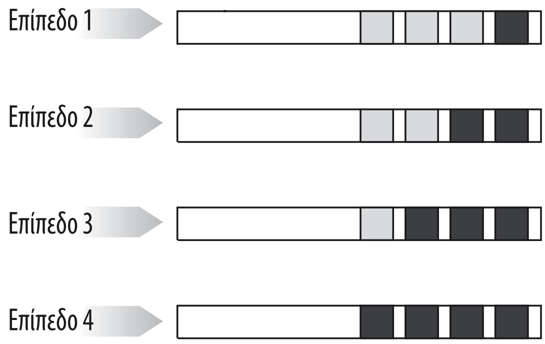
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Η λειτουργία αφαλάτωσης είναι αναγκαία μετά από ένα προκαθορισμένο διάστημα λειτουργίας που εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού.

Η συσκευή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο στο επίπεδο σκληρότητας 4. Εάν θέλετε, μπορείτε να προγραμματίσετε το μηχάνημα βάσει της πραγματικής σκληρότητας του νερού που χρησιμοποιείται στις διάφορες περιφέρειες, κάνοντας λιγότερο τακτική με τον τρόπο αυτό τη διαδικασία αφαλάτωσης.

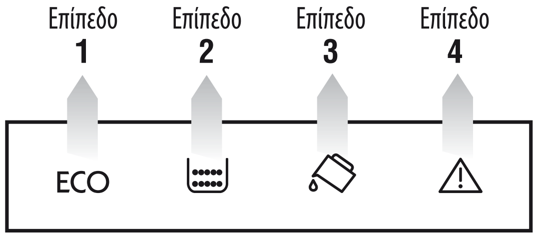
Μέτρηση της σκληρότητας του νερού

1. Βγάλτε από τη συσκευασία την ταινία αντίδρασης "TOTAL HARDNESS TEST" που συνοδεύει αυτό το βιβλιαράκι.
2. Βυθίστε την ταινία πλήρως σε ένα ποτήρι νερό για ένα δευτερόλεπτο περίπου.
3. Αφαιρέστε την ταινία από το νερό και τινάξτε την ελαφρά. Μετά από περίπου ένα λεπτό δημιουργούνται 1, 2, 3 ή 4 τετραγωνάκια κόκκινου χρώματος, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού κάθε τετραγωνάκι αντιστοιχεί σε ένα επίπεδο.



Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού

1. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβηστή (αλλά συνδεδεμένη στο ρεύμα και με το γενικό διακόπτη σε θέση I).
2. Πατήστε το πλήκτρο / και κρατήστε το πατημένο για τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα: οι ενδεικτικές λυχνίες ECO ανάβουν ταυτόχρονα.
3. Πατήστε το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την πραγματική σκληρότητα (το επίπεδο που έχει ανιχνευτεί από την ταινία αντίδρασης.

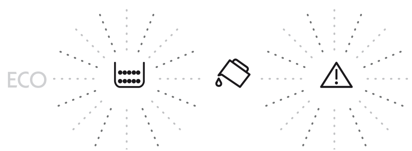
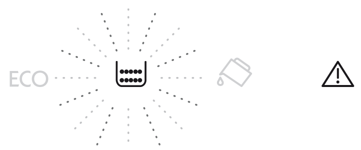


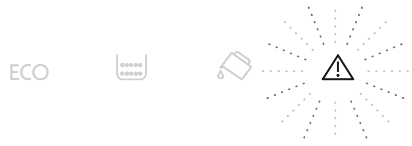
4. Πατήστε το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Σε αυτό το σημείο η μηχανή έχει προγραμματιστεί ξανά βάσει τη νέας ρύθμισης για τη σκληρότητα του νερού.

EL

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ

ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Το νερό στη δεξαμενή δεν είναι αρκετό.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού και τοποθετήστε τη σωστά πιέζοντάς τη μέχρι κάτω μέχρι να ακούσετε τη σύνδεση.
	Η δεξαμενή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά τη δεξαμενή πιέζοντάς τη μέχρι κάτω.
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Το δοχείο για τα κατακάθια (A14) του καφέ είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο από τα κατακάθια, τη λεκάνη συλλογής σταγόνων και εκτελέστε τον καθαρισμό, έπειτα τοποθετήστε τα ξανά. Σημαντικό: όταν αφαιρείτε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων πρέπει πάντα να αδειάζετε το δοχείο για κατακάθια του καφέ ακόμη και αν δεν έχει γεμίσει. Αν αυτό δε γίνει, μπορεί στους επόμενους καφέδες, το δοχείο για κατακάθια να γεμίσει περισσότερο από το κανονικό και να μπουκώσει το μηχάνημα.
	Μετά τον καθαρισμό δεν έχει εισαχθεί το δοχείο για κατακάθια.	Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής σταγόνων και τοποθετήστε το δοχείο για κατακάθια.
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Το άλεσμα είναι πολύ λεπτό και επομένως ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή δεν βγαίνει καθόλου.	Επαναλάβετε την παροχή καφέ και γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης άλεσης δεξιόστροφα (εικ. 14) κατά μία θέση προς τον αριθμό 7, ενώ ο μύλος του καφέ λειτουργεί. Αν αφού έχετε κάνει τουλάχιστον 2 καφέδες, η παροχή είναι ακόμη πολύ αργή, επαναλάβετε τη διόρθωση από το κουμπί ρύθμισης κατά μια ακόμη θέση (δείτε ρύθμιση μύλου καφέ σελ.. 50). Αν το πρόβλημα παραμένει, περιστρέψτε το διακόπτη ατμού στη θέση I και αφήστε να τρέξει λίγο νερό από τον αναδευτήρα γάλατος.
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Έχει γίνει επιλογή της λειτουργίας "coffee Pre-ground" ("προαλεσμένος καφές") αλλά δεν έχει υπάρχει προαλεσμένος καφές στο χωνί.	Βάλτε τον αλεσμένο καφέ στο χωνί και αποεπιλέξτε τη λειτουργία αλεσμένου καφέ.
 **ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΑΙ ΛΕΥΚΟ ΑΝΑΒΟΣΒΗ-ΝΟΥΝ ΕΝΑΛΛΑΞ**	Δείχνει ότι θα πρέπει να γίνει αφαλάτωση της μηχανής.	Θα πρέπει να προχωρήσετε το συντομότερο δυνατό σε αφαίρεση αλάτων όπως περιγράφει το κεφ. "Αφαλάτωση".
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Χρησιμοποιήθηκε μεγάλη ποσότητα καφέ.	Επιλέξτε μια πιο ελαφριά γεύση ή μειώστε την ποσότητα του προαλεσμένου καφέ και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία την παροχή καφέ.
 **ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ**	Οι κόκκοι του καφέ έχουν τελειώσει.	Γεμίστε το δοχείο κόκκων.
	Το χωνί για την εισαγωγή του προαλεσμένου καφέ έχει μπουκώσει.	Αδειάστε το χωνί με τη βοήθεια ενός μαχαιριού όπως περιγράφεται στην παρ. «Καθαρισμός του χωνιού για την εισαγωγή του καφέ».

ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
 ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ	Μετά τον καθαρισμό δεν έχει επανατοποθετηθεί ο εγχυτής.	Τοποθετήστε τον εγχυτή που περιγράφει η παράγραφος "Καθαρισμός του εγχυτή".
	Το εσωτερικό της μηχανής είναι πολύ βρώμικο.	Καθαρίσετε προσεκτικά τη μηχανή όπως αναφέρεται στην παρ. "Καθαρισμός και συντήρηση". Εάν μετά τον καθαρισμό, η μηχανή εξακολουθεί να εμφανίζει το μήνυμα, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

EL

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ακολουθούν ορισμένα πιθανά προβλήματα λειτουργίας.
Αν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τον τρόπο που περιγράφεται θα πρέπει να απευθυνθείτε στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ο καφές δεν είναι ζεστός.	Τα φλιτζάνια δεν έχουν προθερμανθεί.	Θερμάνετε τα φλιτζάνια ξεπλένοντας τα με ζεστό νερό (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του ζεστού νερού) ή απόπλυση.
	Ο εγχυτής έχει κρυώσει μετά από 2/3 λεπτά από τον τελευταίο καφέ.	Πριν φτιάξετε καφέ θερμάνετε τον εγχυτή πατώντας το πλήκτρο απόπλυση  .
Ο καφές δεν είναι αρκετά συμπαγής ή έχει λίγη κρέμα.	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ χοντρός.	Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης άλεσης αριστερόστροφα κατά μία θέση ενώ ο μύλος του καφέ λειτουργεί (εικ.14) Προχωρήστε κατά μια σκάλα τη φορά μέχρι να επιτύχετε ικανοποιητική παροχή. Το αποτέλεσμα γίνεται αντιληπτό μόνο μετά την παρασκευή 2 καφέδων (δείτε παράγραφο "ρύθμιση του μύλου καφέ", σελ. 50).
	Ο καφές δεν είναι κατάλληλος.	Χρησιμοποιείστε καφέ για μηχανές καφέ εσπρέσο.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά ή σε σταγόνες.	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ λεπτός.	Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης άλεσης δεξιόστροφα κατά μία θέση ενώ ο μύλος του καφέ λειτουργεί (εικ.14). Προχωρήστε κατά μια σκάλα τη φορά μέχρι να επιτύχετε ικανοποιητική παροχή. Το αποτέλεσμα γίνεται αντιληπτό μόνο μετά την παρασκευή 2 καφέδων (δείτε παράγραφο "ρύθμιση του μύλου καφέ", σελ. 50).
Ο καφές δε βγαίνει από το ένα ή και από δύο στόμια της παροχής.	Τα στόμια έχουν βουλώσει.	Καθαρίστε τα στόμια με μια οδοντογλυφίδα.
Τα αφρόγαλα έχουν μεγάλες φουσκάλες.	Το γάλα δεν είναι αρκετά κρύο ή ημιαποβουτηρωμένο.	Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση πλήρως ή μερικώς αποβουτυρωμένο γάλα, σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°C). Εάν το αποτέλεσμα δεν είναι ικανοποιητικό, δοκιμάστε με άλλη μάρκα γάλακτος.
Ο καφές δεν έχει κρέμα.	Ο αναδευτήρας γάλατος είναι βρώμικος.	Προχωρήστε στον καθαρισμό όπως αναφέρεται στην παράγραφο “Καθαρισμός του αναδευτήρα γάλατος μετά τη χρήση” (σελ. 52).
Διακόπτεται η παροχή ατμού κατά τη χρήση.	Μια συσκευή ασφαλείας διακόπτει την παροχή του ατμού μετά από 3 λεπτά.	Περιμένετε μερικά λεπτά, στη συνέχεια ενεργοποιείστε και πάλι τη λειτουργία ατμού.
Η συσκευή δεν ανάβει.	Η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη.	Συνδέστε την πρίζα.
	Ο γενικός διακόπτης (A8) δεν είναι αναμμένος.	Πατήστε το γενικό διακόπτη στη θέση I (εικ. 4).

INNHOLDSFORTEGNELSE

TEKNISKE EGENSKAPER

Spenning:	220-240 V~ 50/60 Hz maks 10A
Strømforbruk:	1450W
Trykk:	15 bar
Maks kapasitet vannbeholder:	1,8 liter
Dimensjoner LxHxB:	238x340x430 mm
Ledningens lengde:	1,15 m
Vekt:	9,1 Kg
Maks kapasitet kaffebønnebeholder:	250 g

CE Apparatet er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- Kommisjonsforordning 1275/2008 om strømforbruk ved stand-by og avtilstand.
- Lavspenningsdirektivet 2006/95/EC og påfølgende tillegg.
- Direktivet EMC 2004/108/EC og påfølgende tillegg.
- Materialer og gjenstander ment for kontakt med mat i samsvar med EU forskrift 1935/2004.

KASSERING

I henhold til direktiv 2002/96/EF, må ikke apparatet kastes sammen med husholdningsavfall men leveres til en godkjent gjenbruksstasjon.

INNLEDNING

Takk for at du har valgt denne automatiske kaffe og cappuccinomaskinen „ECAM23.120“.
Vi håper du får mye moro med dette nye apparatet.
Bruk et par minutter til å lese denne bruksanvisningen.
Man unngår på denne måten å la farlige situasjoner oppstå eller skade maskinen.

Symboler som brukes i disse instruksjonene

De viktigste advarslene vil være merket med disse symbolene. Det er helt nødvendig å ta hensyn til disse advarslene.

Fare!
Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til elektrisk sjokk med fare for livet.

Vær oppmerksom!
Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til skader på apparatet.

Fare for Brannskader!
Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til brannskader.

Merk:
Dette symbolet fremhever råd og informasjon som er viktig for brukeren.

Bokstaver i parentes

Bokstavene i parentes tilsvarer de som angis i figuren som finnes i beskrivelse av apparatet (side 2-3).

Problemer og reparasjoner

Dersom problemer oppstår må man først forsøke å løse disse ved å følge anvisningen som blir gitt i avsnittene "Varsellampenes betydning" på side 69 og “Problemløsning” på side 70.
Dersom det skulle vise seg at dette ikke nytter, eller for eventuelt andre forklaringer, anbefales det å konsultere kundeservice ved å ringe nummeret som blir oppgitt på det vedlagte arket ”Kundeservice”.
Dersom det landet du bor i ikke finnes på dette papiret, ring det nummeret som oppgis i garantierklæringen. For eventuelle reparasjoner må man kun henvende seg til De’Longhi Teknisk Assistanse. Adressene er skrevet i den vedlagte garantierklæringen.

SIKKERHET

Grunnleggende sikkerhetsinformasjon

Fare!
Fordi apparatet fungerer ved bruk av elektrisk strøm, kan elektriske støt ikke utelukkes.

Man må derfor holde seg til følgende sikkerhetsanvisninger:

- Man må ikke berøre apparatet med våte hender.
- Man må ikke berøre støpselet med våte hender.
- Sørg for at kontakten som brukes alltid er lett tilgjengelig, fordi man da kan trekke ut kontakten ved behov.
- Dersom man vil trekke støpslet ut av kontakten, tar man tak direkte i støpslet. Trekk aldri i ledningen fordi denne da kan skades.
- For å frakople apparatet fullstendig, slipp ut hovedbryteren på baksiden av apparatet ved å trykke på den (fig. 4).
- I tilfelle feil på apparatet må man ikke forsøke å reparere disse selv.
  Slå av apparatet, trekk ut kontakten og kontakt deretter Teknisk Assistanse.
- I tilfelle skade på støpselet eller strømledningen må man kun la disse byttes av De’Longhi Teknisk Assistanse , slik at all risiko forebygges.

Vær oppmerksom!
Emballasjen (plastposer, ekspandert polystyren) må holdes utenfor barns rekkevidde.

Vær oppmerksom!
Man må ikke la apparatet brukes av personer (også barn) med begrensede psykiske, fysiske og sansemessige ferdigheter, eller med for liten erfaring eller kunnskap, med mindre de har tilstrekkelig tilsyn og opplæring av en ansvarlig voksen, som kan forebygge ulykker. Pass på barn, og sørg for at de ikke leker med apparatet.

Fare for Brannskader!
Dette apparatet produserer varmt vann, og når det er i funksjon kan det oppstå vanndamp.
Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut eller varm damp.

BRUK I SAMSVAR MED TILTENKT FORMÅL

Dette apparatet er framstilt for tilberedning av kaffe, og for å varme opp drikker.
All annen bruk må anses som uegnet.
Dette apparatet er ikke egnet til kommersiell bruk.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av uegnet bruk av apparatet.

Denne kaffemaskinen er kun beregnet på bruk i privat husholdning. Den er ikke beregnet på bruk i:

- Rom brukt som kjøkken for butikkpersonale, kontorpersonell, osv.
- Gårdsferiesteder.
- Hotell, motell og andre typer overnatting.
- Romutleie.

BRUKSANVISNING

Les nøye disse anvisningene før apparatet tas i bruk.

- Manglende overholdelse av disse anvisningene kan være årsak til feil og skader på apparatet.
  Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som skjer på grunn av uegnet bruk av apparatet.

Merk:

Ta godt vare på denne bruksanvisningen. Dersom apparatet overdras andre personer, må denne veiledningen overleveres sammen med apparatet.

BESKRIVELSE

Beskrivelse av apparatet

(side 3 - A)

A1. Kontrollpanel
A2. Bryter for regulering av malegrad
A3. Hylle for kopper
A4. Lokk til kaffebønnebeholderen
A5. Lokk til trakt for malt kaffe
A6. Trakt for innføring av forhåndsmalt kaffe
A7. Kaffebønnebeholder
A8. Hovedbryter
A9. Tilkobling av strømledning
A10. Vannbeholder
A11. Luke bryggeenhet
A12. Bryggeenhet
A13. Kaffeuttak (kan justeres i høyden)
A14. Beholder for kaffegrut
A15. Beholder for dampoppsamling
A16. Brett for kopper
A17. Nivåindikator for beholder for dråpeoppsamling
A18. Beholder for dråpeoppsamling
A19. Cappuccinatore
A20. Valghylse til cappuccinatore
A21. Bryter damp/varmt vann

Beskrivelse av kontrollpanel

(side 2 - B)

Tastene har integrerte varsellamper som blinker eller lyser fast avhengig av hva som skjer: betydningen til varsellampene er angitt i parentes, i selve beskrivelsen.

B1. Felt for visning av varsellamper (se "Beskrivelse av varsellampene")

B2. Tast : for å slå på eller slå av maskinen*(Blinkende varsellampe: apparatet oppvarmes varsellampen lyser; apparatet er klart for bruk)*

B3. Tast / : for utføring av en skylling eller avkalking *(Hvit varsellampe lyser fast: apparatet holder på med skylling; hvit og rød varsellampe blinker vekselvis: avkalking må utføres)*

B4. Tast for uttak av damp og tilberedelse av drikker med melk *(Varsellampen lyser: indikerer at funksjonen "damp" er valgt; Blinkende varsellampe: indikerer at man må vri bryteren for damp; nedtoning av lys (fading): apparatet oppvarmes)*

B5. Tast : for tilberedelse av 1 kopp kaffe corto *(Varsellampen lyser: indikerer at denne tilberedelsen er valgt)*

B6. Tast : for tilberedelse av 2 kopper kaffe corto *(Varsellampen lyser: indikerer at denne tilberedelsen er valgt)*

B7. Tast : for tilberedelse av 1 kopp kaffe lungo *(Varsellampen lyser: indikerer at denne tilberedelsen er valgt)*

B8. Tast : for tilberedelse av 2 kopper kaffe lungo*(Varsellampen lyser: indikerer at denne tilberedelsen er valgt)*

B9. Tast **LONG**: for tilberedelse av 1 kopp kaffe LONG *(Varsellampen lyser: indikerer at denne tilberedelsen er valgt)*

B6. Valgbryter: vri for å velge ønsket kaffesmak eller for å velge tilberedelse med forhåndsmalt kaffe

Beskrivelse av tilbehør

(side 2 - C)

C1. Måleskje
C2. Avkalkingsmiddel
C3. Bløtgjøringsfilter (på noen modeller)
C4. Reagensstrimmel "Total Hardness Test"
C5. Strømledning

Beskrivelse av varsellampene

Indikerer at en alarm vises på kontrollpanelet (se par. "Varsellampenes betydning" på side 69).

	Varsellampen lyser: indikerer at beholderen for kaffegrut mangler: sett den på plass. Blinkende varsellampe: indikerer at beholderen for kaffegrut er full og må tømmes.
	Varsellampen lyser: indikerer at vannbeholderen mangler. Blinkende varsellampe: indikerer at det ikke er nok vann i beholderen.
ECO	Indikerer at modus "Energisparing" er aktivert.

FORBEREDENDE OPERASJONER

Kontroll av apparatet

Etter at man har fjernet emballasjen må man sørge for at apparatet er helt, og at alle delene følger med. Unngå å bruke apparatet når det finnes tydelige skader. Ta kontakt med De'Longhi Teknisk Service.

Installasjon av apparatet

Vær oppmerksom!

Når man installerer apparatet må man overholde følgende sikkerhetsanvisninger:

- Apparatet kan skades dersom vannet inni fryser.
  Man må ikke installere apparatet i lokaler der temperaturen kan synke til under frysepunktet.
- Apparatet gir fra seg varme til omgivelsene. Etter at man har plassert maskinen på arbeidsbenken, sørg for at det er fritt rom på minst 3 cm på sidene og baksiden av apparatet, i tillegg til minst 15 cm over kaffemaskinen.
- Eventuell gjennomtrenging av vann i apparatet kan føre til skader.
  Unngå å plassere apparatet i nærheten av vannkraner eller vasker.
- Plasser strømledningen på en slik måte at den ikke kan bli ødelagt av skarpe hjørner eller av kontakt med varme overflater (for eksempel elektriske plater).

Tilkopling av apparatet

Vær oppmerksom!

Sjekk at spenningen til strømnettet tilsvarer det som står på merkeskiltet nederst på apparatet.

Kople apparatet kun til en veggkontakt som er installert etter alle kunstens regler, som har en minimumsstyrke på 10 A, og som er jordet.

Dersom kontakten og støpslet ikke skulle passe til hverandre, må støpslet byttes ut med et som er bedre egnet. Dette må gjøres av kvalifiserte fagfolk.

Første gangs oppstart av apparatet

Merk:

- Maskinen ble kontrollert før den forlot fabrikken, med kaffe i, så det er helt normalt å finne rester av kaffe inni kaffekvernen. Man garanterer at denne maskinen er helt ny.
- Det anbefales at man så raskt som mulig stiller inn vannets hardhet ved å følge prosedyren som er beskrevet i avsnittet "Programmering av vannets hardhet" (side 68).

Gå videre ved å følge angitte instruksjoner:

1. Trekk ut vannbeholderen, og fyll den med frisk vann til nivået MAX (fig. 1A), og sett så beholderen på plass igjen (fig. 1B).
2. Plasser en beholder med kapasitet på minst di 100 ml under cappuccinatore (fig. 2).
3. Plugg inn strømledningen bak på apparatet og koble apparatet til strømnettet (fig. 3) og så må man forsikre seg om at hovedbryteren som er plassert bak på apparatet er trykket inn (fig. 4).
4. På kontrollpanelet blinker tasten (fig.9).
5. Vri dampbryteren til posisjon **I** (fig. 6): apparatet tar ut varmt vann fra cappuccinatore og deretter slår det seg av.
6. Vri dampbryteren tilbake til posisjon "0".

Nå vil kaffemaskinen være klar til vanlig bruk.

Merk:

- Ved første gangs bruk er det nødvendig å tilberede 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino før man begynner å få et tilfredsstillende resultat.

SLÅ PÅ MASKINEN

Merk:

- Før man slår på apparatet må man sørge for at hovedbryteren som er plassert på apparatets bakside er trykket inn (fig. 4).
- Hver gang man slår på apparatet vil det automatisk utføre en syklus med forhåndsoppvarming og skylling som ikke kan avbrytes. Apparatet er klart til bruk etter at disse syklusene er gjennomført.

Fare for Brannskader!

Under skylling vil det fra åpningene i kaffeuttaket komme ut litt varmt vann som går til beholderen for dråpeoppsamling som er plassert under. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut.

- For å slå på apparatet, trykk på tasten (fig. 7): tasten blinker inntil apparatet utfører automatisk oppvarming og skylling (på denne måten, i tillegg til å varme opp kjelen lar apparatet det varme vannet gå gjennom de

NO

interne rørene slik at disse også oppvarmes).

Apparatet har oppnådd riktig temperatur når alle tastene lyser. Dette indikerer at man kan utføre alle funksjoner.

SLÅ AV APPARATET

Hver gang man slår av apparatet vil en automatisk skylling gjennomføres, denne kan ikke avbrytes.

Fare for Brannskader!

Under skylling vil det fra åpningene i kaffeuttaket komme ut litt varmt vann.

Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut.

For å slå av apparatet, trykk på tasten (fig. 7). Apparatet vil gjennomføre en skylling, og så slår det seg av (stand-by).

Merk:

Dersom apparatet ikke brukes for en lengre periode, koble apparatet fra strømnettet:

- Slå først av apparatet ved å trykke på tasten (fig. 7).
- Trykk på hovedbryteren (fig. 4).

Vær oppmerksom!

Trykk aldri på hovedbryteren når apparatet er slått på.

AUTOMATISK AVSLÅING

Man kan stille inn tidspunkt for automatisk avslåing slik at maskinen slår seg av etter 15 eller 30 minutter eller etter 1, 2 eller 3 timer.

For omprogrammering av automatisk avslåing, gjør som følgende:

1. Med maskinen slått av men hovedbryteren trykt inn, trykk på tasten og hold den inne inntil varsellampene på kontrollpanelet lyser.
2. Trykk på tasten inntil varsellampene tilhørende det tidsintervallet som angir etter hvor lang tid apparatet skal slå seg av automatisk:

   15 minutter **ECO**
   30 minutter **ECO**
   1 time **ECO**
   2 timer **ECO**
   3 timer **ECO**

3. Trykk på tasten for å bekrefte valget; varsellampene slukkes.

ENERGISPARING

Med denne funksjonen kan man aktivere eller deaktivere modus for energisparing. Når funksjonen er aktivert, garanterer man et mindre strømforbruk i samsvar med gjeldende europeiske regelverk.

Modus for energisparing er aktivert når varsellampen **ECO** lyser.

1. Med maskinen slått av men bryteren trykt inn, trykk på tasten og hold den inntrykt inntil varsellampen **ECO** lyser (fig. 8).
2. For å deaktivere funksjonen, trykk på tasten : varsellampen **ECO** blinker.
3. For å aktivere funksjonen på nytt, trykk på tasten : varsellampen **ECO** lyser.
4. Godkjenn valget ved å trykke på tasten : varsellampen **ECO** slutter å lyse.

Merk:

Fra modus energisparing til uttak av første kaffe kan maskinen trenge noen sekunder fordi den bruker lengre tid på oppvarmingen.

BLØTGJØRINGSFILTER

Til noen modeller følger det med et bløtgjøringsfilter: Hvis din modell ikke har dette filteret, anbefaler vi at du kjøpet dette hos De'Longhi autoriserte Servicesenter.

Vær oppmerksom:

- Oppbevares på et kjølig og tørt sted og må ikke utsettes for sol.
- Bruk filteret med en gang når pakken er åpnet.
- Fjern filteret før maskinen avkalkes.

For riktig bruk av filteret, følg instruksjonene som følger under.

Installasjon av filteret

1. Ta filteret ut av pakken.
2. Vri tidsindikator (se fig. 9) slik at de neste 2 måneders bruk vises.

Merk:

Filteret virker i to måneder ved regelmessig bruk. Dersom maskinen står ubrukt med filteret installert varer det maksimalt i 3 uker.

3. For å aktivere filteret, la det renne vann fra kranen ned i filterets åpning (slik som angitt i figuren) inntil vannet kommer ut fra sideåpningene i over et minutt (fig. 10).
4. Ta beholderen ut av maskinen og fyll den med vann (fig. 1A).

5. Sett filteret i vannbeholderen og hold det under vann på skrå i cirka ti sekunder slik at luftboblene går ut (fig. 11).
6. Sett filteret på plass (fig. 12) og trykk det helt ned.
7. Sett lokket på beholderen (fig. 13), og sett beholderen tilbake på plass i maskinen.
8. Plasser en beholder med kapasitet på minst di 100 ml under cappuccinatore 100 ml.
9. Vri dampbryteren til posisjon I for uttak av varmt vann.
10. La maskinen ta ut varmt vann i noen sekunder, inntil vannstrømmen blir stabil. Deretter sett bryteren tilbake til posisjon 0.

Merk:

Det kan hende at kun et uttak av varmt vann ikke er nok for installasjon av filteret og at under installasjonen lyser varsellampene: 

I dette tilfelle, gjenta installasjonen fra punkt 9.

Nå er det nye filteret aktivert og man kan bruke maskinen.

Fjerning og utbytting av bløtgjøringsfilteret

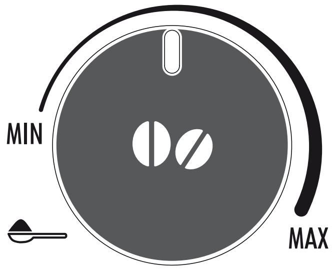
Når det har gått to måneder (se dato), eller dersom apparatet ikke brukes på 3 uker, må man sørge for å ta filteret ut av beholderen og eventuelt bytte det med et nytt filter. Dette gjøres ved å gjenta operasjonen beskrevet i forrige paragraf.

TILBEREDNING AV KAFFE

Valg av kaffesmak

Juster bryter for valg av kaffesmak (B10) for å stille inn til ønsket smak: jo mer man vrir i klokkeretning jo mer kaffe kvernes og dermed vil smaken på kaffen bli sterkere.

Med bryteren på MIN oppnår man en kaffe med ekstra mild smak; med bryteren på MIN oppnår man en kaffe med ekstra sterk smak.



Merk:

- Ved første gangs bruk prøv deg frem og tilbered flere kaffe for å finne bryterens riktige posisjon.
- Vær forsiktig så du ikke vrir for mye mot MAX fordi da kan man oppnå et for sakte uttak (dråpevis). Dette gjelder spesielt hvis man vil lage to kopper kaffe samtidig.

Valg av kaffemengde i koppen

Maskinen er forhåndsinnstilt til å produsere automatisk følgende mengder kaffe:

- kaffe corto, hvis man trykker på tasten (≃40ml);
- kaffe lungo, hvis man trykker på tasten (≃120ml);
- to kaffe corto, hvis man trykker på tasten ;
- to kaffe lungo, hvis man trykker på tasten .

Dersom man ønsker å endre kaffemengden (som maskinen tar ut automatisk til hver kopp), gå fram på følgende måte:

- trykk og hold inne tasten som man vil forandre mengden til, inntil tastene tilhørende mengde kaffe blinker (corto eller lungo): maskinen begynner å ta ut kaffe: slipp deretter tasten;
- når ønsket mengde kaffe er i koppen, trykk en gang til på samme tast for å lagre den nye mengden.

Ved nå å trykke på den tasten, har maskinen lagret de nye innstillingene.

Merk:

Man kan lagre kun enkel mengde: den doble oppdateres automatisk.

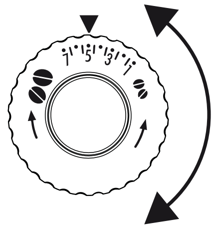
Justering av kaffekvernen

Kaffekvernen trenger ikke reguleres, fordi den allerede er blitt forhåndsinnstilt på fabrikken slik at man får riktig kaffeuttak.

Dersom det likevel skulle vise seg etter de første kaffekoppene, at uttaket av kaffe er for rask eller for langsom (dråpevis), er det nødvendig å korrigere malegraden med reguleringsbryteren (fig. 14).

Merk:

Reguleringsbryteren må kun vris på mens kaffekvernen er i funksjon.



Dersom kaffen kommer ut svært sakte eller ikke i det hele tatt, vri et hakk i klokkeretning.

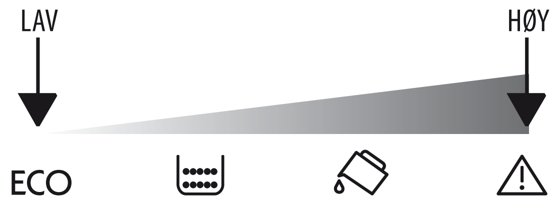
For å oppnå et langsommere kaffeuttak og forbedre utseendet på kaffekremen, vri et hakk mot klokkeretning (ikke mer enn et hakk om gangen ellers kan kaffen komme ut dråpevis).

Effekten av denne korreksjonen har man kun etter uttak av minst 2 kaffe Dersom uttaket fremdeles er for rask eller for sakte, må man repetere korreksjonsprosedyren beskrevet tidligere.

Innstilling av temperatur

Dersom man ønsker å forandre temperaturen til vannet som brukes til tilberedelse av kaffen, gjør som følgende:

1. Med maskinen slått av men hovedbryteren trykt inn (fig. 3), trykk på tasten og hold den inne inntil varsellampene på kontrollpanelet lyser.
2. Trykk på tasten inntil valg av ønsket temperatur:



3. Trykk på tasten for å bekrefte valget; varsellampene slukkes.

Råd for varmere kaffe

For å oppnå en varmere kaffe, anbefales det:

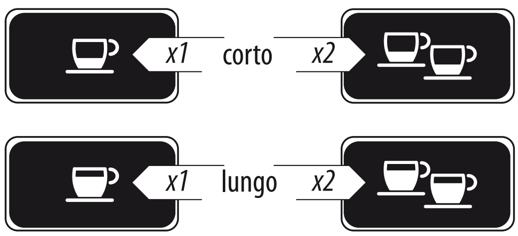
- Utføre en skylling før uttak av kaffen ved å trykke på tasten / fra uttaket kommer det ut varmt vann som varmer maskinens indre krets og gjør at kaffen som tas ut er varmere.
- Varm koppene med varmt vann (bruk funksjonen varmt vann).
- Still kaffetemperaturen høyere (se par. "Innstilling av temperatur").

Tilberedelse av kaffe ved bruk av kaffebønner

Vær oppmerksom!

Unngå bruk av karamelliserte eller kandiserte kaffebønner fordi disse kan feste seg til kaffekvernen og skade den.

1. Hell kaffebønnene i beholderen (fig. 15)
2. Plasser under tutene på kaffeuttaket:
   - 1 kopp dersom man ønsker 1 kaffe (fig.16);
   - 2 kopper dersom man ønsker 2 kaffe (fig.17).
3. Senk kaffeuttaket slik at det kommer så nær koppene som mulig: på denne måten får man det beste kremlaget på toppen av kaffen (fig.18).
4. Trykk på tasten tilhørende ønsket uttak:



5. Tilberedelsen starter og på kontrollpanelet lyser tasten som er valgt.

Når man er ferdig med tilberedelsen, vil apparatet være klart til ny bruk.

Merk:

- Mens maskinen tilbereder kaffen, kan kaffeuttaket stanses når som helst ved å trykke på en av tastene for uttak som lyser.
- Så snart uttaket er ferdig, dersom man vil øke mengden i koppen, trenger man bare å holde inne en av tastene for kaffeuttak (innen 3 sekunder).

Merk:

For å oppnå en varmere kaffe, referer til paragrafen "**Råd for varmere kaffe**".

Vær oppmerksom!

- Dersom kaffen kommer ut dråpevis eller for fort med lite kremlag eller den er for kald, les rådene i kapittelet "Problemløsning" (side 70).
- Under bruk, kan varsellamper på kontrollpanelet lyse. Betydningen til disse er forklart i paragrafen "Varsellampenes betydning" (side 69).

Tilberedelse av kaffe ved bruk av forhåndsmalt kaffe

Vær oppmerksom!

- Tøm aldri kaffebønner i trakten for forhåndsmalt kaffe fordi maskinen kan skades.
- Man må aldri fylle på forhåndsmalt kaffe når maskinen er slått av. Dette for å unngå at den blir spredt inne i maskinen, og dermed skitne den til. Dersom dette skjer kan maskinen skades.
- Ha aldri i mer enn 1 strøken måleskje, ellers kan maskinen blir skitten innvendig, eller trakten kan tilstoppes.



Merk:

Når man bruker forhåndsmalt kaffe, kan man kun tilberede en kopp kaffe av gangen.

1. Forsikre seg om at apparatet er slått på.
2. Vri bryteren for valg av kaffesmak i mot klokkeretning inntil den stopper, til posisjon (fig. 19).
3. Forsikre seg om at trakten ikke er tilstoppet og før en strøken måleskje ferdigmalt kaffe inn i trakten (fig. 20).
4. Plasser en kopp under tutene på kaffeuttaket.
5. Trykk på tasten for tilbereding av 1 kopp (eller).
6. Tilberedelsen starter.

TILBEREDELSE AV KAFFE LONG

Kaffe "LONG" kan tilberedes ved bruk av kaffebønner eller med forhåndsmalt kaffe.

Følg indikasjonene i de forrige paragrafene for å tilberede maskinen og trykk på tasten **LONG**.

TILBEREDELSE AV CAPPUCCINO OG VARM MELK (UTEN SKUM)

Fare for Brannskader!

Under disse tilberedelsene kommer det ut damp: pass på at man ikke brenner seg.

1. Til en cappuccino, tilbered kaffen i en stor kopp.
2. Fyll en beholder, helst utstyrt med hank for å unngå å brenne seg, med cirka 100 gram melk for hver cappuccino som skal tilberedes. Når man velger beholder, husk at volumet øker 2 eller 3 ganger.

Merk:

Bruk skummet- eller lettmelk som holder kjøleskaptemperatur (cirka 5 °C) for å oppnå tykkere skum. For å unngå melk med lite skum eller at skummet består av store bobler, gjør alltid ren cappuccinatore slik som beskrevet i paragraf "Rengjøring av cappuccinatore etter bruk".

3. Forsikre seg om at hylsen til melkeskummeren er i posisjon "CAPPUCCINO" (Fig. 21).
4. Trykk på tasten : lyset til tasten som nedtones (fading), indikerer at apparatet oppvarmes.
5. Før cappuccinatore ned i melkebeholderen.
6. Etter noen sekunder, når varsellampen blinker, vri bryteren for damp til pos. I (fig. 6). Det kommer damp ut av cappuccinatore som gjør at melken blir kremaktig og øker volumet.
7. For å oppnå et mer kremaktig skum vri beholderen med sakte bevegelser nedenifra og opp. (Man anbefaler at damputtaket ikke varer mer enn 3 sammenhengende minutter).
8. Når man har oppnådd ønsket skum, avbryt damputtaket ved å sette bryteren tilbake i posisjon 0.

Fare for Brannskader!

Slå av dampen før man trekker ut beholderen med oppskummet melk. Dette for å unngå at man brenner seg med den varme melkespruten.

9. Hell melkeskummet i kaffen som ble tilberedt tidligere. Cappuccinoen er nå ferdig: ha i ønsket sukkermengde og strø gjerne over litt kakaopulver.

Trykk på en hvilken som helst tast for å gå ut av dampfunksjonen.

Tilberedelse av varm melk (uten skum)

For tilberedelse av varm melk uten skum, gjør som beskrevet i forrige paragraf, og forsikre seg om at den svarte hylsen på melkeskummeren er plassert oppover, i posisjon "HOT MILK".

Rengjøring av cappuccinatore etter hver bruk

Rengjør melkeskummeren et hvert bruk. Dette for å unngå at melkerester fester seg eller tilstopping.

Fare for Brannskader!

Under rengjøring kommer det litt varmt vann ut av melkeskummeren. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut.

1. La det renne ut litt vann i noen sekunder ved å vri dampbryteren i posisjon I. Deretter sett bryteren tilbake i posisjon 0 for å avslutte uttaket av det varme vannet.
2. Vent noen minutter til cappuccinatore avkjøles: trekk cappuccinatore nedover for å ta den av. (fig. 22).
3. Flytt hylsen oppover (fig. 23).
4. Trekk dysen nedover (fig. 24).
5. Kontroller at hullene som vises av pilen på fig. 25 ikke er tilstoppet. Bruk en nål for å rengjøre hullene hvis nødvendig.
6. Sett på plass dysen og deretter flytt hylsen nedover og sett cappuccinatore på plass på dysen (fig. 26) ved å skyve og vri den oppover, inntil den festes.

TILBEREDELSE AV VARMT VANN

Fare for Brannskader!

La aldri maskinen stå uten tilsyn når varmt vann føres ut. Vannuttaksledningen vil varmes opp mens vannet renner ut, og man må derfor kun ta tak i vannuttakets håndtak.

1. Plasser en beholder under cappuccinatore (så nært som mulig for å unngå sprut).
2. Vri dampbryteren til posisjon I: uttaket starter.
3. Avbryt ved å sett dampbryteren til posisjon **0.**

Merk:

Dersom modus "Energisparing" er aktivert, kan det gå noen sekunder før uttaket starter.

RENGJØRING

Rengjøring av maskinen

Følgende deler på maskinen må rengjøres periodisk:

- beholderen for kaffegrut (A14);
- beholder for dråpeoppsamling (A18) og for kondensoppsamling (A15);
- vannbeholder (A10);
- tutene på kaffeuttaket (A13);
- trakt for innføring av forhåndsmalt kaffe (A6);
- indre del av maskinen som er tilgjengelig etter at man har åpnet luken til bryggenhet (A11);
- bryggeenheten (A12).

NO

Vær oppmerksom!

- Til rengjøring av maskinen må man ikke bruke løsemidler, skuremidler eller sprit. Med de automatiske maskinene De'Longhi trenger man ikke bruke kjemiske tilsetninger for rengjøring av maskinen. Avkalkingsmiddelet som anbefales av De'Longhi er laget av naturlige materialer som er biologisk nedbrytbare.
- Ingen av maskinens komponenter kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk metallgjenstander til å skrape løs avleiringer eller kafferester, fordi dette kan lage riper i overflaten til deler av metall eller plast.

Rengjøring av beholderen for kaffegrut

Når varsellampen blinker, må grutbeholderen tømmes og rengjøres. Denne meldingen vises inntil man rengjør beholderen, varsellampen fortsetter å blinke og man kan ikke lage kaffe.

For utføring av rengjøring (med maskinen slått på):

- Trekk ut beholder for dråpeoppsamling (fig. 27), tøm den og gjør den ren.
- Tøm og rengjør nøye grutbeholderen og sørg for å fjerne alle avleiringer som kan ha lagt seg på bunnen.
- Kontroller også beholder for kondensoppsamling (rødfarget) og tøm den dersom den er full.

Vær oppmerksom!

Når man tar ut beholder for dråpeoppsamling, er det **obligatorisk** samtidig tømme grutbeholderen, selv om denne ikke er full.

Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at beholderen fylles de neste gangene man lager kaffe, og at maskinen tilstoppes.

Rengjøring av beholderen for dråpeoppsamling og for kondensoppsamling

Vær oppmerksom!

Dersom beholderen for dråpeoppsamling ikke tømmes regelmessig, kan det føre til at vannet renner over kanten og inn i maskinen. Dette kan skade maskinen, benken den står på eller området rundt.

Dråpeoppsamleren er utstyrt med en flytende indikator (rødfarget) som viser vannivået (fig. 28). Før denne indikatoren begynner å komme ut fra brettet som man setter koppene på, må man tømme beholderen og vaske den.

For å fjerne beholderen:

1. Trekk ut beholder for dråpeoppsamling og grutbeholderen (fig. 27).
2. Tøm beholder for dråpeoppsamling og grutbeholderen og vask dem.
3. Kontroller den røde beholderen for kondensoppsamling og tøm den hvis den er full.
4. Sett inn beholder for dråpeoppsamling sammen med grutbeholderen.

Rengjøring av den indre del av maskinen

Fare for elektrisk støt!

Før man begynner å rengjøre maskinens interne deler, må maskinen slås av (se "Slå av") og koples fra strømnettet. Man må aldri legge maskinen ned i vann.

1. Kontroller regelmessig (cirka en gang i måneden) at innsiden av maskinen ikke er skitten (tilgang til denne etter at beholderen for dråpeoppsamling er fjernet). Om nødvendig kan man fjerne kaffeavleiringene med en svamp.
2. Sug opp alle restene med en støvsuger (fig. 29).

Rengjøring av vannbeholderen

Rengjør regelmessig (cirka en gang per måned) vannbeholderen (A10) med en fuktig klut og litt nøytralt vaskemiddel.

Rengjøring av kaffeuttakstutene

1. Rengjør kaffeuttakstutene ved hjelp av en svamp eller en klut (fig. 30A).
2. Kontroller at åpningene i kaffeuttaket ikke er tilstoppet. Om nødvendig, fjern kaffeavleiringene med en tannpirker (fig. 30B).

Rengjøring av trakten for innføring av malt kaffe

Kontroller med jevne mellomrom (cirka en gang i måneden) at trakten for innføring av ferdigmalt kaffe ikke er tilstoppet. Om nødvendig, fjern kaffeavleiringene.

Rengjøring av bryggeenheten

Bryggeenheten (A12) må rengjøres minst en gang i måneden.

Vær oppmerksom!

Bryggeenheten kan ikke tas ut når maskinen er på.

1. Forsikre seg om at maskinen har slått seg av på rett måte (se "Slå av maskinen", side 62).
2. Trekk ut vannbeholderen.
3. Åpne luken til bryggeenheten (fig. 31) som er plassert på høyre side.
4. Trykk innover de to røde tastene for avhekting og trekk samtidig bryggeenheten utover (fig. 32).

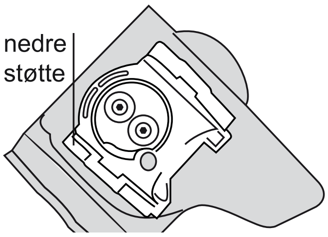
Vær oppmerksom!

Rengjør bryggeenheten uten å bruke vaskemidler fordi den kan skades.

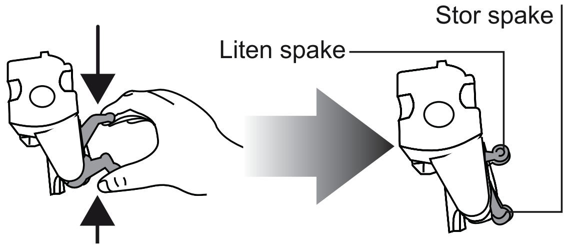
5. Legg bryggeenheten i bløt i vann i cirka 5 minutter, deret-

ter skyll den med vann.

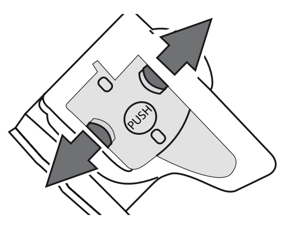
6. Fjern eventuelle kafferester fra underlaget som bryggeenheten står på.
7. Etter rengjøring, sett bryggeenheten på plass igjen ved å føre den inn på støtten; trykk deretter der det står PUSH helt til du hører et klikk.



Merk:
Dersom bryggeenheten skulle være vanskelig å sette inn, vil det være nødvendig (før innsetting) å dimensjonere den ved å trykke på de to spakene som vist på figur.



8. Når den er satt på plass, må man forsikre seg om at de to røde tastene har klikket på plass mot utsiden av apparatet.



9. Lukk igjen luken til bryggeenheten.
10. Sett på plass vannbeholderen.

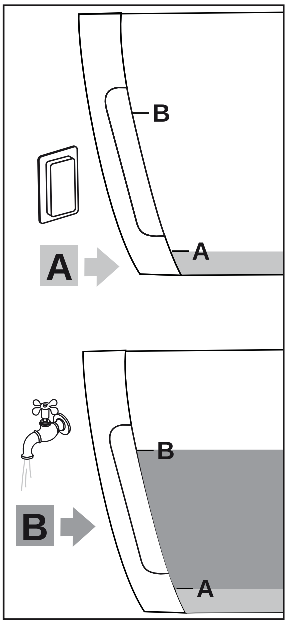
AVKALKING

Maskinen må avkalkes når tasten blinker på kontrollpanelet.

Vær oppmerksom!
Avkalkingsmiddelet inneholder syrer som kan irritere hud og øyne. Det er viktig at man overholder alle sikkerhetsregler som blir gitt av produsenten, og som finnes på pakningen til avkalkingsmidlet, og anvisningene når det gjelder hvordan man må oppføre seg dersom det skulle komme i kontakt med hud eller øyne.

Merk:
Bruk kun avkalkingsmiddel De'Longhi. Bruk aldri avkalkingsmidler basert på sulfat eller eddiksyre, da frafaller garantien. Garantien gjelder heller ikke dersom avkalkingen ikke utføres regelmessig.

1. Slå på maskinen og vent til den er klar til bruk.
2. Tøm vannbeholderen (A12) og fjern bløtgjøringsfilteret hvis det finnes.
3. Tøm avkalkingsmiddel opp til nivå **A** på vannbeholderen (tilsvarer en pakke med 100ml); fyll deretter på med vann (1l) opp til nivå **B**.
   Sett en tom beholder med kapasitet på minst 1,5l under cappuccinatore.
4. Vent til varsellampene for uttak av kaffe lyser fast.



Vær oppmerksom! Fare for brannskader
Fra cappuccinatore kommer det ut varmt vann som inneholder syre. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut.

5. Trykk på tast og hold den inne i minst 5 sekunder for å bekrefte innføring av væsken og for å starte avkalkingen. Varsellampen inni tasten lyser fast for å indikere at avkalkningsprogrammet starter og varsellampen blinker for å indikere at man må vri dampvelgeren til posisjon I.
6. Vri dampvelgeren i mot klokkeretning til posisjon I: avkalkingsvæsken kommer ut fra cappuccinatore og begynner å fylle beholderen plassert under.
   Avkalkningsprogrammet utfører automatisk en serie intervallskyllinger for å fjerne kalkrestene. Det er normalt at det går flere minutter hvor maskinen er inaktiv mellom skyllingene.

Etter cirka 30 minutter er vannbeholderen tom og varsellampen og tasten blinker ; vri velgeren for damp i klokkeretning til den stopper i posisjon 0.
Maskinen er nå klar for en skylleprosess med nytt vann.

7. Tøm beholderen som blir brukt til å samle opp avkalkingsmiddelet, og sett det på nytt under cappuccinatore.
8. Trekk ut vannbeholderen, tøm den, skyll den med rennende vann, fyll den med rent vann og sett den inn igjen; varsellampen blinker.
9. Vri dampvelgeren i mot klokkeretning til posisjon I (fig. 6). Det varme vannet kommer ut av uttaket.

10. Når beholderen er helt tom, blinker varsellampen .
11. Sett bryteren i posisjon 0: varsellampen / slutter å lyse.

Fyll på nytt vannbeholderen og maskinen er klar til bruk.

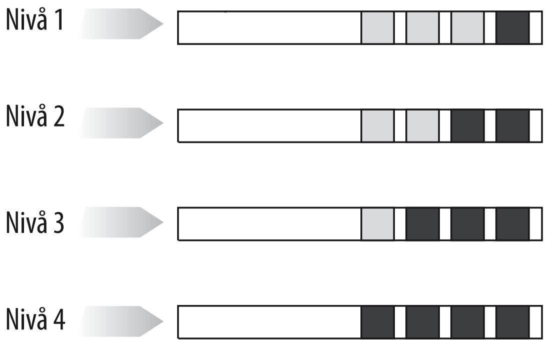
PROGRAMMERING AV VANNETS HARDHET

Avkalkingen må utføres etter et forhåndsbestemt bruksintervall, og dette er avhengig av vannets hardhetsgrad.

Maskinen er forhåndsinnstilt fra fabrikk til hardhetsnivå 4. Det er mulig å stille inn maskinen etter hvor hardt det vannet man bruker faktisk er, og på denne måten endrer man frekvensen for hvor ofte denne meldingen vises.

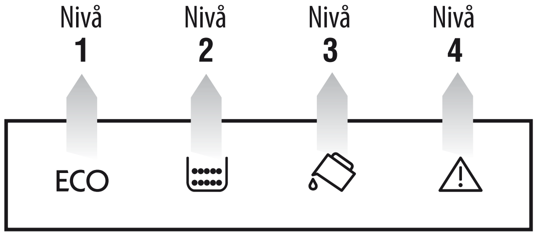
Måling av vannets hardhet

1. Ta den vedlagte reagensstrimmelen "TOTAL HARDNESS TEST" ut av pakningen.
2. Senk strimmelen helt ned i et glass vann i cirka et sekund.
3. Trekk strimmelen opp av vannet og rist den lett. Etter cirka et minutt vil det komme fra 1,2,3 eller 4 røde firkanter på den, avhengig av hvor hardt vannet er. Hver firkant tilsvarer et nivå.



Innstilling av vannets hardhet

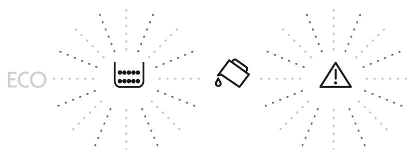
1. Forsikre deg om at maskinen er slått av (men koblet til strømmen og med hovedbryteren i posisjon I).
2. Trykk på tasten / og hold den inne i minst 6 sekunder: varsellampene ECO begynner å lyse samtidig.
3. Trykk på tasten for innstilling av reell vannhardhet (nivået man kom frem til med reaksjonsstrimmelen).



4. Godkjenn valget ved å trykke på tasten .

Nå er maskinen omprogrammert til den nye innstilling av vannets hardhetsgrad.

VARSELLAMPENES BETYDNING

VARSELLAMPE SOM VISES	MULIG ÅRSAK	LØSNING
 **BLINKENDE**	Det er ikke nok vann i beholderen.	Fyll vannbeholderen og/eller sett den på plass på rett måte ved å trykke den helt ned til man hører at den festes.
	Beholderen er ikke satt riktig på plass.	Sett den på plass på riktig måte ved å trykke den helt ned.
 **BLINKENDE**	Grutbeholderen (A14) er full.	Tøm grutbeholderen og beholder for dråpeoppsamling, rengjør dem og sett dem på plass. Viktig: når man tar ut beholder for dråpeoppsamling, er det obligatorisk og samtidig tømme grutbeholderen, selv om denne ikke er full. Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at beholderen fylles de neste gangene man lager kaffe, og at maskinen tilstoppes.
	Etter rengjøring er ikke bryggeenheten blitt satt inn igjen.	Trekk ut beholder for dråpeoppsamling og sett inn grutbeholderen.
 **BLINKENDE**	Kaffen er for finmalt og kaffen renner ut for langsomt eller ikke i det hele tatt.	Repeter uttaket av kaffe og vri reguleringsbryteren for malegrad (fig. 14) et hakk i klokkeretning mot nummer 7, mens kaffekvernen er i funksjon. Dersom det etter uttak av 2 kaffe ikke har blitt bedre, gjenta operasjonen ved å flytte bryteren ett hakk til (se justering av kaffekvern s. 63). Dersom problemet fortsetter, vri bryteren for damp til posisjon I og la det komme litt vann ut fra cappuccinatore.
 **BLINKENDE**	Man har valgt funksjonen "forhåndsmalt kaffe" men man har ikke hatt noe malt kaffe i trakten.	Legg malt kaffe i trakten eller deaktiver funksjonen for forhåndsmalt kaffe.
 **RØD OG HVIT BLINKER VEKSELVIS**	Angir at maskinen må avkalkes.	Det er nødvendig at man så raskt som mulig utfører avkalkingsoperasjonen beskrevet i avsnittet "Avkalking".
 **BLINKENDE**	Det er blitt brukt for mye kaffe.	Velg en mildere smak eller reduser mengde malt kaffe og deretter be om et nytt kaffeuttak.
 **BLINKENDE**	Det er tomt for kaffebønner.	Fyll kaffebønnebeholderen.
	Trakten til forhåndsmalt kaffe er tilstoppet.	Tøm trakten ved hjelp av en kniv slik som beskrevet i par. "Rengjøring av trakten for innlegging av malt kaffe".

NO

VARSELLAMPE SOM VISES	MULIG ÅRSAK	LØSNING
 BLINKENDE	Etter rengjøring er ikke bryggeenheten blitt satt inn igjen.	Sett inn bryggeenheten som beskrevet i avsnittet "Rengjøring av bryggeenheten".
	Maskinen er veldig skitten innvendig.	Rengjør nøye maskinen som beskrevet i par. "rengjøring og vedlikehold". Dersom maskinen etter rengjøring fremdeles viser denne meldingen, ta kontakt med et servicesenter.

PROBLEMLØSNING

Under er beskrevet noen mulig feilfunksjoner.
Dersom problemet ikke løser seg ved å gjøre som beskrevet, ta kontakt med teknisk assistanse.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kaffen er ikke varm.	Koppene er ikke forhåndsoppvarmet.	Varm koppene ved å skyllen dem i varmt vann (NB! man kan bruke funksjonen varmt vann) eller skylling.
	Bryggeenheten er nedkjølt fordi det har gått mer enn 2-3 minutter siden forrige kaffe ble laget.	Før man lager kaffe, varm bryggeenheten ved å trykke på tasten skylling  .
Kaffen er ikke fyldig og har lite krem.	Kaffen er for grovmalt.	Vri reguleringsbryteren for malegrad et hakk mot klokkeretning, mens kaffekvernen er i funksjon (fig. 14). Fortsett å vri ett hakk om gangen inntil man oppnår ønsket kaffeuttak. Man ser resultat etter uttak av 2 kaffe (se paragraf "regulering av kaffekvern" side 63).
	Kaffen er ikke egnet.	Bruk kaffeblanding som er egnet for espressomaskiner.
Kaffen renner for langsomt ut, eller drypper bare.	Kaffen er for finmalt.	Vri reguleringsbryteren for malegrad et hakk i klokkeretning, mens kaffekvernen er i funksjon (fig. 14). Fortsett å vri ett hakk om gangen inntil man oppnår ønsket kaffeuttak. Man ser resultat etter uttak av 2 kaffe (se paragraf "regulering av kaffekvern" side 63).
Kaffen kommer ikke ut av den ene, eller ingen av utførselstutene på kaffeuttaket.	Tutene er tilstoppet.	Rengjør tutene med en tannstikke.
Det er store bobler i melken.	Melken er ikke kald nok, eller det er ikke lettmelk.	• Bruk helst skummet melk eller lettmelk som holder kjøleskaptemperatur (cirka 5°C). Dersom resultatet fremdeles ikke er tilfredsstillende, prøv å bytte melkemerke.
Melken er ikke emulgert.	Cappuccinatore er skitten.	Utfør rengjøring slik som indikert i paragraf "Rengjøring av cappuccinatore etter hver bruk " (side 13).
Damputtaket avbrytes under bruk.	En sikkerhetsinnretning avbryter damputtaket etter 3 minutter.	Vent et par minutter og start deretter dampfunksjonen på nytt.
Apparatet slår seg ikke på.	Støpselet er ikke satt i kontakten.	Sett støpselet i kontakten.
	Hovedbryteren (A8) er ikke slått på.	Sett hovedbryteren i posisjon I (fig. 4).

INNEHÅLL

SV

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Effektförbrukning:	1450W
Tryck:	15 bar
Vattentankens maxvolym:	1,8 liter
Mått LxHxB:	238x340x430 mm
Elsladdens längd:	1,15 m
Vikt :	9,1 Kg
Bönbehållarens maxkapacitet:	250 g

CE Apparaten uppfyller kraven i följande EG-direktiv:

- Kommissionens förordning (EU) Standbyläge 1275/2008.
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG och följande ändringar.
- EMC-direktivet 2004/108/EG och senare ändringar.
- De material och föremål som är avsedda att komma i kontakt med livsmedelsprodukter överensstämmer med föreskrifterna i EG-förordningen 1935/2004.

KASSERING

I enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG får inte apparaten bortskaffas tillsammans med hushållsavfallet utan ska lämnas in till en allmän insamlingsstation.

INLEDNING

Tack för att du valt den automatiska kaffe- och cappuccinomaskinen „ECAM 23.120".
Vi önskar dig mycket nöje med din nya apparat.
Härmed ber vi dig att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning.
På så sätt kan du undvika att hamna i riskfulla situationer och att skada maskinen.

Symboler som används i denna bruksanvisning

Alla viktiga föreskrifter åtföljs av nedan angivna symboler. Sådana föreskrifter ska obligatoriskt följas.

Fara!
Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till elstöt med risk för död.

Viktigt!
Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till skador på personer eller på apparaten.

Risk för brännskada!
Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till brännskador.

Observera:
Denna symbol framhäver riktlinjer och information som är viktiga för användaren.

Bokstäver inom parentes

Bokstäverna inom parentes refererar till bildtexten i Beskrivning av apparaten (sid. 2-3).

Problem och reparation

Vid problem eller fel ska du först försöka att åtgärda problemet genom att följa instruktionerna i paragraferna "Lampornas betydelser" på sidan 82 och "Problemlösning" på sidan 83.
Om inget lyckas avhjälpa felet eller vid behov av ytterligare hjälp, ber vi dig att kontakta vårt kundservice genom att ringa till det nummer som anges i det bifogade häftet "Kundservice".
Om ditt land inte finns bland de som listas i häftet kan du ringa till numret som anges i garantibeviset. Vid eventuellt behov av reparation ska du uteslutande vända dig till De'Longhis tekniska service. Du finner adresserna i garantibeviset som bifogas med maskinen.

SÄKERHET

Väsentliga säkerhetsföreskrifter

Fara!
Eftersom apparaten fungerar med elektrisk ström utesluts inte möjligheten att den kan förorsaka elstötar.

Därför ska följande säkerhetsanvisningar följas:

- Vidrör inte apparaten med våta händer eller fötter.
- Vidrör inte elkontakten med våta händer.
- Kontrollera att det alltid finns fri åtkomst till eluttaget som apparaten är ansluten till så att elkontakten kan tas ut om behov uppstår.
- För att ta ut elsladden från eluttaget ska man gripa tag i själva kontakten. Dra aldrig direkt i sladden eftersom den kan skadas.
- För att frånkoppla apparaten helt, ska man stänga av huvudbrytaren som sitter på apparatens baksida (fig. 4).
- Försök inte att reparera apparaten vid fel på den.
  Stäng istället av apparaten, ta ut kontakten från eluttaget och kontakta teknisk service.
- Vid trasig elkontakt eller sladd får de endast bytas ut av tekniker från De'Longhis tekniska service, för att undvika onödiga risker.

Viktigt!
Allt förpackningsmaterial (plastpåsar, polystyren) ska förvaras oåtkomligt för barn.

Viktigt!
Personer (även barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap får inte använda denna apparat såvida de inte noggrant övervakas och instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Risk för brännskada!
Denna apparat producerar hett vatten och det kan således bildas ånga när apparaten är på.
Var försiktig så att du inte får vattenstänk eller het ånga på dig.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat har tillverkats för att göra kaffe och för att värma drycker.
All annan användning ska betraktas som felaktig.
Denna apparat är inte lämplig att användas i kommersiellt syfte.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten använts på fel sätt.

Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk. Den är inte avsedd att användas i:

- Köksutrustade utrymmen för affärspersonal, kontorspersonal eller andra arbetsområden.
- Anläggningar för gårdsturism.
- Hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar
- Uthyrningsrum.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Läs noga igenom samtliga instruktioner innan apparaten tas i bruk.

- Försummelse i att iaktta instruktionerna kan orsaka skador på personer eller på apparaten.
  Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att instruktionerna försummats.

Observera:

Bruksanvisningen ska förvaras på säker plats. Om apparaten överlåts till tredje man ska bruksanvisningen överlämnas tillsammans med den.

BESKRIVNING

Beskrivning av apparaten

(sid. 3 - A)

A1. Kontrollpanel
A2. Justeringsratt för att ställa in kaffekvarnens malningsgrad
A3. Kopphylla
A4. Lock till behållaren för kaffebönor
A5. Lock till tratt för färdigmalet kaffe
A6. Fyllningstratt för färdigmalet kaffe
A7. Behållare för kaffebönor
A8. Huvudströmbrytare
A9. Plats för nätkabelns kontakt
A10. Vattentank
A11. Lucka till bryggrupp
A12. Bryggrupp
A13. Kafferör (med ställbart höjdläge)
A14. Behållare för kaffesump
A15. Kondensskål
A16. Koppställ
A17. Indikator för droppskålens vattennivå
A18. Droppskål
A19. Cappuccinoenhet
A20. Väljare till cappuccinoenheten
A21. Reglage för ånga/hetvatten

Beskrivning av kontrollpanelen

(sid. 2 - B)

Knapparna är försedda med inbyggda lampor som kan vara tända eller blinka. Lampans betydelse anges inom parentes inuti beskrivningen.

B1. Lampvisning (se “Beskrivning av lamporna”)

B2. Knapp : För att sätta på och stänga av maskinen *(Blinkande lampa: Apparaten håller på att värmas upp. Lampa med fast sken: Apparaten är redo för användning)*

B3. Knapp /: För att spola maskinen eller för att starta avkalkningsprogrammet *(Vit lampa med fast sken: Apparaten håller på att spolas. Vit och röd lampa blinkar omväxlande: Maskinen behöver avkalkas)*

B4. Knappen : För att aktivera ångfunktionen för att göra mjölkbaserade drycker *(Lampa med fast sken: Anger att “ångfunktionen” har valts. Blinkande lampa: Anger att du måste vrida på ångreglaget. Lampa med tonande sken (fading): Apparaten håller på att värmas upp)*

B5. Knapp : För att göra 1 kopp kort kaffe *(Lampa med fast sken: Talar om att denna tillredning har valts)*

B6. Knapp : För att göra 2 koppar kort kaffe *(Lampa med fast sken: Talar om att denna tillredning har valts)*

B7. Knapp : För att göra 1 kopp långt kaffe *(Lampa med fast sken: Talar om att denna tillredning har valts)*

B8. Knapp : För att göra 2 koppar långt kaffe *(Lampa med fast sken: Talar om att denna tillredning har valts)*

B9. Knapp **LONG**: För att göra 1 kopp kaffe LONG *(Lampa med fast sken: Talar om att denna tillredning har valts)*

B6. Väljare: Vrid väljaren för att välja önskad kaffesmak eller för att välja tillredning med färdigmalet kaffe

Beskrivning av tillbehören

(sid. 2 - C)

C1. Kaffemått
C2. Avkalkningsmedel
C3. Avkalkningsfilter (endast på vissa modeller)
C4. Teststicka “Total Hardness Test”
C5. Nätkabel

Beskrivning av lamporna

Anger att ett aktivt larm visas på kontrollpanelen (se par. “Lampornas betydelser" på sidan 82).

Lampa med fast sken: Anger att sumpbehållaren inte är isatt och att den måste sättas på plats.

SV

Blinkande lampa: Anger att sumpbehållaren är full och behöver tömmas.

Lampa med fast sken: Anger att vattentanken inte är isatt.
Blinkande lampa: Anger att det finns för lite vatten i tanken.

ECO Anger att funktionsläget "Energispar" är aktiverat.

FÖRBEREDANDE HANDLINGAR

Kontroll av apparaten

Efter att emballaget tagits bort ska du kontrollera att det inte finns några skador på innehållet och att inga tillbehör saknas. Använd inte apparaten om den har tydliga skador. Vänd er i så fall till De'Longhis tekniska service.

Installation av apparaten

Viktigt!

Vid installation av apparaten ska följande säkerhetsföreskrifter observeras noga:

- Apparaten kan skadas om vattnet inuti den fryser till is. Placera således inte espressomaskinen i en omgivning där det finns risk för att temperaturen sjunker under noll grader.
- Apparaten avger värme till omgivningen. När apparaten har ställts upp på arbetsbordet ska du kontrollera att det finns minst 3 cm frirum till andra ytor på båda sidorna och på baksidan, och minst 15 cm frirum ovanför espressomaskinen.
- Om vatten tränger in i apparatens inre kan den skadas. Placera således inte apparaten intill vattenkranar eller vattenhoar.
- Ordna elsladden på så sätt att den inte kan skadas av vassa hörn eller vid kontakt med heta ytor (t.ex. spisplattor).

Apparatens anslutning till el

Viktigt!

Kontrollera att spänningen på elnätet överensstämmer med anvisningarna på märkskylten på apparatens botten.

Apparaten får endast anslutas till ett yrkesmässigt installerat eluttag med en minimal kapacitet på 10A och med jordanslutning.

Om apparatens kontakt inte passar ihop med eluttaget ska du låta en behörig person byta ut kontakten mot en som passar.

Första gången apparaten sätts på

Observera:

- Apparaten har provkörts i fabriken med riktigt kaffe. Det är således normalt om det finns spår av kaffe i kvarnen. Vi garanterar under alla omständigheter att denna maskin är ny.
- Vi råder kunden till att så snart som möjligt ställa in vattnets hårdhet genom att följa anvisningarna i paragrafen "Inställning av vattnets hårdhet" (sid. 81).

Följ instruktionerna nedan:

1. Ta ut vattentanken och fyll på med färskt vatten till MAX-strecket (fig. 1A). Sätt sedan tillbaka vattentanken på plats (fig. 1B).
2. Ställ en skål som rymmer minst 100 ml under cappuccinoenheten (fig. 2).
3. Sätt in nätkabelns kontakt på avsedd plats på apparatens baksida och anslut apparaten till elnätet (fig. 3). Kontrollera att huvudströmbrytaren på apparatens baksida är intryckt (fig. 4).
4. På kontrollpanelen blinkar knappen (fig.9).
5. Vrid ångreglaget till läget "**I**" (fig. 6): Vatten rinner ut från cappuccinoenheten och sedan stängs apparaten av.
6. Sätt tillbaka ångreglaget till läget "0".

Därefter är apparaten redo för normal användning.

Observera:

- I början behöver maskinen göra 4-5 koppar espresso eller 4-5 koppar cappuccino innan resultatet blir tillfredsställande.

SÄTTA PÅ APPARATEN

Observera:

- Innan apparaten sätts på ska man försäkra sig om att huvudströmbrytaren som finns på apparatens baksida är intryckt (fig. 4).
- Varje gång som apparaten sätts på värms den upp och spolas automatiskt. Dessa två skeden kan inte avbrytas. Apparaten är klar att användas efter att dessa skeden avslutats.

Risk för brännskada!

Under spolningen kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörets munstycken, vilket samlas upp i den underliggande droppskålen. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

- För att sätta på apparaten trycker man på knappen (fig. 7): Lampan blinkar under tiden som den automatiska uppvärmningen och spolningen pågår (på så sätt värms inte enbart värmetanken upp, men apparaten låter det varma vattnet rinna genom ledningarna inuti appara-

ten så att även de värms upp).

Apparaten har uppnått drifttemperatur när samtliga knappar tänds. Detta betyder att man kan aktivera vilken funktion som helst.

STÄNGA AV APPARATEN

Varje gång som apparaten stängs av utför den en automatisk spolning som inte kan avbrytas.

Risk för brännskada!

Under spolningen kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörets munstycken.

Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

För att stänga av apparaten trycker man på knappen (fig. 7). Apparaten utför spolningen och stängs sedan av (standby).

Observera:

Om du planerar att inte använda apparaten under en längre period ska apparaten frånkopplas från elnätet:

- Stäng först av apparaten genom att trycka på knappen (fig. 7).
- Tryck in huvudströmbrytaren (fig. 4).

Viktigt!

Tryck aldrig in huvudströmbrytaren när apparaten är på.

AUTO AVSTÄNGNING

Det går att ställa in en automatisk avstängning så att apparaten stängs av efter en kvart, efter en halvtimme eller efter 1, 2 eller 3 timmar.

Gör på följande sätt för att programmera om den automatiska avstängningen:

1. När apparaten är avstängd, men med huvudströmbrytaren intryckt, trycker man in knappen och håller den intryckt tills lamporna på kontrollpanelen tänds.
2. Tryck på knappen tills lamporna tänds som överensstämmer med den tid som du vill att apparaten automatiskt ska stängas av efter:

15 minuter	**ECO**
30 minuter	**ECO**
1 timme	**ECO**
2 timmar	**ECO**
3 timmar	**ECO**

3. Tryck på knapp för att bekräfta valet. Lamporna släcks.

ENERGISPAR

Gör på följande sätt för att aktivera eller avaktivera energisparfunktionen. När funktionen är aktiv garanteras en lägre energiförbrukning i enlighet med gällande europeisk lagstiftning.

Energisparfunktionen är aktiv när den gröna lampan **ECO** är tänd.

1. När apparaten är avstängd, men med huvudströmbrytaren intryckt, trycker man in knappen och håller den intryckt tills lampan **ECO** (fig. 8) tänds.
2. För att avaktivera funktionen trycker man på knappen : Lampan **ECO** blinkar.
3. För att aktivera funktionen trycker man återigen på knappen : Lampan **ECO** tänds med fast sken.
4. Tryck på knappen för att bekräfta valet: Lampan **ECO** släcks.

Observera:

När maskinen är i energisparläget kan det behövas några sekunders väntan innan den första koppen kaffe kommer ut, eftersom den behöver något längre tid för att värmas upp.

SV

AVKALKNINGSFILTER

På vissa modeller medföljer ett avkalkningsfilter. Om er espressomaskin levereras utan sådant filter, rekommenderar vi att inhandla ett hos ett av De'Longhis auktoriserade servicecenter.

Varning:

- Ska förvaras på sval och torr plats och får inte utsättas för direkt solljus.
- Filtret ska användas genast när förpackningen har öppnats.
- Avlägsna filtret innan avkalkningen utförs på maskinen.

Följ nedan angivna instruktioner för en korrekt användning av filtret.

Installation av filtret

1. Ta ut filtret från förpackningen.
2. Ställ in datummarkören tills du kan avläsa de efterföljande 2 användningsmånaderna (fig. 9).

Observera:

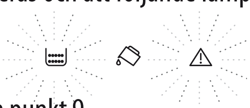
Filtrets varaktighet är två månader vid regelbunden användning av apparaten. Om den däremot står oanvänd, men med filtret installerat, är varaktigheten högst 3 veckor.

3. För att aktivera filtret ska man låta kranvatten rinna ned i filterhålet som i figuren tills det rinner ut vatten från sidoöppningarna i minst en minut (fig. 10).

4. Ta ut vattentanken från maskinen och fyll den med vatten (fig. 1A).
5. Lägg ned filtret i vattentanken och doppa ned det helt och hållet. Luta filtret så att luftbubblorna stiger till ytan (fig. 11).
6. Montera filtret på dess avsedda plats och tryck ned det ordentligt (fig. 12).
7. Stäng locket till vattentanken (fig. 13) och sätt därefter tillbaka tanken på plats i maskinen.
8. Ställ en skål som rymmer minst 100 ml under cappuccino-enheten.
9. Vrid ångreglaget till läge I så att hett vatten rinner ut.
10. Låt hett vatten rinna ut från maskinen några sekunder tills det rinner ut med jämnt flöde. Ställ sedan tillbaka reglaget i läge 0.

Observera:

Det kan hända att det inte räcker med att låta hett vatten rinna ut en gång för att filtret ska installeras och att följande lampor tänds medan installationen utförs:



Upprepa i så fall installationen från punkt 9.

Filtret är nu aktiverat och apparaten kan tas i bruk.

Borttagning och byte av avkalkningsfilter

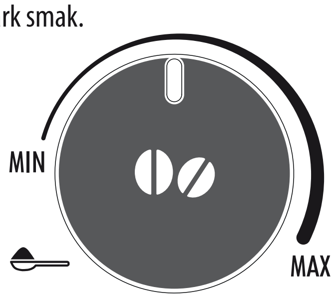
När de två månader som gäller för filtrets varaktighet har löpt ut (se datummarkören), eller om apparaten inte har använts på 3 veckor, ska filtret avlägsnas från vattentanken och eventuellt bytas ut. Följ anvisningarna i föregående paragraf.

HUR DU GÖR KAFFE

Val av kaffesmak

Vrid på väljaren för kaffesmak (B10) för att ställa in önskad smak: Ju mer du vrider vredet medsols desto större mängd kaffebönor kommer maskinen att mala och således blir kaffet starkare.

Om du sätter väljaren på MIN kommer att kaffet att få extra svag smak. Om du sätter väljaren på MAX kommer att kaffet att få extra stark smak.



Observera:

- I början kommer du att behöva prova dig fram och göra flera koppar kaffe innan du kommer fram till rätt läge på väljaren.
- Var noga med att inte vrida väljaren alltför mycket mot MAX, eftersom det då kan hända att kaffet kommer ut för långsamt (droppvis). Detta gäller speciellt när man gör två koppar kaffe samtidigt.

Val av mängd kaffe i koppen

Apparaten är fabriksinställd för automatisk utmatning av följande mängder kaffe:

- kort kaffe, om man trycker på knappen (≃40ml);
- långt kaffe, om man trycker på knappen (≃120ml);
- två koppar kort kaffe, om man trycker på knappen ;
- två koppar långt kaffe om man trycker på knappen .

Om man vill ändra mängden kaffe som maskinen automatiskt fyller koppen med ska man göra på följande sätt:

- tryck in knappen som du vill ändra kaffemängden på och håll den intryckt tills lamporna för gällande kaffelängd (kort eller långt) blinkar. Kaffe börjar rinna ut från maskinen. Släpp knappen;
- när önskad mängd kaffe har fyllt koppen ska du trycka en gång till på samma knapp som tidigare för att lagra den nya mängden i minnet.

I samma stund som du trycker in knappen har apparaten lagrat den nya inställningen i minnet.

Observera:

Man kan bara programmera mängden för en kopp. Den för två koppar uppdateras automatiskt.

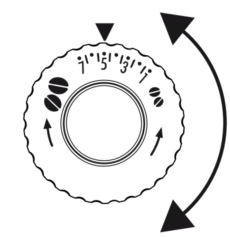
Justering av kaffekvarnen

Kaffekvarnen behöver inte justeras under den första användningsperioden eftersom den förinställts i fabriken för att kaffet ska rinna ut på korrekt sätt.

Efter att de första kopparna kaffe har gjorts kan du avgöra om espressokaffet är för tunt och med för lite crema eller om det rinner ut för långsamt (droppvis). Det är i så fall nödvändigt att justera malningsgraden med hjälp av justeringsratten (fig. 14).

Observera:

Du får endast vrida på justeringsratten medan kaffekvarnen maler.



Om kaffet rinner ut för långsamt eller inte rinner ut alls, vrider man ratten medsols ett steg.

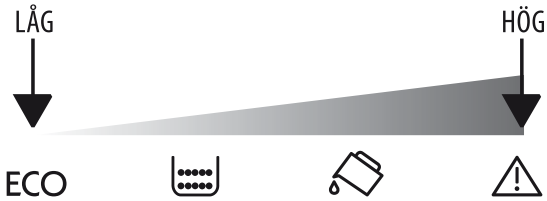
För att erhållare ett tjockare kaffe och därmed förbättra kaffets crema, vrider man ratten motsols ett steg (inte mer än ett steg i taget, för annars finns risken att kaffet börjar droppa ut efter justeringen).

Du kommer inte att märka justeringens verkan förrän apparaten har gjort minst två koppar kaffe. Om man inte är nöjd med resultatet efter justeringen, ska man upprepa förfarandet genom att vrida ratten ytterligare ett steg.

Temperaturinställning

Gör på följande sätt om du vill ändra temperaturen på vattnet som används för att göra kaffet:

1. När apparaten är avstängd, men med huvudströmbrytaren intryckt (fig. 3), trycker man in knappen och håller den intryckt tills lamporna på kontrollpanelen tänds.
2. Tryck in knappen tills önskad temperatur har valts:



3. Tryck på knappen för att bekräfta valet. Lamporna släcks.

Råd att följa för att få ett varmare kaffe

Gör följande för att få ett varmare kaffe:

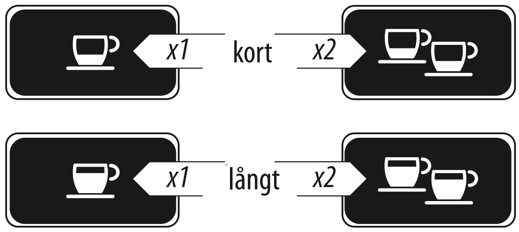
- Spola apparatens inre innan kaffet görs genom att trycka på knappen / . Det kommer då att rinna ut varmt vatten från kafferöret, vilket värmer upp maskinens inre ledningar och ger ett varmare kaffe.
- Värm kopparna med varmt vatten (använd hetvattenfunktionen).
- Ställ in en högre kaffetemperatur (se par. "Temperaturinställning").

Brygga kaffe genom att använda hela kaffebönor

Viktigt!

Använd inte karamelliserade eller glaserade kaffebönor eftersom dessa kan fastna i kaffekvarnen och förstöra den.

1. Fyll den avsedda behållaren med kaffebönor (fig. 15).
2. Under kafferörets munstycken ska du sedan ställa:
   - 1 kopp om du vill göra 1 kopp kaffe (fig. 16);
   - 2 koppar om du vill göra 2 koppar kaffe (fig. 17).
3. Sänk kafferöret så att det kommer så nära kopparna som möjligt. På så sätt erhålls den bästa creman (fig. 18).
4. Tryck in den knapp som motsvarar önskad typ av kaffe:



5. Kaffeberedningen startar och vald knapp på kontrollpanelen tänds med fast sken.

När kaffet är klart är maskinen redo att användas på nytt.

Observera:

- Medan maskinen brygger kaffet går det att avbryta beredningen i vilken stund som helst genom att trycka på en av de tända kaffeknapparna.
- Om du vill ha mer kaffe i koppen efter att det har slutat att rinna ut, behöver du bara (inom 3 sekunder) trycka in en av kaffeknapparna.

Observera:

För att erhålla ett varmare kaffe hänvisas till paragrafen "**Råd att följa för att få ett varmare kaffe**".

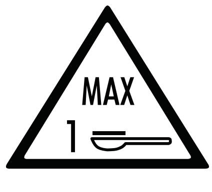
Viktigt!

- Om kaffet droppar ut eller om det är för tunt med för lite crema som följd eller om det är för kallt, råder vi er att läsa om hur problemen åtgärdas i kapitlet "Problemlösning (sid. 82).
- Under användning kan det hända att vissa lampor tänds på kontrollpanelen. Läs om deras betydelser i paragrafen "Lampornas betydelser" (sid. 83).

Brygga kaffe genom att använda färdigmalet kaffe

Viktigt!

- Lägg aldrig hela kaffebönor i fyllningstratten för färdigmalet kaffe eftersom apparaten kan skadas.
- Lägg inte i färdigmalet kaffe när maskinen är avstängd, eftersom det då kan spridas inuti maskinen och smutsa ned den. Det kan även leda till att apparaten förstörs.



- Fyll inte på med mer än 1 slätstruket kaffemått eftersom det annars kan hända att maskinens insida smutsas ned eller att tratten täpps igen.

Observera:

Vid användning av färdigmalet kaffe går det inte att brygga mer än en kopp kaffe åt gången.

1. Kontrollera att apparaten är på.
2. Vrid väljaren för kaffesmak motsols ända till stoppläge, till

SV

läget (fig. 19).
3. Kontrollera att tratten inte är igensatt och häll sedan i ett slätstruket mått färdigmalet kaffe i tratten (fig. 20).
4. Ställ en kopp under kafferörets munstycken.
5. Tryck på önskad kaffeknapp för 1 kopp (eller).
6. Kaffebryggningen startar.

BEREDNING AV KAFFE LONG

Kaffet "LONG" kan göras antingen med kaffebönor eller med färdigmalet kaffe.
Följ instruktionerna i föregående paragrafer för att förbereda maskinen och tryck sedan på knappen **LONG**.

HUR DU GÖR CAPPUCCINO OCH VARM MJÖLK (UTAN SKUM)

Risk för brännskada!
Under dessa tillredningar kommer det ut ånga. Akta så att du inte bränner dig.
1. För att tillreda en cappuccino ska du använda en stor kopp när du gör kaffet
2. Fyll en skål, helst med handtag så att du inte bränner dig, med cirka 100 gram mjölk för varje cappuccino som ska tillredas. När man väljer storlek på skålen ska man tänka på att mjölkens volym blir 2 eller 3 gånger större.

Observera:
För att erhålla ett tjockare och kraftigare skum används mellanmjölk eller lättmjölk. Dessutom ska mjölken ha kylskåpstemperatur (cirka 5°C). För att förhindra att mjölken skummas dåligt eller att den får stora bubblor ska man regelbundet rengöra cappuccinoenheten enligt de anvisningar som anges i paragrafen "Hur du rengör cappuccinoenheten efter användning".

3. Kontrollera att väljaren på cappuccinoenheten är i det nedre läget som motsvarar funktionen "CAPPUCCINO" (Fig. 21).
4. Tryck på knappen : Knappens tonande ljus (fading) betyder att apparaten håller på att värmas upp.
5. Doppa ned cappuccinoenheten i mjölkskålen.
6. Efter några sekunder, när lampan blinkar, vrider man ångreglaget till läget I (fig. 6). Ånga kommer ut från cappuccinoenheten och ger mjölken en krämig konsistens och ökar dess volym.
7. För att erhålla ett tjockare skum, ska man röra skålen långsamt nedifrån och uppåt. (Vi avråder från att använda ångfunktionen i mer än 3 minuter i följd).
8. Sätt tillbaka ångreglaget i läge 0 för att avbryta ångan när mjölken har fått önskat skummig konsistens.

Risk för brännskada!
För att undvika brännskador som orsakas av stänk från het mjölk ska man stänga av ångfunktionen innan man tar bort skålen med skummad mjölk.
9. Häll ned den skummade mjölken i koppen med det färdiga kaffet. Din cappuccino är klar. Tillsätt socker efter smak och strö eventuellt lite kakao ovanpå skummet.

Tryck på vilken knapp som helst för att lämna ångfunktionen.

Hur du gör varm mjölk (utan skum)
Gör på samma sätt som i beskrivningen i föregående paragraf för att bereda varm mjölk utan skum, men kontrollera att cappuccinoenhetens väljare är i det högre läget som motsvarar funktionen "HOT MILK".

Rengöring av cappuccinoenheten efter användning
Cappuccinoenheten ska rengöras efter varje användning för att förhindra avlagringar av mjölkrester eller att den täpps igen.

Risk för brännskada!
Under rengöringen kommer det ut lite hett vatten från cappuccinoenheten. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

1. Låt lite hett vatten rinna ut under några sekunder genom att vrida reglaget till läget I. Sätt sedan tillbaka ångreglaget i läge 0 för att avbryta hetvattnet.
2. Vänta några minuter tills cappuccinoenheten har kallnat. Dra sedan cappuccinoenheten nedåt så att den lossar (fig. 22).
3. Flytta väljaren uppåt (fig. 23).
4. Dra munstycket nedåt (fig. 24).
5. Kontrollera att hålen som visas av pilen i fig. 25 inte är igentäppta. Använd en nål för att göra rent dem om det behövs.
6. Montera tillbaka munstycket, flytta väljaren nedåt och montera tillbaka cappuccinoenheten på munstycket (fig. 26) genom att vrida och trycka den uppåt tills den hakas fast.

HUR DU GÖR FÖR ATT FÅ VARMT VATTEN

Risk för brännskada!
Låt aldrig apparaten stå obevakad när varmt vatten rinner ut. Varmvattenröret blir varmt när det varma vattnet rinner ut och därför ska man alltid använda handtaget för att ta tag i det.
1. Ställ en skål under cappuccinoenheten (så nära som möjligt för att undvika vattenstänk).
2. Vrid ångreglaget till läge I: Hetvattnet börjar att rinna ut.
3. Avbryt hetvattnet genom att sätta tillbaka ångreglaget till läge **0**.

Observera:
Om ”Energisparfunktionen” är aktiv kan det hända att det dröjer några sekunder innan hetvattnet börjar att rinna ut.

RENGÖRING

Rengöring av apparaten
Följande maskindelar ska rengöras regelbundet:
- behållaren för kaffesump (A14);
- droppskålen (A18) och kondensskålen (A15);
- vattentanken (A10);
- kafferörens munstycken (A13);
- tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe (A6);
- maskinens inre: öppna bryggruppens lucka för att få åtkomst till dess insida (A11);
- bryggruppen (A12).

Viktigt!
- Använd inte lösningsmedel, repande rengöringsmedel eller alkohol för att rengöra apparaten. På De'Longhis helautomatiska espressomaskiner behöver man inte tillsätta något kemiskt medel för att rengöra dem. Det avkalkningsmedel som rekommenderas av De'Longhi innehåller endast naturliga ämnen och är fullständigt biologiskt nedbrytbart.
- Inga av apparatens komponenter tål maskindisk.
- Använd inte metallföremål för att få bort ingrott smuts eller kafferester, eftersom det då kan hända att metall- eller plastytor skrapas.

Rengöring av sumpbehållaren
När lampan blinkar är det nödvändigt att tömma och rengöra behållaren för kaffesump. Om behållaren inte rengörs kommer lampan att fortsätta blinka och maskinen kan inte brygga kaffe.
Gör följande (med apparaten tillslagen) för att rengöra den:
- Ta ut droppskålen (fig. 27), töm den och rengör den.
- Töm och rengör sumpbehållaren noggrant och var noga med att få bort samtliga rester som kan ha lagt sig på dess botten.
- Kontrollera även den röda kondensskålen och töm den om den är full.

Viktigt!
Varje gång som du tar ut droppskålen är det **obligatoriskt** att tömma sumpbehållaren, även i de fall den nästan är tom.

Om man inte gör det kan det hända att sumpbehållaren fylls mer än vad som är meningen när kaffe bryggs efteråt och att apparaten täpps igen.

Rengöring av droppskålen och av kondensskålen

Viktigt!
Om droppskålen inte töms regelbundet kan det hända att vattnet rinner över kanterna och att det hamnar inuti eller vid sidan av apparaten. Detta kan skada apparaten, arbetsbordet eller intilliggande ytor.

Droppskålen är försedd med en flottör (röd) som anger när vattennivån kräver tömning (fig. 28). Innan denna flottör börjar att sticka upp genom koppstället ska droppskålen tömmas och rengöras.
Gör på följande sätt för att ta bort droppskålen:
1. Ta bort droppskålen tillsammans med sumpbehållaren (fig. 27).
2. Töm droppskålen och sumpbehållaren och tvätta dem rena.
3. Kontrollera kondensskålen och töm den om den är full.
4. Sätt tillbaka droppskålen på plats tillsammans med sumpbehållaren.

SV

Rengöring av apparatens inre

Risk för elektrisk stöt!
Innan ett rengöringsarbete av de inre komponenterna påbörjas ska apparaten stängas av (se ”Stänga av apparaten”) och frånskiljas från elnätet. Lägg aldrig ned apparaten i vatten.
1. Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att apparatens inre (som du får åtkomst till om du tar bort droppskålen) inte är smutsig. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av en tvättsvamp.
2. Sug upp resterna med en dammsugare (fig. 29).

Rengöring av vattentanken
Vattentanken (A10) ska rengöras regelbundet (cirka en gång i månaden) med en fuktig trasa och milt rengöringsmedel.

Rengöring av kafferörets munstycken
1. Rengör kafferörets munstycken med hjälp av en tvättsvamp eller en trasa (fig. 30A).
2. Kontrollera att hålen på kafferöret inte är igentäppta. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av en tandpetare (fig. 30B).

Rengöring av tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe
Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe inte är igentäppt. Avlägsna kafferesterna vid behov.

Rengöring av bryggruppen
Bryggruppen (A12) ska rengöras minst en gång i månaden.

Viktigt!

Det går inte att ta ut bryggruppen när apparaten är på.

1. Kontrollera att apparaten har stängts av på rätt sätt (se ”Stänga av apparaten”, sid. 75).
2. Ta bort vattentanken.
3. Öppna luckan till bryggruppen (fig. 31) som sitter på höger kant.
4. Tryck de två röda frikopplingsknapparna inåt samtidigt som du drar bryggruppen utåt (fig. 32).

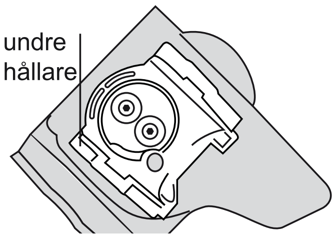
Viktigt!

Rengör bryggruppen utan att använda diskmedel eftersom den kan ta skada.

5. Lägg bryggruppen i vattenbad i 5 minuter och skölj den sedan under rinnande vatten.
6. Avlägsna eventuella kafferester från hållaren som bryggruppen ligger mot.
7. Efter rengöringen ska bryggruppen sättas tillbaka på plats i hållaren. Tryck sedan på texten PUSH tills det klickar till.

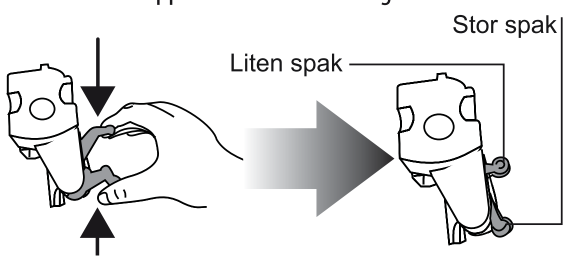
Observera:

Vid svårigheter att få in bryggruppen på plats ska man (innan

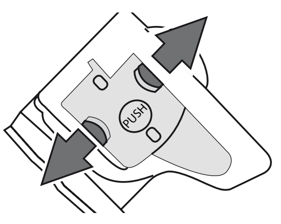


den sätts på plats) trycka ihop de två spakarna på det sätt som visas på bilden så att den antar rätt storlek.

8. När bryggruppen sitter på plats ska du kontrollera att de två röda knapparna är i fasthakat läge.



9. Stäng luckan till bryggruppen.
10. Sätt tillbaka vattentanken på plats.



AVKALKNING

Apparaten behöver avkalkas när knappen blinkar på kontrollpanelen.

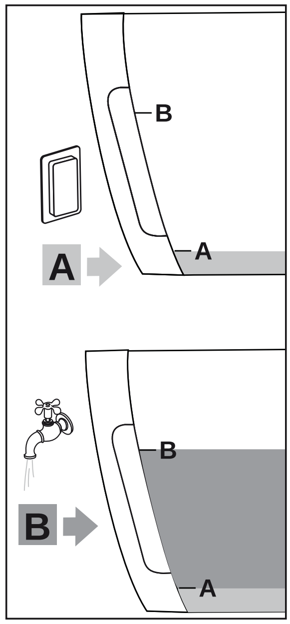
Viktigt!

Avkalkningsmedlet innehåller syror som kan verka irriterande på hud och ögon. Det är absolut obligatoriskt att följa de säkerhetsföreskrifter som anges av tillverkaren på avkalkningsmedlets förpackning och att noggrant respektera de åtgärder som ska vidtas vid kontakt med hud och ögon.

Observera:

Endast avkalkningsmedel från De'Longhi får lov att användas. Ättiksbaserade eller sulfaminbaserade avkalkningsmedel får absolut inte användas. Vid användning av sådana medel upphävs garantin. Garantin upphävs också i de fall avkalkningen inte utförs på korrekt sätt.

1. Sätt på apparaten och vänta tills den är redo för användning.
2. Töm vattentanken (A12) och ta bort avkalkningsfiltret, i förekommande fall.
3. Tillsätt avkalkningsmedlet i vattentanken tills det når nivå **A**A(motsvarar en flaska på 100 ml.). Nivåstrecket avläses på tankens baksida. Tillsätt sedan vatten (1l) upp till nivå **B**.
   Placera ett tomt kärl som rymmer minst 1,5 l under cappuccinoenheten.
4. Vänta tills lamporna för kaffeberedning är tända med fast sken.



Obs! Fara för brännskada!

Från cappuccinoenheten kommer det att rinna ut varmt vatten som innehåller syra. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

5. Tryck in knappen och håll den intryckt i minst 5 sekunder för att bekräfta att medlet har tillsatts. Starta därefter avkalkningsprogrammet. Lampan inuti knappen förblir tänd med fast sken för att ange att avkalkningsprogrammet har startat och lampan blinkar för att tala om att ångreglaget ska sättas i läge I .
6. Vrid ångreglaget motsols till läge I: Avkalkningslösningen rinner ut från cappuccinoenheten och ned i den underliggande skålen.
   Avkalkningsprogrammet utför automatiskt en serie spol-

ningar och pauser efter varandra för att avlägsna kalket. Det är helt normalt om apparaten är inaktiv flera minuter mellan de olika spolningarna.

Efter cirka 30 minuter är vattentanken tom och lampan och knappen blinkar. Vrid ångreglaget medsols till stoppläget 0.

Apparaten är nu klar för att spolas med vanligt färskt vatten.

7. Töm skålen som använts för att samla upp avkalkningslösningen och sätt tillbaka den tomma skålen under röret.
8 Ta ut vattentanken, töm den, skölj den under rinnande vatten, fyll den med rent vatten och sätt tillbaka den på plats. Lampan blinkar.
9. Vrid ångreglaget motsols till läge I (fig. 6). Varmt vatten rinner ut från röret.
10. När vattentanken har tömts fullständigt, börjar lampan blinka.
11. Sätt ångreglaget i läge 0: Lampan / släcks.

Fyll vattentanken med vatten igen. Apparaten är redo för användning.

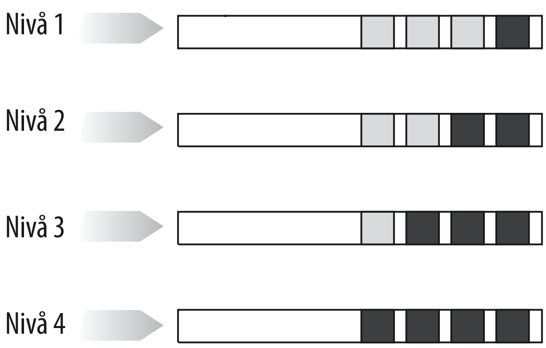
PROGRAMMERING AV VATTNETS HÅRDHET

Avkalkningsprogrammet behöver köras efter ett förbestämt antal drifttimmar som beror på den hårdhetsnivå som ställts in för vattnet.

Apparaten är fabriksinställd på vattenhårdhet nr 4. Det går att programmera maskinen efter den befintliga vattenhårdheten i användarens område. Detta medför att meddelandet kommer att visas mer eller mindre ofta.

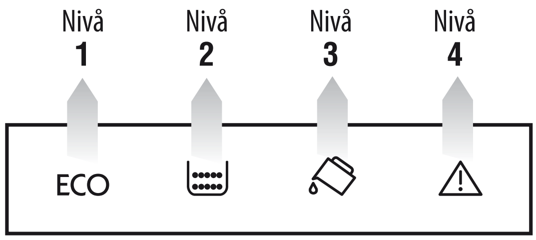
Uppmätning av vattnets hårdhet

1. Öppna förpackningen till den medföljande teststickan "TOTAL HARDNESS TEST", som bifogas med denna bruksanvisning.
2. Doppa ned hela teststickan i ett glas vatten i ungefär en sekund.
3. Ta upp den och skaka bort överflödigt vatten. Efter cirka en minut kommer det att bildas 1, 2, 3 eller 4 röda fyrkanter, beroende på vattnets hårdhet. För varje fyrkant som visas räknas en nivå.



Hur du ställer in vattnets hårdhet

1. Kontrollera att maskinen är avstängd (men ansluten till elnätet och med huvudbrytaren i läge I).
2. Tryck in knappen / och håll den intryckt i minst 6 sekunder. Lamporna ECO tänds samtidigt.
3. Tryck på knappen för att ställa in den befintliga vattenhårdheten (den nivå som avlästs med teststickan).

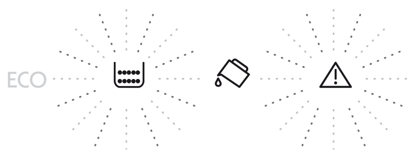
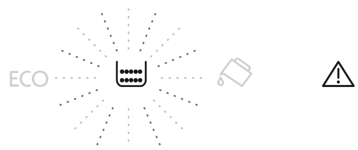


4. Tryck på knappen för att bekräfta valet.

Apparaten har nu programmerats om enligt den nya inställningen för vattnets hårdhet.

SV

LAMPORNAS BETYDELSER

TÄND LAMPA	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
 **BLINKAR**	Det finns för lite vatten i vattentanken.	Fyll på vattentanken och sätt in den ordentligt genom att trycka in tills den hakas fast med ett klick.
	Vattentanken har inte satts in korrekt.	Sätt in vattentanken riktigt och tryck in den ordentligt.
 **BLINKAR**	Sumpbehållaren (A14) är full.	Töm sumpbehållaren och droppskålen. Rengör dem och sätt sedan tillbaka dem på plats. Viktigt: Varje gång droppskålen tas ut är det obligatoriskt att tömma sumpbehållaren, även om den är nästan tom. Om man inte gör det kan det hända att sumpbehållaren fylls mer än vad som är meningen när kaffe bryggs efteråt och att apparaten täpps igen.
	Efter rengöringen har inte sumpbehållaren satts på plats.	Ta ut droppskålen och sätt in sumpbehållaren.
 **BLINKAR**	Kaffet är för finmalet och därför rinner kaffet ut för långsamt eller inte alls.	Låt apparaten göra ytterligare en kaffe och vrid justeringsratten för malningsgrad (fig. 14) medsols ett steg mot nummer 7 medan kaffekvarnen maler. Om kaffet fortfarande rinner ut för långsamt efter minst ytterligare 2 koppar kaffe, ska malningsgraden justeras igen genom att vrida ratten ett steg till (se Justering av kaffekvarnen, sid. 76). Om problemet kvarstår ska man vrida ångreglaget till läge I och låta lite vatten rinna ut från cappuccinoenheten.
 **BLINKAR**	Funktionen "Färdigmalet kaffe" har valts, men inget kaffepulver har tillsatts i tratten.	Tillsätt färdigmalet kaffe i tratten eller avaktivera funktionen för färdigmalet kaffe.
 **RÖD OCH VIT BLINKAR OMVÄXLANDE**	Anger att apparaten behöver avkalkas.	Avkalkningsprogrammet som beskrivs i kap. "Avkalkning" ska köras så snart som möjligt.
 **BLINKAR**	Det har använts för mycket kaffepulver.	Välj en svagare smak eller minska dosen färdigmalet kaffepulver och tryck sedan på knappen för en ny kopp kaffe.
 **BLINKAR**	Kaffebönorna är slut.	Fyll på bönbehållaren.
	Tratten för färdigmalet kaffe är igentäppt.	Töm tratten med hjälp av en kniv enligt beskrivningen i par. "Rengöring av tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe".

TÄND LAMPA	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
 BLINKAR	Efter rengöringen har inte bryggruppen satts på plats.	Sätt in bryggruppen på plats enligt anvisningarna i paragrafen ”Rengöring av bryggruppen”.
	Apparatens inre är mycket smutsig.	Rengör maskinen noggrant enligt anvisningarna i par. ”Rengöring och skötsel”. Om meddelandet kvarstår även efter rengöringen ska du vända dig till en serviceverkstad.

PROBLEMLÖSNING

Nedan listas några möjliga funktionsstörningar.
Om problemet inte åtgärdas genom att följa nedanstående anvisningar ska du kontakta Teknisk service.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Kaffet är inte varmt.	Kopparna värmdes inte upp innan.	Värm upp kopparna genom att skölja dem med varmt vatten (OBS! Du kan använda hetvattenfunktionen).
	Bryggruppen har kallnat därför att det gått 2/3 minuter från att den senaste koppen kaffe gjordes.	Värm upp bryggruppen innan kaffet görs genom att trycka på knappen spolning / .
Kaffet är för tunt eller har för lite crema.	Kaffet är för grovmalet.	Vrid malningsgradens justeringsratt motsols ett steg medan kaffekvarnen maler (fig. 14). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf ”Justering av kaffekvarn”, sid. 63).
	Fel kaffesort har använts.	Använd en kaffesort som är till för espressomaskiner.
Kaffet rinner ut för långsamt eller droppar ut.	Kaffet är för finmalet.	Vrid malningsgradens justeringsratt medsols ett steg medan kaffekvarnen maler (fig. 14). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf ”Justering av kaffekvarn”, sid. 76).
Kaffet rinner inte ut från det ena munstycket eller från inget av dem.	Munstyckena är igensatta.	Rengör munstyckena med en tandpetare.
Den skummade mjölken har stora bubblor.	Mjölken var inte tillräckligt kall eller är inte av rätt sort (använd ej standardmjölk).	Använd helst lättmjölk, eller mellanmjölk, med kylskåpstemperatur (cirka 5°C C). Om du ändå inte är nöjd med resultatet, kan du prova att köpa mjölk från ett annat mejeri.
Mjölken skummades inte.	Cappuccinoenheten är smutsig.	Utför rengöringen enligt anvisningarna i paragrafen ”Rengöring av cappuccinoenheten efter användning” (sid. 65).
Ångan avbryts under användning.	En säkerhetsanordning avbryter ångan efter 3 minuter.	Vänta några minuter och aktivera sedan ångfunktionen på nytt.
Apparaten sätts inte på.	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt in kontakten i eluttaget.
	Huvudströmbrytaren (A8) har inte satts på.	Sätt huvudströmbrytaren i läget I (fig. 4).

SV

INDHOLDSFORTEGNELSE

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10A
Effekt:	1450W
Pumpetryk:	15 bar
Maks. kapacitet vandbeholder:	1,8 liter
Mål BxHxD:	238x340x430 mm
Ledningslængde:	1,15 m
Vægt:	9,1 Kg
Maks. kapacitet bønnebeholder:	250 g

CE Maskinen er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:

- EF-forordning Stand-by 1275/2008.
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og senere ændringer.
- Direktiv EMC 2004/108/EF og senere ændringer.
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EU-forordning 1935/2004.

BORTSKAFFELSE

I henhold til Direktiv 2002/96/EF må maskinen ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal indleveres til en godkendt genbrugsstation.

INDLEDNING

Tak fordi De har valgt den automatiske kaffe- og cappuccino-maskine „ECAM23.120".
Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye maskine.
Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning.
Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

Symboler, der anvendes i brugsanvisningen

De vigtigste meddelelser er mærket med disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse forskrifter.

Fare!
Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, livsfarlige personkvæstelser som følge af elektrisk stød.

Pas på!
Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, personkvæstelser eller beskadigelser på maskinen.

Fare for Forbrændinger!
Manglende overholdelse kan medføre skoldninger eller forbrændinger.

Bemærk:
Dette symbol understreger råd og nyttige informationer for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af maskinen (side 2-3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan det først og fremmest forsøges at afhjælpe dem ved at følge anvisningerne i afsnittene "Kontrollampernes betydning" på side 95 og "Fejlfinding" på side 96.
Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige eller for yderligere oplysninger, tilrådes det at rette henvendelse til Kundeservicen, ved at ringe på nummeret angivet på det vedlagte ark "Kundeservice".
Hvis dit land ikke er nævnt, ringes til nummeret angivet på garantibeviset. Henvend Dem udelukkende til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt maskinen.

SIKKERHED

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Fare!
Da maskinen er el-forsynet, er det ikke muligt at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Berør ikke apparatet med våde hænder eller fødder.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det er nemt at få adgang til den anvendte stikkontakt, det gør det muligt at trække stikket ud, om nødvendigt.
- Hvis stikket skal trækkes ud, skal det gøres ved at hive i selve stikket. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- For at frakoble maskinen fuldstændigt, frigives hovedafbryderen på bagsiden af maskinen (fig. 4).
- Forsøg ikke selv at reparere maskinen, hvis der skulle opstå fejl.
  Sluk maskinen, tag stikket ud og henvend Dem til et Teknisk Servicecenter.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af De'Longhi Teknisk service, for at forebygge enhver risiko.

Pas på!
Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde.

Pas på!
Maskinen må ikke bruges af personer (inklusiv børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der er ansvarlig for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Fare for Forbrændinger!
Maskinen laver varmt vand, og når den er i brug, kan der dannes vanddamp.
Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

TILSIGTET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til at tilberede espressokaffe og opvarme drikke.
Al anden anvendelse må anses for ukorrekt.
Maskinen er ikke egnet til kommerciel brug.
Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ukorrekt

brug af maskinen.

Maskinen er udelukkende beregnet til husstandsbrug. Det er ikke beregnet til benyttelse i:

- Køkkenrum for butiks-, kontorpersonale eller andre arbejdsområder.
- Agriturismi (gårde med værelsesudlejning).
- Hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder.
- Værelsesudlejninger.

BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt disse anvisninger inden maskinen tages i brug.

- Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre personkvæstelser og beskadigelse af maskinen.
  Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.

i *Bemærk:*

Gem brugsanvisningen. Hvis apparatet videregives til andre, skal brugsanvisningen medfølge.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af maskinen

(side 3 - A)

A1. Betjeningspanel
A2. Knap til indstilling af malegrad
A3. Plade til kopper
A4. Låg til kaffebønnebeholderen
A5. Låg til kaffepulverskakt
A6. Kaffepulverskakt
A7. Kaffebønnebeholder
A8. Hovedafbryder
A9. Tilslutning el-forsyningsledning
A10. Vandbeholder
A11. Luge infusionsenhed
A12. Infusionsenhed
A13. Kaffestuds (justerbar højde)
A14. Kaffegrumsbeholder
A15. Kondensopsamler
A16. Bakke til kopper
A17. Vandniveaumåler drypbakke
A18. Drypbakke
A19. Cappuccinator
A20. Cappuccinatorens indstillings-skydering
A21. Håndtag damp/varmt vand

Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 2 - B)

Knapperne har indbyggede kontrollamper, der, afhængigt af situationen, tænder eller blinker: betydningen af kontrollamperne angives i parentes i beskrivelsen.

B1. Kontrollampe display (se "Beskrivelse af kontrollamperne")

B2. Knap ⏻: til at tænde eller slukke maskinen *(Kontrollampe blinker: maskinen varmer op; kontrollampe tændt: maskinen er klar til brug)*

B3. Knap : til at udføre en skylning eller for at afkalke *(Hvid kontrollampe tændt: maskinen er i gang med skylningen. Hvid og rød kontrollampe blinker skiftevis: maskinen skal afkalkes)*

B4. Knap til at udlede damp for at tilberede mælkedrikke *(Kontrollampe tændt: angiver, at "damp" funktionen er blevet valgt. Kontrollampe blinker: angiver, at det er nødvendigt at dreje dampknappen. Kontrollampens lys aftager (fading): maskinen varmer op)*

B5. Knap : til at tilberede 1 lille kop espresso *(Kontrollampe tændt: angiver at denne tilberedning er blevet valgt)*

B6. Knap : for at tilberede 2 små kopper espresso *(Kontrollampe tændt: angiver at denne tilberedning er blevet valgt)*

B7. Knap : for at tilberede 1 stor kop espresso *(Kontrollampe tændt: angiver at denne tilberedning er blevet valgt)*

B8. Knap : for at tilberede 2 store kopper espresso *(Kontrollampe tændt: angiver at denne tilberedning er blevet valgt)*

B9. **LONG** KNAP: for at tilberede 1 kop "LONG" kaffe *(Kontrollampe tændt: angiver at denne tilberedning er blevet valgt)*

B6. Indstillings-drejeknap: drejes for at vælge den ønskede kaffesmag eller for at vælge tilberedning med formalet kaffe

Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - C)

C1. Måleske
C2. Afkalkningsmiddel
C3. Kalkfilter (på nogle modeller)
C4. Målestrimmel "Total Hardness Test"
C5. Strømkabel

Beskrivelse af kontrollamperne

⚠ Angiver, at der vises en alarm på betjeningspanelet (se afsnittet "Kontrollampernes betydning" på s. 17).

Kontrollampe tændt: angiver, at kaffegrumsbeholderen mangler: den skal indsættes.
Kontrollampe blinker: angiver, at kaffegrumsbeholderen er fuld og skal tømmes.

Kontrollampe tændt: angiver, at vandbeholderen mangler.
Kontrollampe blinker: angiver, at der ikke er nok vand i beholderen.

ECO Angiver at "Energisparemodus" er tilsluttet.

INDLEDENDE OPERATIONER

Kontrol af maskinen

Efter at have fjernet emballagen kontrolleres det, at maskinen er intakt, og at alt tilbehør er til stede. Anvend ikke maskinen, hvis den har synlige skader. Henvend Dem til et De'Longhi Teknisk Servicecenter.

Installation af maskinen

⚠ *Pas på!*

Når maskinen installeres, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Maskinen kan tage skade, hvis vandet inde i den fryser. Den må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Maskinen afgiver varme til omgivelserne. Når maskinen er blevet anbragt på arbejdsfladen, skal det kontrolleres, at der er mindst 3 cm frit rum mellem selve maskinen og sider og bagside, samt et frit rum på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Eventuel indtrængning af vand i maskinen kan beskadige den.
  Den må derfor ikke placeres i nærheden af vandhaner eller vaske.
- Strømføringskablet skal anbringes, så det ikke beskadiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

Tilslutning af maskinen

⚠ *Pas på!*

Kontrollér at el-forsyningens spænding svarer til den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af maskinen.

Maskinen må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med en kapacitet på mindst 10 A og med en velfungerende jordforbindelse.

Hvis stikket og stikkontakten ikke passer sammen, skal stikket udskiftes med et af passende type, af en fagmand.

Første anvendelse af maskinen

ⓘ *Bemærk:*

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværnen. Det garanteres under alle omstændigheder, at maskinen er ny.
- Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren, beskrevet i afsnittet "Indstilling af vandets hårdhedsgrad" (side 94).

Følg derefter de angivne instruktioner:

1. Træk vandbeholderen ud, fyld den med friskt vand op til MAX-linjen (fig. 1A) og sæt beholderen i igen (fig. 1B).
2. Placér en beholder med en min. kapacitet på 100 ml (fig. 2) under cappuccinatoren.
3. Indsæt el-forsyningsledningen i lejet på maskinens bagside og tilslut maskinen el-nettet (fig. 3) og kontrollér, at hovedafbryderen på maskinens bagside er trykket ind (fig. 4).
4. På betjeningspanelet blinker knappen (fig.9).
5. Drej dampknappen i position "**I**" (fig. 6): maskinen udleder vand fra cappuccinatoren og slukker herefter.
6. Drej dampknappen i position "O".

Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.

ⓘ *Bemærk:*

- Der skal laves 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.

TÆNDING AF MASKINEN

ⓘ *Bemærk:*

- Inden maskinen tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen på bagsiden af maskinen er trykket ind (fig. 4).
- Hver gang maskinen tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skyllecyklus, som ikke kan afbrydes. Maskinen er først klar til brug, når disse cyklusser er afsluttet.

⚠ *Fare for Forbrændinger!*

Under skylningen kommer der en smule varmt vand, som opsamles i drypbakken nedenunder, ud fra kaffestudsen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at tænde maskinen trykkes på knappen ⏻ (fig. 7): knappen blinker, så længe maskinen ud-

DA

fører opvarmningen og den en automatisk skylning; (på denne måde, udover at opvarme kedlen, lader maskinen varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at varme dem op).

Maskinen har nået temperaturen, når alle knapperne lyser og angiver, at det er muligt at vælge en hvilken som helst funktion.

SLUKNING AF MASKINEN

Hver gang maskinen slukkes, udfører den en automatisk skylning, som ikke kan afbrydes.

Fare for Forbrændinger!

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsen.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

For at slukke maskinen trykkes på knappen (fig. 7). Maskinen udfører en skylning og slukkes herefter (stand by).

Bemærk:

Hvis maskinen ikke anvendes i længere perioder, skal den frakobles el-nettet:

- Sluk først maskinen ved at trykke på knappen (fig. 7).
- Tryk på hovedafbryderen (fig. 4).

Pas på!

Der må aldrig trykkes på hovedafbryderen, når maskinen er tændt.

AUTOMATISK SLUKKEFUNKTION

Det er muligt at indstille auto-slukningen således, at maskinen slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

Omprogrammeringen af den automatiske slukkefunktion udføres på følgende måde:

1. Med maskinen slukket, men hovedafbryderen trykket ind, trykkes på knappen , og den holdes inde, indtil kontrollamperne tændes på betjeningspanelet.
2. Tryk på knappen indtil kontrollamperne for tidsintervallet tændes, hvorefter maskinen skal slukke automatisk:

15 minutter	**ECO**
30 minutter	**ECO**
1 time	**ECO**
2 timer	**ECO**
3 timer	**ECO**

3. Tryk på knappen for at bekræfte; kontrollamperne slukker.

ENERGIBESPARELSE

Med denne funktion er det muligt at slå energisparemodus til eller fra. Når funktionen er slået til, sikrer den et mindre energiforbrug i overensstemmelse med de gældende europæiske standarder.

Energisparemodus er slået til, når **ECO** kontrollampen er tændt.

1. Med maskinen slukket, men hovedafbryderen trykket ind, trykkes på knappen , og den holdes inde, indtil kontrollampen **ECO** (fig. 8) tænder.
2. Funktionen deaktiveres ved at trykke på knappen : **ECO** kontrollampen blinker.
3. For at aktivere funktionen igen trykkes på ny på knappen : **ECO** kontrollampen tænder og lyser fast.
4. Tryk på knappen for at bekræfte: **ECO** kontrollampen slukker.

Bemærk:

Fra energisparemodus kan maskinen have brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe tilberedes, fordi den bruger længere tid på at varme op.

KALKFILTER

Nogle modeller er udstyret med kalkfilter: hvis Deres model ikke er udstyret med vandfilter, anbefaler vi Dem at købe et hos et De'Longhi autoriseret servicecenter.

Pas på:

- Opbevares køligt og tørt og må ikke udsættes for sollys.
- Brug straks filteret når pakningen åbnes.
- Fjern filteret inden maskinen afkalkes.

For en korrekt brug af filteret, skal nedenstående anvisninger følges.

Installation af filteret

1. Tag filteret ud af pakningen.
2. Drej datoskiven indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises (fig. 9).

Bemærk:

filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes jævnligt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

3. Filteret aktiveres ved at lade vand fra vandhanen løbe ned i filterets hul, som vist på figuren, så vandet løber ud af åbningerne i siden, i over et minut (fig. 10).
4. Tag vandbeholderen ud af maskinen og fyld den op med vand (fig. 1A).
5. Indsæt filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 11).

6. Indsæt filteret i dets leje og tryk det i bund (fig. 12).
7. Sæt låget på beholderen (fig. 13), og sæt den tilbage i maskinen.
8. Anbring en min. 100 ml stor beholder under cappuccinatoren.
9. Drej dampknappen i position I for at udlede varmt vand.
10. Lad maskinen lede varmt vand ud i nogle sekunder, indtil vandudledningen er stabil, og drej så knappen tilbage i position 0.

Bemærk:

Det kan ske, at en enkelt udledning af vand ikke er tilstrækkelig til at installere filteret, og at kontrollamperne tænder under installationen: 

I dette tilfælde gentages installationen fra punkt 9.

Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Fjernelse og udskiftning af kalkfilteret

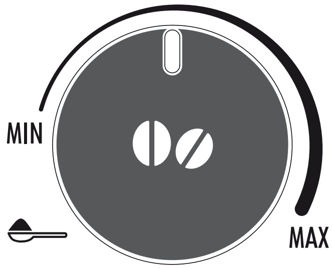
Når de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller maskinen ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret fjernes fra vandbeholderen og eventuelt udskiftes med et nyt filter ved at gentage operationen beskrevet i ovenstående afsnit.

KAFFETILBEREDNING

Valg af kaffesmag

Indstil drejeknappen for valg af kaffesmag (B10) for at indstille den ønskede kaffesmag: jo mere, der drejes med uret, jo større er mængden af kaffebønner, som maskinen kværner, og jo stærkere bliver den tilberedte kaffes smag.

Når drejeknappen står på MIN, opnår man en ekstra mild kaffe, mens man, når drejeknappen står på MAX, opnår en ekstra kraftig kaffe.



Bemærk:

- I første omgang er det nødvendigt at forsøge og lave flere kopper kaffe for at finde frem til drejeknappens rigtige indstilling.
- Pas på ikke at dreje for meget over mod MAX, ellers kan det ske, at udledningen bliver for langsom (dråbevis), særligt hvis man laver to kopper kaffe samtidigt.

Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forindstillet til automatisk at tilberede følgende mængder kaffe:

- en lille kop espresso, hvis der trykkes på knappen (≃40ml);
- en stor kop espresso, hvis der trykkes på knappen (≃120ml);
- to små kopper espresso, hvis der trykkes på knappen ;
- to store kopper espresso, hvis der trykkes på knappen .

Hvis man ønsker at ændre mængden af kaffe (som maskinen automatisk udleder i koppen) gøres dette på følgende måde:

- tryk på knappen, for hvilken det ønskes at programmere mængden, og hold den inde, indtil knapperne for kaffemængden (lille eller stor kop) blinker: maskinen begynder at udlede kaffe: slip herefter knappen;
- når kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på samme knap for at gemme den nye mængde.

Når der trykkes på denne knap, gemmer maskinen de nye indstillinger.

DA

Bemærk:

Det er kun muligt at programmere den enkelte mængde: den dobbelte opdateres automatisk.

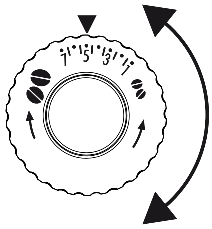
Justering af kaffekværnen

Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i de første tider, fordi den er forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), skal malegraden justeres vha. drejeknappen (fig. 14).

Bemærk:

Drejeknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes ét hak i urets retning.

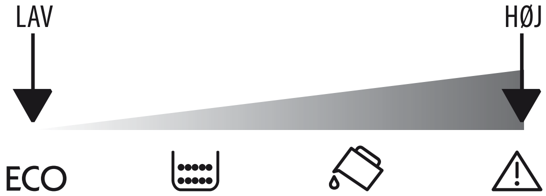
For derimod at opnå en fyldigere og mere cremet espresso drejes ét hak mod urets retning (ikke mere end ét hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

1. Med maskinen slukket, men hovedafbryderen trykket ind (fig. 3), trykkes på knappen , og den holdes inde, indtil kontrollamperne tændes på betjeningspanelet.
2. Tryk på knappen indtil den ønskede temperatur vælges:



3. Tryk på knappen for at bekræfte; kontrollamperne slukker.

Gode råd for en varmere kaffe

For at få en varmere kaffe, anbefales det at:

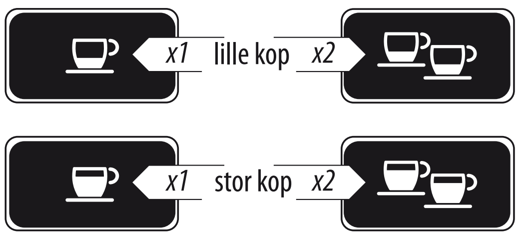
- Udføre en skylning inden tilberedningen ved at trykke på knappen / . Der udledes varmt vand fra hanen, som opvarmer maskinens indre kredsløb og sørger for, at den tilberedte kaffe er varmere.
- Opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen).
- Indstille en højere kaffetemperatur (se afsnittet "Temperaturindstilling").

Tilberedning af kaffe med kaffebønner

Pas på!

Undgå at bruge karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og beskadige den.

1. Kom kaffebønnerne i bønnebeholderen (fig. 15).
2. Under kaffestudsen placeres:
   - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 16);
   - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe (fig. 17).
3. Sænk kaffestudsen for at nærme den kopperne mest muligt: det giver en bedre creme (fig. 18).
4. Tryk på knappen for den ønskede tilberedning:



5. Tilberedningen starter, og den valgte knap forbliver tændt på betjeningspanelet.

Når tilberedningen er afsluttet, er maskinen klar til at blive anvendt igen.

Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen i et hvilket som helst øjeblik ved at trykke på en af de lysende tilberedningsknapper.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af kaffetilberedningsknapperne inde.

Bemærk:

For at opnå en varmere kaffe henvises til afsnittet **"Gode råd for en varmere kaffe"**.

Pas på!

- Hvis kaffen udledes dråbevist, eller for hurtigt med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, læs de tips, der er angivet i kapitlet "Fejlfinding" (side 96).
- Under brugen kan der på betjeningspanelet tændes nogle kontrollamper, hvis betydninger er angivet i afsnittet "Kontrollampernes betydning" (s. 17).

Tilberedning af kaffe med formalet kaffe

Pas på!

- Kom aldrig kaffebønner i kaffepulvertragten, da maskinen kan tage skade.
- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen, og gøre den snavset. Det kan medføre skader på maskinen.



- Tilsæt højst 1 strøget måleske, i modsat fald kan maskinen blive snavset indvendigt eller skakten kan tilstoppes.

Bemærk:

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Sørg for at maskinen er tændt.
2. Drej knappen for valg af kaffesmag mod uret helt i bund til position (fig. 19).
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 20).
4. Sæt en kop under kaffestudsen.
5. Tryk på knappen for tilberedning af 1 kop (eller).
6. Tilberedningen starter.

TILBEREDNING AF LONG KAFFE

"LONG" kaffe kan tilberedes både med kaffebønner og med formalet kaffe.
Følg anvisningerne i de foregående afsnit for at gøre maskinen klar og tryk på knappen **LONG**.

TILBEREDNING AF CAPPUCCINO OG VARM MÆLK (IKKE OPSKUMMET)

Fare for Forbrændinger!
Der kommer damp ud under disse tilberedninger: pas på ikke at blive forbrændt.

1. Tilbered kaffen i en stor kop, når der skal laves en cappuccino.
2. Fyld en beholder, helst med hank for at forhindre at man bliver forbrændt, med cirka 100 gram mælk for hver cappuccino, der tilberedes. Når beholderen udvælges, skal det tages i betragtning, at væskens volumen tager til 2 eller 3 gange.

Bemærk:
For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°) skummet- eller letmælk. For at undgå at få for lidt opskummet mælk eller skum med store bobler, skal cappuccinatoren altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af cappuccinatoren efter brug".

3. Det skal sikres, at cappuccinatorens skydering er placeret nedad i "CAPPUCCINO" funktion (Fig. 21).
4. Tryk på knappen : knappens aftagende lys (fading) viser, at maskinen varmer op.
5. Før cappuccinatoren ned i beholderen med mælk.
6. Efter et par sekunder, når kontrollampen blinker, drejes dampknappen i pos. I (fig. 6). Der kommer damp ud fra cappuccinatoren, som gør mælken cremet og øger dens volumen.
7. For at opnå et mere cremet skum, roteres beholderen med langsomme bevægelser nedefra og op. (Det tilrådes at udlede damp i højst 3 minutter ad gangen).
8. Når det ønskede skum er opnået, afbrydes dampen ved at sætte dampknappen i position 0.

Fare for Forbrændinger!
Sluk altid dampen inden beholderen med den opskummede mælk tages ud for at undgå skoldning forårsaget af sprøjt fra kogende mælk.

9. Kom den opskummede mælk ned i den tidligere tilberedte kop kaffe. Cappuccino'en er klar: kom sukker i efter behag og drys lidt kakao på skummet, hvis det ønskes.

Tryk på en hvilken som helst knap for at gå ud af dampfunktionen.

Tilberedning af varm mælk (ikke opskummet)
Ikke-opskummet, varm mælk tilberedes som beskrevet i foregående afsnit ved at sikre, at cappuccinatorens skydering er placeret opad i "HOT MILK" funktion.

Rengøring af cappuccinatoren efter brug
Cappuccinatoren skal rengøres efter hver brug for undgå, at der aflejres mælkerester eller, at den tilstoppes.

Fare for Forbrændinger!
Under rengøringen kommer der en smule varmt vand ud af cappuccinatoren. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

1. Lad en smule vand løbe ud i et par sekunder ved at dreje dampknappen i position I. Bring derefter dampknappen i position 0 for at afbryde udledningen af varmt vand.
2. Vent et par minutter til cappuccinatoren er afkølet: træk cappuccinatoren nedad for at tage den af (fig. 22).
3. Flyt skyderingen opad (fig. 23).
4. Tag også dysen af ved at trække den nedad (fig. 24).
5. Kontrollér at hullerne, angivet med pilen på fig. 25, ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt rengøres de med en nål.
6. Sæt dysen fast igen, flyt skyderingen nedad og sæt cappuccinatoren fast på dysen (fig. 26) ved at dreje og trykke den opad, til den tilkobles.

DA

TILBEREDNING AF VARMT VAND

Fare for Forbrændinger!
Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand. Varmtvandshanen bliver varm under udledningen, og man skal derfor kun tage fat på den med håndtaget.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren (så tæt som muligt for at undgå at det sprøjter).
2. Drej dampknappen i position I: udledningen starter.
3. Afbryd ved at sætte dampknappen i position **0**.

Bemærk:
Hvis "Energibesparelse" er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af varmt vand begynder.

RENGØRING

Rengøring af maskinen

Følgende dele af maskinen skal rengøres jævnligt:
- kaffegrumsbeholder (A14);
- drypbakke (A18) og kondenssamler (A15);
- vandbeholder (A10);
- kaffestuds (A13);
- kaffepulverskakt (A6);
- indvendigt i maskinen, hvortil der er adgang gennem infusionsenhedens luge (A11);
- infusionsenhed (A12).

Pas på!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af maskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi maskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af maskinen. Det afkalkningsmiddel, som anbefales af DeLonghi, er baseret på naturlige bestanddele og er fuldstændig bionedbrydeligt.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask.
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når kontrollampen blinker, skal kaffegrumsbeholderen tømmes og rengøres. Kontrollampen vil blive ved med at blinke, og det er ikke muligt at lave kaffe, før kaffegrumsbeholderen rengøres.
For at udføre rengøringen (med tændt maskine):
- Tag drypbakken ud (fig. 27), tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør omhyggeligt kaffegrumsbeholderen og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden.
- Kontrollér også den røde kondensopsamler og tøm den, hvis den er fuld.

Pas på!

Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen **altid** tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt.

Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.

Rengøring af drypbakken og kondenssamleren

Pas på!

Hvis drypbakken ikke tømmes jævnligt, kan vandet løbe over og trænge ind i maskinen eller ved siden af den. Dette kan beskadige maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 28). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken, hvor kopperne anbringes, skal drypbakken tømmes og rengøres.
Drypbakken fjernes på følgende måde:
1. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (fig. 27).
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask dem.
3. Kontrollér kondensopsamleren og tøm den, hvis den er fuld.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen ind igen.

Indvendig rengøring af maskinen

Fare for elektrisk stød!

Inden maskinen rengøres indvendigt, skal den slukkes (se "Slukning"), og ledningen skal tages ud af stikkontakten. Kom aldrig maskinen ned i vand.
1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskidt indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en svamp.
2. Opsug alle rester med en støvsuger (fig. 29).

Rengøring af vandbeholderen

Rengør vandbeholderen (A10) jævnligt (ca. en gang om måneden) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.

Rengøring af kaffestudsen

1. Rengør kaffestudsen med en svamp eller en klud (fig. 30A).
2. Kontrollér at hullerne i kaffestudsen ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en tandstikker (fig. 30B).

Rengøring af kaffepulvertragten

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at kaffepulvertragten ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringerne.

Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A12) skal rengøres mindst en gang om måneden.

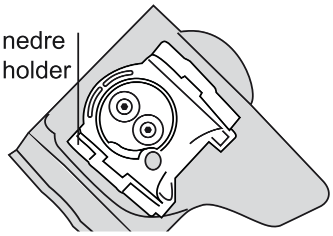
Pas på!

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.
1. Det skal sikres, at maskinen er blevet slukket korrekt (se "Slukning af maskinen", side 88).
2. Tag vandbeholderen ud.
3. Åbn lugen til infusionsenheden (fig. 31), som befinder sig på højre side.
4. Tryk på de to røde udløserknapper og træk samtidigt infusionsenheden udad (fig. 32).

Pas på!

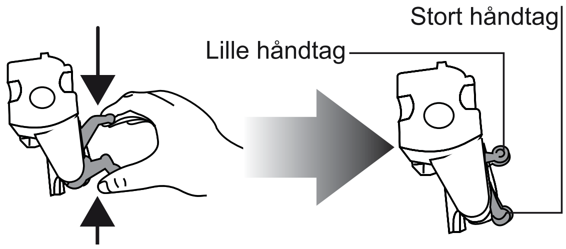
Rengør infusionsenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

5. Læg infusionsenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under rindende vand.
6. Fjern eventuelle kafferester på holderen hvor infusionsenheden sidder.
7. Efter rengøringen sættes infusionsenheden på plads ved at indsætte den i holderen og trykke på PUSH, til der høres et klik.

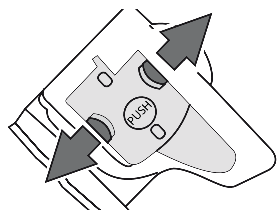


Bemærk:

Hvis det er svært at indsætte infusionsenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på figuren.



8. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen.



9. Luk lugen til infusionsenheden.
10. Indsæt vandbeholderen.

AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes, når knappen på betjeningspanelet blinker.

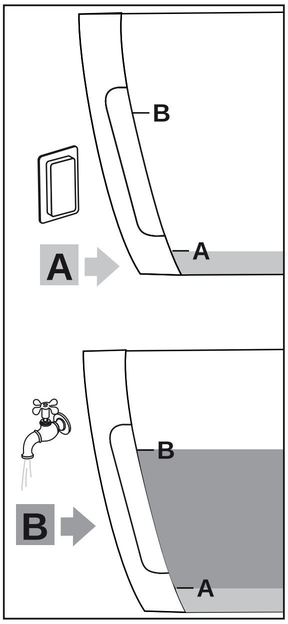
Pas på!

Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst vigtigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.

Bemærk:

Anvend udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Afkalkningsmidler baseret på sulfaminsyre eller edikkesyre må aldrig anvendes, i det tilfælde bortfalder garantien. Derudover dækker garantien heller ikke, hvis afkalkningen ikke udføres jævnligt.

1. Tænd maskinen og vent til den er klar til brug.
2. Tøm vandbeholderen (A12) og tag kalkfilteret ud (hvis til stede).
3. Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau **A** (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens side Tilsæt derefter vand (1 liter) op til niveau **B**.
   Placér en tom, min. 1,5 l stor beholder under cappuccinatoren.
4. Vent til kontrollamperne for kaffetilberedning lyser fast.



Pas på! Fare for forbrænding

Der kommer varmt vand, som indeholder syre, ud af cappuccinatoren. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

5. Tryk på knappen og hold den inde i mindst 5 sekunder for at bekræfte, at opløsningen er påfyldt, og starte afkalkningen. Kontrollampen i knappen lyser fast for at angive, at afkalkningsprogrammet er startet, og kontrollampen blinker for at angive, at man skal dreje dampknappen i position I.
6. Drej dampknappen mod uret til position I: afkalkningsvæsken kommer ud af cappuccinatoren og fylder beholderen nedenunder.
   Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række

skylninger med mellemrum, for at fjerne kalken. Det er normalt, at der går flere minutter mellem skylningerne, hvor maskinen står stille.

Efter cirka 30 minutter er vandbeholderen tom, og kontrollampen og knappen blinker. Drej dampknappen med uret helt i bund til position 0.

Maskinen er nu klar til en skyllecyklus med rent vand.

7. Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og placér den igen under cappuccinatoren.
8. Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under rindende vand, fyld den op med rent vand og sæt den på igen. Kontrollampen blinker.
9. Drej dampknappen mod uret til position I (fig. 6). Der kommer varmt vand ud af hanen.
10. Når vandbeholderen er helt tom, blinker kontrollampen .
11. Drej dampknappen i position 0: kontrollampen slukker .

Fyld vandbeholderen op igen og maskinen er klar til brug.

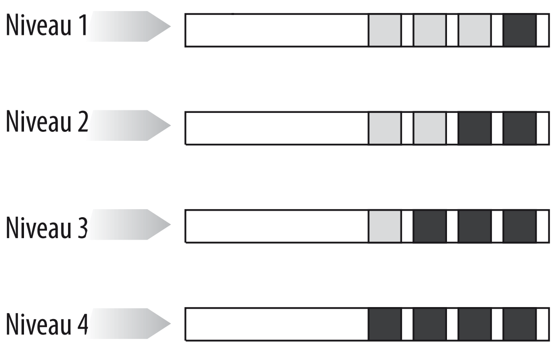
INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Der er behov for afkalkning efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af den indstillede vandhårdhedsgrad.

Maskinens fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan maskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkningsoperationerne skal udføres mindre ofte.

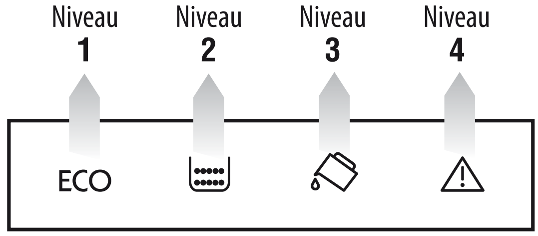
Måling af vandets hårdhedsgrad

1. Tag den medfølgende teststrimmel “TOTAL HARDNESS TEST”, som er vedlagt denne brugsanvisning, ud af pakningen.
2. Dyp strimlen fuldstændigt i et glas vand i cirka et sekund.
3. Tag strimlen op af vandet og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhed, hver firkant svarer til ét niveau.



Indstilling af vandets hårdhedsgrad

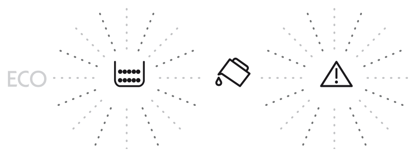
1. Sørg for at maskinen er slukket (men tilsluttet el-nettet og med hovedafbryderen i position I).
2. Tryk på knappen og hold den inde i mindst 6 sekunder: kontrollamperne ECO tænder samtidigt.
3. Tryk på knappen for at indstille den reelle hårdhedsgrad (niveauet, som blev målt med teststrimlen).



4. Tryk på knappen for at bekræfte indstillingen.

Nu er maskinen omprogrammeret ifølge den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad.

KONTROLLAMPERNES BETYDNING

KONTROLLAMPE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
 **BLINKER**	Der er ikke nok vand i beholderen.	Fyld beholderen med vand og indsæt den korrekt ved at trykke den i bund til tilkoblingen høres.
	Beholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt beholderen korrekt ved at trykke den i bund.
 **BLINKER**	Kaffegrumsbeholderen (A14) er fyldt.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken, rengør dem og sæt dem på plads igen. Vigtigt: når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.
	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Træk drypbakken ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.
 **BLINKER**	Malegraden er for fin, og kaffen strømmer for langsomt ud eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej justeringsknappen (fig. 14) et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentages reguleringen ved at dreje justeringsknappen et hak til (se justering af kaffekværnen side 89). Hvis problemet vedvarer, drej dampknappen i position I og lad lidt vand løbe ud af cappuccinatoren.
 **BLINKER**	Der er valgt "formalet kaffe" men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten.	Kom formalet kaffe i tragten eller fravælg formalet funktionen.
 **RØD OG HVID BLINKER SKIFTEVIS**	Indikerer at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning".
 **BLINKER**	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag eller reducér mængden af formalet kaffe, og tryk så igen for tilberedning af kaffen.
 **BLINKER**	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld bønnebeholderen.
	Tragten til formalet kaffe er tilstoppet.	Tøm skakten ved hjælp af en kniv, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe".

KONTROLLAMPE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
 **BLINKER**	Infusionsenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Indsæt infusionsenheden, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af infusionsenheden".
	Maskinen er meget beskidt indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i afsnittet "rengøring og vedligeholdelse". Hvis maskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.

FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige funktionsfejl.
Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (Bemærk: man kan anvende varmtvandsfunktionen) eller skylning.
	Infusionsenheden er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm infusionsenheden ved at trykke på knappen skylning, / inden der laves kaffe.
Kaffen er tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej justeringsknappen et hak mod urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 14). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 89).
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.
Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej justeringsknappen et hak med urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 14). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 89).
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge haner på kaffestudsen.	Hanerne er tilstoppede.	Rengør hanerne med en tandstikker.
Den opskummede mælk har store bobler.	Mælken er ikke tilstrækkelig kold eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold (cirka 5°C) helst skummet- eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan der prøves med et andet mærke mælk.
Mælken er ikke emulgeret.	Cappuccinatoren er snavset.	Rengør som beskrevet i afsnittet "Rengøring af cappuccinatoren efter brug" (s. 13).
Udledningen af damp afbrydes under brugen.	En sikkerhedsanordning afbryder dampudledningen efter 3 minutter.	Vent et par minutter og tænd herefter dampfunktionen igen.
Maskinen tænder ikke.	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A8) er ikke tændt.	Tryk hovedafbryderen i position I (fig. 4).

SISÄLLYSLUETTELO

FI

TEKNISET TIEDOT

Jännite:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Sähkönkulutus:	1450W
Paine:	15 bar
Vesisäiliön max tilavuus:	1,8 litraa
Mitat LxKxS:	238x340x430 mm
Kaapelin pituus:	1,15 m
Paino:	9,1 Kg
Kahvipapusäiliön max tilavuus:	250 g

CE Laite vastaa seuraavien EU-direktiivien asettamia vaatimuksia:

- Neuvoston direktiivi lepovirtauskulutuksesta 1275/2008.
- Pienjännitedirektiivi 2006/95/EY ja seuraavat muutokset.
- EMC-direktiivi 2004/108/EY ja seuraavat muutokset.
- Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit ja tarvikkeet vastaavat Euroopan unionin asetuksen 1935/2004 vaatimuksia.

HÄVITTÄMINEN

Euroopan yhteisön direktiivin 2002/96/EY, älä hävitä laitetta kotitalousjätteiden mukana vaan toimita se viralliseen jätteiden keräyspisteeseen.

JOHDANTO

Kiitämme, että valitsit valmistamamme „ECAM 23.120“ automaattisen kahvi/cappuccinokeittimen.
Toivotamme miellyttäviä kahvihetkiä uuden kahvinkeittimesi kanssa.
Varaa itsellesi muutama minuutti tutustuaksesi käyttöohjeisiin.
Näin vältyt vaaratilanteilta tai keittimen vahingoittumiselta.

Käyttöohjeessa käytetyt symbolit

Tärkeimmät varoitukset on varustettu seuraavilla symboleilla. Noudata ehdottomasti näitä varoituksia.

Vaara!
Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa jopa kuolemaan johtavia sähköiskuja.

Huomio!
Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa tapaturmia tai vahingoittaa keitintä.

Palovammojen vaara!
Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa eriasteisia palovammoja.

Tärkeää:
Tämän symbolin avulla käyttäjän huomio halutaan kiinnittää tärkeisiin ohjeisiin ja tietoihin.

Suluissa olevat kirjaimet

Sulkumerkkien välissä olevilla kirjaimilla viitataan keittimen kuvauksen yhteydessä annettuihin selityksiin (sivu 2-3).

Ongelmat ja korjaustoimenpiteet

Yritä ratkaista mahdolliset ongelmat ensin sivulla 108 kappaleessa “Merkkivalojen selitykset” ja sivulla 109 kappaleessa “Vianetsintä” annettujen ohjeiden avulla.
Mikäli näistä ohjeista ei ole apua tai kaipaat lisätietoja, ota yhteys asiakaspalveluun soittamalla liitteenä olevassa "asiakaspalvelulehtisessä" osoitettuun numeroon.
Soita takuutodistuksessa osoitettuun puhelinnumeroon, mikäli asuinmaasi ei ole lehtisessä. Ota yhteys ainoastaan De’Longhin tekniseen huoltopalveluun mahdollisten korjausten suorittamiseksi. Osoitteet on lueteltu keittimen mukana toimitetussa takuutodistuksessa.

TURVALLISUUS

Tärkeitä turvaohjeita

Vaara!
Keittimen käyttöön liittyy sähköiskujen vaara, sillä keitin toimii sähköllä.

Noudata tämän vuoksi seuraavassa annettuja turvaohjeita:

- Älä koske keittimeen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Älä koske pistokkeeseen, jos kätesi ovat märät.
- Varmista, että käytetty pistorasia on helposti ulottuvassa paikassa, jotta voit irrottaa pistokkeen aina tarvittaessa.
- Irrota pistoke pistorasiasta vain pistoketta vetämällä. Älä vedä sähköjohtoa, sillä tämä saattaisi vahingoittua.
- Voit kytkeä keittimen kokonaan pois päältä vapauttamalla virtakatkaisimen, joka sijaitsee keittimen takapuolella (kuva 4).
- Älä yritä itse korjata keittimeen mahdollisesti tulleita vikoja.
  Sammuta keitin, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.
- Anna vahingoittuneen pistokkeen tai sähköjohdon korjaus ainoastaan De’Longhin teknisen huoltoliikkeen suoritettavaksi, jotta riskeiltä vältyttäisiin.

Varoitus!
Säilytä pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipehmusteet) lasten ulottumattomissa.

Varoitus!
Älä anna psyykkisesti, fyysisesti tai muutoin laitteen käyttöön kykenemättömien, kokemattomien tai laitteen ominaisuuksia tuntemattomien henkilöiden (tai lasten) käyttää laitetta, ellei laitteen käyttö tapahdu kyseisten henkilöiden turvallisuudesta vastaavien henkilöiden tarkassa valvonnassa. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.

Palovammojen vaara!
Keitin tuottaa kuumaa vettä, jonka vuoksi sen toiminnan aikana voi muodostua vesihöyryä.
Ole erittäin varovainen, ettei kuumaa vettä tai höyryä pääse suihkuamaan päällesi.

OIKEA KÄYTTÖ

Keitin on suunniteltu kahvin valmistukseen ja juomien kuumentamiseen.
Kaikki muu käyttö katsotaan keittimen virheelliseksi käytöksi.
Tätä keitintä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Valmistaja ei vastaa mistään sellaisista vahingoista, jotka johtuvat keittimen virheellisestä käytöstä.

Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Sitä ei saa käyttää:

- Tiloissa, jotka on tarkoitettu kauppa-, toimisto- ja muun henkilökunnan keittiöksi.
- Maatilamatkailupaikoissa.
- Hotelleissa, motelleissa ja muissa lomapaikoissa.
- B&B:ssä.

KÄYTTÖOHJEET

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen keittimen käyttöönottoa.

- Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa tapaturmia ja vahingoittaa keitintä.
  Valmistaja ei vastaa mistään sellaisista vahingoista, jotka johtuvat käyttöohjeiden laiminlyömisestä.

Tärkeää:
Säilytä ohjeita huolellisesti. Anna tämä käyttöopas myös muille henkilöille, mikäli luovutat keittimen heidän käyttöönsä.

KUVAUS

Keittimen kuvaus

(sivu 3 - A)

A1. Ohjauspaneeli
A2. Jauhatuskarkeuden säätönuppi
A3. Kuppitaso
A4. Kahvipapusäiliön kansi
A5. Kahvijauheen suppilon kansi
A6. Kahvijauheen suppilo
A7. Kahvipapusäiliö
A8. Virtakatkaisin
A9. Virtajohdon liittimen kiinnityskohta
A10. Vesisäiliö
A11. Uutinyksikön luukku
A12. Uutinyksikkö
A13. Korkeuden mukaan säädettävä kahvisuutin
A14. Sakkasäiliö
A15. Kondenssiveden alusta
A16. Kuppialusta
A17. Tippa-alustan veden tason osoitin
A18. Tippa-alusta
A19. Cappuccinatore
A20. Cappuccinatoren säätörengas
A21. Höyryn/kuuman veden säätönuppi

Ohjauspaneelin kuvaus

(sivu 2 - B)

Näppäimiin kuuluu merkkivaloja, jotka syttyvät palamaan tai vilkkuvat tapauskohtaisesti. Merkkivalojen selitys annetaan suluissa kuvauksen sisällä.

B1. Merkkivalojen näyttö (ks. “Merkkivalojen kuvaus”)

B2. Näppäin : keittimen käynnistämiseen tai sammuttamiseen *(Vilkkuva merkkivalo: keitin kuumenee; merkkivalo palaa kiinteänä: keitin on valmis käyttöön)*

B3. Näppäin /: huuhtelun tai kalkinpoiston suorittamiseen *(Kiinteä valkoinen merkkivalo: keitin suorittaa huuhtelua; valkoinen ja punainen merkkivalo vilkkuvat vuorotellen: kalkinpoisto on suoritettava)*

B4. näppäin höyryn annostelemiseen maitopohjaisten juomien valmistusta varten *(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että "höyrytoiminto" on valittu; Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että höyrynuppia on käännettävä; himmenevä merkkivalo (fading): keitin kuumenee)*

B5. Näppäin : 1 erittäin pienen vahvan kahvikupillisen valmistukseen*(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että tämä valmistus on valittu)*

B6. Näppäin : 2 erittäin pienen vahvan kahvikupillisen valmistukseen*(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että tämä valmistus on valittu)*

B7. Näppäin : 1 suuren miedon kahvikupillisen valmistukseen*(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että tämä valmistus on valittu)*

B8. Näppäin : 2 suuren miedon kahvikupillisen valmistukseen *(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että tämä valmistus on valittu)*

B9. **LONG** NÄPPÄIN: 1 LONG kahvikupillisen valmistukseen*(Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että tämä valmistus on valittu)*

B6. Valintanuppi: käännä valitaksesi halutun kahvimaun tai valmistuksen kahvijauhetta käyttämällä

Lisävarusteiden kuvaus

(sivu 2 - C)

C1. Mittalusikka
C2. Kalkinpoistoaine
C3. Pehmennyssuodatin (joissakin malleissa)
C4. Reagenssiliuska “Total Hardness Test”
C5. Virtajohto

FI

Merkkivalojen kuvaus

⚠	Osoittaa, että ohjauspaneelilla näkyy hälytys (ks. kappale "Merkkivalojen selitykset" sivulla 108).
	Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että sakkasäiliö puuttuu: se tulee laittaa paikoilleen. Merkkivalo vilkkuu: osoittaa, että sakkasäiliö on täynnä ja että se on tyhjennettävä.
	Kiinteä merkkivalo: osoittaa, että vesisäiliö puuttuu. Merkkivalo vilkkuu: osoittaa, että säiliössä oleva vesi ei riitä.
ECO	Osoittaa, että "Energian säästö" on päällä.

ALKUVALMISTELUT

Keittimen tarkastus

Poista keitin pakkauksestaan ja varmista, että se on moitteettomassa kunnossa ja että kaikki lisätarvikkeet ovat pakkauksen mukana. Älä käytä keitintä, mikäli se on silminnähden vahingoittunut. Ota yhteys De'Longhin tekniseen huoltopalveluun.

Keittimen asennus

⚠ *Varoitus!*

Muista seuraavat turvallisuuteen liittyvät seikat keittimen asennuksen yhteydessä:

- Keitin voi vahingoittua, mikäli se sisällä oleva vesi jäätyy. Älä asenna keitintä tiloihin, joiden lämpötila voi pudota nollan alapuolelle.
- Keittimestä hehkuu lämpöä ympäröivään tilaan. Varmista, että kahvinkeittimen molemmille sivuille sekä taakse jää vähintään 3 cm ja keittimen päälle vähintään 15 cm tyhjää tilaa.
- Keitin voi vahingoittua, mikäli sen sisälle pääsee vettä. Älä sijoita keitintä vesihanojen tai pesualtaiden läheisyyteen.
- Varmista, etteivät terävät kulmat tai kuumat pinnat (esim. sähköliedet) pääse vahingoittamaan keittimen virtajohtoa.

Keittimen kytkentä verkkovirtaan

⚠ *Varoitus!*

Varmista, että keittimen pohjaan sijoitetussa arvokyltissä osoitettu sähköverkon jännite vastaa verkkojännitettä.

Kytke keitin asianmukaisesti maadoitettuun ja tarkoitukseen soveltuvaan pistorasiaan, jonka suojaus on vähintään 10A.

Anna ammattitaitoisen sähköasentajan vaihtaa pistoke uuteen, mikäli pistoke ja pistorasia eivät sovi yhteen.

Ennen keittimen käyttöönottoa

ⓘ *Tärkeää:*

- Keitin on tarkastettu tehtaalla kahvia käyttämällä, jonka vuoksi on täysin normaalia, että löydät jonkin verran kahvia kahvimyllystä. Vakuutamme kuitenkin, että tämä keitin on täysin uusi.
- Säädä veden kovuus mahdollisimman pian "Veden kovuuden ohjelmointi" (sivu 107) annettujen ohjeiden mukaisesti.

Toimi annettuja ohjeita noudattamalla:

1. Irrota vesisäiliö, täytä se raikkaalla vedellä aina MAX-viivaan saakka (kuva 1A), ja aseta säiliö takaisin paikoilleen (kuva 1B).
2. Aseta cappuccinatoren alle tilavuudeltaan vähintään 100 ml astia (kuva 2).
3. Kytke virtajohdon liitin keittimen takaosassa olevaan paikkaan ja kytke laite verkkovirtaan (kuva 3) ja varmista, että laitteen takaosaan asetettua virtakatkaisinta on painettu (kuva 4).
4. Ohjauspaneelilla vilkkuu näppäin (kuva 9).
5. Käännä höyrynuppi asentoon "**I**" (kuva 6): Keitin annostelee vettä cappuccinatoresta ja sammuu.
6. Käännä höyryn säätönuppi takaisin asentoon "O".

Nyt kahvinkeitin on käyttövalmis.

ⓘ *Tärkeää:*

- Valmista keittimen ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä 4-5 kahvikupillista tai 4-5 cappuccinoa. Vasta tämän "ensikäytön" jälkeen kahvin maku on paras mahdollinen.

KEITTIMEN KÄYNNISTYS

ⓘ *Tärkeää:*

- Varmista aina ennen keittimen käynnistämistä, että takaosaan asetettua virtakatkaisinta on painettu (kuva 4).
- Keitin suorittaa esikuumennus- ja huuhteluohjelman aina käynnistymisen yhteydessä. Älä keskeytä tätä ohjelmaa. Kahvinkeitin on käyttövalmis vasta näiden jaksojen suorittamisen jälkeen.

⚠ *Palovammojen vaara!*

Kahvisuuttimen putkista valuu jonkin verran kuumaa vettä huuhteluvaiheen aikana, joka kerätään alla olevaan tippa-alustaan. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

- Laita keitin päälle painamalla näppäintä ⏻ (kuva 7): näppäin vilkkuu, kunnes keitin kuumenee ja suorittaa automaattista huuhtelua (tällä tavoin keittimen kuumennuksen lisäksi keittimen sisällä virtaa vesi, jotta ne kuumenevat).

Keittimen lämpötila on oikea kun kaikki näppäimet syttyvät palaamaan ja se on merkkinä siitä, että kaikki toiminnot ovat käytettävissä.

KEITTIMEN SAMMUTUS

Keitin suorittaa automaattisen huuhteluohjelman aina sammuttamisen yhteydessä. Älä keskeytä tätä ohjelmaa.

Palovammojen vaara!

Kahvisuuttimen nokista valuu jonkin verran kuumaa vettä huuhteluvaiheen aikana.

Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

Sammuta keitin painamalla näppäintä (kuva 7). Keitin suorittaa huuhteluohjelman ja sammuu (stand-by).

Tärkeää:

Mikäli et aio käyttää keitintä pitkään aikaan, kytke se irti verkkovirrasta:

- Sammuta ensin keitin painamalla näppäintä (kuva 7).
- Paina virtakatkaisinta (kuva 4).

Huomio!

Älä koskaan paina virtakatkaisinta kun keitin on päällä.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Voit asettaa automaattisen sammutuksen, jonka avulla voit ohjelmoida keittimen sammutuksen 15 tai 30 minuutin tai 1, 2 tai 3 tunnin kuluttua.

Automaattisen sammutuksen ohjelmoimiseksi toimi seuraavalla tavalla:

1. Keitin sammutettuna mutta virtakatkaisin painettuna paina näppäintä ja pidä sitä painettuna, kunnes ohjauspaneelilla olevat merkkivalot syttyvät palamaan.
2. Paina näppäintä , kunnes ajanjaksoa vastaava merkkivalo syttyy palamaan, jonka kulututtua keittimen on sammuttava automaattisesti:

15 minuuttia	**ECO**
30 minuuttia	**ECO**
1 tunti	**ECO**
2 tuntia	**ECO**
3 tuntia	**ECO**

3. Vahvista valinta painamalla näppäintä ; merkkivalot sammuvat.

ENERGIAN SÄÄSTÖ

Tämän toiminnon avulla on mahdollista kytkeä päälle tai pois energian säästötila. Kun toiminto on päällä, pienin mahdollinen energiankulutus voidaan taata voimassa olevien eurooppalaisten määräysten mukaisesti.

Energian säästötila on päällä kun merkkivalo **ECO** palaa.

1. Keitin sammutettuna mutta katkaisin painettuna paina näppäintä ja pidä sitä painettuna, kunnes merkkivalo **ECO** (kuva 8) syttyy palamaan.
2. Kytke toiminto pois päältä painamalla näppäintä : **ECO** -merkkivalo vilkkuu.
3. Kytke toiminto uudelleen päälle painamalla näppäintä uudelleen: **ECO** -merkkivalo syttyy palamaan kiinteänä.
4. Paina näppäintä valinnan vahvistamiseksi: **ECO** -merkkivalo sammuu.

Tärkeää:

Energian säästötilassa keitin saattaa vaatia muutaman sekunnin odotusajan, ennen ensimmäisen kahvin annostelua, sillä sen esilämmitys vaatii aikaa.

PEHMENNYSSUODATIN

Joihinkin malleihin kuuluu pehmennyssuodatin: jos hankkimaasi malliin ei kuulu suodatinta, hanki se valtuutetusta De'Longhin huoltokeskuksesta.

Huomio:

- Säilytä viileässä ja kuivassa tilassa äläkä altista auringonvalolle.
- Käytä suodatin heti kun pakkaus on avattu.
- Irrota suodatin ennen kuin kalkinpoisto suoritetaan keittimessä.

Noudata seuraavassa annettuja ohjeita suodattimen oikeaa käyttöä varten.

Suodattimen asentaminen

1. Poista suodatin pakkauksesta.
2. Käännä päivyrin levyä, kunnes seuraavat 2 käyttökuukautta ilmestyvät näkyviin (kuva 9).

Tärkeää:

Suodatin on vaihdettava kahden kuukauden välein jos keitintä käytetään säännöllisesti. Jos taas keitin jää käyttämättä suodatin kytkettynä, se on vaihdettava vähintään 3 viikon välein.

3. Suodattimen aktivoimiseksi anna hanaveden virrata suodattimen aukon kautta kuvassa osoitettuun tapaan, kunnes vettä tulee ulos sivuaukoista yli minuutin ajan (kuva 10).

FI

4. Irrota säiliö keittimestä ja täytä se vedellä (kuva 1A).
5. Aseta suodatin vesisäiliöön ja upota se kokonaan kallistamalla sitä, jotta ilmakuplat pääsevät ulos (kuva 11).
6. Aseta suodatin tarkoituksenmukaiseen paikkaan (kuva 12) ja paina se pohjaan.
7. Sulje säiliö kannella (kuva 13) ja kiinnitä säiliö sitten keittimeen.
8. Aseta cappuccinatoren alle tilavuudeltaan vähintään 100 ml astia.
9. Käännä höyryn säätönuppi I-asentoon kuuman veden annostelua varten.
10. Anna keittimen annostella kuumaa vettä muutaman sekunnin ajan, kunnes veden virtaus on vakaa ja käännä säätönuppi sitten takaisin asentoon 0.

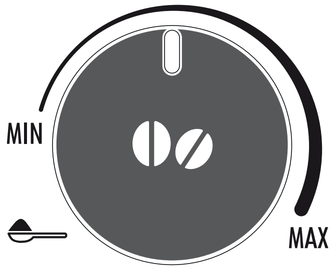
Tärkeää:
Yksi kuuman veden annostelukerta ei välttämättä riitä suodattimen asentamiseen ja asennuksen aikana syttyvät merkkivalot: 

Tässä tapauksessa suorita asennus uudelleen kohdasta 9.

Nyt suodatin on aktivoitu ja keitin on käyttövalmis.

Pehmennyssuodattimen poisto ja vaihto
Kun kaksi kuukautta on kulunut (katso päivyri) tai jos keitintä ei käytetä kolmeen viikkoon, suodatin on irrotettava säiliöstä ja vaihdettava mahdollisesti uuteen suorittamalla uudelleen edellisessä kappaleessa annettu menetelmä.

KAHVIN VALMISTUS
Kahvin maun valinta
Säädä kahvin maun säätönuppia (B10) asettaaksesi haluamasi maun: mitä enemmän sitä käännetään myötäpäivään, sitä suuremman määrän keitin jauhaa kahvipapuja ja sitä vahvempi on kahvin maku.
Kun säätönuppi on asetettu kohtaan MIN saadaan erittäin mieto kahvi; kun säätönuppi on asetettu kohtaan MAX saadaan erittäin vahva kahvi.



Tärkeää:
- Kun keitintä käytetään ensimmäistä kertaa, keitä kahvia useampaan kertaan saadaksesi selville säätönupin oikean asennon.
- Älä käännä säätönuppia liikaa MAX-kohdan suuntaan, sillä siitä voi seurata liian hidas annostelu (tippoina), ennen kaikkea jos kahden kahden kahvikupillisen valmistusta vaaditaan samanaikaisesti.

Kahvimäärän valinta kuppia kohden
Keitin on ohjelmoitu tehtaalla seuraavien kahvimäärien valmistamiseen:
- pieni vahva kahvi, jos painat näppäintä (≃40ml);
- suuri mieto kahvi, jos painat näppäintä (≃120ml);
- kaksi pientä vahvaa kahvia, jos painat näppäintä ;
- kaksi suurta mietoa kahvia, jos painat näppäintä .

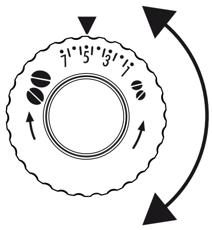
Jos haluat muuttaa kahvimäärää (jonka keitin automaattisesti annostelee kuppiin), toimi seuraavasti:
- paina ja pidä näppäintä painettuna, jonka pituutta halutaan vaihtaa, kunnes kahvin pituutta vastaavat näppäimet vilkkuvat (pieni vahva tai suuri mieto): keitin alkaa annostella kahvia: vapauta näppäin;
- kun kuppiin on valunut haluttu määrä kahvia, paina samaa näppäintä uudelleen uuden määrän tallentamiseksi.

Painamalla kyseistä näppäintä, keitin on tallentanut muistiin uudet asetukset.

Tärkeää:
Voit tallentaa vain yksittäisen määrän: kaksinkertainen määrä päivittyy automaattisesti.

Kahvimyllyn säätö
Kahvimylly on säädetty tehtaalla jauhatukselle, joka sopii erittäin hyvin kahvin valmistukseen. Älä siis säädä sitä heti ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä.
Muuta säätöä jauhatuskarkeuden säätönuppia (kuva 14) käyttämällä, mikäli huomaat ensimmäisten kahvikupillisten valmistuksen jälkeen, että kahvi valuu nopeasti pienellä määrällä vaahtoa tai liian hitaasti (tippumalla).

Tärkeää:
Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia ainoastaan silloin, kun kahvimylly on päällä.

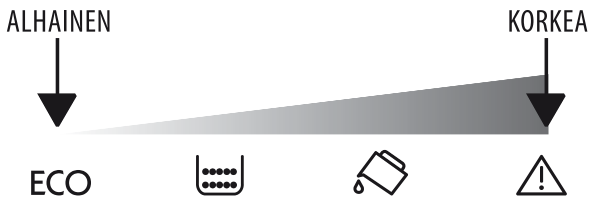


Jos kahvi valuu hitaasti tai ei lainkaan, käännä nuppia yhden naksahduksen verran myötäpäivään.
Käännä nuppia yhden naksahduksen verran vastapäivään (ei enää naksahdus kerrallaan, muutoin kahvi saattaa valua sen jälkeen tippumalla), jolloin kahvi valuu hitaammin ja vaahto syntyy paremmin.
Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta seuraavien kahden kupillisen valmistuksen jälkeen. Jos tämän säädön jälkeen tulos ei ole tyydyttävä, toista toimenpide kääntämällä nuppia toisen naksahduksen verran.

Lämpötilan asetus

Jos haluat muuttaa kahviveden lämpötilaa, toimi seuraavasti:

1. Keitin sammutettuna, mutta virtakatkaisin painettuna (kuva 3), paina näppäintä ja pidä sitä painettuna, kunnes ohjauspaneelin merkkivalot syttyvät.
2. Paina näppäintä , kunnes haluttu lämpötila valitaan:



3. Vahvista valinta painamalla näppäintä ; merkkivalot sammuvat.

Jos haluat kuumempaa kahvia

Saadaksesi kahvista kuumempaa, toimi seuraavasti:

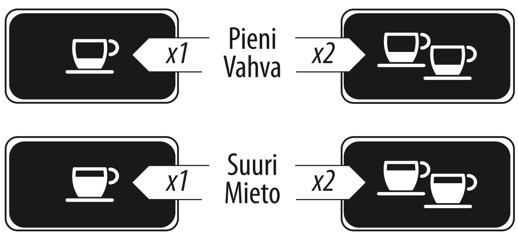
- Huuhtele kuppi ennen kahvin valmistusta painamalla näppäintä / . Suuttimesta valuu kuumaa vettä, joka lämmittää koneen sisäisen piirin ja tekee annostellusta kahvista kuumemman.
- Lämmitä kupit kuumalla vedellä (käytä kuuma vesi toimintoa).
- Aseta korkeampi kahvin lämpötila (ks. kappale "Lämpötilan asetus").

Kahvin valmistus kahvipavuista

Varoitus!

Älä käytä kahvimyllyssä sokeroituja tai täytettyjä kahvipapuja, sillä ne saattavat liimautua kahvimyllyyn ja vahingoittaa sen.

1. Kaada kahvipavut tarkoitusta varten olevaan kahvipapusäiliöön (kuva 15).
2. Sijoita kahvisuuttimen nokkien alle:
   - 1 kuppi, mikäli haluat yhden kupillisen kahvia (kuva 16);
   - 2 kuppia, mikäli haluat kaksi kupillista kahvia (kuva 17).
3. Laske suutinta siten, että se on mahdollisimman lähellä kuppeja: näin kahvin vaahdosta tulee paras mahdollinen (kuva 18).
4. Paina haluamaasi annostelua vastaavaa näppäintä:



5. Valmistus alkaa ja ohjauspaneelille jää palamaan valittu näppäin.

Keitin on heti käyttövalmis kun kahvin valmistus on päättynyt.

Tärkeää:

- Voit keskeyttää kahvin valmistuksen milloin tahansa keittimen toiminnan aikana painamalla yhtä palavista valmistusnäppäimistä.
- Heti kun annostelu on päättynyt, jos haluat lisätä kupissa olevaa kahvin määrää riittää, että pidät yhtä kahvin valmistuspainikkeista painettuna (3 sekunnin sisällä).

Tärkeää:

Jos haluat kuumempaa kahvia, viittaa kappaleeseen **"Jos haluat kuumempaa kahvia"**.

Huomio!

- Jos kahvi valuu tippumalla tai liian nopeasti pienellä määrällä vaahtoa tai se on kylmää, lue kappaleessa "Vianetsintä" annetut ohjeet (sivu 109).
- Käytön aikana ohjauspaneelille voi syttyä merkkivaloja, joiden merkitys on annettu kappaleessa "Merkkivalojen selitykset" (sivu 108).

Kahvin valmistus kahvijauheesta

Varoitus!

- Älä koskaan kaada kahvipapuja kahvijauhesuppiloon. Keitin voi vioittua.
- Älä koskaan kaada kahvijauhetta keittimeen kun keitin on sammutettu. Muussa tapauksessa kahvi saattaa joutua keittimen sisäosiin ja liata sen. Tässä tapauksessa keitin voisi vahingoittua.



- Älä koskaan kaada suppiloon yhtä tasaista mittalusikallista enempää kahvia, sillä tällöin kahvijauhe joutuu keittimen sisään ja likaa sen tai suppilo voi tukkiutua.

Tärkeää:

Kahvijauhetta käyttäessäsi voit valmistaa vain yhden kahvikupillisen kerrallaan.

1. Varmista, että keitin on päällä.
2. Käännäkahvin maun valintanuppia vastapäivään sen rajaliikkeeseen asti, asennossa (kuva 19).
3. Varmista, ettei suppilo ole tukossa ja kaada suppiloon sitten yksi tasainen mittalusikallinen kahvijauhetta (kuva 20).
4. Aseta kuppi kahvisuuttimen alle.
5. Painamalla 1 kahvikupin valmistusnäppäintä (tai).
6. Valmistus alkaa.

FI

LONG KAHVIN VALMISTUS

LONG kahvi voidaan valmistaa sekä kahvipavuista että kahvijauheesta.
Noudata edellisissä kappaleissa annettuja ohjeita kahvin valmistamiseksi ja paina **LONG** -NÄPPÄINTÄ.

CAPPUCCINON JA KUUMAN MAIDON VALMISTUS (ILMAN VAAHTOA)

Palovammojen vaara!
Toimenpiteiden aikana keittimestä tulee ulos höyryä: palovammavaara!

1. Cappuccinoa varten valmista kahvi suureen kuppiin.
2. Käytä kahvallista astiaa estääksesi palovammojen syntymistä ja täytä se noin 100 grammalla maitoa jokaista valmistettavaa cappuccinoa kohti. Muista astiaa valitessasi, että tilavuus kasvaa noin 2 tai 3 kertaiseksi.

Tärkeää:
Saadaksesi aikaan kiinteämmän ja runsaamman vaahdon, käytä jääkaappikylmää (noin 5 ° C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa. Puhdista aina cappuccinatore kappaleessa ”Cappuccinatoren puhdistus käytön jälkeen” annettujen ohjeiden mukaan estääksesi huonosti vaahdotetun tai liian vaahtoisen maidon aikaansaamista.

3. Varmista, että cappuccinatoren säätörengas on asetettu alas “CAPPUCINO” –toiminnon suuntaan (Kuva 21).
4. Paina näppäintä : näppäimen himmenevä valo (fading) osoittaa, että keitin kuumenee.
5. Upota cappucinatore maitosäiliöön.
6. Muutaman sekunnin kuluttua, kun merkkivalo vilkkuu, käännä höyryn säätönuppi asentoon I (kuva 6). Cappuccinatoresta tulee höyryä, joka vaahdottaa maitoa ja lisää sen tilavuutta.
7. Kiinteän vaahdon aikaansaamiseksi, upota cappuccinatore maitoon ja käännä astiaa hitailla liikkeillä alhaalta ylös. (Älä annostele höyryä yli 3 minuutin ajan).
8. Kun haluttu vaahto on saatu aikaan, keskeytä vaahdotus kääntämällä höyryn säätönuppi takaisin 0-asentoon.

Palovammojen vaara!
Sammuta höyrytys ennen kuin irrotat vaahdotettua maitoa sisältävän astian välttääksesi kuuman maidon roiskumisesta aiheutuvia palovammoja.

9. Lisää kahviin edellä valmistettu maitovaahto. Cappuccino on nyt valmis: lisää sokeria maun mukaan ja jos haluat, kaada kaakaojauhetta maitovaahdon pinnalle.

Paina mitä tahansa näppäintä poistuaksesi höyrytoiminnosta.

Kuuman maidon valmistus (ilman vaahtoa)
Kuuman maidon valmistusta varten ilman vaahtoa toimi edellisessä kappaleessa annettujen ohjeiden mukaan ja varmista, että cappuccinatoren säätörengas on asetettu yläsuuntaan ”HOT MILK” –toiminnon kohdalle.

Cappuccinatoren puhdistus käytön jälkeen
Puhdista cappucinatore jokaisen käyttökerran jälkeen estääksesi maitojäämien syntymistä sen sisälle ja sen tukkeutumista.

Palovammojen vaara!
Puhdistuksen aikana cappuccinatoresta tulee jonkin verran kuumaa vettä. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

1. Anna höyryn tulla ulos muutaman sekunnin ajan kääntämällä höyryn säätönuppi asentoon I. Käännä höyryn säätönuppi sitten 0-asentoon keskeyttääksesi kuuman veden annostelun.
2. Odota muutama minuutti, että cappuccinatore jäähtyy: vedä cappuccinatorea alasuuntaan sen irrottamiseksi (kuva 22).
3. Siirrä rengas yläsuuntaan (kuva 23).
4. Vedä suutin alasuuntaan (kuva 24).
5. Tarkista että kuvassa 25 nuolella osoitetut aukot eivät ole tukossa. Puhdista ne tarvittaessa neulalla.
6. Aseta suutin takaisin paikoilleen, siirrä rengas alasuuntaan ja aseta cappuccinatore takaisin suuttimeen (kuva 26) kiertämällä ja työntämällä sitä yläsuuntaan, kunnes se kytkeytyy.

KUUMAN VEDEN VALMISTUS

Palovammojen vaara!
Älä koskaan poistu keittimen luota kun kuumaa vettä valmistetaan Kuumavesisuutin kuumenee annostelun yhteydessä. Tartu suuttimeen ainoastaan kahvasta.

1. Sijoita astia cappuccinatoren alle (mahdollisimman lähelle, jotta vältyt roiskeilta).
2. Käännä höyryn säätönuppi asentoon I: annostelu alkaa.
3. Keskeytä annostelu kääntämällä höyryn säätönuppi takaisin asentoon **0**.

Tärkeää:
Jos ”Energian säästö” –tapa on aktivoitu, veden annostelu saattaa vaatia muutaman sekunnin..

PUHDISTUS

Keittimen puhdistus

Puhdista seuraavat keittimen osat säännöllisin väliajoin:

- sakkasäiliö (A14);
- tippa-alusta (A18) ja kondenssiveden alusta (A15);
- vesisäiliö (A10);
- kahvisuuttimet (A13);
- kahvijauheen suppilo (A6);
- koneen sisäosat, jotka voidaan puhdistaa uuttimen luukun (A11) aukaisemisen jälkeen;
- uutin (A12).

⚠ *Varoitus!*

- Älä käytä liuotinaineita, hankausaineita tai denaturoitua spriitä keittimen puhdistukseen. Kemiallisten lisäaineiden käyttö ei ole tarpeen De'Longhin täysin automaattisten keittimien puhdistuksessa. De'Longhin suosittelema kalkinpoistoaine on valmistettu luonnontuotteista ja se on täysin biohajoava.
- Mitään keittimeen kuuluvaa osaa ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä käytä metallisia välineitä kalkkikerrostumien tai kovettuneen kahvin poistoon, sillä ne saattaisivat naarmuttaa keittimen metalli- tai muovipintoja.

Sakkasäiliön puhdistus

Kun merkkivalo vilkkuu, tyhjennä ja puhdista sakkasäiliö. Merkkivalo jatkaa vilkkumista kunnes sakkasäiliö puhdistetaan eikä kahvia voi valmistaa ennen kuin toimenpide on suoritettu.

Puhdistuksen suorittamiseksi (keitin päällä):

- Irrota tippa-alusta (kuva 27), tyhjennä ja puhdista se.
- Tyhjennä ja puhdista sakkasäiliö huolellisesti poistamalla kaikki pohjaan kovettuneet kahvijäämät.
- Tarkasta (väriltään punainen) kondenssiveden alusta ja, jos se on täynnä, tyhjennä.

⚠ *Varoitus!*

Tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö **on ehdottomasti tyhjennettävä** , vaikkei se olisikaan täynnä.

Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täyttyy normaalia nopeammin, jolloin keitin voi tukkeutua.

Tippa-alustan ja kondenssiveden alustan puhdistus

⚠ *Varoitus!*

Jos tippa-alustaa ei tyhjennetä säännöllisesti, vesi voi valua sen reunoilta keittimen sisään tai sen sivuille. Tämä voi vahingoittaa keitintä, tukialustaa tai ympäröivää aluetta erittäin pahoin.

Tippa-alustassa on punaisella kellukkeella varustettu veden tason osoitin (kuva 28). Tyhjennä ja puhdista tippa-alusta ennen kuin punainen osoitin alkaa työntyä alustan lävitse.

Poista tippa-alusta seuraavalla tavalla:

1. Vedä tippa-alusta ja sakkasäiliö pois paikoiltaan (kuva 27).
2. Tyhjennä tippa-alusta ja sakkasäiliö ja pese ne.
3. Tarkasta kondenssiveden alusta ja, jos se on täynnä, tyhjennä.
4. Aseta tippa-alusta sekä sakkasäiliö takaisin paikoilleen.

Keittimen sisäosien puhdistus

⚠ *Sähköiskujen vaara!*

Varmista ennen minkään sisäisiin osiin liittyvän puhdistustoimenpiteen aloittamista, että keitin on sammutettu (ks. "Sammutus") ja irrotettu sähköverkosta. Älä koskaan upota keitintä veteen.

1. Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), etteivät keittimen sisäosat (joihin päästään kun tippa-alusta on irrotettu) ole likaisia. Poista kahvijäämät tarvittaessa sienellä.
2. Poista kaikki jäämät pölynimurilla (kuva 29).

Vesisäiliön puhdistus

Puhdista vesisäiliö (A10) säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa) kostealla pyyhkeellä ja miedolla pesuaineella.

Kahvisuuttimien nokkien puhdistus

1. Puhdista kahvisuuttimet säännöllisin väliajoin sientä tai pehmeää pyyhettä käyttämällä (kuva 30A).
2. Varmista, etteivät kahvisuuttimen reiät ole tukossa. Poista kahvijäämät tarvittaessa hammastikulla (kuva 30B).

Kahvijauheen suppilon puhdistus

Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), ettei kahvijauheen suppilo ole tukossa. Poista tarpeen vaatiessa kahvijäämät.

Uuttimen puhdistus

Puhdista uutin (A12) vähintään kerran kuukaudessa.

⚠ *Varoitus!*

Uutinta ei voi irrottaa kun keitin on päällä.

1. Varmista, että keitin on suorittanut sammutuksen oikein (ks. "Keittimen sammutus", sivu 101).
2. Irrota vesisäiliö.
3. Avaa uutinyksikön luukku (kuva 31) joka on asetettu oikealle sivulle.

FI

4. Paina kahta punaista vapautuspainiketta sisäänpäin ja vedä uutinyksikkö samanaikaisesti ulos (kuva 32).

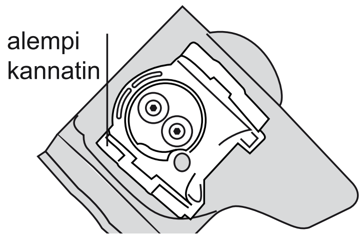
Varoitus!

Älä puhdista uutinyksikköä pesuaineilla, sillä ne saattavat vahingoittaa sitä.

5. Upota uutin noin 5 minuutin ajaksi veteen ja huuhtele se tämän jälkeen vesihanan alla.
6. Puhdista mahdolliset kahvijäämät kannattimelta, jonka päälle on asetettu uutin.
7. Aseta uutin takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen. Paina tämän jälkeen kirjoituksella PUSH varustettua kohtaa, kunnes kuulet naksahduksen.

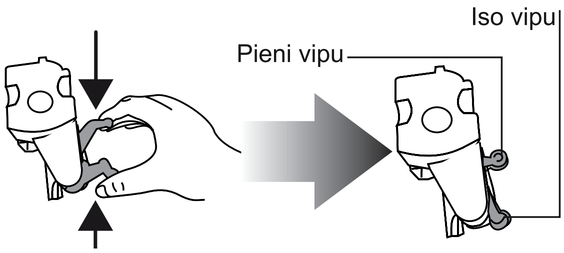
Tärkeää:

Jos uuttimen paikalleen asettamisessa ilmenee ongelmia, pu-

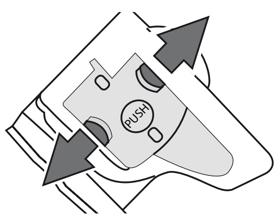


rista yksikkö oikeisiin mittoihinsa painamalla (ennen paikoilleen asetusta) molempia vipuja kuvassa osoitettuun tapaan.

8. Varmista paikoilleen asettamisen jälkeen, että kaksi punaista painiketta naksahtavat ulospäin.



9. Sulje uutinyksikön luukku.
10. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen.



KALKINPOISTO

Suorita kalkinpoisto kun ohjauspaneelilla vilkkuu näppäin .

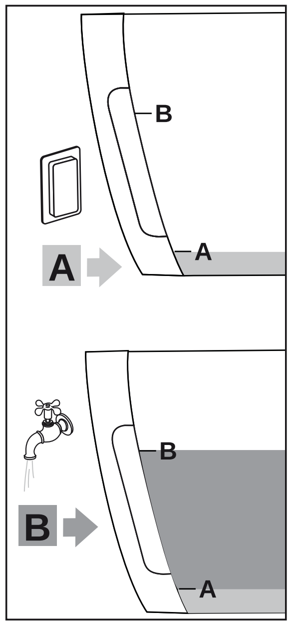
Varoitus!

Kalkinpoistoaine sisältää happoja, jotka voivat ärsyttää ihoa ja silmiä. Noudata ehdottomasti kalkinpoistoaineen valmistajan antamia turvaohjeita, jotka löydät kalkinpoistoaineen pakkauksesta. Toimi ohjeiden mukaisesti, mikäli kalkinpoistoainetta pääsee iholle tai silmiin.

Tärkeää:

Käytä ainoastaan De'Longhin kalkinpoistoainetta. Takuun raukeamisen uhalla, älä missään tapauksessa käytä etikkahappo- tai sulfaattipohjaisia kalkinpoistoaineita. Keittimen takuu raukeaa, mikäli kalkinpoistoa ei suoriteta.

1. Käynnistä keitin ja odota, että se on käyttövalmis.
2. Tyhjennä vesisäiliö kokonaan (A12) ja irrota pehmennyssuodatin, jos se on paikalla.
3. Kaada kalkinpoistoainetta vesisäiliöön säiliön takapintaan merkittyyn **A**-tasoon asti (vastaa noin 100 ml:n pakkausta); lisää sitten vettä (1l) kunnes saavutat **B**-tason.
   Sijoita tilavuudeltaan vähintään 1,5 l tyhjä astia cappuccinatoren alle.
4. Odota, että kahvin annostuksen merkkivalot palavat kiinteänä.



Huomio! Palovammojen vaara

Suuttimesta valuu happoja sisältävää kuumaa vettä. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

5. Paina näppäintä ja pidä sitä painettuna vähintään 5 sekunnin ajan kalkinpoistoaineen lisäämisen vahvistamiseksi ja käynnistä kalkinpoisto. Näppäimen sisällä oleva merkkivalo jää palamaan kiinteänä ja se osoittaa kalkinpoisto-ohjelman käynnistymistä. Vilkkuva merkkivalo osoittaa, että höyryn säätönuppi on käännettävä asentoon I.
6. Käännä höyryn säätönuppia vastapäivään, asentoon I: kalkinpoistoaine tulee ulos cappuccinatoresta ja alkaa täyttää alla olevaa astiaa.

Kalkinpoisto-ohjelma suorittaa automaattisesti sarjan huuhtelujaksoja kalkin poistamiseksi. Eri huuhtelujaksojen välillä voi kulua useampi minuutti, jonka aikana keitin ei toimi.

Noin 30 minuutin kuluttua vesisäiliö on tyhjä ja merkkivalo ja näppäin vilkkuvat; käännä höyryn säätönuppia myötäpäivään rajaliikkeen 0-asentoon asti.

Keitin on nyt valmis juoksevalla vedellä suoritettavaan huuhtelujaksoon.

7. Tyhjennä kalkinpoistoaineen keräämiseen käytetty astia ja aseta se tyhjänä uudelleen cappuccinatoren alle.
8. Ota vesisäiliö pois paikaltaan, tyhjennä ja huuhtele se juoksevalla vedellä. Täytä se lopuksi puhtaalla vedellä ja aseta takaisin paikoilleen. Merkkivalo vilkkuu.
9. Käännä höyryn säätönuppia vastapäivään, asentoon I (kuva 6). Kuumaa vettä valuu suuttimesta.
10. Kun vesisäiliö on tyhjä, merkkivalo vilkkuu.
11. Käännä nuppi asentoon 0: merkkivalo sammuu.

Täytä vesisäiliö uudelleen ja keitin on käyttövalmis.

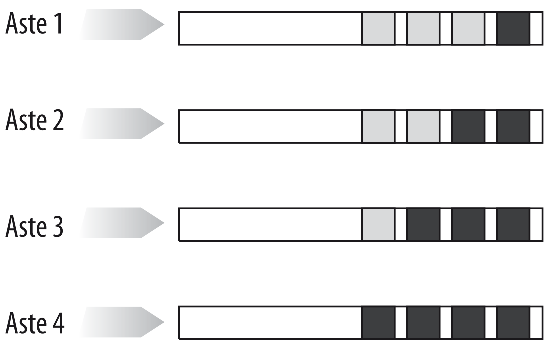
VEDEN KOVUUDEN OHJELMOINTI

Kalkinpoistoa vaaditaan tietyn toiminta-ajan jälkeen, joka määräytyy veden kovuuden perusteella.

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla kovuusasteelle 4. Voit halutessasi ohjelmoida keittimen myös käyttämäsi veden kovuudelle, jolloin myös kalkinpoistoon liittyvistä toimenpiteistä tulee harvempia.

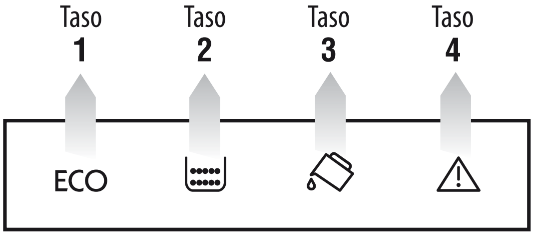
Veden kovuuden mittaus

1. Poista keittimen mukana toimitettu reagenssiliuska "TOTAL HARDNESS TEST", joka on tämän oppaan liitteenä.
2. Upota se kokonaan vettä sisältävään astiaan noin sekunnin ajaksi.
3. Ota liuska vedestä ja ravista sitä kevyesti. Noin minuutin kuluttua liuskalle ilmestyy joko 1,2,3 tai 4 punaista neliötä veden kovuudesta riippuen. Jokainen neliö vastaa yhtä kovuusastetta.



Veden kovuuden ohjelmointi

1. Varmista, että keitin on sammutettu (mutta kytketty sähköverkkoon ja virtakatkaisin asennossa I).
2. Paina näppäintä ja pidä sitä painettuna vähintään 6 sekunnin ajan: merkkivalot ECO syttyvät samanaikaisesti.
3. Paina näppäintä todellisen kovuuden asettamiseksi (reagenssiliuskalla mitattu taso).

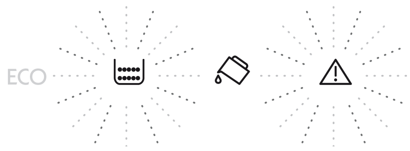
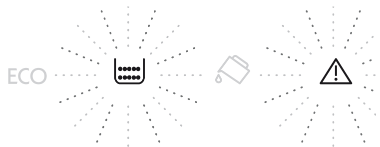


4. Paina näppäintä valinnan vahvistamiseksi.

Nyt keitin on ohjelmoitu veden kovuuden mukaisesti.

FI

MERKKIVALOJEN SELITYKSET

NÄYTÖLLE ILMESTYVÄ MERKKIVALO	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
 **VILKKUU**	Säiliössä oleva vesi ei riitä.	Täytä vesisäiliö ja aseta se oikein paikoilleen painamalla se pohjaan saakka, kunnes kuulet naksahduksen.
	Vesisäiliötä ei ole asetettu oikein paikoilleen.	Aseta säiliö paikoilleen painamalla se pohjaan.
 **VILKKUU**	Sakkasäiliö (A14) on täynnä.	Tyhjennä sakkasäiliö, tippa-alusta ja suorita puhdistus ja aseta ne sitten uudelleen paikoilleen.. Tärkeää: tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö on ehdottomasti tyhjennettävä, vaikkei se olisikaan täynnä. Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täyttyy normaalia nopeammin, jolloin keitin voi tukkeutua.
	Sakkasäiliötä ei ole asetettu puhdistuksen jälkeen paikoilleen.	Irrota tippa-alusta ja aseta sakkasäiliö paikoilleen.
 **VILKKUU**	Kahvi on liian hienoksi jauhettua ja kahvi valuu tämän vuoksi liian hitaasti tai ei valu kokonaan ulos.	Toista kahvin annostelu ja käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia (kuva 14) yhden naksahduksen verran myötäpäivään numeroa 7 kohden kahvimyllyn toimiessa. Jos huomaat vähintään kahden kahvikupillisen valmistuksen jälkeen, että kahvi valuu liian hitaasti, toista toimenpide säätämällä nuppia toisen naksahduksen verran (ks. kahvimyllyn säätö sivu 102). Jos ongelma jatkuu, käännä höyryn säätönuppi I-asentoon ja anna pienen määrän vettä valua cappuccinatoreen.
 **VILKKUU**	Olet valinnut ”kahvijauhe” –toiminnon, mutta suppilossa ei ole kahvijauhetta.	Kaada kahvijauhetta suppiloon tai pane kahvijauhetoiminto pois päältä.
 **PUNAINEN JA VALKOINEN MERKKI-VALO VILKKUVAT VUOROTELLEN**	Osoittaa, että kalkinpoisto on suoritettava keittimessä.	Suorita kappaleessa ”Kalkinpoisto” kuvattu kalkinpoisto-ohjelma mahdollisimman pian.
 **VILKKUU**	Olet käyttänyt liikaa kahvia.	Valitse miedompi maku tai vähennä kahvijauheen määrää ja valmista kahvi uudelleen.
 **VILKKUU**	Kahvipavut ovat loppuneet.	Täytä kahvipapusäiliö.
	Kahvijauheen suppilo on tukossa.	Tyhjennä suppilo keittiöveitsellä kappaleessa ”Kahvijauheen suppilon puhdistus” kuvatulla tavalla.

NÄYTÖLLE ILMESTYVÄ MERKKIVALO	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
 VILKKUU	Uutinta ei ole asetettu takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.	Aseta uutin paikoilleen kappaleessa "Uuttimen puhdistus" annettujen ohjeiden mukaisesti.
	Keittimen sisäosat ovat likaiset.	Puhdista keitin huolellisesti kappaleessa "Puhdistus ja huolto" annettujen ohjeiden mukaan. Mikäli viesti ei poistu keittimen puhdistuksen jälkeen, ota yhteys huoltopalveluun.

VIANETSINTÄ

Esittelemme seuraavassa joitakin mahdollisia toimintahäiriöitä.
Mikäli et kykene poistamaan ongelmaa ohjeiden avulla, ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
Kahvi ei ole kuumaa.	Kuppeja ei ole esilämmitetty.	Lämmitä kahvikupit huuhtelemalla ne kuumalla vedellä (HUOM. voit käyttää kuuma vesi toimintoa) tai huuhtelua.
	Uutin on jäähtynyt, koska viimeisen kahvin valmistuksesta on kulunut 2-3 minuuttia.	Lämmitä uutin ennen kahvin valmistusta painamalla näppäintä  .
Kahvi ei ole runsasta tai siinä on vähän vaahtoa.	Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia yhden naksahduksen verran vastapäivään kahvimyllyn toimiessa (kuva 14). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (ks. kappale "kahvimyllyn säätö", sivu 11).
	Kahvi ei ole sopivaa.	Käytä espressokeittimelle tarkoitettua kahviseosta.
Kahvi valuu liian hitaasti tai tipoittain.	Kahvi on jauhettu liian hienoksi.	Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia yhden naksahduksen verran myötäpäivään kahvimyllyn toimiessa (kuva 14). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (ks. kappale "kahvimyllyn säätö", sivu 102).
Kahvi ei valu yhdestä tai kummastakaan suuttimesta.	Suuttimien reiät ovat tukossa.	Puhdista suuttimen reiät hammastikulla.
Vaahdotetussa maidossa on suuria kuplia.	Maito ei ole riittävän kylmää tai se ei ole kevytmaitoa.	Käytä mieluummin jääkaappikylmää (noin 5°C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa. Vaihda maitotyyppiä, mikäli vaahto ei valmistu vielä tämän jälkeen tyydyttävällä tavalla.
Maito ei ole emulgoitunut.	Cappuccinatore on likainen.	Suorita puhdistus kappaleessa "Cappuccinatoren puhdistus käytön jälkeen" annettuja ohjeita noudattamalla (sivu 102).
Höyryn annostelu keskeytyy käytön aikana.	Turvalaite keskeyttää höyryn annostelun 3 minuutin jälkeen.	Odota muutama minuutti ja aseta höyrytoiminto päälle.
Keitin ei käynnisty.	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Kytke pistoke pistorasiaan.
	Virtakatkaisin (A8) ei ole päällä.	Paina virtakatkaisin asentoon I (kuva 4).

FI

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10А
Потребляемая мощность:	1450 Вт
Давление:	15 бар
Макс.емкость бачка для воды:	1,8 литра
Размеры LxHxP:	238x340x430 мм
Длина шнура:	1,15 м
Вес:	9,1 кг
Макс.емкость контейнера для зерен:	250 г

CE Аппарат отвечает таким директивам ЕС:

- Европейский регламент по режиму ожидания 1275/2008.
- Директива про низкое напряжение 2006/95/CE и последующие модификации.
- Директива про электромагнитную совместимость 2004/108/CE и последующие модификации.
- Материалы и предметы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами, отвечают распоряжениям Европейского Регламента 1935/2004.

ВСТУПЛЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор автомата для приготовления кофе и капучино „ECAM23.120“.

Желаем Вам приятного времяпрепровождения с Вашим новым кофейным автоматом.

А сейчас уделите несколько минут для ознакомления с этой инструкцией по использованию.

Таким образом, вы сможете обеспечить безопасность и сохранность аппарата.

Система знаков, используемая в настоящей инструкции

Важные меры предосторожности отмечены этими символами. Поэтому всегда выполняйте необходимые предписания.

Опасно!

Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к поражению электрическим током с опасностью для жизни.

Внимание!

Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к травмам физических лиц или к повреждению прибора.

Опасность ошпаривания!

Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ошпариваниям или ожогам.

Примечание:

Этот символ указывает на важные для пользователя советы и информацию.

Буквы в скобках

Буквы в скобках соответствуют обозначениям, представленным в параграфе «Описание аппарата» (стр. 2-3).

Проблемы и их устранение

Попробуйте решить возникшие проблемы, прежде всего, с помощью рекомендаций, приведенных в параграфах «Значение индикаторов» на стр. 121 и «Устранение проблем» на стр. 122.

Если это выявится неэффективным или потребуются последующие разъяснения, обратитесь в службу помощи клиентам, позвонив по номеру, указанному в прилагаемом листе «Служба помощи клиентам».

Если в перечне стран на этом лисе Ваша страна не указана, позвоните по номеру, указанному в гарантийном свидетельстве.

При необходимости ремонта обращайтесь исключительно в Службу технической помощи De Longhi. Адреса указаны в гарантийном свидетельстве, которое прилагается к автомату.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Основные правила безопасности

Опасно!

Поскольку аппарат работает от электрического тока, не исключается опасность поражения электрическим током.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- Не касайтесь аппарата мокрыми руками или ногами.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Убедитесь в том, что к электрической розетке обеспечен свободный доступ, потому что только так можно будет быстро выдернуть вилку из розетки, в случае необходимости.
- Если нужно вынуть вилку, держитесь только за нее. Ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку он может повредиться.
- Чтобы полностью отключить аппарат, разблокировать главный выключатель, размещенный позади аппарата, нажимая на него (рис. 4).
- В случае повреждения аппарата не пытайтесь чинить его самостоятельно.
  Выключите аппарат, извлеките вилку из розетки и обратитесь в Службу технической помощи.
- При повреждении вилки или шнура питания заменяйте их только в Службе технической помощи De Longhi, чтобы избежать любого риска.

RU

Внимание!

Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в недоступном для детей месте.

Внимание!

Не позволяйте использовать аппарат лицам (в том числе детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или прошли обучение у него. Следите, чтобы дети не играли с прибором.

Опасность ожога!

Поскольку этот аппарат вырабатывает горячую воду, во время работы может образовываться пар.

Следите, чтобы на Вас не попали брызги воды или горячий пар.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот аппарат предназначен для приготовления кофе и подогрева напитков.

Любое другое использование считается применением не по назначению.

Этот аппарат не предназначен для коммерческого использования.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб в результате использования аппарата не по назначению.

Этот аппарат должен использоваться только в быту. Не предусмотрена его эксплуатация в:

- Кухонных помещениях для персонала магазинов, офисов и других рабочих зон.
- Структурах зеленого туризма.
- Отелях, мотелях и других подобных структурах.
- Постоянно сдаваемым в аренду номерах.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед использованием аппарата внимательно прочтите данную инструкцию.

- Несоблюдение данной инструкции может привести к повреждению аппарата.

  Изготовитель не несет ответственности за ущерб вследствие несоблюдения инструкций по использованию.

Примечание:

Сохраните эту инструкцию. Она должна сопровождать аппарат также и в случае передачи его другому владельцу.

ОПИСАНИЕ

Описание аппарата

(стр. 3 - A)

A1. Панель управления
A2. Рукоятка регулировки степени помола
A3. Полочка для чашек
A4. Крышка контейнера для зерен
A5. Крышка воронки для молотого кофе
A6. Воронка для засыпания молотого кофе
A7. Контейнер для зерен
A8. Главный выключатель
A9. Гнездо для разъёма питающего кабеля
A10. Бак для воды
A11. Дверца заварочного блока
A12. Заварочный блок
A13. Распределитель кофе (регулируется по высоте)
A14. Контейнер для кофейной гущи
A15. Подносик для конденсата
A16. Подносик для чашек
A17. Индикатор уровня воды в подносике для капель
A18. Подносик для капель
A19. Насадка капучино
A20. Зажимное кольцо для выбора насадки капучино
A21. Ручка для пара/горячей воды

Описание панели управления

(стр. 2 - B)

Кнопки имеют встроенные индикаторы, которые в зависимости от ситуации загораются или мигают: значение индикаторов указано в скобках, в самом описании.

B1. Просмотровое устройство индикаторов (см. “Описание индикаторов”)

B2. Кнопка : для включения или выключения аппарата *(Индикатор мигает: аппарат нагревается; индикатор горит постоянно: аппарат готов к использованию)*

B3. Кнопка / : для ополаскивания или удаления накипи *(Горит белый индикатор: аппарат выполняет ополаскивание; белый и красный индикатор поочередно мигают: необходимо приступить к удалению накипи)*

B4. Кнопка для приготовления пара, необходимого для напитков на основе молока *(Индикатор горит постоянным светом: выбрана функция "пар"; индикатор мигает: указывает на необходимость повернуть регулятор пара; индикатор затемнен (fading): аппарат нагревается)*

B5. Кнопка : чтобы приготовить 1 чашку кофе с малым количеством воды *(Индикатор горит: указывает на то, что выбран этот тип приготовления)*

B6. Кнопка : чтобы приготовить 2 чашки кофе с малым количеством воды *(Индикатор горит: указывает на то, что выбран этот тип приготовления)*

B7. Кнопка : чтобы приготовить 1 чашку кофе с большим количеством воды *(Индикатор горит: указывает на то, что выбран этот тип приготовления)*

B8. Кнопка : чтобы приготовить 2 чашки кофе с большим количеством воды *(Индикатор горит: указывает на то, что выбран этот тип приготовления)*

B9. Кнопка **LONG**: чтобы приготовить 1 чашку кофе LONG (с большим количеством воды) *(Индикатор горит: указывает на то, что выбран этот тип приготовления)*

B6. Ручка для выбора: повернуть, чтобы выбрать кофе с нужным вкусом или чтобы выбрать приготовление из молотого кофе

Описание принадлежностей

(стр. 2 - C)

C1. Мензурка-дозатор
C2. Средство для удаления накипи
C3. Фильтр для смягчения воды (в некоторых моделях)
C4. Индикаторная полоска “Проверка на общую жёсткость”
C5. Электрический шнур питания

Описание индикаторов

⚠ Указывает, что на панели управления отображено тревожное сообщение (см.пар. «Значение индикаторов» на стр. 121).

Индикатор горит постоянным светом: отсутствует контейнер для кофейной гущи: необходимо установить его.
Индикатор мигает: контейнер для кофейной гущи переполнен и его необходимо опорожнить.

Индикатор горит постоянным светом: отсутствует бачок с водой.
Индикатор мигает: недостаток воды в бачке.

ECO Работа в режиме «Энергосбережение».

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Проверка аппарата

После снятия упаковки проверьте целостность аппарата и его комплектность. Не используйте аппарат при обнаружении явных повреждений. Обратитесь в Службу технической помощи De Longhi.

Установка аппарата

⚠ *Внимание!*

При установке аппарата следует придерживаться таких мер предосторожности:

- Возможно также повреждение аппарата в случае замерзания воды внутри его.
  Не устанавливайте аппарат в месте, где температура может опуститься ниже точки замерзания.
- Аппаратом выделяется тепло в окружающую среду. После размещения аппарата на рабочей поверхности убедитесь в том, что оставлены 3 см свободного пространства от поверхностей аппарата, боковых сторон, а также свободные 15 см над самим аппаратом.
- При попадании воды вовнутрь аппарата возможно его повреждение.
  Не устанавливайте аппарат вблизи водопроводных кранов или мойки.
- Разместите шнур питания так, чтобы предотвратить его повреждение острыми краями и помешать его контакту с нагретыми поверхностями (напр., с электрическими плитами).

Подключение аппарата

⚠ *Внимание!*

Убедитесь в том, что напряжение в электрической сети отвечает величине, указанной на заводской табличке на дне аппарата.

Подключайте аппарат только в розетку, установленную в соответствии со всеми правилами, рассчитанную на минимальную силу тока 10 А и с исправным заземлением.

В случае несовместимости между розеткой и вилкой аппарата обратитесь к квалифицированному персоналу для замены розетки.

Первый пуск в работу

ⓘ *Примечание:*

- Кофемашина прошла испытания с использованием кофе на предприятии-изготовителе, следы кофе в кофемолке - абсолютно нормальное явление. При этом гарантируется, что аппарат – новый.
- Рекомендуется отрегулировать жесткость воды исхоя из условий, выполняя процедуру, описанную в параграфе «Программирование жёсткости воды» (стр. 120).

Продолжить, следуя инструкциям:

1. Извлеките бак для воды, заполните его до линии MAX свежей водой (рис. 1A) и верните его на место (рис. 1B).
2. Разместите под насадкой капучино контейнер емкостью не менее 100 мл (рис. 2).
3. Установите разъём шнура электропитания в гнездо, которое находится с задней стороны прибора и подключите прибор к сети электропитания (рис. 1), после чего проверьте, что нажата кнопка главного выключателя с задней стороны прибора (рис. 4).
4. На панели управления мигает кнопка (рис.9).
5. Поверните ручку для пара в положение "**I**" (рис. 6): аппарат подает воду из насадки капучино и затем отключается.
6. Поверните ручку для пара в положение "0".

Теперь автомат готов к обычному использованию.

ⓘ *Примечание:*

- При первом использовании необходимо приготовить 4-5 порций кофе и 4-5 порций капучино, только после этого появляются удовлетворительные результаты.

ВКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА

ⓘ *Примечание:*

- Перед включением аппарат убедитесь в том, что нажат главный выключатель, который находится на тыльной части аппарата (рис. 4).
- При каждом включении аппарата автоматически выполняется цикл предварительного подогрева и ополаскивания, который нельзя прерывать. Аппарат будет готов к использованию только по окончании таких циклов.

⚠ *Опасность ожога!*

RU

Во время ополаскивания из носиков распределителя кофе вытекает небольшое количество горячей воды, которая собирается на специальном поддоне для сбора воды, который находится ниже. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Чтобы выключить аппарат, нажмите на кнопку ⏻ (рис. 7): кнопка будет мигать до тех пор, пока аппаратом выполняется цикл нагрева и автоматического ополаскивания (таким образом, помимо нагрева водонагревателя, подается вода во внутренние водопроводы с целью их подогрева).

Когда все кнопки горят постоянным светом, аппаратом достигнута нужная температура, что обозначает возможность выбора любых функций.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА

При каждом выключении аппаратом выполняется автоматическое ополаскивание, которое нельзя прервать.

Опасность ожога!

Во время ополаскивания из носиков распределителя кофе выходит некоторое количество горячей воды.

Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

Чтобы выключить аппарат, нажмите на кнопку ⏻ (рис. 7). Аппарат выполняет споласкивание и затем выключается (в дежурный режим).

Примечание:

Если аппарат не используется продолжительное время, его следует отключить от сети электрического питания:

- Чтобы выключить аппарат, нажмите на кнопку ⏻ (рис. 7).
- Нажмите на главный выключатель (рис. 4).

Внимание!

Ни в коем случае не нажимайте на главный выключатель, когда аппарат включен.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Автоматическое выключение можно задать так, чтобы аппарат отключался через 15 или 30 минут, 1, 2 или 3 часа.

Чтобы перепрограммировать автоматическое отключение, выполните следующие действия:

1. На выключенном аппарате и с нажатым главным выключателем нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не загорятся индикаторы на панели управления.
2. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не загорятся индикаторы требуемого временного интервала, после чего аппарат должен выключиться автоматически:

15 минут	**ECO**
30 минут	**ECO**
1 час	**ECO**
2 часа	**ECO** ⚠
3 часа	**ECO** ⚠ ⏻

3. Нажмите на кнопку , чтобы подтвердить выбор; индикаторы погаснут.

ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ

С помощью этой функции можно подключить или отключить режим энергосбережения. Подключенная функция гарантирует меньшие энергозатраты, в соответствии с действующими европейскими директивами.

Режим энергосбережения работает, когда горит индикатор **ECO**.

1. На выключенном аппарате и с нажатым главным выключателем нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не загорится индикатор **ECO** (рис. 8).
2. Чтобы отключить функцию, нажмите на кнопку : мигает индикатор **ECO** .
3. Чтобы отключить функцию, повторно нажмите на кнопку : индикатор **ECO** загорается постоянным светом.
4. Для подтверждения нажмите кнопку : индикатор **ECO** гаснет.

Примечание:

В режиме энергосбережения, перед приготовлением первой чашки кофе, может пройти несколько секунд, так как аппарат должен нагреться.

ФИЛЬТР ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Некоторые модели поставляются вместе с фильтром для смягчения воды: если в приобретенной Вами модели такой фильтр отсутствует, мы рекомендуем заказать его в Службе технической помощи De Longhi.

Внимание:

- Храните в свежем и сухом месте, вдали от солнечного света.
- После открытия упаковки сразу же используйте фильтр.
- Удалите фильтр перед удалением накипи из аппарата.

Процедура правильного использования фильтра приводится в инструкциях ниже.

Установка фильтра

1. Выньте фильтр из упаковки.
2. Поверните диск с календарем, чтобы отобразились следующие два месяца использования (рис.9).

Примечание:

срок действия фильтра составляет два месяца при нормальном

использовании аппарата, но если аппарат простаивает с уже установленным в нем фильтром, максимальный срок составит не более 3 недель.

3. Чтобы возобновить функции фильтра, необходимо промыть его проточной водой, как указано на рисунке, пока вода не будет выходить из боковых отверстий более одной минуты (рис.10).
4. Достаньте бачок из аппарата и заполните его водой (рис. 1А).
5. Вставьте фильтр в бак с водой и полностью опустите его, наклоняя с целью удаления воздушных пузырей (рис. 11).
6. Вставьте фильтр в специальное гнездо и нажмите до упора (рис.12).
7. Закройте бачок крышкой (рис. 13), и установите его на свое место.
8. Поместите под насадкой капучино контейнер емкостью не менее 100 мл.
9. Поверните ручку пара в положение I, чтобы обеспечить подачу горячей воды.
10. Подождите несколько секунд, пока аппарат не начнет выдавать горячую воду стабильной струей, после чего установите ручку на 0.

Примечание:

Может произойти, что просто выдачи горячей воды будет недостаточно для установки фильтра, поэтому во время установки загорятся индикаторы: 

В этом случае повторите процедуру по установке, начиная с пункта 9. Теперь фильтр работает, и можно использовать кофейный автомат далее.

Удаление и замена фильтра для смягчения воды

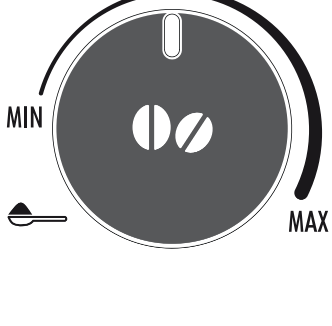
По прошествии двух месяцев (см.календарь) или в случае 3-недельного простоя необходимо удалить фильтр из бачка и заменить его новым, повторяя процедуру, описанную в предыдущем параграфе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Выбор вкуса кофе

Выберите регулятором желаемый вкус кофе (B10) и задайте его: чем больше поворачивать по часовой стрелке, тем большее количество зернового кофе будет помолото и тем сильнее будет вкус полученного кофе.

С регулятором, установленным на MIN, получаем сверх-легкий вкус кофе; с регулятором на MAX получаем сверх-крепкий кофе.



Примечание:

- При первом использовании необходимо приготовить несколько порций кофе, выбрав нужное положение для регулятора.
- Не поворачивайте регулятор слишком близко к отметке MAX, чтобы не получить слишком медленной выдачи кофе (по каплям), особенно если требуется приготовление одновременно двух порций.

Выбор количества кофе в чашке

На заводе кофемашина запрограммирована для автоматического приготовления кофе в следующих количествах:

- маленькую чашку кофе - при нажатии на кнопку ☕ (≃40 мл);
- большую чашку кофе - при нажатии на кнопку ☕ (≃120 мл);
- две маленькие чашки кофе - при нажатии на кнопку ☕☕;
- две большие чашки кофе - при нажатии на кнопку ☕☕.

Если хотите изменить количество кофе, которое машина производит автоматическое наполнение чашки, выполните следующие инструкции.

- нажмите и удержите кнопку для изменения количества воды в чашке, при этом должны начать мигать кнопки маленькой или большой чашки кофе: машина начинает выдавать кофе: теперь отпустите кнопку;
- как только кофе в чашке достигнет нужного уровня, нажмите еще раз на эту же кнопку, чтобы внести в память новое количество.

Таким образом, при нажатии на эту кнопку в память будут внесены новые настройки.

Примечание:

Вносить в память можно только количество одной порции: двойная обновляется автоматически.

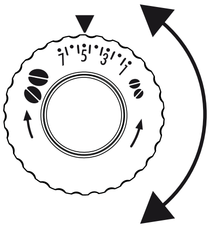
Регулировка кофемолки

Кофемолка изначально не требует регулировок, поскольку она настроена изготовителем так, чтобы обеспечить правильную выдачу кофе.

Однако, если после приготовления первого кофе, Вы заметите его недостаточную консистенцию, практическое отсутствие пенки, либо слишком медленную выдачу кофе (каплями), следует подкорректировать регулятором степень помола (рис. 14).

Примечание:

Разрешается поворачивать регулятор только во время работы кофемолки.



Если кофе выходит медленно или не выходит вообще, поверните регулятор на один шаг по часовой стрелке.

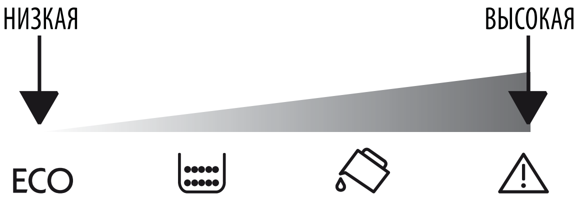
Чтобы кофе выходил более консистентным и с лучшей пенкой, поверните регулятор на один шаг против часовой стрелки (не поворачивайте более, чем на один шаг за раз, иначе кофе будет выходить по каплям).

Желаемый результат вследствие такой корректировки Вы почувствуете только после приготовления 2 чашек кофе (как минимум). Если даже после регулировки желаемый результат не достигнут, необходимо повторить процедуру, поворачивая регулятор еще на один шаг.

Установка температуры

Чтобы изменить температуру приготовленного кофе, выполните такие действия:

1. На выключенном аппарате, но с нажатым главным выключателем (рис. 3), нажмите на кнопку и удерживайте ее, пока не панели управления не загорятся индикаторы.
2. Нажмите на кнопку для выбора нужной температуры:



3. Нажмите на кнопку , чтобы подтвердить выбор; индикаторы погаснут.

Советы для получения более горячего кофе

Для получения более горячего кофе рекомендуется:

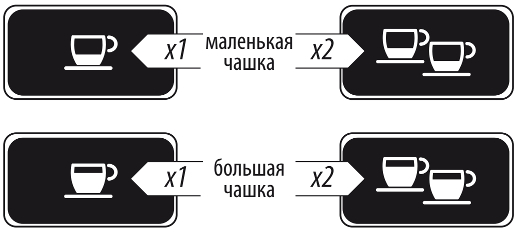
- Выполнить ополаскивание перед выдачей, нажав на кнопку / из блока подачи выходит горячая вода, которая нагревает внутренний контур аппарата, делая кофе более горячим.
- Нагреть чашки горячей водой (используя функцию горячей воды).
- Задать более высокую температуру кофе (см.пар. "Установка температуры").

Приготовление кофе из кофейных зерен

Внимание!

Не используйте засахаренные зерна или карамелизированный кофе, поскольку они могут приклеиться к кофемолке и повредить ее.

1. Засыпьте кофейные зерна в соответствующий контейнер (рис. 15).
2. Поместите под носиками распределителя кофе:
   - 1 чашку, если требуется 1 порция кофе (рис. 16);
   - 2 чашки, если требуются 2 порции кофе (рис.17).
3. Опустите распределитель так, чтобы максимально приблизить его к чашкам: так получается лучшая кофейная пенка (рис. 18).
4. Нажмите на кнопку выбранного напитка:



5. Начнется приготовление, и на панели управления останется гореть выбранная кнопка.

Сразу после завершения процесса, аппарат готов для следующего приготовления кофе.

Примечание:

- Приготовление кофе может быть приостановлено в любой момент нажатием на одну из горящих кнопок выдачи.
- Если после выдачи кофе Вы захотите увеличить количество кофе в чашке, достаточно нажать и удержать (в течение 3 секунд) одну из кнопок выдачи кофе.

Примечание:

Процедура получения более горячего кофе описана в параграфе «**Рекомендации по получению более горячего кофе**».

Внимание!

- Если кофе выходит по каплям, водянистым и практически без пенки или очень холодным, см.советы, приведенные в разделе «Решение проблем» (стр. 122).
- Во время работы, на панели управления могут загораться индикаторные лампы, значение которых, приведено в параграфе «Значение индикаторов» (стр. 121).

Приготовление кофе из молотого кофе

Внимание!

- Ни в коем случае не засыпайте кофейные зерна в воронку для молотого кофе, это может повредить кофемашину.
- Никогда не засыпайте молотый кофе в выключенный аппарат, чтобы предотвратить его рассыпание и загрязнение внутренней части. Это может привести к повреждению аппарата.



- Никогда не засыпайте более 1 мензурки: это может привести к загрязнению внутренней части аппарата или засорению воронки .

Примечание:

При использовании молотого кофе можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

1. Убедитесь, что аппарат включен.
2. Поверните регулятор вкуса кофе против часовой стрелки до упора, в положение (рис. 19).
3. Убедитесь в том, что воронка не засорена, затем засыпьте мензурку предварительно молотого кофе (рис. 20).
4. Поместите чашку под носиками распределителя кофе.
5. Нажмите на кнопку выдачи 1 чашки кофе с желаемым вкусом (или).
6. Начнется приготовление кофе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ LONG

Кофе “LONG” можно приготовить из кофейных зерен или из молотого кофе.

Следуйте указаниям из предыдущих параграфов, чтобы подготовить машину, затем нажмите на кнопку **LONG**.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО И ГОРЯЧЕГО МОЛОКА (БЕЗ ПЕНКИ-ШАПОЧКИ)

Опасность ожога!

Во время таких процедур выходи пар: будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.

1. Для получения капучино вначале приготовьте кофе в одной большой чашке.
2. Заполните емкость, желательно с ручкой во избежание ошпаривания, примерно 100 г молока для каждой порции готовящегося капучино. При выборе размеров контейнера учтите, что объем молока увеличивается в 2 - 3 раза.

Примечание:

Чтобы получить более густую и пышную пенку-шапочку, используйте обезжиренное или частично обезжиренное молоко при температуре холодильника (приблизительно 5 о С). Чтобы избежать слабого вспенивания молока или крупных пузырей, всегда очищайте насадку капучино, как описано в параграфе «Очистка насадки капучино после использования».

3. Убедитесь в том, что кольцо насадки капучино смотрит вниз на функцию «КАПУЧИНО» (Рис. 21).
4. Нажмите кнопку : затухающий свет (fading) кнопки указывает на то, что аппарат нагревается.
5. Поместите насадку капучино в емкость с молоком.
6. Через несколько секунд, когда начнет мигать индикатор , поверните ручку пара в поз. I (рис. 6). Из насадки капучино выходит пара, благодаря которому молоко приобретает кремообразную текстуру и пышность.
7. Для получения более кремообразной пенки медленно поворачивайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх. (Мы не советуем превышать 3 минуты непрерывной подачи пара).
8. После достижения желаемой молочной пены-шапочки перекройте подачу пара, установив ручку пара в положение 0.

Опасность ожога!

Выключите пар и только потом выньте контейнер со вспененным молоком, чтобы избежать ожогов от горячих молочных брызг.

9. Добавьте молочную пенку к заранее приготовленному кофе. Капучино - готов: подсластите его по вкусу и посыпьте (если хотите) какао-порошком.

Нажмите на любую кнопку, чтобы выйти из функции пара.

Приготовление горячего молока (не вспененного)

Чтобы приготовить молоко без пенной шапочки, выполните действия из предыдущего параграфа и проверьте, чтобы кольцо насадки капучино смотрело вверх на функцию “ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО”.

Очистка насадки для капучино после использования

Чтобы предотвратить отложения остатков молока и загрязнения в целом, необходимо очищать насадку капучино каждый раз после использования.

Опасность ожога!

Во время очистки из насадки капучино каждый раз понемногу выходит горячая вода. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

1. Дайте стечь воде несколько секунд, поворачивая ручку пара в положение I. Потом поверните ручку пара в положение 0, чтобы прекратить подачу горячей воды.
2. Дождитесь (в течение нескольких минут) охлаждения насадки капучино: снимите насадку капучино вниз (рис. 22).
3. Поверните зажимное кольцо вверх (рис. 23).
4. Снимите распылитель через низ (рис. 24).
5. Убедитесь в том, что отверстия, указанные стрелкой на рис.21, не засорены. При необходимости прочистите их шпилькой.
6. Вставьте на место распылитель, передвиньте кольцо вниз и снова установите насадку капучино на распылитель (рис. 26), поворачивая его и проталкивая вверх для зацепления.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Опасность ожога!

Не оставляйте аппарат без присмотра, когда он готовит горячую

RU

воду. Трубка распределителя горячей воды нагревается во время выхода воды, поэтому держать распределитель только за рукоятку.

1. Поместите контейнер под насадкой капучино (как можно ближе, чтобы избежать брызг).
2. Повернуть ручку пара в положение I: начинается приготовление.
3. Перекройте подачу поворотом ручки для пара в положение **0**.

Примечание:

При подключенном режиме «Энергосбережение» может потребоваться несколько секунд для начала выдачи горячей воды.

ЧИСТКА

Чистка кофемашины

Периодической очистке подлежат такие части аппарата:

- контейнер для кофейной гущи (A14);
- подносик для капель (A18) и подносик для конденсата (A15);
- бачок для воды (A10);
- носики распределителя кофе (A13);
- воронка для засыпания молотого кофе (A6);
- внутренняя часть аппарата, доступная после открытия оконца заварочного узла (A11);
- заварочный узел (A12).

Внимание!

- Не используйте для очистки аппарата растворители, абразивные моющие средства или спирт. Суперавтоматы De Longhi не требуют использования химических добавок для очистки. Средство для удаления накипи, рекомендованное De'Longhi состоит из натуральных компонентов и полностью биоразлагаемое.
- Компоненты аппарата абсолютно не предназначены для мойки в посудомойной машине.
- Не используйте металлические предметы для удаления накипи или отложений кофе, поскольку они могут оцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

Чистка контейнера для кофейной гущи

Когда замигает индикатор , необходимо опорожнить и очистить контейнер для кофейной гущи. Пока контейнер не будет очищен, индикатор будет продолжать мигать и автомат не будет готовить кофе.

Чтобы выполнить очистку (при включенном аппарате):

- Извлеките подносик для капель (рис. 27), опорожните и очистите его.
- Опорожните и тщательно очистите контейнер для гущи, позаботившись об удалении всех имеющихся на дне отложений.
- Проверьте состояние подносика (красного цвета) для конденсата и при необходимости слейте воду.

Внимание!

При извлечении поддона для сбора воды **обязательно** опорожняйте контейнер для кофейной гущи, даже если он почти не заполнен.

Если не выполнять такую операцию, может случиться так, что когда Вы будете готовить в следующий раз кофе, контейнер переполнится, что приведет к засорению кофемашины.

Очистка подноса для сбора капель и подноса для сбора конденсата

Внимание!

Если периодически не опорожнять поддон для сбора воды, вода может перелиться через край и просочиться вовнутрь или вылиться из аппарата. Это может привести к повреждению аппарата, опорной поверхности или окружающей его области.

Поднос для сбора капель оснащен индикатором-поплавком (красного цвета) уровня воды (рис. 28). До того, как такой индикатор выйдет за пределы подноса для чашек, необходимо освободить подносик и очистить его.

Для извлечения поддона для сбора воды:

1. Извлеките подносик для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 27).
2. Опорожните подносик для капель и контейнер для гущи и вымойте их.
3. Проверьте состояние подносика для конденсата и опорожните его при необходимости.
4. Верните на место подносик для капель вместе с контейнером для кофейной гущи.

Очистка внутренней части аппарата

Опасность поражения электрическим током!

Перед выполнением любой операции по очистке аппарата необходимо отключить последний (см. «Выключение») и вынуть вилку из электрической розетки. Ни в коем случае не опускайте аппарат в воду.

1. Периодически (примерно раз в месяц) проверять чистоту аппарата изнутри (для этого достаточно вынуть подносик для сбора капель). При необходимости удалите кофейный налет при помощи губки.
2. Остальные остатки уберите пылесосом (рис. 29).

Чистка бачка для воды

Периодически (примерно раз в месяц) при помощи влажной ткани и небольшого количества несильного моющего средства очищайте бачок для воды (A10).

Чистка носиков распределителя кофе

1. Периодически очищайте носики распределителя кофе губкой или тряпкой (рис. 30A).
2. Проверьте, чтобы отверстия узла подачи кофе не были засорены. При необходимости удалите кофейные отложения зубочисткой (рис. 30B).

Чистка воронки для засыпания молотого кофе

Периодически (приблизительно раз в месяц) проверяйте, чтобы воронка для засыпания предварительно молотого кофе не была засорена. При необходимости удалите кофейные отложения.

Очистка заварочного узла

Необходимо очищать заварочный узел (A12) не реже одного раза в месяц.

Внимание!

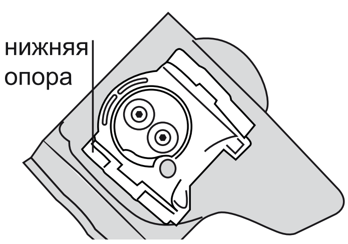
Нельзя вынимать заварочный узел при включенном аппарате.

1. Убедитесь в том, что автоматом правильно выполнено выключение (см. «Выключение аппарата», стр. 114).
2. Извлеките бачок для воды.
3. Откройте оконце заварочного узла (рис. 31), которое находится на правой стороне.
4. Нажмите вовнутрь две красные кнопки расцепления и одновременно извлеките заварочный узел (рис. 32).

Внимание!

Очистите заварочный узел, не используя для этого моющие средства, чтобы не повредить его.

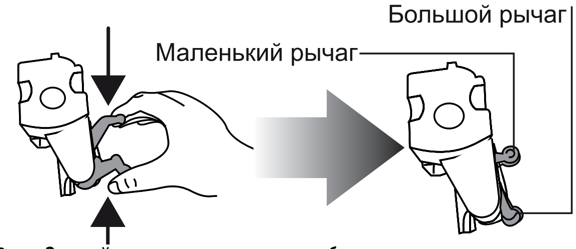
5. Опустите примерно на 5 минут заварочный узел в воду потом прополощите его под краном.
6. Очистите от остатков кофе опору для заварочного узла.
7. После очистки верните на место заварочный узел, просунув его в суппорт. Потом нажмите на PUSH так, чтобы щелкнуло.



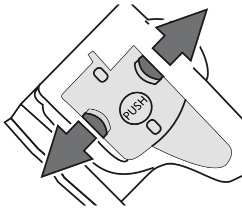
Примечание:

Если заварочный узел вставляется с трудом, необходимо (перед тем, как вставить его) придать ему нужный размер, нажав на оба рычага, как показано на рисунке.

8. Вставив его, убедитесь в том, что две красные кнопки распрямились наружу.



9. Закройте оконце заварочного блока.
10. Верните на место бачок для воды.



УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Удаляйте накипь с машины, когда на панели управления начинает мигать кнопка / .

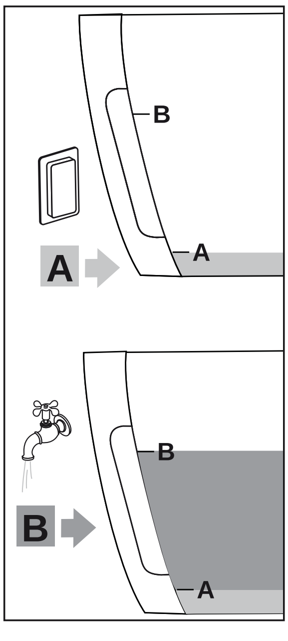
Внимание!

Средство для удаления накипи содержит кислоты, раздражающе действующие на кожу и глаза. Поэтому крайне необходимо придерживаться правил безопасности, указанных на упаковке изготовителя со средством для удаления накипи, а также ознакомиться с первой помощью в случае контакта с кожей и глазами.

Примечание:

Используйте исключительно средство для удаления накипи De Longhi. Строго запрещается использование средств для удаления накипи на сульфамидной или уксусной основе, в противном случае гарантия теряет силу. Кроме того, гарантия теряет силу при неправильном удалении накипи.

1. Включите машину и дождитесь ее готовности к работе.
2. Полностью опорожните бачок с водой (A12) и выньте фильтр для смягчения воды (в случае его наличия).
3. Добавьте в бачок с водой средство для удаления накипи до уровня **A** (соответствующего упаковке в 100 мл), указанного на задней части бака; затем долейте воды (1l) до уровня **B**.
   Поместите под насадкой капучино пустую емкость объемом не менее 1,5 л.
4. Дождитесь, пока индикаторы выдачи кофе не загорятся постоянным светом.



RU

Внимание! Опасность ожогов

Из насадки капучино вытекает горячая вода, содержащая кислоты. Соблюдайте осторожность, следите, чтобы на вас не попали брызги.

5. Нажмите на кнопку и удержите ее не менее 5 секунд, чтобы жикость для удаления накипи вошла вовнутрь, после чего запустите процедуру по удалению накипи. Индикатор кнопки останется гореть в подтверждение запуска программы по удалению накипи, а индикатор мигает, указывая на необходимость установки ручки для пара в положение I.
6. Поверните ручку для пара против часовой стрелки в положение I: Раствор для удаления накипи выходит из насадки капучино и заполняет находящуюся под ней емкость.

   Программа по удалению накипи автоматически выполняет ряд ополаскиваний с определенными интервалами, чтобы удалить накипь. Нормальным является тот факт, что между ополаскиваниями проходит определенное время, в течение которого машина не работает.

Примерно через 30 минут бачок для воды опорожнен, мигает индикатор и кнопка ; поверните ручку пара по часовой стрелке до упора в положение 0.

Теперь аппарат готов к ополаскиванию свежей водой.

7. Опорожните контейнер, который служит для сбора раствора, удаляющего накипь, и снова установите его под насадкой-капучино.
8 Извлеките бачок для воды, опорожните его, ополосните проточной водой, заполните чистой водой и установите на место; индикатор мигает.
9. Поверните ручку для пара против часовой стрелки в положение I (рис. 6). Из блока подачи будет вытекать горячая вода.
10. После полного опорожнения бачка с водой начнет мигать индикатор .
11. Установите регулятор в положение 0: погаснет индикатор .

Вновь заполните бачок водой, после чего машина будет готова к работе.

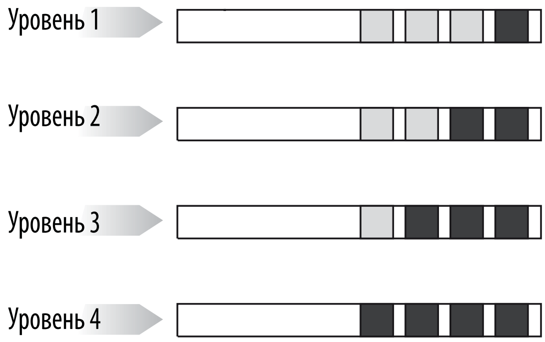
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Удаление накипи необходима через определенные рабочие промежутки, которые зависят от заданной жёсткости воды.

Аппарат настроен изготовителем на 4-й уровень жесткости воды. По желанию можно запрограммировать аппарат на основании фактической жесткости воды, при использовании в разных регионах, сменяя при этом частоту проведения операции по очистке от накипи.

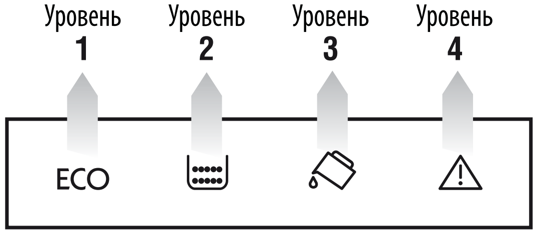
Измерение жесткости воды

1. Возьмите из упаковки полоску индикаторной бумаги, которая входит в комплект поставки, «ТЕСТ НА ОБЩУЮ ЖЕСТКОСТЬ».
2. Полностью погрузите полоску в стакан воды примерно на одну секунду.
3. Достаньте полоску из воды и отряхните её. Приблизительно через минуту появятся 1, 2, 3 или 4 красных квадратика в соответствии с жёсткостью воды, каждый квадратик отвечает одному уровню.



Установка жёсткости воды

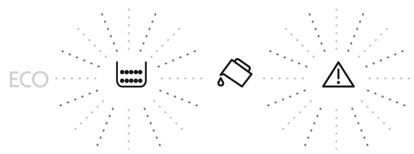
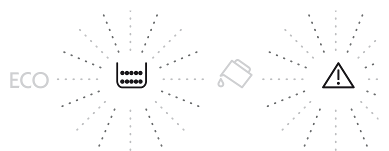
1. Убедитесь, что машины выключена (но остается подключенной к электрической сети посредством установки главного выключателя в положение I).
2. Нажмите на кнопку и удержите её не менее 6 секунд: индикаторы ECO загораются одновременно.
3. Нажмите на кнопку , чтобы задать фактическую жёсткость (уровень, определённый индикаторной полоской).



4. Для подтверждения нажмите кнопку .

Теперь автомат перепрограммирован согласно новым параметрам жесткости воды.

ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ

ОТОБРАЖЁННЫЙ ИНДИКАТОР	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
 **МИГАЕТ**	Недостаточно воды в бачке.	Заполнить бак водой и правильно установить его, нажав до конца, пока не будет слышно закрепления.
	Неправильно установлен бак.	Правильно ввести бак нажав до конца.
 **МИГАЕТ**	Контейнер для кофейной гущи (A14) переполнен.	Опорожнить контейнер для кофейной гущи, подносик для капель, очистить их и установить на место. Важно: при извлечении поддона для сбора воды обязательно опорожняйте контейнер для кофейной гущи, даже если он почти не заполнен. Если не выполнять такую операцию, может случиться так, что когда Вы будете готовить в следующий раз кофе, контейнер переполнится, что приведет к засорению кофемашины.
	После очистки не был установлен контейнер для кофейной гущи.	Изъять подносик для капель и установить контейнер для кофейной гущи.
 **МИГАЕТ**	Слишком мелкий помол, кофе выходит медленно или не выходит вообще.	Повторить приготовление кофе и повернуть рукоятку регулировки степени помола (рис. 14) на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке, во время работы кофемолки. Если после того, как приготовлено не менее 2 чашек кофе, выдача продолжает быть слишком медленной, повторите коррекцию, с помощью регулятора ещё на один шаг (см. регулировку кофемолки стр. 115). Если проблема не устраняется, поверните ручку для пара в положение I и дайте стечь немного воды с насадки для капучино.
 **МИГАЕТ**	Была выбрана функция “молотый кофе”, но в воронку не был введён молотый кофе.	Установить молотое кофе в воронку или отменить функцию молотого кофе.
 **ПООЧЕРЕДНОЕ МИГАНИЕ КРАСНОГО И БЕЛОГО**	Указывает, что необходимо удалить накипь с аппарата.	Необходимо как можно быстрее выполнить программу по удалению накипи, описанную в гл. "Удаление накипи".
 **МИГАЕТ**	Было использовано слишком много кофе.	Выбрать более лёгкий вкус или сократить количество молотого кофе, а затем, повторить приготовление кофе.
 **МИГАЕТ**	Закончилось кофе в зёрнах.	Заполнить контейнер зернами.
	Засорена воронка для молотого кофе.	Опорожнить воронку с помощью ножа, как описано в пар. "Очистка воронки для засыпания кофе".

RU

ОТОБРАЖЁННЫЙ ИНДИКАТОР	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
 МИГАЕТ	После очистки, не был установлен на место заварочный блок.	Ввести заварочный блок, как описано в параграфе "Очистка заварочного узла".
	Аппарат изнутри слишком загрязнён.	Аккуратно очистить аппарат как описано в пар. “очистка и техобслуживание”. Если после очистки продолжает отображаться сообщение, обратиться в центр технической поддержки.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Ниже перечислены некоторые возможные неполадки.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в Центр технической поддержки.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе не горячий.	Чашки не были нагреты.	Нагреть чашки, ополаскивая из горячей водой (Примечание: может быть использована функция горячей воды).
	Заварочный блок охладился, так как после последнего приготовления кофе прошло более 2/3 минут.	Перед подготовкой кофе нагреть заварочный узел, нажимая на кнопку / .
Кофе не достаточно крепкое или мало пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Когда машина работает, повернуть ручку регулировки помола против часовой стрелки на один шаг (рис.14). Изменять регулировку по 1 отметки за раз, до получения желаемого приготовления. Эффект можно увидеть, только после приготовления 2 порций кофе (смотреть параграф “регулировка кофемолки”, стр. 115).
	Не подходящее кофе.	Для помола использовать кофе для кофе эспрессо.
Кофе выходит слишком медленно или по каплям.	Слишком мелкий помол кофе.	Когда машина работает, повернуть ручку регулировки помола по часовой стрелке на один шаг (рис.14). Изменять регулировку по 1 отметки за раз, до получения желаемого приготовления. Эффект можно увидеть, только после приготовления 2 порций кофе (смотреть параграф “регулировка кофемолки”, стр. 115).
Кофе не выходит из одного или обоих носиков распределителя.	Закупорены носики.	С помощью зубочистки очистить носики.
Большие пузыри в молочной пенке.	Молоко не достаточно холодно или не частично обезжиренное.	Лучше использовать полностью обезжиренное молоко, или частично обезжиренное при температуре холодильника (около 5°C). Если желаемый результат не достигнут, попробовать молоко другой фирмы.
Молоко не эмульгированное.	Загрязнена насадка для капучино.	Выполнить очистку, как указано в параграфе “Очистка насадка для капучино после использования” (стр. 13).
Прерывается выход пара.	Предохранительное устройство отключает выработку пара после 3 минут.	Подождать, затем вновь подключить функцию пара.
Аппарат не включается.	Штепсель не включен в розетку.	Подключить штепсель к розетке.
	Не включен главный выключатель (A8).	Нажать главный выключатель в положение I (рис. 4).

TARTALOM

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A
Felvett teljesítmény:	1450 W
Nyomás:	15 bar
A víztartály max. térfogata:	1,8 liter
Méretek: HxMxSZ:	238x340x430 mm
Kábel hossza:	1,15 m
Tömeg:	9,1 Kg
Szemes kávé tartó befogadó képessége:	250 g

CE A készülék megfelel az alábbi EK irányelveknek:

- 1275/2008 európai uniós Stand-by rendelet.
- 2006/95/EK Kisfeszültségű berendezések irányelv és módosításai.
- 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség (EMC) irányelv és módosításai.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő tárgyak és anyagok megfelelnek az Európai Unió 1935/2004 rendeletében foglaltaknak.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A 2002/96/EK irányelvnek megfelelően a készülék nem helyezhető háztartási hulladékba. A készülék hasznos élettartama végén vigye a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyre.

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy az „ECAM 23.120" automata kávéfőzőgépet választotta.
Kívánunk önnek sok kellemes pillanatot a kávéfőzőgép használata során.
Kérjük, szánjon néhány percet a használati útmutató elolvasására.
Így elkerülheti a veszélyes helyzeteket és a készülékben esetlegesen okozott károkat.

Az útmutatóban használt jelölések

A fontos figyelmeztetéseket ez a jel jelöli. Mindig tartsa be az alábbi utasításokat.

Veszély!
Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütésekhez vezethet.

Figyelem!
Ezen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vagy a készülékben okozott károkhoz vezethet.

Égési sérülések veszély!
Ezen utasítások betartásának hiánya égési sérülésekhez vezethet.

Megjegyzés:
Ez a jelzés a felhasználó számára fontos információt jelöl.

A zárójelben olvasható betűk

A zárójelben olvasható betűk megfelelnek a Leírásban található jelmagyarázatban alkalmazott betűknek (2-3. old.).

Meghibásodások és szerviz

Meghibásodások esetén előbb próbálja meg a problémát „A ledek jelentése" (134. old.) és a „Problémamegoldás" (135. old). c. fejezetek segítségével megoldani.
Amennyiben a problémát nem sikerül megoldani, vagy további információra van szüksége, kérjük, forduljon a „Vevőszolgálathoz" a mellékelt telefonszámon.
Amennyiben az ön országa nem szerepel a felsoroltak között, hívja a jótállási jegyen feltüntetett telefonszámot. Az esetleges javítási munkálatokat kizárólag a De'Longhi Márkaszervizével végeztesse. A márkaszervizek címét a készülékhez mellékelt jótállási jegyen találja.

BIZTONSÁG

Alapvető biztonsági figyelmeztetések

Veszély!
Mivel a készülék elektromos árammal működik, nem zárható ki az áramütés veszélye.

Tartsa be az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy, ha nedves a lába.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót vizes kézzel.
- Biztosítsa hogy, a hálózati csatlakozó szabadon hozzáférhető, mert szükség esetén a készüléket csak a csatlakozóval lehet leválasztani a hálózatról.
- Amikor a készüléket le szeretné választani az elektromos hálózatból, mindig a csatlakozót fogja. Ne húzza a vezetéket, mert a vezetéken sérülések keletkezhetnek.
- A készülék teljes áramtalanításához kapcsolja ki a készülék hátulján elhelyezett főkapcsolót (4 ábra).
- Meghibásodás esetén a készüléket ne próbálja meg házilag megjavítani.
  Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozót a hálózati csatlakozóból, és forduljon Márkaszervizhez.
- Az elektromos csatlakozó vagy a tápvezeték meghibásodása esetén, a kockázatok elkerülése érdekében a vezetéket vagy a csatlakozót kizárólag De'Longhi Márkaszervizzel cseréltesse ki.

Figyelem!
A készülék csomagolóanyagait (műanyag zsákok, hungarocell) tartsa gyermekektől távol.

Figyelem!
Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai vagy érzékszervi képességű vagy elégtelen tapasztalattal rendelkező személyek (beleértve gyermekeket) használják, amennyiben megfelelő felügyeletükről vagy betanításunkról nem gondoskodik egy a testi épségükért felelős személy. Ügyeljen, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Égési sérülések veszély!
A készülék meleg vizet állít elő, és működése közben vízgőz keletkezhet.
Kerülje a forró vízzel vagy gőzzel való érintkezést.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készüléket kávéfőzésre és ital melegítésre tervezték.
Minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek minősül.
A készülék nem alkalmas kereskedelmi egységekben való használatra.

A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
A készüléket kizárólag háztartási célra gyártották. Ne használja a készüléket:
- Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek konyhává alakított helyiségeiben.
- Falusi turisztikai egységekben.
- Szállodákban, motelekben vagy egyéb vendéglátó egységekben.
- Kiadó szobákban.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.
- A jelen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez és a készülékben keletkezett károkhoz vezethet.
  A gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutató betartásának hiányából eredő károkért.

Megjegyzés:
Az útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a készüléket tovább adja harmadik személynek, mellékelje a használati útmutatót is.

LEÍRÁS

A készülék leírása
(3 - A old.)
A1. Kezelőfelület
A2. Az őrlés finomságát szabályozó gomb
A3. Felső csészetartó
A4. A szemes kávé tartó fedele
A5. Őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér fedele
A6. Őrölt kávé betöltő tölcsér
A7. Szemes kávé tartó
A8. Főkapcsoló
A9. Tápvezeték csatlakozó
A10. Víztartály
A11. A kávétartó szűrőt védő lemez
A12. Kávétartó szűrő
A13. Kávé adagoló (állítható magasságú)
A14. Zacctartó
A15. Kondenzvíz gyűjtő tartály
A16. Csészetartó
A17. A csepptálcában lévő víz szintjét mutató piros úszó
A18. Csepptálca
A19. Kapucsínó készítő fej
A20. Gyűrű a kapucsínó készítő fej használatának kiválasztásához
A21. Forróvíz/gőz gomb

A kezelőfelület leírása
(2 - B old.)
A gombokban beépített ledek találhatók, amelyek egyes esetekben villognak, máskor folyamatosan világítanak: a ledek jelentését a jelen útmutatóban zárójelben olvashatja.
B1. A ledeket megjelenítő sor (lásd „A ledek leírása" c. fejezetet)
B2. gomb: a gép be- illetve kikapcsolására szolgál *(A led villog: a gép felmelegszik a működés előtt; a led folyamatosan világít: a gép készen áll a működésre)*
B3. / gomb: a gép öblítéséhez vagy a vízkőoldás elvégzésére szolgál *(A led fehéren világít: a gép az öblítést végzi; a led fehéren és pirosan villog felváltva: a gépen vízkőoldásra van szükség)*
B4. gomb, gőzadagoláshoz vagy tejes alapú italok készítéséhez *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, hogy a „gőz" funkció ki van választva; A led villog: figyelmeztet a gőzgomb elfordítására; a led egyre halványabban világít: a készülék előkészül a működésre)*
B5. gomb: 1 csésze rövid kávé készítésére szolgál *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, ez a funkció van kiválasztva)*
B6. gomb: 2 csésze rövid kávé készítésére szolgál *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, ez a funkció van kiválasztva)*
B7. gomb: 1 csésze hosszú kávé készítésére szolgál *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, ez a funkció van kiválasztva)*
B8. gomb: 2 csésze hosszú kávé készítésére szolgál *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, ez a funkció van kiválasztva)*
B9. **LONG** GOMB: 1 csésze kávé HOSSZÚ készítésére szolgál *(A led folyamatosan világít: azt jelzi, ez a funkció van kiválasztva)*
B6. Kiválasztó gomb: fordítsa el a kívánt kávé íz kiválasztásához vagy őrölt kávéból főzött kávé kiválasztásához

A tartozékok leírása
(2 - C old.)
C1. Adagoló kanál
C2. Vízkőoldó
C3. Vízlágyító szűrő (néhány modell esetében)
C4. Vízkeménység mérő csík („Total Hardness Test")
C5. Tápvezeték

HU

A ledek leírása

Azt jelzi, hogy a kezelőfelületen vészjelzés látható (lásd a „A ledek jelentése” c. fejezetet a 17. oldalon).

A led folyamatosan világít: azt jelzi, hogy nem helyezte be a gépbe a zacctartót: helyezze be a zacctartót.
A led villog: azt jelzi, hogy a zacctartó tele van, ki kell üríteni.

A led folyamatosan világít: azt jelzi, nem helyezte be a gépbe a víztartályt.
A led villog: azt jelzi, hogy a víztartályban nincs elegendő mennyiségű víz.

ECO Azt jelzi, hogy az„Energiatakarékosság" funkció aktív.

A BEKAPCSOLÁS ELŐTT ELVÉGZENDŐ MŰVELETEK

A készülék ellenőrzése

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen ép, és minden tartozéka megvan. Látható sérülések esetén ne használja a készüléket. Forduljon a De'Longhi Márkaszervizhez.

A készülék felállítása

Figyelem!
A készülék felállításakor tartsa be az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- A készülék sérülhet, ha a benne lévő víz megfagy.
  Ne állítsa fel a készüléket olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.
- A készülék működés közben hőt ad le. Miután a készüléket felállította, győződjön meg arról, hogy legalább 3 cm szabad hely marad a készülék oldal- és hátlapja valamint a fal vagy egyéb tárgyak között, és a készülék felett legalább 15 cm szabad hely van.
- A készülékbe esetlegesen befolyó víz károsíthatja a készüléket.
  Ne helyezze a készüléket vízcsapok vagy mosogatók közelébe.
- A vezeték sérülésének elkerülése érdekében a vezetéket éles vagy meleg felületektől (pl. elektromos főzőlapok) távol helyezze el.

A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózatba

Figyelem!
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék alján elhelyezett táblán olvasható feszültségértékkel.
A készüléket csak szabályosan bekötött legalább 10 A teljesítményű földelt hálózat csatlakozóba csatlakoztassa.
Ha az aljzat és a villásdugó nem összeillők, szakemberrel cseréltesse ki a villásdugót.

A készülék üzembe helyezése

Megjegyzés:

- A készüléket a gyárban kipróbálták, ezért teljesen természetes, ha a darálóban kávé maradványokat talál. Biztosítjuk önt arról, hogy a készülék új.
- Tanácsos a víz keménységét a lehető leghamarabb beállítania készüléken. A víz keménységének megadásához kövesse „A víz keménységének megadása” c. fejezetet (133. old.).

Kövesse az alábbi utasításokat:

1. Vegye ki a víztartályt, töltse fel a MAX jelzésig friss vízzel (1A ábra), majd helyezze vissza a tartályt (1B ábr.).
2. Helyezzen a kapucsínó készítő fej alá egy legalább 100 ml űrtartalmú edényt (2 ábr.).
3. Csatlakoztassa a tápvezetéket a készülék hátulján elhelyezett csatlakozóba, majd a hálózati csatlakozóba (3 ábr.), és ellenőrizze, hogy megnyomta-e a készülék hátulján elhelyezett főkapcsolót (4 ábr.).
4. A kezelőfelületen a gomb (9 ábr.) villog.
5. Fordítsa a gőz gombot „**I**” állásba (6 ábr.): A kapucsínó készítő fejből víz folyik ki, majd a gép kikapcsol.
6. Fordítsa vissza a gőz gombot „0” állásba.

A készülék készen áll a használatra.

Megjegyzés:

- Az első használat során legalább 4-5 kávé vagy kapucsínó főzésére van szükség mielőtt a készülék elfogadható kávét vagy kapucsínót készítene.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Megjegyzés:

- A készülék bekapcsolásához ellenőrizze, hogy megnyomta-e a készülék hátulján elhelyezett főkapcsolót (4 ábr.).
- Minden bekapcsolás előtt a készülék automatikusan elvégez egy előmelegítési és öblítő ciklust, amelyet nem lehet félbeszakítani. A készülék az fentiekben ismertetett műveletek elvégzése után készen áll a használatra.

Égési sérülések veszély!
Az öblítés során a kávé adagolóból, néhány csepp forró víz távozik, amelyet a csepptálca fog fel. Kerülje a forró vízzel való

érintkezést.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a gombot (7 ábr.): mialatt a gép elvégzi a felmelegítést és az automatikus öblítést, a gomb villog (így a készülékben nem csak a vízmelegítő kazán melegszik át, hanem a készülék a csövekben áramló meleg víz segítségével felmelegíti a csöveket is).

Amikor a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, minden gomb világít, ami azt jelzi, hogy a géppel bármilyen funkciót végrehajthat.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Minden egyes kikapcsoláskor a készülék elvégez egy automatikus öblítő programot, amelyet nem lehet megszakítani.

Égési sérülések veszély!

Az öblítés során a kávé adagolóból néhány csepp forró víz távozik.

Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

A készülék ki kapcsolásához nyomja meg a gombot (7 ábr.). A készülék elvégzi az öblítést, majd kikapcsol (készenléti állapotba áll).

Megjegyzés:

Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót:

- Először a gombbal kapcsolja ki a készüléket (7 ábr.).
- Nyomja meg a főkapcsolót (4 ábr.).

Figyelem!

Ne nyomja meg a főkapcsolót, ha a készülék be van kapcsolva.

AUTOMATA KIKAPCSOLÁS

Az automata kikapcsolás előtt eltelt időtartamot tetszés szerint beállíthatja úgy, hogy a készülék 15 perc, 30 perc, 1, 2, vagy 3 óra elteltével kapcsoljon ki.

Az automata kikapcsolás újraprogramozásához kövesse az alábbiakat:

1. A gép kikapcsolt állapotában, de úgy, hogy a főkapcsoló be van kapcsolva, nyomja meg a gombot, és tartsa nyomva addig, amíg a kezelőfelületen elhelyezett ledek ki nem gyulladnak.
2. Tartsa nyomva a gombot, amíg nem világít az a led, amely jelzi azt a kívánt időtartamot, amelyet követően a gépnek automatikusan ki kell kapcsolnia:

15 perc	**ECO**
30 perc	**ECO**
1 óra	**ECO**
2 óra	**ECO**
3 óra	**ECO**

3. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a gombot, és a ledek kikapcsolnak.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

Ezzel a funkcióval be- és kikapcsolhatja az energiatakarékos üzemmódot. Amikor a funkció be van kapcsolva, biztosítja az uniós szabályoknak megfelelő alacsony energiafogyasztást.

Az energiatakarékosság funkció csak akkor aktív, amikor az **ECO** led világít.

1. A gép kikapcsolt állapotában, de úgy, hogy a kapcsoló be van kapcsolva, nyomja meg a gombot, és tartsa nyomva addig, amíg az **ECO** led ki nem gyullad (8 ábr.).
2. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a gombot: az **ECO** led villog.
3. A funkció újbóli bekapcsolásához nyomja meg ismét a gombot: az **ECO** led folyamatosan világít.
4. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a gombot: az **ECO** led kikapcsol.

Megjegyzés:

Energiatakarékosság üzemmódban a gépnek szüksége lehet néhány másodpercre, mielőtt az első kávét lefőzné, mert több időre van szükség ahhoz, hogy felmelegedjen.

VÍZLÁGYÍTÓ SZŰRŐ

Néhány modellben a felszereltséghez tartozik egy vízlágyító szűrő is: ha az ön gépén nincsen ilyen szűrő, azt tanácsoljuk vásároljon egyet a De'Longhi vevőszolgálatain.

Figyelem:

- Tartsa száraz, hűvös, napfénytől védett helyen.
- A csomag kibontását követően a szűrőt haladéktalanul fel kell használni.
- A vízkőoldás megkezdése előtt távolítsa el a szűrőt.

A szűrő megfelelő használta érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

A szűrő behelyezése

1. Vegye ki a szűrőt a csomagolásból.
2. Fordítsa el a dátum kijelző korongot, amíg meg nem jelenik a következő 2 hónap (9 bár.).

Megjegyzés:

a kávéfőző gép átlagos használata mellett a szűrő élettartama 2 hónap, ha azonban a készüléket nem használja, de benne hagyja a szűrőt, a szűrő élettartama legfeljebb 3 hét.

3. A szűrő aktiválásához folyasson csapvizet a szűrőn található nyílásba az ábrán jelölt módon addig, amíg a víz ki nem folyik a szűrő oldalsó nyílásain. Hagyja legalább egy percig, hogy a víz átmossa a szűrőt (10 ábra).
4. Vegye ki a víztartályt, és töltse fel vízzel (1A ábr.).
5. A szűrőt kissé megdöntve, hogy a légbuborékok távozhassanak, helyezze a tartályba úgy, hogy teljesen elmerüljön a vízben (11 ábr.).
6. Helyezze be a szűrőt az erre a célra kialakított foglalatba, és nyomja be teljesen (12 ábra).
7. Zárja vissza a tartály fedelét (13 ábra), majd helyezze vissza a tartályt a gépbe.
8. Helyezzen a kapucsínó készítő fej alá egy legalább 100 ml űrtartalmú edényt.
9. A forró víz adagolásához fordítsa a gőz gombot I állásba.
10. Hagyja néhány másodpercig, hogy a gépből forró víz folyjon le, addig, amíg a vízadagolás nem lesz egyenletes, majd állítsa a gombot ismételten 0 helyzetbe.

Megjegyzés:

Előfordulhat, hogy egy forró víz adagolás nem elegendő a szűrő telepítéséhez, és a telepítés során kigyulladnak az alábbi ledek:



Ebben az esetben ismételje meg a telepítés lépéseit a 9. ponttól.

Ekkor a szűrő aktív. Használhatja a készüléket.

A vízlágyító szűrő eltávolítása és cseréje

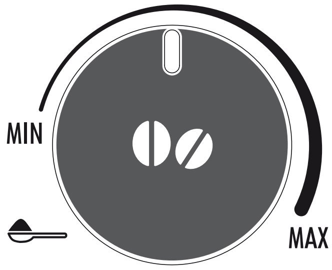
Amikor letelik a két hónap (lásd a dátumot jelző korongot), vagy a készüléket három hétnél hosszabb ideig nem használja, vegye ki a szűrőt a tartályból, és szükség esetén az előző alfejezetben ismertetett műveletek megismétlésével cserélje ki egy újra.

KÁVÉFŐZÉS

A kávé ízének kiválasztása

Állítsa be a kávé ízének kiválasztására szolgáló gombbal (B10) a kívánt kávé ízt: ha a gombot az óramutató járásával megegyező irányba fordítja, a kávéőrlemény nagyobb szemű lesz, és az elfordítás mértékével arányosan a gép erősebb kávét főz.

Ha a gombot MIN állásba fordítja, a kávé extra gyenge, ha MAX állásba fordítja extra erős lesz.



Megjegyzés:

- Az első használat során végezzen több kísérletet, hogy megtalálja az ön számára legkellemesebb kávé ízt eredményező beállítást.
- Ügyeljen arra, hogy ne állítsa a gombot a MAX jelzéshez túl közel, mert fennáll annak a lehetősége, hogy a kávé túl lassan folyik majd le (csak csöpög), főleg abban az esetben, ha egyszerre két kávét kíván elkészíteni.

A lefőzött kávé mennyiségének beállítása

A készülék gyári beállítás szerint automatikusan az alábbi kávémennyiségeket készíti el:

- rövid kávé a gomb megnyomásakor (≃40 ml);
- hosszú kávé a gomb megnyomásakor (≃120 ml);
- két rövid kávé a gomb megnyomásakor;
- két hosszúkávé a gomb megnyomásakor.

Amennyiben módosítani kívánja a gép által automatikusan a csészébe lefőzött kávé mennyiségét, kövesse az alábbiakat:

- nyomja meg, és tartsa nyomva annak a kávénak a gombját, amelynek a mennyiségét módosítani kívánja, amíg a kijelzőn a kávé mennyiségét jelző gombok (rövid, hosszú) villogni nem kezdenek: A készülék megkezdi a kávé adagolását: majd engedje fel a gombot;
- amint a kávé eléri a csészében a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismételten az előző gombot, a kívánt mennyiségi beállítás mentéséhez.

A gomb megnyomásakor a gép menti az új beállításokat.

Megjegyzés:

Csak egy csészényi kávé mennyiségének beállítására van lehetőség: a dupla mennyiséget a gép automatikusan frissíti.

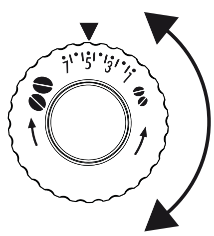
A kávédaráló beállítása

A kávédarálónak nincs szüksége beállítása (legalábbis kezdetben), mert a gyári beállítás megfelelő kávé adagolást biztosít.

Az első néhány kávéfőzést követően azonban, ha a kávé túl híg, kevés rajta a hab vagy túl lassan folyik le (csöpög), állítsa be a kávé őrlés finomságát a szabályozó gombbal (14. ábr.).

Megjegyzés:

A kávéőrlés finomságát szabályozó gombot csak akkor forgassa, amikor a kávédaráló működik.



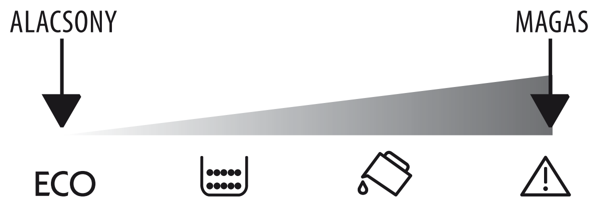
Ha a kávé túl lassan vagy egyáltalán nem folyik le, fordítsa el a gombot egy fokozattal az óramutató járásával megegyező irányba.

A testesebb kávé vagy jobb minőségű hab érdekében, fordítsa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba (de egyszerre csak

egy fokozattal, máskülönben előfordulhat, hogy a kávé csak csöpög).
A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető. Ha a beállítás nem hozza meg a kívánt eredményt, fordítsa el a gombot a kívánt irányba még egy osztással.

A hőmérséklet beállítása
Amennyiben a kávé elkészítéséhez használt víz hőmérsékletét módosítani szeretné, járjon el az alábbiak szerint:

1. A gép kikapcsolt állapotában, de úgy, hogy a főkapcsoló be van kapcsolva (3 ábra), nyomja meg a gombot, és tartsa nyomva addig, amíg a kezelőfelületen elhelyezett ledek be nem kapcsolnak.
2. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a gombot:



3. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a gombot, és a ledek kikapcsolnak.

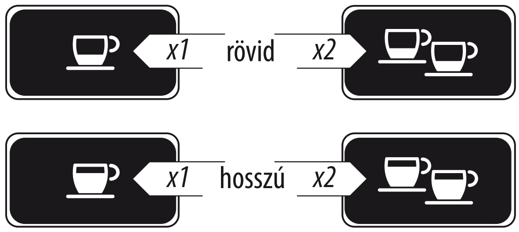
Tanácsok melegebb kávé érdekében
Ha azt szeretné, hogy a kávé melegebb legyen:

- Nyomja meg a gombot, és ekkor a készülék automatikus öblítést végez. A folyamat során a készülékből forró víz távozik, amely átmelegíti a készülék csöveit, így a kávé is melegebb lesz.
- Vízzel melegítse fel a csészéket (használja a forró víz funkciót).
- Válasszon magasabb kávéhőmérsékletet (lásd „A hőmérséklet beállítása" c. fejezetet).

Kávéfőzés szemes kávéból

Figyelem!
Ne használjon karamellizált vagy cukrozott kávészemeket, mert beleragadhatnak a kávédarálóba és károsíthatják a készüléket.

1. Töltse be a szemes kávét a megfelelő tartályba (15. ábr.).
2. A kávé adagoló csőrei alá helyezzen:
   - 1 csészét, ha 1 csésze kávét kívánt főzni (16. ábr.);
   - 2 csészét, ha 2 csésze kávét kíván főzni (17 ábra).
3. Engedje le a kávé adagolót, hogy a lehető legközelebb legyen a csészéhez: így jobb lesz a hab minősége (18. ábr.).
4. Nyomja meg a kívánt elkészítést jelölő gombot:



5. Ekkor a gép megkezdi a kávéfőzést, és a kezelőfelületen csak a kiválasztott funkció működik tovább.

A kávéfőzés végén a készülék készen áll az újabb használatra.

Megjegyzés:

- A kávé adagolása közben a világító kávéadagoló gomb megnyomásával bármikor leállíthatja a folyamatot.
- A kávéfőzés végén, ha növelni szeretné a csészében lévő kávé mennyiségét, tartsa nyomva (a kávéfőzés befejezését követő 3 másodpercen belül) a kávé adagoló gombot.

Megjegyzés:
Ha melegebb kávét szeretne, olvassa el a „**Tanácsok melegebb kávé érdekében**" c. fejezetet.

Figyelem!

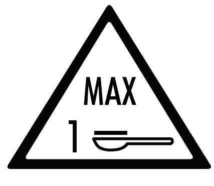
- Ha kávé csak cseppekben folyik le, túl híg, kevés rajta a hab vagy túl hideg, olvassa el a „Problémamegoldás" c. fejezet tanácsait a 135. old.-on.
- A használat során a kezelőfelületen esetlegesen kigyulladó ledek jelentését„A ledek jelentése" c. fejezetben olvashatja a 134. oldalon.

HU

Kávéfőzés őrölt kávéból

Figyelem!

- Ne öntsön szemes kávét az őrölt kávé számára kialakított tölcsérbe, mert a készülék megsérülhet.
- Az őrölt kávét ne öntse be a készülékbe, amikor az ki van kapcsolva, mert a kávé szétszóródhat a gépben, és összepiszkolhatja. Ezzel károkat okozhat a készülékben.



- Ne öntsön egyszerre 1 csapott adagolókanálnál több kávét a gépbe, mert összepiszkolódhat vagy a tölcsér eltömődhet.

Megjegyzés:
Amikor őrölt kávét használ, egyszerre csak egy csésze kávé főzhető.

1. Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.
2. Fordítsa el a kávé ízének beállítására szolgáló gombot az óramutató járásával ellentétes irányba egészen ütközésig a helyzetbe (19 ábra).

3. Ellenőrizze, hogy a tölcsér nincs-e eltömődve, majd öntsön egy csapott adagoló kanálnyi őrölt kávét (20. ábr.).
4. Helyezzen egy csészét a kávéadagoló csőrei alá.
5. Válassza ki a kívánt kávétípushoz tartozó gombot (vagy) 1 csészényi mennyiségben.
6 A kávéfőzés megkezdődik.

HOSSZÚKÁVÉ FŐZÉSE

HOSSZÚKÁVÉT (LONG) mind szemes, mind őrölt kávéból főzhet.
A gép előkészítéséhez végezze el az előző fejezetek utasításait, majd nyomja meg a **LONG** GOMBOT.

KAPUCSÍNÓ KÉSZÍTÉSE VAGY TEJ MELEGÍTÉS (TEJHAB NÉLKÜL)

Égési sérülések veszély!
Az elkészítés során a készülékből gőz távozik: járjon el körültekintően, mert megégetheti magát.

1. Kapucsínóhoz a kávét nagy bögrében készítse el.
2. Töltsön meg egy lehetőség szerint füles edényt (így elkerülheti az égési sérüléseket) annyiszor kb. 100 gr tejjel, ahány kapucsínót készíteni szeretne. Az edény méretének megválasztásakor vegye figyelembe, hogy a térfogat a 2-3-szorosára növekszik.

Megjegyzés:
A gazdag és krémes tejhab készítéséhez használjon zsírszegény vagy félzsíros hűtő hideg tejet (kb. 5° C). Azért, hogy a tej mindig megfelelően habos legyen, és ne képződjenek benne nagy buborékok, tisztítsa meg a fejet „A kapucsínó készítő fej tisztítása használat után" c. fejezet utasításainak megfelelően.

3. Ellenőrizze, hogy a kapucsínó készítő fejen található gyűrű lefelé, „CAPPUCCINO“ (KAPUCSÍNÓ) helyzetben áll-e (21 ábra).
4. Nyomja meg a gombot: a gomb ledje egyre halványabban világít, ami azt jelzi, hogy a készülék felmelegszik a kávéfőzéshez.
5. Merítse be a kapucsínó készítő fejet a tejtartóba.
6. Néhány másodperc elteltével, amikor a led villog, fordítsa a gőz gombot I állásba (6 ábr.). A kapucsínó készítő fejből gőz távozik, amelynek hatására a tej kémes lesz, és megnő a térfogata.
7. A tejhab krémesebb lesz, ha az edényt lassú körkörös mozdulatokkal (lentről felfelé) mozgatja. (Azt tanácsoljuk, ne adagoljon folyamatosan gőzt 3 percnél hosszabb ideig).
8. Amikor a tejhab állaga megfelelő, a gőzadagolás megszakításához állítsa vissza a gőzgombot nullára.

Égési sérülések veszély!
A kifröccsenő forró tej okozta égési sérülések elkerülése érdekében mielőtt a tartályt leengedné, szakítsa meg a gőz adagolását.

9. Öntse a tejhabot a korábban már lefőzött kávéra. A kapucsínó elkészült: cukrozza meg, vagy szórja meg a tejhabot kakaóporral ízlés szerint.

A gőz funkcióból való kilépéshez nyomja meg a készülék bármelyik gombját.

Tej melegítés (tejhab nélkül)
A meleg, nem habosított tej készítéséhez végezze el az előző fejezet utasításait ügyelve arra, hogy a kapucsínó készítő fej felfelé „HOT MILK" állásban álljon.

A kapucsínó készítő fej tisztítása használat után
Minden használatot követően tisztítsa meg a kapucsínó készítő fejet, ezzel elkerülheti, hogy a fejen maradt tej elzárja az adagoló nyílását.

Égési sérülések veszély!
A tisztítás során a készülékből némi meleg víz távozik. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

1. Fordítsa a gombot I állásba, és hagyja néhány másodpercig, hogy víz folyjon ki a készülékből. Majd állítsa vissza a gombot 0-ra, ezzel megszakítva a meleg víz adagolását.
2. Várjon néhány percet, hogy a kapucsínó készítő fej kihűljön: a kapucsínó készítő fej eltávolításához húzza a fejet lefelé (22 ábra).
3. Tolja a gyűrűt felfelé (23 ábra).
4. Húzza le a fúvókát (24 ábra).
5. Ellenőrizze, hogy a 25 ábrán nyíllal jelölt lyukak nincsenek-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa ki őket egy tűvel.
6. Tegye vissza a fúvókát, húzza le a gyűrűt, és körkörös mozdulatokkal tolja rá vissza a kapucsínó készítő fejet (26 ábra), amíg nem érzi, hogy a helyén van.

VÍZMELEGÍTÉS

Égési sérülések veszély!
A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A forró víz adagoló cső átmelegszik, ezért az adagolót csak a fülénél fogja meg.

1. Helyezzen egy edényt a kapucsínó készítő fej alá (a lehető legközelebb, hogy a víz ne fröccsenjen ki).
2. Fordítsa a gőzgombot I állásba: ekkor a melegítés megkezdődik.

3. A művelet megszakításához állítsa a gőzgombot **0**-ra.

Megjegyzés:
Ha az „Energiatakarékosság" funkció aktív, a forró víz elkészítése néhány másodperc várakozási időt vehet igénybe.

TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása

Tisztítsa meg rendszeresen a készülék alábbi részeit:
- zacctartó (A14);
- csepptálca (A18) és kondenzvíz gyűjtő tartály (A15);
- víztartály (A10);
- kávé adagoló csőrök (A13),
- őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér (A6);
- a készülék belseje, amelyhez a kávétartó szűrőt védő lemez kinyitása után férhet hozzá (A11);
- kávétartó szűrő (A12).

Figyelem!
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, súrolószereket vagy alkoholt. A szuperautomata De'Longhi készülékekkel a tisztításhoz nincs szükség vegyszerek használatára. A De'Longhi által ajánlott vízkőoldó természetes biológiailag lebomló alapanyagokat tartalmaz.
- A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.
- A kávémaradványok vagy egyéb lerakódások eltávolításához ne használjon éles fémtárgyakat, mert megkarcolhatják a fém vagy műanyag felületeket.

A zacctartó tisztítása

Amikor a led villog, ürítse ki a zacctartót. Amíg nem tisztítja ki a zacctartót, a led villog, és a készülék nem főz kávét.
A tisztítás elvégzéséhez (bekapcsolt készülék mellett):
- Vegye ki, ürítse ki és tisztítsa ki a csepptálcát (27 ábra).
- Ürítse ki és gondosan tisztítsa ki a zacctartót ügyelve arra, hogy eltávolítsa a tartály alján esetlegesen lerakódott kávét.
- Ellenőrizze a piros kondenzvíz gyűjtő tartályt, és szükség esetén ürítse ki.

Figyelem!
Amikor kiveszi a csepptálcát, a zaccgyűjtőt is **kötelező** kiüríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele.

Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a tartály a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.

A csepptálca tisztítása és a kondenzvíz gyűjtő tartály tisztítása

Figyelem!
Ha a csepptálcát nem üríti ki rendszeresen, a víz túlfolyhat a tálca oldalán, és befolyhat a készülékbe, vagy kifolyhat a készülék oldalán. Ez károkat okozhat a gépben, vagy a felületen, ahová a gépet helyezte.

A csepptálcában van egy piros úszó, amely mutatja a víz szintjét (28. ábr.). Ürítse ki, és tisztítsa ki a csepptálcát, mielőtt az úszó kiemelkedne a csészetartó szintjéből.
A csepptálca eltávolításához:
1. Vegye ki a csepptálcát, és a zacctartót (27. ábr.).
2. Ürítse ki és mossa el a csepptálcát és a zacctartót.
3. Ellenőrizze a piros kondenzvíz gyűjtő tartályt, és szükség esetén ürítse ki.
4. Helyezze vissza a csepptálcát és a zacctartót a készülékbe.

A készülék belsejének tisztítása

Áramütés veszély!
A belső részek tisztítása előtt kapcsolja ki a gépet (lásd „Kikapcsolás" fejezetet), és húzza ki a hálózati csatlakozóból. A készüléket ne merítse vízbe.
1. Ellenőrizze rendszeresen (kb. havonta), hogy a készülék belseje (amelyhez a csepptálca kivételét követően férhet hozzá) nem piszkos-e. Szükség esetén egy szivacs segítségével távolítsa el a kávé maradványokat.
2. A maradék szennyeződéseket szívja ki egy porszívóval (29. ábr.).

HU

A víztartály tisztítása

Tisztítsa ki a víztartályt (A10) rendszeresen (kb. havonta egyszer) enyhe tisztítószerrel és egy nedves ronggyal.

A kávé adagoló csőrök tisztítása

1. Egy szivacs vagy ruha segítségével tisztítsa meg a kávé adagoló csőreit (30A ábr.).
2. Ellenőrizze, hogy a kávé adagoló csőrei nincsenek-e eldugulva. Szükség esetén egy fogvájó segítségével távolítsa el a kávé maradványokat (30B ábr.).

Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér tisztítása

Ellenőrizze rendszeresen (kb. havonta), hogy az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér nem tömődött-e el. Szükség esetén távolítsa el a kávé maradványokat.

A kávétartó szűrő tisztítása

A kávétartó szűrőt havonta legalább egyszer (A12) tisztítsa meg.

Figyelem!

Ne vegye ki a kávétartó szűrőt, ha a készülék be van kapcsolva.

1. Győződjön meg arról, hogy a gépet megfelelően kapcsolta-e ki (lásd „A gép kikapcsolása" c. fejezetet a 127. oldalon).
2. Távolítsa el a víztartályt.
3. Nyissa ki a készülék jobb oldalán található kávétartó szűrőt védő lemezt (31 ábra).
4. Nyomja be egyszerre a két piros kioldó gombot, és húzza a kávé tartó szűrőt kifelé (32. ábr.).

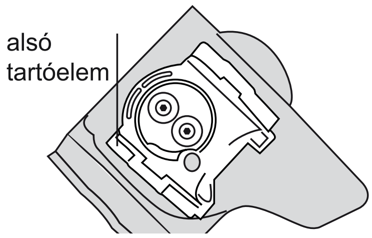
Figyelem!

A kávétartó szűrő tisztításához ne használjon tisztítószert, mert károsíthatja a szűrőt.

5. Merítse a kávétartó szűrőt vízbe kb. 5 percre, majd öblítse el folyóvíz alatt.
6. Távolítsa el a kávétartó szűrő foglalatán maradt esetleges kávémaradványokat.
7. A tisztítást követően helyezze vissza a kávétartó szűrőt: helyezze tartóelemre, majd nyomja meg a PUSH feliratnál, amíg nem kattan.

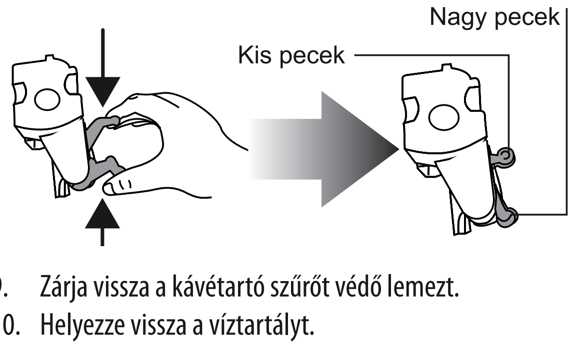
Megjegyzés:

Ha a kávétartó szűrőt nehéz beilleszteni, a két kar

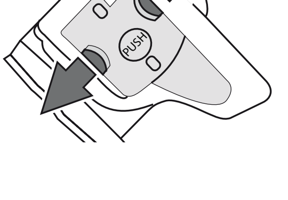


megnyomásával állítsa a szűrőt a megfelelő méretűre (a beillesztés előtt) a rajzon látható módon.

8. Miután a szűrőt behelyezte, ellenőrizze, hogy a piros gombok kiugrottak-e.



9. Zárja vissza a kávétartó szűrőt védő lemezt.
10. Helyezze vissza a víztartályt.



VÍZKŐOLDÁS

Amikor a kezelőfelületen a led villog, végezze el a vízkőeltávolítást.

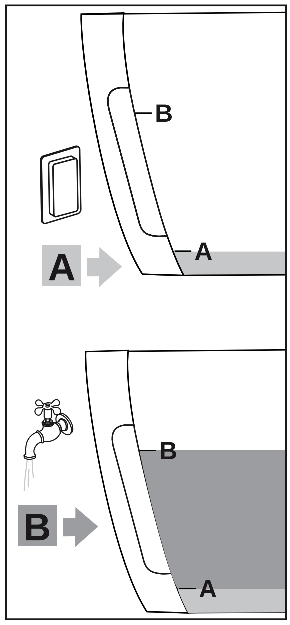
Figyelem!

A vízkőoldó olyan savakat tartalmaz, amelyek irritálhatják a bőrt és a szemet. Tartsa be a gyártó által a csomagoláson feltűntetett biztonsági figyelmeztetéseket, és a teendőket bőrrel való érintkezés vagy szembe kerülés esetén.

Megjegyzés:

Csak De'Longhi márkájú vízkőoldót használjon. Ne használjon szulfaminsav vagy ecet alapú vízkőoldót, mert ebben az esetben a jótállás érvényét veszti. A jótállás abban az esetben is érvényét veszti, ha nem végzi el rendszeresen a vízkőeltávolítást.

1. Kapcsolja be a készüléket, és várja meg, hogy a led jelezze, a gép készen áll a használatra.
2. Ürítse ki a víztartályt (A12) és távolítsa el a vízlágyító szűrőt (ha van).
3. Öntsön a tartályba annyi vízkőoldót, hogy elérje a tartály hátsó felére nyomtatott **A** jelzést (ez egy 100 ml-es csomagnak felel meg), majd öntse fel annyi vízzel (1 l), hogy elérje a **B** szintet.
   Helyezzen a kapucsínó készítő fej alá egy legalább 1,5 l-es edényt.
4. Várja meg, hogy a kávé adagolását jelző ledek folyamatosan világítsanak.



Figyelem! Égési sérülések veszély

A kapucsínó készítő fejből savas forró víz távozik. Kerülje a kispriccelő forró vízzel való érintkezést.

5. A vízkőoldó behelyezésének megerősítéséhez és a vízkőoldás elindításához nyomja meg és tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a gombot. A gombba épített led folyamatosan világít, ami azt jelzi, hogy a gép elindította a vízkőoldást, és a led villog, ami arra figyelmeztet, hogy a gőz gombot I állásba kell fordítani.
6. Fordítsa el a gőz gombot az óramutató járásával ellentétes irányba I állásba: a vízkőoldó kifolyik a kapucsínó készítő fejből a fej alatt elhelyezett edénybe.

A vízkőoldás program egy sor automatikus szakaszos öblítést végez, amelynek során eltávolítja a gépből a vízkövet. Az teljesen normális, hogy két egymást követő öblítés között elég sok idő eltelik, amely során a gép aktív marad.

Kb. 30 perc elteltével a víztartály üres, és a kijelzőn a led és a gomb villog; fordítsa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba egészen ütközésig (0) helyzet.

A készülék ezután készen áll arra, hogy friss vízzel elvégezze az öblítést.

7. Ürítse ki a vízkőoldós víz összegyűjtésére használt edényt, és helyezze vissza az üres edényt a kapucsínó készítő fej alá.
8. Vegye ki és ürítse ki a víztartályt, majd mossa át folyóvízzel, töltse fel, és helyezze vissza: a led villog.
9. Fordítsa el a gőz gombot az óramutató járásával ellentétes irányba I állásba (6. ábr.). Az adagolóból forró víz távozik.
10. Amikor a víztartály teljesen üres, a készüléken a led villog.
11. Állítsa a gombot 0 állásba: a / led kikapcsol.

Töltse fel ismét a víztartályt, és a készülék készen áll a használatra.

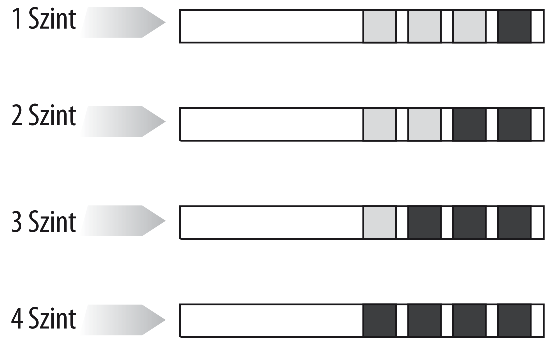
VÍZKEMÉNYSÉG BEÁLLÍTÁS

Két vízkőoldás között eltelt működési időtartamot a víz keménysége határozza meg.

A készüléket gyári alapbeállításként 4 vízkeménységi fokozatra állították be. Szükség esetén a készüléket beállíthatja a terület vízvezeték hálózatát jellemző valós vízkeménységre, így a készülék ritkábban végez vízkőeltávolítást.

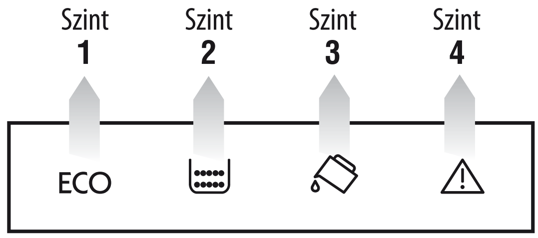
Vízkeménység mérés

1. Vegye ki a csomagolásból az útmutatóhoz mellékelt „TOTAL HARDNESS TEST" tesztcsíkot.
2. Mártsa be teljesen a tesztcsíkot egy pohár vízbe kb. 1 másodpercre.
3. Vegye ki a csíkot a vízből, és rázza le róla a vizet. Kb. 1 perc elteltével a víz keménységétől függően 1, 2, 3 vagy 4 piros négyszög jelenik meg. Minden egyes négyzet 1 vízkeménységi foknak felel meg.



A vízkeménység megadása

1. Ellenőrizze, hogy a gépet kikapcsolta-e (de a gép továbbra is csatlakoztatva van-e az áramforráshoz és a főkapcsoló I helyzetben áll-e).
2. Nyomja le, és tartsa nyomva a / gombot legalább 6 másodpercig: a ECO ledek párhuzamosan világítanak.
3. A tényleges vízkeménység beállításához nyomja meg a gombot (a tényleges vízkeménység a tesztcsíkon látható).

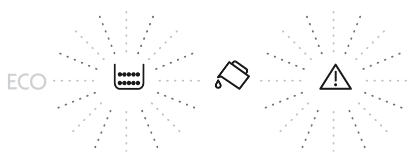
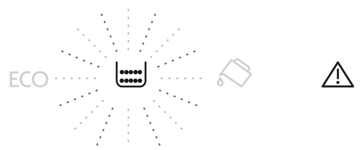


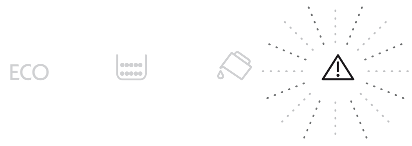
4. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a gombot.

Ezzel a készüléket átállította az új vízkeménységi szintnek megfelelően.

HU

A LEDEK JELENTÉSE

A MEGJELENŐ LED	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
 VILLOG	A víztartályban nincs elegendő mennyiségű víz.	Töltse fel és helyezze be megfelelően a víztartályt, és nyomja be, amíg nem érzi, hogy kattan.
	Nem helyezte be megfelelően a tartályt.	Helyezze be a tartályt megfelelően,majd nyomja be teljesen.
 VILLOG	A zacctartály (A14) tele van.	Ürítse ki, és tisztítsa ki a zacctartót és a csepptálcát, majd helyezze őket vissza. Fontos: amikor kiveszi a csepptálcát, a zaccgyűjtőt is kötelező kiüríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a tartály a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.
	A tisztítást követően nem tette vissza a zacctartót.	Vegye ki a csepptálcát, és helyezze be a zaccgyűjtőt.
 VILLOG	A kávét túl finomra őrölte, így a kávé csak nagyon lassan vagy egyáltalán nem folyik le.	Főzzön még egy kávét, és miközben a kávédaráló működik, fordítsa el a daráló finomságát szabályozó gombot (14 ábr.) az óramutató járásával megegyező irányba egy osztással a 7 szám felé. Amennyiben legalább 2 kávé lefőzése után a kávé még mindig túl lassan folyik le, fordítsa el a szabályozó gombot még egy fokozattal (lásd a kávédaráló beállításának lépéseit a 128. oldalon). Ha a probléma továbbra is fennáll, fordítsa el a gőzgombot I helyzetbe, és folyasson ki némi vizet a kapucsínó készítő fejből.
 VILLOG	Kiválasztotta az „őrölt kávé" funkciót, de nem tett őrölt kávét a tölcsérbe.	Tegyen őrölt kávét a tölcsérbe, vagy kapcsolja ki az őrölt kávé funkciót.
 PIROS ÉS FEHÉR FELVÁLTVA GYULLADNAK KI	Azt jelzi, hogy a készülékben vízkőeltávolításra van szükség.	A lehető legrövidebb időn belül végezze el a vízkőoldó programot (lásd "Vízkőeltávolítás c. fejezet).
 VILLOG	Túl sok kávét használt.	Válasszon lágyabb ízt vagy csökkentse az őrölt kávé mennyiségét, majd nyomja meg ismételten a kávéadagolás gombot.
 VILLOG	Elfogyott a szemes kávé.	Töltse fel a szemes kávé tartót.
	A darát kávé betöltésére szolgáló tölcsér eltömődött.	Ürítse ki a tölcsért egy kés segítségével „Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér tisztítása" c. fejezet utasításainak megfelelően.

A MEGJELENŐ LED	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
 **VILLOG**	A tisztítást követően nem tette vissza a kávétartó szűrőt.	Tegye vissza a kávéfőző egységet a "A kávétartó szűrő tisztítása" c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A készülék belseje nagyon piszkos.	Tisztítsa meg gondosan a készüléket a „tisztítás és karbantartás" c. fejezet utasításainak megfelelően. Ha a tisztítást követően a készüléken még mindig látható az üzenet, forduljon egy szervizhez.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Az alábbiakban olvashatja az esetleges meghibásodásokat.
Ha a problémát nem sikerül a leírtak segítségével megoldania, forduljon a Márkaszervizhez.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem meleg.	Nem melegítette elő a csészéket.	Vízzel vagy az öblítés funkcióval melegítse fel a csészéket (MEGJ: az átöblítéshez használja a forró víz funkciót).
	A kávétartó szűrő kihűlt mert 2/3 perc eltelt az utolsó kávéfőzést követően.	Kávéfőzés előtt nyomja meg az öblítés gombot, és melegítse fel a kávétartó szűrőt.
A kávé túl híg vagy kevés rajta a hab.	A kávét túl durvára darálta.	A kávédaráló működése közben fordítsa el a kávédarálót szabályozó kart az óramutató járásával ellentétes irányban egy fokozattal (14. ábr.). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „kávédaráló beállítása" c. fejezetet a 127. oldalon).
	A kávé nem megfelelő.	Csak presszó kávéfőzőkhöz ajánlott kávét használjon.
A kávé túl lassan vagy csak cseppenként folyik le.	A kávét túl finomra darálta.	A kávédaráló működése közben fordítsa el a kávédarálót szabályozó gombot az óramutató járásával megegyező irányban egy fokozattal (14. ábr.). A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „kávédaráló beállítása" c. fejezetet a 127. oldalon).
Nem folyik ki kávé az adagoló egyik csőrén (vagy egyiken sem).	A csőrök eldugultak.	Tisztítsa ki a csőröket egy fogvájóval.
A tejhabban nagy buborékok találhatók.	A tej nem elég hideg vagy nem félzsíros.	Lehetőség szerint használjon hűtő hideg (kb. 5 °C) félzsíros vagy zsírszegény tejet. Ha az eredménnyel még így sem elégedett, próbáljon meg másik márkájú tejet használni.
A tej nem emulgál.	A kapucsínó készítő fej piszkos.	Végezze el a fej tisztítását „A kapucsínó készítő fej tisztítása használat után" c. fejezetben foglaltaknak megfelelően (13. old.).
A gőz adagolása megszakad.	Egy biztonsági berendezés 3 perc elteltével megszakítja a gőz adagolását.	Várjon néhány percet, majd kapcsolja be ismét a gőz funkciót.
A készüléket nem sikerül bekapcsolni.	Nem csatlakoztatta a készülék dugóját a hálózatba.	Csatlakoztassa a villásdugót a hálózatba.
	A főkapcsoló (A8) nincs bekapcsolva.	Kapcsolja a főkapcsolót I állásba (4. ábr.).

REJSTŘÍK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí:	220 - 240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Příkon:	1450W
Tlak:	15 bar
Max objem nádržky na vodu:	1,8 litrů
Rozměry ŠxVxH:	238x340x430 mm
Délka kabelu:	1,15 m
Hmotnost:	9,1 Kg
Maximální objem nádobky na zrnkovou kávu:	250 g

CE Spotřebič splňuje následující předpisy ES:

- Evropské nařízení Stand-by 1275/2008.
- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES ve znění násl. předpisů.
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES ve znění násl. předpisů.
- Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují předpisy Evropského nařízení č. 1935/2004.

LIKVIDACE

V souladu s evropskou Směrnicí 2002/96/ES nevyhazuje přístroj společně s domácím odpadem, ale odevzdejte jej do příslušných sběrných středisek tříděného odpadu.

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali automatický kávovar na přípravu kávy a cappuccina „ECAM23.120“.

Přejeme Vám hodně příjemných chvil s Vaším novým spotřebičem.

Udělejte si pár volných minut k pročtení tohoto návodu k použití.

Zamezíte tím možnému riziku nebo poškození spotřebiče.

Symboly používané v tomto návodu

Důležitá upozornění jsou označena následujícími symboly. Tyto je nutné vždy přísně dodržovat.

Nebezpečí!

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.

Pozor!

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.

Nebezpečí opaření!

Nerespektování může být nebo je příčinou popálení nebo opaření.

Poznámka:

Tento symbol upozorňuje na informace důležité pro uživatele.

Písmena v závorkách

Písmena v závorkách odpovídají legendě, která je uvedena v Popisu spotřebiče (str. 2-3).

Problémy a opravy

V případě problémů se je nejprve pokuste odstranit sami podle pokynů uvedených v odstavcích “Význam světelných kontrolek” na str. 147 a “Řešení problémů” na str. 148.

Pokud by tyto pokyny nevedly k nápravě nebo pro získání dalších informací doporučujeme obrátit se telefonicky na asistenční zákaznickou službu na čísle uvedeném na listu “Zákaznický servis”.

Pokud vaše země není na tomto listu uvedena, zatelefonujte na číslo uvedené v záručním listu. Pro případné opravy je třeba kontaktovat výhradně středisko technické pomoci De Longhi. Adresy jsou uvedeny na záručním listu, který je přiložen ke spotřebiči.

BEZPEČNOST

Základní bezpečnostní opatření

Nebezpečí!

Vzhledem k tomu, že spotřebič je napájen z elektrické sítě, nelze vyloučit úraz elektrickým proudem.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedotýkejte se přístroje, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Zajistěte, aby zásuvka elektrického proudu byla vždy volně přístupná a v případě potřeby se dala vytáhnout zástrčka.
- Pokud chcete zástrčku vytáhnout, uchopte ji přímo. Nikdy netahejte za přívodní šňůru, neboť by se mohla poškodit.
- Přístroj zcela odpojíte stisknutím a následným uvolněním hlavního spínače na zadní straně přístroje (obr. 4).
- V případě poruch přístroje se nepokoušejte opravit ho sami.
  Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na Technický servis.
- V případě poškození zástrčky nebo přívodního elektrického kabelu je nechejte vyměnit výhradně v servisním středisku De’Longhi; předejdete tak jakémukoli riziku.

Pozor!

Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren, atd.) uschovejte mimo dosah dětí.

Pozor!

Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Děti je třeba mít pod dozorem a zajistit, aby spotřebič nepoužívaly ke hrám.

Nebezpečí opaření!

Tento spotřebič vytváří horkou vodu a během provozu může být zdrojem vzniku vodní páry.

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopařili horkou párou.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Tento přístroj je určen k přípravě kávy a ohřevu nápojů.

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.

Tento přístroj není vhodný pro komerční využití.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče.

Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti. Není

určen k použití v:

- Prostředí používaném jako kuchyň pracovníky v obchodech, na úřadech a v jiných pracovních prostorách.
- Agroturizmu.
- Vhotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- Pronajímaných pokojích.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod.

- Nerespektování těchto pokynů může být příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.
  Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

Poznámka:

Tento návod pečlivě uschovejte. V případě předání spotřebiče jiným osobám jim předejte i tento návod k použití.

POPIS

Popis spotřebiče

(str. 3 - A)

A1. Ovládací panel
A2. Regulační knoflík pro stupeň hrubosti mletí kávy
A3. Prostor pro šálky
A4. Víko nádržky na zrnkovou kávu
A5. Víko násypky na mletou kávu
A6. Násypka pro sypání předemleté kávy
A7. Nádrž na zrnkovou kávu
A8. Hlavní spínač
A9. Úložní místo konektoru napájecího kabelu
A10. Nádrž na vodu
A11. Dvířka spařovače
A12. Spařovač
A13. Výpusť kávy (s nastavitelnou výškou)
A14. Zásobník na kávovou sedlinu
A15. Nádržka na zachycení kondenzátu
A16. Tácek na odkládání šálků
A17. Indikátor hladiny vody v odkapávací misce
A18. Odkapávací miska
A19. Napěňovač
A20. Objímka volby napěňovače
A21. Regulační knoflík páry/horké vody

Popis ovládacího panelu

(str. 2 - B)

Tlačítka mají integrované kontrolky, které se podle aktuální situace rozsvěcují nebo blikají: význam kontrolek je uveden v závorkách v popisu.

B1. Zobrazovač kontrolek (viz "Popis kontrolek")

B2. Tlačítko : pro zapnutí nebo vypnutí přístroje *(Blikající kontrolka: přístroj se zahřívá pro přípravu kávy; svítící kontrolka: přístroj je připraven k použití)*

B3. Tlačítko / : pro provedení výplachu nebo přistoupení k odvápnění *(Bílá svítící kontrolka: Přístroj vykoná cyklus vyplachování; bílá a červená kontrolka střídavě blikají: je nutno přistoupit k odvápnění)*

B4. Tlačítko pro výdej páry pro přípravu nápojů na bázi mléka *(Svítící kontrolka: indikuje, že byla zvolena funkce "pára"; Blikající kontrolka: indikuje, že je nutné otočit voličem páry; kontrolka s měnící se intenzitou světla (ztmavující): přístroj se zahřívá)*

B5. Tlačítko : pro přípravu jednoho šálku silné a husté kávy typu "ristretto" *(Svítící kontrolka: udává, že tato příprava byla zvolena)*

B6. Tlačítko : pro přípravu 2 šálků silné a husté kávy typu "ristretto" *(Svítící kontrolka: udává, že tato příprava byla zvolena)*

B7. Tlačítko : pro přípravu jednoho šálku kávy typu "lungo" *(Svítící kontrolka: udává, že tato příprava byla zvolena)*

B8. Tlačítko : pro přípravu 2 šálků kávy typu "lungo" *(Svítící kontrolka: udává, že tato příprava byla zvolena)*

B9. Tlačítko **LONG**: pro přípravu jednoho šálku silné a husté kávy typu "LONG" *(Svítící kontrolka: udává, že tato příprava byla zvolena)*

B6. Volič: otočením zvolíte požadovanou chuť kávy nebo přípravu kávy z mleté kávy

Popis příslušenství

(str. 2 - C)

C1. Dávkovací odměrka
C2. Odvápňovač
C3. Změkčovací filtr (u některých modelů)
C4. Reakční proužek "Total Hardness Test"
C5. Napájecí kabel

Popis světelných kontrolek

Indikuje, že na ovládacím panelu je zobrazen alarm (viz odst. „Význam světelných kontrolek" na str. 147).

[coffee grounds container icon]	Svítící světelná kontrolka: udává, že schází zásobník na kávovou sedlinu: je nutné ho vložit. Blikající světelná kontrolka: upozorní na skutečnost, že zásobník na kávovou sedlinu je plný a je nutné ho vyprázdnit.
[water tank icon]	Svítící světelná kontrolka: indikuje, že schází nádržka na vodu. Blikající světelná kontrolka: upozorňuje, že v nádržce není dostatečné množství vody.
ECO	Indikuje, že je aktivován režim „Úspora energie".

PŘEDBĚŽNÉ OPERACE

Kontrola spotřebiče

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený, a zda je přítomno veškeré příslušenství. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou na něm zjevné vady. Obraťte se na servisní středisko De'Longhi.

Instalace spotřebiče

Pozor!

Při instalaci spotřebiče dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Přístroj by se mohl poškodit, pokud v jeho vnitřních částech dojde k zamrznutí vody.
  Spotřebič neinstalujte v prostředí, kde by teplota mohla klesnout pod bod mrazu.
- Spotřebič se při činnosti zahřívá a vyzařuje teplo do okolí. Při umístění spotřebiče na pracovní plochu dbejte na to, aby mezi plochami spotřebiče, bočními stěnami a zadní částí zůstal volný prostor alespoň 3 cm a nad kávovarem alespoň 15 cm.
- Případné pronikání vody do přístroje by jej mohlo poškodit.
  Neumisťujte spotřebič v blízkosti vodních kohoutků nebo dřezů.
- Přívodní elektrický kabel umístěte tak, aby se nepoškodil o ostré hrany, a aby se nedotýkal horkých povrchů (např. elektrické plotýnky).

Připojení spotřebiče

Pozor!

Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče.

Spotřebič zapojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.

V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zástrčku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.

První uvedení spotřebiče do chodu

Poznámka:

- U spotřebiče byla výrobcem provedena kontrola s použitím kávy, je proto naprosto normální, jestliže v mlýnku naleznete stopy kávy. Výrobce však zaručuje, že tento spotřebič je nový.
- Doporučujeme vám co nejdříve provést nastavení tvrdosti vody podle postupu popsaného v odstavci "Programování tvrdosti vody" (str.146).

Postupujte v souladu s uvedenými pokyny:

1. Vyjměte nádržku na vodu, naplňte ji čerstvou vodou až po rysku MAX (obr. 1A), poté ji vložte zpět na místo (obr. 1B).
2. Umístěte pod napěňovač nádobku s minimálním objemem 100 ml (obr. 2).
3. Zasuňte konektor napájecího kabelu do příslušného místa na zadní straně přístroje a zapojte přístroj do elektrické sítě (obr. 3), ujistěte se, že hlavní vypínač, nacházející se na zadní straně přístroje, je stisknutý (obr. 4).
4. Na ovládacím panelu bliká tlačítko [hot water icon] (obr. 9).
5. Otočte voličem páry do polohy "**I**" (obr. 6): přístroj vydá vodu z napěňovače a poté se vypne.
6. Uveďte regulační knoflík páry do polohy "0".

Nyní je kávovar připraven pro běžné používání.

Poznámka:

- Při prvním použití spotřebiče je třeba připravit 4-5 káv a 4-5 káv cappuccino, než spotřebič dosáhne požadovaného výsledku.

CS

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Poznámka:

- Před prvním zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je hlavní vypínač nacházející se na zadní straně přístroje stisknutý (obr.2).
- Při každém zapnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického předehřátí a vypláchnutí, který nelze přerušit. Přístroj je připraven k použití teprve po provedení těchto cyklů.

Nebezpečí opaření!

Během oplachování vytéká z ústí vydávače kávy trocha horké vody, která je zachycována do odkapávací misky umístěné pod ním. Dávejte pozor, abyste nepřišli do styku s horkou vodou.

- Spotřebič zapněte stisknutím tlačítka [power icon] (obr. 7):

příslušná kontrolka bliká, dokud se přístroj rozehřívá a provádí automatické vypláchnutí (tímto způsobem se kromě ohřívání průtokem horké vody zahřejí také vnitřní okruhy spotřebiče).

Přístroj dosáhl požadované teploty, když se rozsvítí všechna tlačítka, což signalizuje, že je možné spustit jakoukoliv jeho funkci.

VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Při každém vypnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického vypláchnutí, který nelze přerušit.

Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vytéká z ústí vydávače kávy trocha horké vody.

Dávejte pozor, abyste nepřišli do styku s horkou vodou.

Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻ (obr. 7). Přístroj provede cyklus vyplachování a pak se vypne (stand-by).

Poznámka:

Pokud přístroj nebudete používat delší dobu, odpojte jej z elektrické sítě:

- Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko ⏻ (obr. 7).
- Stiskněte hlavní vypínač (obr. 4).

Pozor!

Nikdy hlavní vypínač nemačkejte, pokud je přístroj v provozu.

SAMOVYPNUTÍ

Je možné nastavit samovypnutí tak, aby se přístroj vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách.

Pro opětovné naprogramování samovypnutí postupujte následovně:

1. U vypnutého přístroje, ale při zapnutém hlavním spínači stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuto až do rozsvícení kontrolek na ovládacím panelu.
2. Stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolky odpovídající časovém intervalu, po jehož uplynutí se přístroj automaticky vypne:

   15 minut **ECO**
   30 minut **ECO**
   1 hodina **ECO**
   2 hodiny **ECO**
   3 hodiny **ECO** ⏻
3. Stisknutím tlačítka volbu potvrdíte; kontrolky zhasnou.

ÚSPORA ENERGIE

Pomocí této funkce lze aktivovat nebo deaktivovat režim pro úsporu energie. Když je funkce aktivní, garantuje nižší spotřebu energie v souladu s platnými evropskými normami.

Režim úspory energie je aktivní, když svítí zelená kontrolka **ECO**.

1. U vypnutého přístroje, ale při zapnutém hlavním spínači stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuto až do rozsvícení kontrolky **ECO** (obr. 8).
2. Funkci deaktivujete opět stiskem tlačítka : kontrolka **ECO** bliká.
3. Funkci reaktivujete opět stiskem tlačítka : kontrolka **ECO** se rozsvítí.
4. Stisknutím tlačítka volbu potvrdíte; kontrolka **ECO** zhasne.

Poznámka:

V režimu úspory energie může trvat několik vteřin, než přístroj začne připravovat první kávu, neboť potřebuje více času na rozehřátí.

ZMĚKČOVACÍ FILTR

Některé modely jsou vybaveny změkčovacím filtrem: pokud jím váš model není vybaven, doporučujeme vám ho zakoupit u autorizovaných asistenčních středisek De'Longhi.

Pozor:

- Skladujte v chladném a suchém místě a nevystavujte slunci.
- Po otevření obalu filtr ihned použijte.
- Vyjměte filtr před odvápněním přístroje.

Pro správné použití filtru dodržujte níže uvedené pokyny.

Instalace filtru

1. Vyjměte filtr z obalu.
2. Otáčejte kurzorem datumovky, až dokud se nezobrazí příští 2 měsíce použití (obr. 9).

Poznámka:

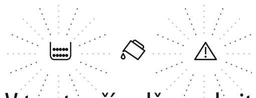
při běžném používání spotřebiče je trvanlivost filtru dva měsíce; jakmile zůstane přístroj nepoužívaný s instalovaným filtrem, jeho trvanlivost je maximálně 3 měsíce.

3. Pro aktivaci filtru nechte téct vodu z vodovodu do otvoru filtru, jak je znázorněno na obrázku, tak dlouho, dokud voda nevychází z bočních otvorů po dobu více než jednu minutu (obr. 10).
4. Vyjměte nádržku z přístroje a naplňte ji vodou (obr. 1A).
5. Vložte filtr do nádržky na vodu a zcela jej ponořte, přičemž jej nakloňte, čímž umožníte únik vzduchových bublin (obr. 11).

6. Vložte filtr do příslušného úložného místa a zatlačte až na doraz (obr. 12).
7. Uzavřete nádržku víkem (obr. 13), pak zasuňte nádržku do přístroje.
8. Umístěte pod napěňovač nádobku o minimálním objemu 100 ml.
9. Otočte knoflíkem páry do polohy I, čímž dosáhnete výdeje horké vody.
10. Nechejte přístroj vydávat horkou vodu po dobu několika sekund, dokud se proud vody neustálí, potom uveďte volič do polohy 0.

Poznámka:

Může se stát, že jediný výdej horké vody nebude k instalaci filtru stačit, a během instalace se rozsvítí kontrolky:



V tomto případě zopakujte instalaci od bodu 9.

Nyní je filtr aktivován a je možné přistoupit k používání přístroje.

Vynětí a výměna změkčovacího filtru

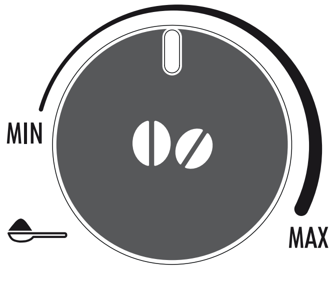
Po dvou měsících provozu (viz datumovka), nebo když přístroj nebyl používán víc než 3 týdny, je potřebné vyjmout filtr z nádržky a případně ho vyměnit za nový podle postupu popsaného v předchozím odstavci.

PŘÍPRAVA KÁVY

Volba chuti kávy

Pomocí voliče chuti kávy (B10) nastavte požadovanou chuť: čím více voličem otočíte doprava a čím větší bude množství zrnkové kávy, kterou spotřebič namele, tím silnější bude chuť získané kávy.

S knoflíkem vpoloze na MIN dosáhnete mimořádně slabé kávy; s knoflíkem v poloze MAX dosáhnete mimořádně silné kávy.



Poznámka:

- Při prvním použití je nutno postupně pomalu zkoušet a připravit několik káv, abyste zjistili správnou polohu knoflíku.
- Dbejte na to, abyste neotočili knoflíkem příliš do polohy MAX, jinak existuje riziko, že bude káva vytékat příliš pomalu (po kapkách), především když požadujete dva šálky kávy najednou.

Volba množství kávy v šálku

Přístroj je z výroby nastaven tak, aby automaticky vydával následující množství kávy:

- malá káva typu ristretto, pokud stiskněte tlačítko (≃40ml);
- káva typu lungo, pokud stiskněte tlačítko (≃120ml);
- dvě kávy typu ristretto, pokud stiskněte tlačítko ;
- dvě kávy typu lungo, pokud stiskněte tlačítko .

Přejete-li si změnit množství kávy (kterou spotřebič automaticky vydá do šálku), postupujte následujícím způsobem:

- stiskněte a podržte tlačítko, kterým chcete změnit množství kávy, dokud nezačnou blikat příslušné kontrolky odpovídající množství kávy (ristretto nebo lungo): přístroj začne vydávat kávu: poté tlačítko uvolněte;
- jakmile káva v šálku dosáhne požadované hladiny, stiskněte stejné tlačítko znovu, čímž uložíte nové množství do paměti.

Po stisku tohoto tlačítka si přístroj uloží nová nastavení do paměti.

Poznámka:

Je možné naprogramovat pouze jedno množství: dvojité se aktualizuje samostatně.

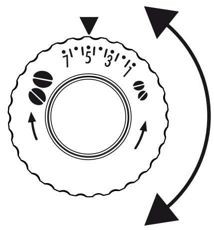
Nastavení kávomlýnku

Kávomlýnek není třeba regulovat, alespoň ne zpočátku, protože už byl výrobcem nastaven tak, aby docházelo ke správnému výdeji kávy.

Pokud však po přípravě prvních káv je káva málo hustá nebo má málo pěny anebo dochází k pomalému vytékání kávy (po kapkách), je nutné provést úpravu pomocí knoflíku určeného k regulaci stupně hrubosti mletí (obr. 14).

Poznámka:

Volič je možné otočit pouze tehdy, jestliže je kávomlýnek v provozu.



Pokud káva vytéká pomalu nebo nevytéká vůbec, otočte voličem o jeden stupeň.

Pro dosažení výdeje hustší kávy a zlepšení vzhledu pěny otočte voličem o jeden stupeň doleva (ne víc než o jeden stupeň, neboť káva by pak mohla vytékat po kapkách).

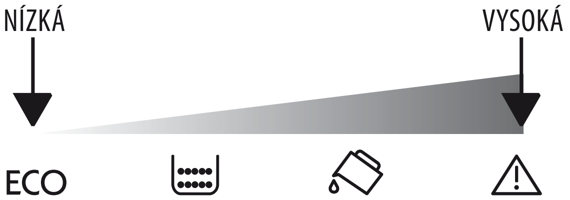
Účinek této změny bude viditelný až po výdeji nejméně 2 po sobě následujících káv. Když po tomto nastavení nedosáhnete požadovaného výsledku, je nutno korekci zopakovat otočením knoflíku o jeden stupeň.

CS

Nastavení teploty

Pokud si přejete změnit teplotu při přípravě kávy, postupujte následovně:

1. U vypnutého přístroje, ale při zapnutém hlavním spínači (obr. 3) stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuto až do rozsvícení kontrolek na ovládacím panelu.
2. Stiskněte tlačítko dokud nezvolíte požadovanou teplotu:



3. Stisknutím tlačítka volbu potvrdíte; kontrolky zhasnou.

Doporučení pro dosažení teplejší kávy

Pro dosažení teplejší kávy se doporučuje:

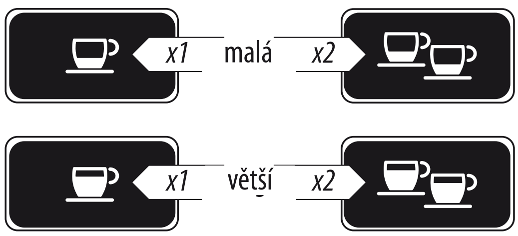
- Provést výplach před výdejem stiskem tlačítka ,z dávkovače kávy poteče horká voda, která ohřívá vnitřní okruh přístroje a postará se o zvýšení teploty vydávané kávy.
- Šálky nahřejte horkou vodou (použití funkce horká voda).
- Nastavte vyšší teplotu kávy (viz odst. „Nastavení teploty").

Příprava kávy použitím zrnkové kávy

Pozor!

Nepoužívejte karamelizovaná ani kandovaná kávová zrnka, protože by se mohla na mlýnek přilepit a poškodit ho.

1. Nasypte zrnkovou kávu do příslušného zásobníku (obr. 15).
2. Pod ústí vydávače kávy umístěte:
   - 1 šálek, pokud chcete připravit 1 kávu (obr. 16);
   - 2 šálky, pokud chcete připravit 2 kávy (obr. 17).
3. Vydávač kávy snižte tak, aby byl co nejblíže k šálkům: dosáhnete tak lepší pěnu (obr. 18).
4. Stiskněte tlačítko příslušné požadovanému výdeji:



5. Příprava se spustí a na ovládacím panelu zůstane svítit kontrolka odpovídající zvolenému tlačítku.

Po dokončení přípravy je přístroj připraven pro další použití.

Poznámka:

- Během přípravy kávy je možné operaci kdykoliv přerušit stisknutím kteréhokoliv podsvíceného tlačítka výdeje.
- Pokud si přejete zvýšit množství kávy v šálku, stačí po dokončení výdeje podržet (do tří vteřin) stisknuté jedno z tlačítek výdeje kávy.

Poznámka:

Pro získání teplejší kávy konzultujte odstavec "**Rady pro teplejší kávu**".

Pozor!

- Pokud káva vytéká pouze po kapkách nebo s malým množstvím pěny anebo je příliš studená, prostudujte si pokyny uvedené v kapitole "Řešení problémů" (str. 148).
- Během použití se na ovládacím panelu mohou rozsvítit kontrolky, jejichž význam je uveden v odstavci "Význam kontrolek" (str. 147).

Příprava kávy s použitím namleté kávy

Pozor!

- Nesypte nikdy zrnkovou kávu do násypky na mletou kávu, jinak by se přístroj mohl poškodit.
- Nikdy do spotřebiče nevsypávejte mletou kávu, když je přístroj vypnutý, abyste zamezili rozptýlení kávy uvnitř spotřebiče. Tímto způsobem by mohlo dojít k poškození spotřebiče.



- Nesypte nikdy víc jak 1 zarovnanou odměrku, jinak by mohlo dojít ke znečištění přístroje nebo k ucpání násypky.

Poznámka:

Pokud používáte mletou kávu, je možné připravit vždy jen jednu kávu.

1. Ujistěte se, že je přístroj zapnutý.
2. Otočte volič chuti kávy doleva až na doraz, do polohy (obr. 19).
3. Ujistěte se, že násypka není ucpaná, pak nasypte jednu rovnou odměrku mleté kávy (obr. 20).
4. Umístěte jeden šálek pod ústí vydávače kávy.
5. Stiskněte požadované tlačítko výdeje 1 šálku (nebo).
6. Bude zahájena příprava.

PŘÍPRAVA VĚTŠÍ KÁVY TYPU LONG

Káva “LONG” se dá připravit jak pomocí zrnkové kávy, tak pomocí mleté kávy.

Řiďte se pokyny v předchozích odstavcích pro přípravu přístroje a stiskněte tlačítko **LONG**.

PŘÍPRAVA HORKÉHO MLÉKA (NENAPĚNĚNÉHO)

Nebezpečí opaření!

Během přípravy dochází k úniku páry: pozor, abyste se neopařili.

1. Pro jedno cappuccino připravte kávu v jednom velkém šálku.
2. Pro každé kapučíno, které si přejete připravit, naplňte nádobku, pokud možno vybavenou uchem, abyste se nepopálili, přibližně 100 gramy mléka. Při výběru velikosti nádobky mějte na paměti, že objem se dvakrát až třikrát zvětší.

Poznámka:

Pro dosažení hustší a bohatší pěny použijte zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v chladničce (cca 5°C). Abyste se vyhnuli nedostatečně napěněnému mléku nebo mléku s obsahem velkých bublin, vždy vyčistěte napěňovač tak, jak je uvedeno v odstavci “Čištění napěňovače po použití”.

3. Ujistěte se, že je objímka napěňovače v poloze směrem dolů ve funkci “CAPPUCCINO” (Obr. 21).
4. Stiskněte tlačítko : kontrolka s proměnlivou intenzitou (ztmavující) tlačítka udává, že se přístroj zahřívá.
5. Ponořte napěňovač do nádoby s mlékem.
6. Po několika vteřinách, když začne blikat kontrolka , je nutné otočit voličem do polohy I (obr. 6). Z napěňovače vyjde pára, která dodá kávě krémovou konzistenci a zvětší její objem.
7. Pro dosažení krémovitější pěny otáčejte nádobou pomalými pohyby zezdola směrem nahoru. (Doporučuje se nevydávat páru déle než 3 minuty po sobě).
8. Po dosažení požadované pěny přerušte výdej páry a uveďte volič páry do polohy 0.

Nebezpečí opaření!

Přerušte výdej páry před vyjmutím nádobky s napěněným mlékem, abyste zabránili opaření horkým mlékem.

9. Ke kávě přidejte předem připravené krémové mléko. Cappuccino je nyní připraveno: oslaďte jej podle chuti a chcete-li, posypte pěnu trochou práškového kakaa.

Pro výstup funkce páry stiskněte jakékoliv tlačítko.

Příprava horkého mléka (nenapěněného)

Pro přípravu horkého nezpěněného mléka postupujte podle pokynů popsaných v předcházejícím odstavci, ujistěte se, že objímka napěňovače je umístěna směrem nahoru, do polohy “HOT MILK” (HORKÉ MLÉKO).

Vyčištění napěňovače po použití

Po každém použití vyčistěte napěňovač; zabráníte tak usazování zbytků mléka a ucpání napěňovače.

Nebezpečí opaření!

Během čištění vyteče z napěňovače malé množství horké vody. Dávejte pozor, abyste nepřišli do styku s horkou vodou.

1. Otočením tlačítka páry do polohy I nechejte vytéct trochu vody. Poté uveďte tlačítko páry do polohy 0, čímž přerušíte vytékání horké vody.
2. Počkejte několik minut, dokud napěňovač nevychladne: stáhněte napěňovač směrem dolů a vytáhněte ho (obr. 22).
3. Přesuňte kroužek směrem nahoru (obr. 23).
4. Stáhněte trysku směrem dolů (obr. 24).
5. Zkontrolujte, zda otvory označené šipkou na obr. 25 nejsou ucpané. V případě potřeby tyto otvory vyčistěte pomocí špendlíku.
6. Vložte trysku zpět, přesuňte objímku směrem dolů a vložte napěňovač na trysku (obr. 26) jeho otočením a zatlačením směrem nahoru až do zacvaknutí.

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY

Nebezpečí opaření!

Nenechte přístroj bez dozoru, pokud vydává horkou vodu. Hubice dávkovače horké vody je během vypouštění horká, je proto třeba se jí dotýkat pouze na držadle.

1. Pod napěňovač vložte nádobu (co nejblíže, aby se zabránilo stříkání).
2. Otočte voličem páry do polohy I: Začne příprava.
3. Přípravu přerušte uvedením voliče páry do polohy **0**.

Poznámka:

Pokud je aktivován režim „Úspora energie“, vyžádá si výdej horké vody několik sekund.

CS

ČIŠTĚNÍ

Čištění spotřebiče

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- zásobník kávové sedliny (A14);
- odkapávací miska (A18) a vanička na kondenzát (A15);
- nádržka na vodu (A10);
- ústí výpusti kávy (A13);
- násypka na mletou kávu (A6);
- vnitřek přístroje přístupný po otevření dvířek spařovače (A11);
- spařovač (A12).

Pozor!

- Na čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo abrazivní čisticí přípravky a alkohol. U superautomatických přístrojů De'Longhi není nutné používat na čištění přístroje chemické přísady. Doporučený prostředek na odstraňování vodního kamene je na bázi přírodních složek a je zcela biologicky odbouratelný.
- Žádný komponent přístroje se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

Čištění zásobníku na zbytky kávy

Když kontrolka bliká, je nutné vyprázdnit a vyčistit zásobník na kávovou sedlinu. Dokud nedojde k vyčištění zásobníku na kávovou sedlinu, kontrolka bude stále blikat a přístroj nebude schopen kávu připravit.

Čištění (při zapnutém spotřebiči):

- Vytáhněte odkapávací misku (obr. 27), vyprázdněte ji a vyčistěte.
- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte zásobník na kávové sedliny, je třeba dbát na to, aby se odstranili všechny zbytky, které se mohly usadit na dně.
- Zkontrolujte také vaničku na kondenzát červené barvy a pokud je plná, vyprázdněte ji.

Pozor!

Při vyjmutí odkapávací misky je vždy **nutné** vyprázdnit zásobník kávové sedliny, i když není zcela naplněn.

Pokud tento úkon neprovedete, může se stát, že při přípravě dalších káv se nádobka na sedlinu naplní víc, než se očekává, a přístroj se ucpe zbytky použité kávy.

Čištění odkapávací misky a nádobky na kondenzát

Pozor!

Pokud není odkapávací miska pravidelně vyprazdňována, může dojít k přetečení vody a k jejímu proniknutí dovnitř spotřebiče nebo vedle něj. Kávovar, odkládací plocha nebo okolí by se tím mohlo poškodit.

Odkapávací miska je vybavena indikátorem hladiny vody, přičemž hladinu označuje červený plovák, který plave na hladině vody v odkapávací misce. (obr. 28). Odkapávací misku vyprázdněte dříve, než z ní bude vyčnívat červený indikátor a vyčistěte ji.

Při vyjmutí odkapávací misky postupujte následovně:

1. Vytáhněte odkapávací misku a zásobník kávové sedliny (obr. 27).
2. Vyprázdněte odkapávací misku a zásobník kávové sedliny a umyjte je.
3. Zkontrolujte vaničku na zachytávání kondenzace a v případě, že je plná, vyprázdněte ji.
4. Vložte odkapávací misku včetně zásobníku kávové sedliny.

Čištění vnitřních částí spotřebiče

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před jakýmkoliv čištěním vnitřních částí spotřebiče musí být spotřebič vypnutý (viz „Vypnutí") a odpojený od elektrické sítě. Přístroj nikdy neponořujte do vody.

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda vnitřní prostor přístroje (přístupný po vyjmutí odkapávací misky) není znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy pomocí houby.
2. Všechny zbytky vysejte vysavačem (obr. 29).

Čištění nádržky na vodu

Pravidelně (přibližně jednou měsíčně) vyčistěte nádržku na vodu (A10) vlhkou utěrkou s malým množstvím jemného mycího prostředku.

Čištění ústí vydávače kávy

1. Pravidelně čistěte ústí vydávače kávy pomocí houbičky nebo hadříku (obr. 30A).
2. Zkontrolujte, zda nejsou otvory vydavače kávy ucpané. Podle potřeby odstraňte kávové usazeniny pomocí párátka (obr. 30B).

Čištění násypky pro sypání předemleté kávy

Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda není ucpaná násypka pro sypání předemleté kávy. V případě potřeby kávové usazeniny odstraňte.

Čištění spařovače

Spařovač (A12) je nutno vyčistit alespoň jednou za měsíc.

Pozor!

Spařovač nelze vyjmout, když je kávovar zapnutý.

1. Ujistěte se, že byl přístroj správně vypnutý (viz “Vypnutí přístroje”, str. 10).
2. Vytáhněte nádržku na vodu.
3. Otevřete dvířka spařovače (obr. 31), který se nachází na pravém boku.
4. Dvě červená uvolňovací tlačítka zatlačte směrem dovnitř a současně vyjměte spařovač (obr. 32).

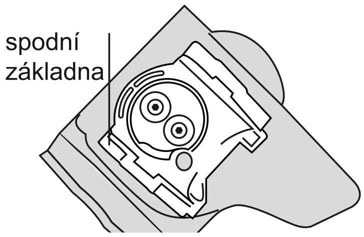
Pozor!

Vyčistěte spařovač bez použití saponátů, které by jej mohly poškodit.

5. Spařovač ponořte přibližně na 5 minut do vody a potom opláchněte pod tekoucí vodou.
6. Vyčistěte případné zbytky kávy na podložce spařovače.
7. Po vyčištění zasunout spařovač na své místo; pak stisknout nápis PUSH až pokud není uslyšet zvuk zaháknutí.

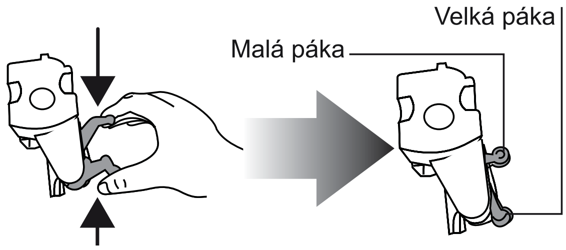
Poznámka:

Pokud je obtížné zasunout spařovač nazpět, je třeba ho nastavit

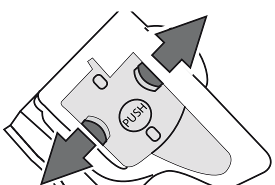


(před jeho zasunutím) na správný rozměr stlačením pák tak, jak je znázorněno na obrázku.

8. Po zasunutí zkontrolujte, jestli se červená tlačítka vysunula ven.



9. Zavřete dvířka spařovače.
10. Zasuňte nádržku na vodu zpět.



ODVÁPNĚNÍ

Jestliže na ovládacím panelu bliká kontrolka , přístroj odvápněte.

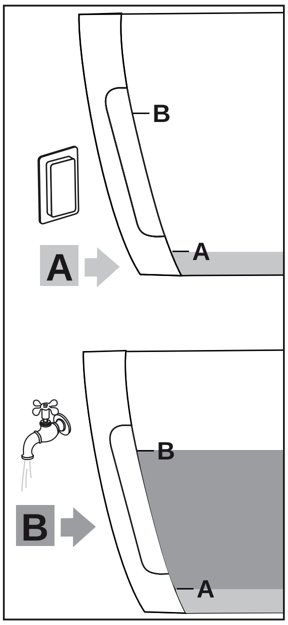
Pozor!

Přípravek na odvápňování obsahuje kyseliny, které mohou způsobit podráždění pokožky a očí. Je naprosto nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce, které jsou uvedeny na obalu přípravku a upozornění týkající se postupu v případě zasažení pokožky a očí.

Poznámka:

Používejte výhradně odvápňovací prostředek De’Longhi. Nepoužívejte odvápňovací prostředky na bázi sulfonamidů nebo octa, v opačném případě ztrácíte nárok na záruku. Záruka se stává neplatnou, pokud se odvápňování neprovádí pravidelně.

1. Spotřebič zapněte a počkejte, dokud není připraven k použití.
2. Vyprázdněte nádržku na vodu (A12) a vyjměte změkčovací filtr (pokud je přítomen).



3. Nalijte do nádržky na vodu odvápňovač až po hladinu **A** (odpovídá balení 100 ml) vyznačenou na zadní straně nádržky; potom přidejte vodu (1l) až po značku **B**.
   Pod napěňovač položte prázdnou nádobku s minimálním objemem alespoň 1,5 l.
4. Počkejte, dokud nebudou kontrolky výdeje kávy svítit nepřerušovaně.

Pozor! Nebezpečí opaření!

Z napěňovače bude vytékat voda obsahující kyseliny. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

5. Stiskněte tlačítko a podržte ho alespoň 5 sekund; tím potvrdíte nalití roztoku a spustíte odvápnění. Kontrolka tlačítka zůstane svítit, tím upozorňuje na spuštění odvápňovacího programu a kontrolka bliká, čímž vyzývá k otočení voličem páry do polohy I .
6. Otočte voličem páry doleva, do polohy “I”: odvápňovací roztok začne vytékat z kávovaru a začne plnit pod ním stojící nádobu.
   Odvápňovací program provede automaticky řadu

proplachů s cílem odstranit vodní kámen. Je běžné, že mezi dvěma proplachy uplyne několik minut, během kterých je přístroj nečinný.

Po přibližně 30 minutách je nádržka na vodu prázdná a bliká kontrolka a tlačítko ; otočte voličem páry směrem doprava až na doraz do polohy 0.

Nyní je přístroj připraven k procesu proplachování čistou vodou.

7. Vyprázdněte nádobu, kterou jste používali k zachycení odvápňovacího roztoku a vložte ji prázdnou zpět pod napěňovač.
8. Vyjměte nádržku na vodu, vylijte ji, opláchněte pod tekoucí vodou, naplňte čerstvou vodou a poté ji vložte zpět na původní místo: kontrolka bliká.
9. Otočte voličem páry doleva, do polohy “I” (obr. 6). Z napěňovače vytéká horká voda.
10. Když je nádržka zcela prázdná, bliká kontrolka .
11. Uveďte volič do výchozí polohy 0: zhasne kontrolka .

Doplňte vodu do nádržky a spotřebič je připraven k použití.

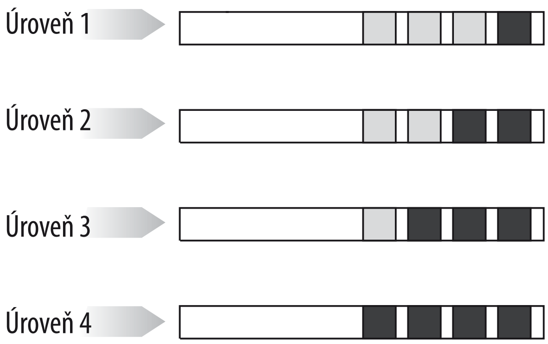
NAPROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY

Odvápnění je nutné po určité době používání, která závisí na nastavené tvrdosti vody v domácnosti.

Spotřebič byl z výroby nastaven na úroveň tvrdosti vody 4. Podle přání je možné spotřebič naprogramovat v závislosti na skutečné tvrdosti vody v různých oblastech, a tím snížit častost odvápňovaní.

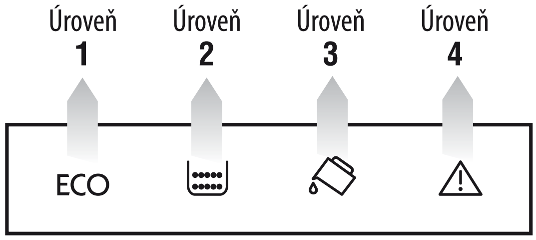
Měření tvrdosti vody

1. Vyjměte z obalu reakční proužek “TOTAL HARDNESS TEST”, který je součástí této příručky.
2. Přibližně na jednu vteřinu ponořte celý proužek do sklenice s vodou.
3. Vytáhněte proužek z vody a lehce jím oklepejte. Přibližně po jedné minutě se objeví 1, 2, 3 nebo 4 čtverečky červené barvy, v závislosti na tvrdosti vody, přičemž každý čtvereček odpovídá 1 stupni úrovně tvrdosti.



Nastavení tvrdosti vody

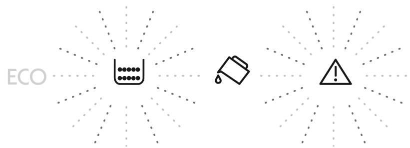
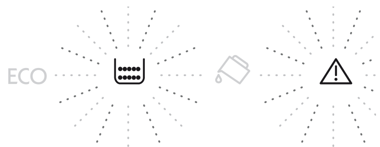
1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý (ale připojený k elektrické síti a hlavní spínač je v poloze I).
2. Stiskněte tlačítko a podržte jej stisknuto po dobu nejméně 6 vteřin: kontrolky ECO se současně rozsvítí.
3. Stiskem tlačítka nastavíte skutečnou tvrdost vody (úroveň zjištěnou pomocí reakčního proužku).



4. Stisknutím tlačítka volbu potvrdíte.

Takto bude spotřebič naprogramován na novou úroveň tvrdosti vody.

VÝZNAM SVĚTELNÝCH KONTROLEK

ZOBRAZENÁ KONTROLKA	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
 BLIKAJÍCÍ	Není dost vody v nádržce.	Nádržku naplňte vodou a správně ji zasuňte úplným zatlačením, až uslyšíte zvuk zaklapnutí.
	Nádržka není správně vložena.	Vložte správně nádržku a zasuňte již až na doraz.
 BLIKAJÍCÍ	Zásobník na kávové (A14) sedliny je plný.	Vyprázdněte zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací misku, vyčistěte je a znovu vložte. Důležité: Při vyjímání odkapávací misky je vždy nutné vyprázdnit zásobník kávové sedliny, i když není zcela plný. Pokud tento úkon neprovedete, může se stát, že při přípravě dalších káv se zásobník na sedlinu naplní víc, než se očekává, a přístroj se ucpe zbytky použité kávy.
	Po čištění nebyl vložen zásobník na sedlinu.	Vytáhněte odkapávací misku a vyčistěte zásobník sedliny.
 BLIKAJÍCÍ	Namletí je příliš jemné a káva tedy vytéká pomalu nebo vůbec.	Zopakujte přípravu kávy a otočte voličem regulace mletí (obr. 14) o jeden stupeň směrem k číslu 7; kávomlýnek musí být v provozu. Pokud je po přípravě nejméně 2 káv příprava stále příliš pomalá, zopakujte úpravu otočením regulačního knoflíku o další stupeň (viz nastavení kávomlýnku na str. 141). Pokud problém přetrvá, otočte voličem páry do polohy I a nechejte z napěňovače vytékat vodu.
 BLIKAJÍCÍ	Byla zvolena funkce „mletá káva“, ale nebyla nasypána mletá káva do násypky.	Nasypte mletou kávu do násypky nebo zrušte funkci mleté kávy.
 ČERVENÁ A BÍLÁ BLIKAJÍ STŘÍDAVĚ	Udává, že je nezbytné přístroj odvápnit.	Je nutné provést co nejdříve program odvápnění popsaný v kap. „Odvápnění“.
 BLIKAJÍCÍ	Bylo použito příliš kávy.	Zvolte slabší chuť nebo snižte množství pomleté kávy a potom znovu aktivujte přípravu kávy.
 BLIKAJÍCÍ	Zrnková káva došla.	Naplňte nádrž na zrnkovou kávu.
	Násypka na předemletou kávu se ucpala.	Vyprázdněte násypku nožem, jak je popsáno v odst. "Čištění násypky pro nasypání mleté kávy".

CS

ZOBRAZENÁ KONTROLKA	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
	Po čištění nebyl vložen spařovač.	Spařovač zasuňte podle pokynů v odstavci "Čištění spařovače".
	Vnitřek přístroje je velmi znečištěn.	Spotřebič pečlivě vyčistěte tak, jak je popsáno v odst. "Čištění a údržba". Pokud se po vyčištění na spotřebiči stále zobrazuje výstražná zpráva, obraťte se na asistenční službu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Níže jsou uvedeny některé poruchy funkce.

Pokud problém nebude možné odstranit popsaným způsobem, obraťte se na asistenční středisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Káva není horká.	Šálky nebyly předehřány.	Nahřejte šálky vypláchnutím horkou vodou (Poznámka: je možné použít funkci horké vody) nebo výplachu.
	Spařovač se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty.	Před přípravou kávy nahřejte spařovač stisknutím tlačítka oplachu  .
Káva je málo objemná a má málo pěny.	Káva je namleta příliš nahrubo.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň doleva, přičemž kávomlýnek musí být v provozu (obr. 14). Otočte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Efekt je viditelný pouze po 2 výdejích kávy (viz odstavec "regulace mlýnku na kávu", str. 141).
	Káva není vhodná.	Používejte kávu určenou pro použití v kávovarech na espresso.
Káva vytéká příliš pomalu nebo kape.	Káva je namleta příliš jemně.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň doprava, přičemž kávomlýnek musí být v provozu (obr. 14). Otočte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Efekt je viditelný pouze po 2 výdejích kávy (viz odstavec "regulace mlýnku na kávu", str. 141).
Káva nevytéká z jedné nebo z obou ústí na výpusti.	Otvory v ústích jsou ucpané.	Vyčistěte ústí pomocí párátka.
Napěněné mléko obsahuje velké bubliny.	Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.	Pokud je to možné, používejte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě z chladničky (cca 5°C). Pokud výsledek není podle přání, zkuste změnit značku mléka.
Mléko není napěněné.	Napěňovač je znečištěný.	Proveďte čištění tak, jak je uvedeno v odstavci "Čištění napěňovače po použití" (str. 13).
Při použití se přeruší výdej páry.	Bezpečnostní zařízení přeruší přípravu páry po 3 minutách.	Počkejte a poté reaktivujte funkci páry.
Přístroj se nezapíná.	Zástrčka není zasunuta do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Není zapnutý hlavní spínač (A8).	Zatlačte hlavní spínač do polohy I (obr. 4).

OBSAH

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Príkon:	1450W
Tlak:	15 bar
Max. objem nádržky na vodu:	1,8 litra
Rozmery ŠxVxH:	238x340x430 mm
Dĺžka kábla:	1,15 m
Hmotnosť:	9,1 Kg
Maximálny objem nádobky na zrnkovú kávu:	250 g

CE Spotrebič je zhodný s požiadavkami nasledujúcich smerníc ES:

- Smernica o pohotovostnom režime 1275/2008.
- Smernica o nízkom napätí 2006/95/ES vo znení násl. predpisov.
- Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES vo znení násl. predpisov.
- Materiály a predmety určené pre styk s potravinami sú v súlade s požiadavkami európskeho nariadenia 1935/2004.

LIKVIDÁCIA

V súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES sa prístroj nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, ale je potrebné ho odovzdať do zberných stredísk.

SK

ÚVOD

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali automatický kávovar na prípravu kávy a cappuccina „ECAM 23.120“.
Prajeme Vám veľa radosti z Vášho nového spotrebiča.
Venujte niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu na používanie.
Predídete tak nebezpečenstvám a poškodeniu spotrebiča.

Symboly použité v tomto návode

Dôležité upozornenia sú označené týmito symbolmi. Je absolútne nutné ich vždy prísne dodržiavať.

Nebezpečenstvo!
Nedodržanie týchto pokynov môže byť alebo je príčinou úrazu elektrickým prúdom s ohrozením života.

Pozor!
Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou zranení alebo poškodenia spotrebiča.

Nebezpečenstvo popálenín!
Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou popálení alebo obarení.

Poznámka:
Tento symbol upozorňuje na informácie dôležité pre užívateľa.

Písmená v zátvorkách

Písmená v zátvorkách zodpovedajú legende, ktorá je uvedená v Popise spotrebiča (str. 2-3).

Problémy a opravy

V prípade problémov sa najprv snažte odstrániť ich sami podľa pokynov uvedených v oddieloch "Význam kontroliek" na str. 160 a “Riešenie problémov” na str. 161.
Ak by tieto pokyny neviedli k náprave alebo pre získanie ďalších informácií odporúčame poradiť sa s asistenčnou zákazníckou službou zatelefonovaním na číslo v priloženom zozname „Zákaznícky servis“.
Ak vaša krajina nie je uvedená medzi krajinami v zozname, zatelefonujte na číslo uvedené v záručnom liste. O prípadné opravy požiadajte výhradne v stredisku technickej pomoci De’Longhi. Adresy sú uvedené na záručnom liste priloženom ku spotrebiču.

BEZPEČNOSŤ

Základné bezpečnostné predpisy

Nebezpečenstvo!
Keďže spotrebič je napájaný z elektrickej siete, nemožno vylúčiť úrazy elektrickým prúdom.

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- Nedotýkajte sa zástrčky, ak máte mokré ruky.
- Ubezpečte sa, že zásuvka elektrického prúdu je vždy voľne prístupná a zástrčka sa dá v prípade potreby vytiahnuť.
- Pokiaľ chcete zástrčku vytiahnuť, uchopte priamo za ňu. Nikdy neťahajte kábel, pretože by sa mohol poškodiť.
- Prístroj celkom odpojíte stlačením, a tým jeho úplným vypnutím, hlavného vypínača na zadnej strane prístroja, (obr. 4).
- V prípade porúch sa nepokúšajte opraviť prístroj sami. Prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na Technický servis.
- V prípade poškodenia zástrčky alebo prívodného elektrického kábla ich nechajte vymeniť výlučne v servisnom stredisku De’Longhi; predídete tak akémukoľvek riziku.

Pozor!
Obalový materiál (vrecká z plastickej hmoty, polystyrén, atď.) uschovajte mimo dosahu detí.

Pozor!
Nedovoľte prístroj používať osobám (aj deťom) s obmedzenými rozumovými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak nie sú pod pozorným dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a zdravie. Deti je potreba mať pod dohľadom a zaistiť, aby spotrebič nepoužívali na hranie.

Nebezpečenstvo oparenia!
Tento prístroj produkuje horúcu vodu a počas jeho činnosti sa môže vytvárať vodná para.
Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou alebo neoparili horúcou parou.

URČENÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený na prípravu kávy a na ohrievanie nápojov.
Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné.
Tento spotrebič nie je vhodný pre obchodné použitie.
Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené

nevhodným používaním spotrebiča.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie. Nie je určený pre použitie v:

- Prostredí používané ako kuchyňa pracovníkmi v obchodoch, na úradoch a v iných pracovných priestoroch.
- Agroturistike.
- V hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Prenajatých izbách.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred používaním prístroja si pozorne prečítajte tento návod.

- Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou zranení alebo poškodenia spotrebiča.
  Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

Poznámka:

Tento návod starostlivo uschovajte. V prípade odovzdania spotrebiča iným osobám im odovzdajte aj tento návod na používanie.

POPIS

Popis spotrebiča

(str. 3 - A)

A1. Ovládací panel
A2. Otočný gombík na reguláciu stupňa namletia kávy
A3. Priestor pre šálky
A4. Veko zásobníka na zrnkovú kávu
A5. Veko násypky na mletú kávu
A6. Násypka na vsypanie mletej kávy
A7. Zásobník na zrnkovú kávu
A8. Hlavný spínač
A9. Priestor pre konektor napájacieho kábla
A10. Nádržka na vodu
A11. Dvierka lúhovača (sparovacej jednotky)
A12. Lúhovač
A13. Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
A14. Zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy
A15. Vanička na zachytávanie kondenzátu
A16. Podložka na šálky
A17. Indikátor hladiny vody v odkvapkávacej miske
A18. Odkvapkávacia miska
A19. Napeňovač
A20. Objímka voľby napeňovača
A21. Gombík pary/horúcej vody

Popis ovládacieho panela

(str. 2 - B)

Tlačidlá majú integrované podsvietenie a podľa situácie sa rozsvietia alebo blikajú: význam kontroliek je uvedený v zátvorkách v texte popisu.

B1. Vzhľad kontroliek (pozri "Popis kontroliek")

B2. Tlačidlo : na zapnutie a vypnutie prístroja *(Blikajúca kontrolka: prístroj sa zahrieva; svietiaci kontrolka: prístroj pripravený k použitiu)*

B3. Tlačidlo / : pre vypláchnutie alebo odvápnenie *(Biela svietiaci kontrolka: prístroj vykonáva preplach; biela a červená kontrolka striedavo blikajú: je nutné pristúpiť k odvápneniu)*

B4. Tlačidlo pre výdaj pary pre prípravu nápojov na báze mlieka *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola zvolená funkcia "para"; Blikajúca kontrolka: udáva, že je nutné otočiť gombíkom pary; kontrolka s meniacou sa intenzitou svietenie (stmavejúca); prístroj sa zahrieva)*

B5. Tlačidlo : na prípravu 1 šálky kávy typu "ristretto" *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola táto príprava zvolená)*

B6. Tlačidlo : na prípravu 2 šálok kávy typu "ristretto" *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola táto príprava zvolená)*

B7. Tlačidlo : na prípravu 1 šálky kávy typu "lungo" *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola táto príprava zvolená)*

B8. Tlačidlo : na prípravu 2 šálok kávy typu "lungo" *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola táto príprava zvolená)*

B9. Tlačidlo **LONG**: na prípravu 1 šálky kávy typu "LONG" *(Svietiaci kontrolka: udáva, že bola táto príprava zvolená)*

B6. Ovládací gombík: otočením zvolíte požadovanú chuť kávy alebo prípravu nápoja z namletej kávy

Popis príslušenstva

(str. 2 - C)

C1. Dávkovacia odmerka
C2. Odvápňovač
C3. Zmäkčujúci filter (niektoré modely)
C4. Reakčný prúžok "Total Hardness Test"
C5. Napájací kábel

Popis kontroliek

Udáva, že na ovládacom paneli je zobrazený alarm (viď ods. „Význam kontroliek" na str. 160).

Svietiaca kontrolka: udáva, že zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy chýba: je nutné ho vložiť.

SK

Blikajúca kontrolka: upozorní na skutočnosť, že zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy je plný a je nutné ho vyprázdniť.

Svietiaca kontrolka: udáva, že nádržka na vodu chýba.
Blikajúca kontrolka: upozorňuje na skutočnosť, že v nádržke nie je dosť vody.

ECO Udáva, že je aktivovaný režim "Úspora energie".

PREDBEŽNÉ OPERÁCIE

Kontrola spotrebiča

Po vybalení skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený a či sú v obale všetky časti príslušenstva. Ak na spotrebiči vidno poškodenia, nepoužívajte ho. Obráťte sa na servisné stredisko De'Longhi.

Inštalácia spotrebiča

Pozor!

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy.

- Prístroj by sa mohol poškodiť, ak dôjde k zamrznutiu vody v jeho vnútri.
  Spotrebič neinštalujte v prostredí, kde by teplota mohla klesnúť pod bod mrazu.
- Spotrebič sa pri činnosti zahrieva a vyžaruje teplo do okolitého prostredia. Pri umiestňovaní prístroja na pracovnú plochu dbajte na to, aby medzi plochami prístroj, bočnými stenami a zadnou časťou zostal voľný priestor aspoň 3 cm a nad kávovarom aspoň 15 cm.
- Eventuálne prenikanie vody do prístroja by ho mohlo poškodiť.
  Neumiestňujte prístroj do blízkosti vodných kohútikov alebo umývadiel.
- Prívodný elektrický kábel umiestnite tak, aby sa nepoškodil na ostrých rohoch, a aby sa nedotýkal horúcich povrchov (napr. elektrické platničky).

Zapojenie spotrebiča

Pozor!

Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti odpovedá napätiu uvedenému na štítku na zadnej strane spotrebiča.

Prístroj zapojte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky s minimálnym príkonom 10Aa vybavenej výkonným uzemnením.

V prípade, že zásuvka a zástrčka spotrebiča nie sú kompatibilné, zaistite výmenu zástrčky za odpovedajúci typ; táto výmena musí byť prevedená iba kvalifikovaným personálom.

Prvé uvedenie spotrebiča do prevádzky

Poznámka:

- Spotrebič bol výrobcom skontrolovaný s použitím kávy, preto je celkom normálne, ak v mlynčeku nájdete stopy kávy. Výrobca však zaručuje, že tento spotrebič je nový.
- Odporúčame vám čo najskôr vykonať nastavenie tvrdosti vody podľa postupu popísaného v odseku "Programovanie tvrdosti vody" (str. 159).

Postupujte podľa uvedených pokynov:

1. Nádržku na vodu vyberte, naplňte ju čerstvou vodou až po čiaru MAX (obr. 1A), potom ju vložte na miesto (obr. 1B).
2. Umiestite pod napeňovač nádobku s minimálnym objemom 100 ml (obr. 2).
3. Zasuňte konektor napájacieho kábla do príslušného miesta na zadnej strane prístroja a zapojte prístroj do elektrickej siete (obr. 3), uistite sa, že hlavný vypínač, nachádzajúci sa na zadnej strane prístroja, je stlačený (obr. 4).
4. Na ovládacom paneli bliká tlačidlo (obr. 9).
5. Otočte gombíkom pary do polohy "**I**" (obr. 6): prístroj vydá vodu z napeňovača a potom sa vypne.
6. Uveďte gombík pary do polohy "0".

Teraz je kávovar pripravený na normálne používanie.

Poznámka:

- Pri prvom použití spotrebiča je nutné pripraviť 4 – 5 káv a 4 – 5 káv cappuccino predtým, než budete s výdajom kávy spokojní.

ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Poznámka:

- Pred prvým zapnutím prístroja skontrolujte, či je hlavný vypínač, nachádzajúci sa na zadnej strane prístroja, stlačený (obr. 4).
- Pri každom zapnutí spotrebiča vykoná automatický cyklus predohrevu a prepláchnutia, ktoré sa nedajú prerušiť. Spotrebič je pripravený na použitie až po vykonaní týchto cyklov.

Nebezpečenstvo oparenia!

Počas oplachovania z ústí vydávača kávy vytečie trochu horúcej vody, ktorá sa zachytáva do odkvapkávacej misky nachádzajúcej sa pod vydávačom. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

- Spotrebič zapnete stlačením tlačidla (obr. 7): tlačidlo bliká, dokiaľ sa prístroj rozohrieva a automaticky preplachuje (takto sa okrem ohrievania prietokom horúcej vody zohreje aj vnútorné potrubie spotrebiča).

Prístroj dosiahol požadovanej teploty, keď sa rozsvietia všetky tlačidlá, čo signalizuje, že je možné vyžiadať akúkoľvek funkciu.

VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pri každom vypnutí spotrebič prevedie automatický cyklus prepláchnutia, ktorý sa nedá prerušiť.

Nebezpečenstvo oparenia!

Počas oplachu vytečie z ústí vydávača kávy trochu horúcej vody.
Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.
Spotrebič vypnete stlačením tlačidla ⏻ (obr. 7). Prístroj vykoná prepláchnutie a potom sa vypne (stand-by).

Poznámka:

Pokiaľ prístroj nebude dlhšiu dobu používaný, odpojte ho od elektrickej siete:

- Spotrebič vypnete stlačením tlačidla ⏻ (obr. 7).
- Stlačte hlavný vypínač (obr. 4).

Pozor!

Nikdy nestlačte hlavný vypínač, pokiaľ je prístroj zapnutý.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Je možné zmeniť automatické vypnutie tak, aby sa prístroj vypol po 15 alebo 30 minútach alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách.
Pre opätovné naprogramovanie automatického vypnutia postupujte nasledovne:

1. U vypnutého prístroja, ale so stlačeným hlavným spínačom stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené až do rozsvietenia kontroliek na ovládacom paneli;
2. Stlačte tlačidlo , kým sa nerozsvietia kontrolky odpovedajúce časovému intervalu, po ktorom sa musí prístroj automaticky vypnúť:

15 minút	**ECO**
30 minút	**ECO**
1 hodina	**ECO**
2 hodiny	**ECO**
3 hodiny	**ECO**

3. Stlačením tlačidla voľbu potvrdíte; kontrolky zhasnú.

ÚSPORA ENERGIE

Touto funkciou je možné aktivovať alebo deaktivovať režim pre úsporu energie. Keď je táto funkcia aktívna, znižuje spotrebu elektrickej energie v súlade s platnou európskou legislatívou.
Režim úspory energie je aktívny len ak svieti kontrolka **ECO**.

1. U vypnutého prístroja, ale so stlačeným hlavným spínačom stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené až do rozsvietenia kontrolky **ECO** (obr. 8).
2. Funkciu deaktivujete stlačením tlačidla : kontrolka **ECO** bliká.
3. Funkciu reaktivujete opakovaným stlačením tlačidla : kontrolka **ECO** sa rozsvieti.
4. Stlačením tlačidla voľbu potvrdíte: kontrolka **ECO** zhasne.

Poznámka:

V režimu úspory energie môže trvať niekoľko sekúnd, kým nezačne prístroj vydávať prvú kávu, pretože potrebuje dlhšiu dobu na zohriatie.

ZMÄKČOVACÍ FILTER

Niektoré modely sú vybavené zmäkčovacím filtrom: ak ním váš model nie je vybavený, odporúčame vám ho zakúpiť u autorizovaných asistenčných stredísk De'Longhi.

Upozornenie:

- Skladujte na chladnom a suchom mieste a nevystavujte slnku.
- Po otvorení balení použite filter okamžite.
- Odstráňte filter pred odvápnením prístroja.

Pre správne použitie filtra sa riaďte pokynmi uvedenými nižšie.

Inštalácia filtra

1. Vyberte filter z obalu.
2. Otáčajte kotúčom dátumovky, dokiaľ sa nezobrazia nasledujúce dva mesiace použitia (obr. 9).

Poznámka:

trvanlivosť filtra je dva mesiace pri bežnom použití spotrebiča, ak prístroj zostane nepoužívaný s inštalovaným filtrom, jeho trvanlivosť je maximálne 3 mesiace.

3. Pre aktiváciu filtra nechajte tiecť vodu z vodovodu do otvoru filtra, ako je znázornené na obrázku, tak dlho, kým voda nevychádza z bočných otvorov po dobu viac ako jednu minútu (obr. 10).
4. Vyberte nádržku spotrebiča a naplňte ju vodou (obr. 1A).
5. Zasuňte filter do nádrže s vodou a ponorte ho kompletne asi na desať sekúnd, nakláňajte ho tak, aby z neho vyšli vzduchové bubliny (obr. 11).
6. Vložte filter do príslušného úložného miesta a zatlačte až

SK

na doraz (obr. 12).

7. Zatvorte nádržku vekom (obr. 13), potom vložte nádržku do prístroja.
8. Umiestite pod napeňovač nádobku o minimálnom objemu 100 ml.
9. Otočte gombíkom pary do polohy I, tým začnete výdaj horúcej vody.
10. Nechajte z vydávača vytekať vodu na niekoľko sekúnd, dokiaľ nebude prúd vody stály, potom uveďte gombík do polohy 0.

Poznámka:

Môže sa stať, že jediný výdaj horúcej vody nebude pre inštaláciu filtra dostatočný a pri inštalácii sa rozsvietia kontrolky:



V takomto prípade zopakujte inštaláciu od bodu 9.

Teraz je filter aktivovaný a je možné pristúpiť k použitiu prístroja.

Vyberanie a výmena zmäkčovacieho filtra

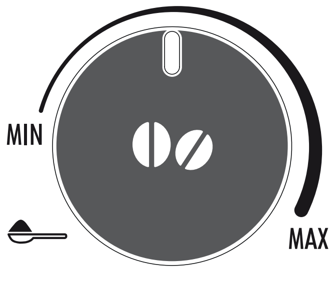
Po uplynutí dvoch mesiacov (pozri dátumovku), alebo ak sa prístroj nepoužíva po dobu 3 týždňov, je nutné pristúpiť k výmene filtra z nádrže a prípadne ho vymeniť za nový zopakovaním operácie popísanej v predchádzajúcom odseku.

PRÍPRAVA KÁVY

Voľba chuti kávy

Nastavte gombík voľby chuti kávy (B10) a nastavte tak požadovanú chuť kávy. čím viac otočíte gombíkom doprava, tým viac bude kávových zrniek, ktoré prístroj zomelie a tým silnejšia bude dosiahnutá chuť kávy.

S gombíkom v polohe MIN dosiahnete mimoriadne slabej kávy; s gombíkom v polohe MAX dosiahnete mimoriadne silnej kávy.



Poznámka:

- Pri prvom použití je nutné postupovať krok za krokom a urobiť viac ako jednu kávu, aby ste našli správnu polohu gombíka.
- Dbajte na to, aby ste gombíkom neotočili smerom k MAX príliš, pretože by mohlo dôjsť k príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), najmä pokiaľ si prajete pripraviť dve šálky kávy naraz.

Voľba množstva kávy v šálke

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával nasledujúce množstvá kávy:

- silná káva typu ristretto, ak stlačíte tlačidlo (≃40ml);
- káva typu caffè lungo, ak stlačíte tlačidlo (≃120ml);
- dve silné kávy, ak stlačíte tlačidlo ;
- dve kávy lungo, ak stlačíte tlačidlo .

Ak si prajete upraviť množstvo kávy, ktorú spotrebič vydá automaticky do šálky, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- stlačte a podržte tlačidlo, ktorého dĺžku chcete zmeniť, dokiaľ blikajú príslušné tlačidlá pre množstvo kávy (ristretto nebo lungo): prístroj začne vydávať kávu: Potom tlačidlo uvoľnite;
- potom, čo káva v šálke dosiahnete požadovanej hladiny, stlačte znovu rovnaké tlačidlo, čím uložíte nové množstvo.

Teraz stlačením tohto tlačidla si prístroj nastaví nové nastavenie.

Poznámka:

Je možné uložiť do pamäti iba jedno množstvo: automatické sa aktualizuje automaticky.

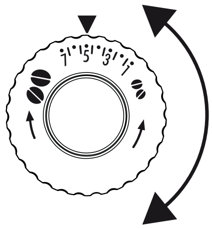
Nastavenie kávového mlynčeka

Kávový mlynček nie je treba regulovať, aspoň na začiatku, pretože už bol výrobcom prednastavený tak, aby dochádzalo k správnemu výdaju kávy.

Pokiaľ však po príprave prvých káv je výsledok výdaja málo konzistentný alebo s malým množstvom peny, alebo je pomalý (po kvapkách), je nutné previesť úpravu pomocou gombíka na reguláciu stupňa hrubosti mletia (obr. 14).

Poznámka:

Regulačný gombík je možné otočiť, len kým je kávový mlynček v chode.



Ak káva vyteká pomaly, alebo nevyteká vôbec, otočte gombíkom o jeden stupeň.

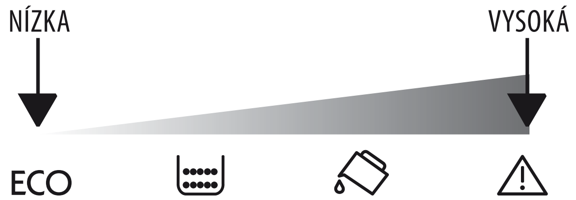
Aby ste dosiahli výdaja hutnejšej kávy a zlepšili vzhľad peny, otočte o jeden stupeň gombíkom smerom doľava (nie viac ako o jeden stupeň, pretože káva môže vytekať v kvapkách).

Účinok vykonania tejto zmeny bude viditeľný až po výdaju najmenej 2 po sebe nasledujúcich káv. Ak po tomto nastavení nedosiahnete požadovaného výsledku, je nutné korekciu zopakovať otočením gombíka o jeden stupeň.

Nastavenie teploty

Ak si prajete zmeniť teplotu vody použitej pri príprave kávy, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. U vypnutého prístroja, ale so stlačeným hlavným spínačom (obr. 3) stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené až do rozsvietenia kontroliek na ovládacompaneli.
2. Stisnite tlačidlo a zvolte požadovanú teplotu:



3. Stlačením tlačidla voľbu potvrdíte; kontrolky zhasnú.

Odporúčania pre dosiahnutie horúcejšej kávy

Horúcejšiu kávu dosiahnete nasledujúcim postupom:

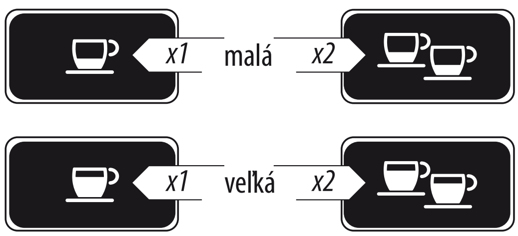
- Urobte pred výdajom výplach stlačením tlačidla ; z vydávača vytečie horúca voda, ktorá zohreje vnútorný okruh prístroja a postará sa o zvýšenie teploty vytekajúcej vody.
- Zohrejte šálky horúcou vodou (použite funkciu horúca voda).
- Nastavte vyššiu teplotu kávy v (pozri ods. „Nastavenie teploty“).

Príprava kávy použitím zrnkovej kávy

Pozor!

Nepoužívajte karamelizované, ani kandizované kávové zrnká, pretože by sa mohli prilepiť na mlynček a poškodiť ho.

1. Nasýpte zrnkovú kávu do príslušnej nádoby (obr. 15).
2. Umiestnite pod ústia vydávača kávy:
   - 1 šálku, ak chcete pripraviť 1 kávu (obr. 16);
   - 2 šálky, ak chcete pripraviť 2 kávy (obr. 17).
3. Vydávač kávy znížte tak, aby bol čo najbližšie k šálkam: dosiahnete tak lepšiu penu (obr. 18).
4. Stisnite tlačidlo požadovaného výdaja:



5. Príprava sa spustí a na ovládacom paneli zostane svietiť zvolené tlačidlo.

Po dokončení prípravy je prístroj pripravený na ďalšie použitie.

Poznámka:

- Kým spotrebič pripravuje kávu, výdaj je možné kedykoľvek zastaviť stlačením jedného podsvieteného tlačidla pre výdaj.
- Po dokončení výdaja, ak si prajete zvýšiť množstvo kávy v šálke, stačí podržať (do troch sekúnd) stlačené jedno z tlačidiel na výdaj kávy.

Poznámka:

Informácie pre získanie teplejšej kávy nájdete v odseku “**Rady pre teplejšiu kávu**”.

Pozor!

- Pokiaľ káva vyteká len po kvapkách alebo je málo hustá či s malým množstvom peny alebo je veľmi studená, preštudujte si pokyny uvedené v kapitole “Riešenie problémov” (str. 161).
- Počas použitia sa na ovládacom paneli môžu rozsvietiť kontrolky, ktorých význam je uvedený v oddielu „Význam kontroliek“ (str. 160).

Príprava kávy použitím mletej kávy

Pozor!

- Nesypajte nikdy zrnkovú kávu do násypky na mletú kávu, pretože by to prístroj mohlo poškodiť.
- Nikdy do spotrebiča nevsypávajte mletú kávu, kým je kávovar vypnutý, aby ste zamedzili rozptýleniu kávy vnútri spotrebiča. V takomto prípade by sa spotrebič mohol poškodiť.



- Nesypte nikdy viac ako 1 zarovnanú odmerku, inak by mohlo dôjsť k znečisteniu prístroja alebo k upchatiu násypky.

Poznámka:

Ak používate namletú kávu, je možné pripraviť vždy len jednu kávu.

1. Presvedčite sa, či je prístroj zapnutý.
2. Otočte voličom príchute kávy proti smeru hodinových ručičiek až na doraz do polohy (obr. 19).
3. Ubezpečte sa, že násypka nie je upchaná, potom nasýpte zarovnanú odmerku vopred namletej kávy (obr. 20).
4. Umiestnite jednu šálku pod ústia vydávača kávy.
5. Stlačte tlačidlo požadovaného výdaja 1 šálky (alebo).
6. Príprava je zahájená.

SK

PRÍPRAVA VEĽKEJ KÁVY LONG

Kávu typu "LONG" je možné pripraviť zo zrnkovej kávy aj z mletej kávy.
Riaďte sa pokynmi uvedenými v predchádzajúcich odsekoch pri príprave prístroja a stlačte tlačidlo **LONG**.

PRÍPRAVA CAPPUCINA A HORKÉHO MLIEKA (NESPENENÉHO)

Nebezpečenstvo oparenia!
Počas tejto prípravy uniká para: pozor, nech sa neoparíte.

1. Pre jedno cappuccino pripravte jednu veľkú šálku.
2. Pre každé cappuccino, ktoré si prajete pripraviť, naplňte nádobku, pokiaľ možno s uchom, aby ste sa neoparili, približne 100 gramami mlieka. Pri výbere veľkosti nádobky majte na pamäti, že objem sa 2krát až 3krát zväčší.

Poznámka:
Na dosiahnutie hustejšej a bohatšej peny použite úplne odtučnené mlieko alebo polotučné mlieko o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5°C). Aby ste sa vyhli nedostatočne spenenému mlieku alebo mlieku s veľkými bublinkami, vždy napeňovač tak, ako je uvedené v oddielu „Čistenie napeňovača po použití".

3. Uistite sa, že objímka napeňovača je v polohe dole vo funkcii "CAPPUCCINO" (Obr. 21).
4. Stisnite tlačidlo : kontrolka s meniacou sa intenzitou (stmavejúca) signalizuje, že sa prístroj zohrieva.
5. Ponorte napeňovač do nádoby s mliekom.
6. Po niekoľkých sekundách začne blikať kontrolka ktorá udáva, že je nutné otočiť gombíkom pary do pol. I (obr. 6). Z napeňovača vyjde pára, ktorá dodá káve krémovú konzistenciu a zväčší jej objem.
7. Keď si prajete, aby bola pena krémovejšia, otočte nádobku pomalými pohybmi zospodu hore. (Odporúča sa nevydávať paru dlhšie než 3 minúty za sebou).
8. Po dosiahnutí požadovanej peny prerušte výdaj pary a uveďte gombíky pary do polohy 0.

Nebezpečenstvo oparenia!
Prerušte výdaj pary pred vyňatím nádobky s napeneným mliekom, aby ste sa vyhli opareniu horúcim mliekom.

9. Ku káve pridajte vopred pripravené krémové mlieko. Cappuccino je teraz pripravené: oslaďte ho podľa chuti, a pokiaľ chcete, posypte penu trochou práškového kakaa.

Stlačením akéhokoľvek tlačidla funkciu pary opustíte.

Príprava horkého mlieka (nespeneného)

Pri príprave nespeneného horúceho mlieka postupujte podľa popisu v predchádzajúcom oddielu, pričom sa uistite, že objímka napeňovača smeruje hore vo funkcii "HOT MILK".

Vyčistenie kávovaru po použití

Vyčistite napeňovač po každom použití, aby ste zabránili usadzovaniu zvyškov mlieka a jeho upchatiu.

Nebezpečenstvo oparenia!
Počas čistenia z napeňovača vytečie malé množstvo horúcej vody. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

1. Nechajte vytiecť trochu vody otočením gombíka pary do polohy I. Potom uveďte gombík pary do polohy 0, čím prerušíte vytekanie horúcej vody.
2. Počkajte niekoľko minút, dokiaľ sa napeňovač neochladí: stiahnite napeňovač smerom nadol a vytiahnite ho (obr. 22).
3. Presuňte objímku smerom nahor (obr. 23).
4. Vytiahnite trysku smerom nadol (obr. 24).
5. Skontrolujte, či otvory označené šípkami na obr. 25 nie sú upchaté. Pokiaľ je treba, vyčistite tieto otvory pomocou špendlíka.
6. Vložte trysku naspäť, presuňte objímku nadol a nasaďte napeňovač na trysku (obr. 26) jeho otočením a potlačením smerom nahor až do zacvaknutia.

PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY

Nebezpečenstvo oparenia!
Nenechajte spotrebič bez dozoru, pokým vydáva teplú vodu. Rúrka vydávača horúcej vody sa počas výdaja zohreje, preto vydávač chytajte iba za držadlo.

1. Pod napeňovač vložte nádobu (čo najbližšie, aby voda nevystrekovala).
2. Otočte gombíkom pary do polohy I: začne výdaj.
3. Výdaj prerušte uvedením gombíka pary do polohy **0**.

Poznámka:
Ak je aktivovaný režim „Úspora energie", vyžiada si výdaj horúcej vody niekoľko sekúnd.

ČISTENIE

Čistenie spotrebiča

Nasledujúce časti prístroja je treba pravidelne čistiť:

- zásobník na zvyšky kávy (A14);
- odkvapkávacia miska (A18) a vanička na zachytávanie kondenzátu (A15);
- nádržka na vodu (A10);
- ústie vydávača kávy (A13);
- násypka na mletú kávu (A6);
- vnútrajšok prístroja prístupný po otvorení dvierok sparovacej jednotky (A11);
- sparovacia jednotka (A12).

⚠ *Pozor!*

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte rozpúšťadlá, drsné čistiace prostriedky alebo alkohol. U prístrojov De'Longhi nie je nutné používať chemické prísady na čistenie prístroja. Doporučený prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa je na báze prírodných zložiek a je plne biologicky odbúrateľný.
- Žiadny prvok prístroja sa nesmie myť v myčke na riad.
- Na odstraňovanie vodného kameňa alebo usadenín kávy nikdy nepoužívajte kovové predmety, pretože by mohli poškriabať kovový alebo plastový povrch.

Čistenie zásobníka na zvyšky kávy

Keď kontrolka [ikona] bliká, je nutné vyprázdniť a vyčistiť nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy. Dokiaľ nedôjde k vyčisteniu nádobky so zvyškami vylúhovanej kávy, kontrolka bude ďalej blikať a prístroj nebude schopný pripravovať kávu.

Pre prevedenie čistenia (pri zapnutom spotrebiču):

- Vyberte odkvapkávaciu misku (obr. 27), vyprázdnite ju a vyčistite.
- Vyprázdnite a starostlivo vyčistite zásobník na zvyšky kávy, je treba dbať na to, aby sa odstránili všetky zvyšky, ktoré sa mohli usadiť na dne.
- Skontrolujte aj vaničku na zachytávanie kondenzátu červenej farby a ak je plná, vyprázdnite ju.

⚠ *Pozor!*

Pri vybratí odkvapkávacej misky je vždy **potrebné** vyprázdniť zásobník na kávové usadeniny, aj ked nie je celkom plný.

Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky vylúhovanej kávy naplní viac, ako sa očakáva, a prístroj sa upchá zvyškami použitej kávy.

Čistenie odkvapkávacej misky a nádržky na kondenzát

⚠ *Pozor!*

Pokiaľ nie je odkvapkávacia miska pravidelne vyprázdňovaná, môže dôjsť k pretečeniu vody a k jej preniknutiu do vnútra spotrebiča alebo vedľa nej. Mohol by sa tým poškodiť kávovar, odkladacia plocha alebo okolie.

Odkvapkávacia miska je vybavená indikátorom hladiny vody, pričom hladinu indikuje červený plaváčik, ktorý pláva na hladine vody v odkvapkávacej miske. (obr. 28). Odkvapkavaciu misku vyprázdnite skôr, ako z nej bude červený indikátor vytŕčať a vyčistite ju.

Pri vynímaní odkvapkávacej misky postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Vyberte odkvapkávaciu misku a zásobník na kávové usadeniny (obr. 27).
2. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a zásobník na kávové usadeniny a umyte ich.
3. Skontrolujte nádržku na zachytávanie kondenzátu a ak je plná, vyprázdnite ju.
4. Vložte späť odkvapkávaciu misku spolu s nádobou na kávové usadeniny.

Čistenie vnútra spotrebiča

⚠ *Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!*

Pred akýmkoľvek čistením vnútorných častí spotrebiča musí byť spotrebič vypnutý (vid „Vypnutie") a odpojený od elektrickej siete. Nikdy neponárajte prístroj do vody.

1. Pravidelne (približne jedenkrát do mesiaca) skontrolujte, či vnútorný priestor prístroja nie je znečistený (prístupný po vybratí odkvapkávacej misky). Podľa potreby odstráňte usadeniny špongiou.
2. Všetky zvyšky povysávajte vysávačom (obr. 29).

Čistenie nádržky na vodu

Pravidelne čistite (približne raz za mesiac) nádržku na vodu (A10) vlhkou utierkou s malým množstvom jemného umývacieho prostriedku.

Čistenie ústia vydávača kávy

1. Pravidelne čistite hubice vydávače kávy pomocou špongie alebo handričky (obr. 30A).
2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávača kávy. Podľa potreby vyberte usadeniny kávy pomocou špáradla (obr. 30B).

Čistenie násypky na vsypanie mletej kávy

Pravidelne kontrolujte (približne raz za mesiac), či nie je upchatá násypka na mletú kávu. Podľa potreby usadeniny odstráňte.

Čistenie sparovacej jednotky

Sparovaciu jednotku (A12) je treba čistiť aspoň raz za mesiac.

Pozor!

Sparovacia jednotka sa nedá vybrať, keď je kávovar zapnutý.

1. Skontrolujte, či prístroj správne previedol vypnutie (pozri „Vypnutie prístroja", str. 160).
2. Vyberte nádržku na vodu.
3. Otvorte dvierka sparovacej jednotky (obr. 31) nachádzajúce sa na pravom boku.
4. Stlačte smerom dovnútra dve červené uvoľňovacie tlačidlá a súčasne vyberte sparovaciu jednotku smerom von (obr. 32).

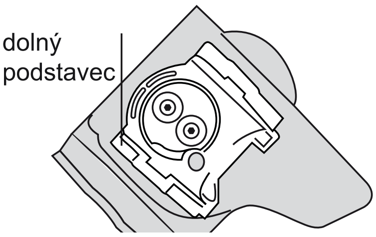
Pozor!

Vyčistite sparovaciu jednotku bez použitia saponátov, ktoré by ju mohli poškodiť.

5. Sparovaciu jednotku ponorte približne na 5 minút do vody a potom opláchnite pod tečúcou vodou.
6. Vyčistite prípadné zvyšky kávy na držiaku sparovacej jednotky.
7. Po vyčistení zasuňte sparovaciu jednotku na svoje miesto; potom stlačte nápis PUSH až kým nebudete počuť zvuk zasunutia na doraz.

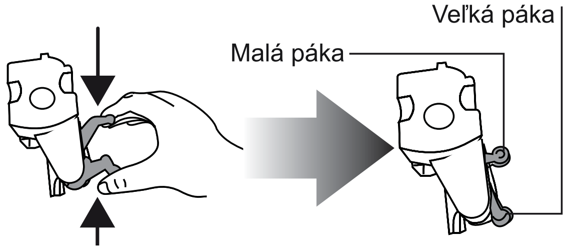
Poznámka:

Pokiaľ je zložité sparovaciu jednotku dosadiť na miesto, (pred

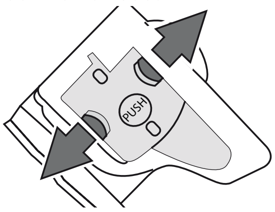


jej dosadením) je treba ju uviesť do správnej veľkosti stlačením pák tak, ako je uvedené na obrázku.

8. Po zasunutí skontrolujte, či sa dve červené tlačidlá vysunuli smerom von.



9. Zatvorte dvierka sparovacej jednotky.
10. Zasuňte späť nádržku na vodu.



ODVÁPŇOVANIE

Prístroj odvápnite, ak na ovládacom paneli bliká tlačidlo .

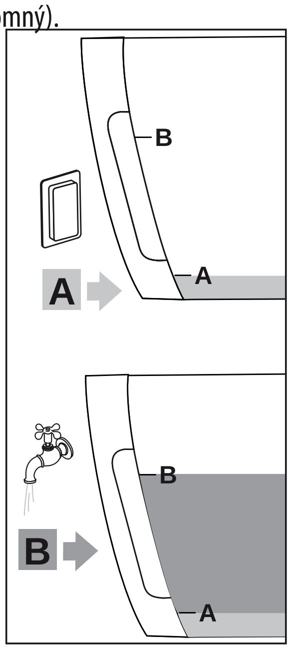
Pozor!

Prípravok na odvápňovanie obsahuje kyseliny, ktoré môžu spôsobiť podráždenie pokožky a očí. Je absolútne nevyhnutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia výrobcu uvedené na obale prípravku a upozornenia týkajúce sa postupu v prípade zasiahnutia pokožky a očí.

Poznámka:

Používajte výlučne odvápňovací prostriedok De'Longhi. Nepoužívajte odvápňovacie prostriedky na báze sulfonaminov alebo octu, v opačnom prípade sa stráca nárok na záruku. Záruka sa stáva neplatnou, ak sa odvápňovanie nerobí pravidelne.

1. Zapnite prístroj a počkajte, dokiaľ prístroj nie je pripravený na použitie.
2. Vyprázdnite úplne nádržku na vodu (A12) a odstráňte zmäkčovací filter (ak je prítomný).



3. Nalejte do nádržky na vodu odvápňovač až po hladinu **A** (odpovedá baleniu 100 ml) vyznačenou na zadnej strane nádržky; potom pridajte vodu (1l) až po značku **B**.
   Pod napeňovač položte prázdnu nádobku s minimálnym objemom 1,5 l.
4. Vyčkajte, dokiaľ sa trvale nerozsvieti kontrolky výdaja kávy.

Pozor! Nebezpečenstvo obarenia!

Z napeňovača vody bude vytekať voda s obsahom kyselín. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

5. Stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené po dobu najmenej 5 sekúnd na potvrdenie naliatia roztoku a spusťte odvápňovanie. Kontrolka tlačidla zostane svietiť, čo indikuje spustenie programu odvápňovania a kontrolka bliká, a tým upozorňuje na potrebu otočiť gombík pary do polohy I.
6. Otočte gombíkom pary doľava do polohy I: z napeňovača vytečie odvápňovač a začne naplňovať nádobku umiestenou pod ňou.
   Program odvápňovania vykoná automaticky prerušovanú

sériu výdajov s cieľom odstrániť vodný kameň. Je bežné, ak medzi jednotlivými preplachmi uplynie niekoľko minút, počas ktorých je prístroj nečinný.

Po približne 30 minútach je nádržka na vodu prázdna a kontrolka a tlačidlo blikajú; otočte rukoväťou pary doprava až na doraz do polohy 0.

Teraz je prístroj pripravený na proces vypláchnutia čistou vodou.

7. Vyprázdnite nádržku, ktorú ste používali na zachytávanie odvápňovacieho roztoku a vložte ju prázdnu späť pod napeňovač.
8. Vyberte nádržku na vodu, vylejte ju, opláchnite ju pod tečúcou vodou, naplňte ju čistou vodou a vráťte späť na miesto; kontrolka bliká.
9. Otočte gombíkom pary doľava do polohy I (obr. 6). Z vydávača vyteká horúca voda.
10. Keď sa nádržka na vodu úplne vyprázdni, bliká kontrolka .
11. Otočte gombík do polohy 0: kontrolka zhasne .

Znovu naplňte nádržku na vodu a kávovar bude pripravený na použitie.

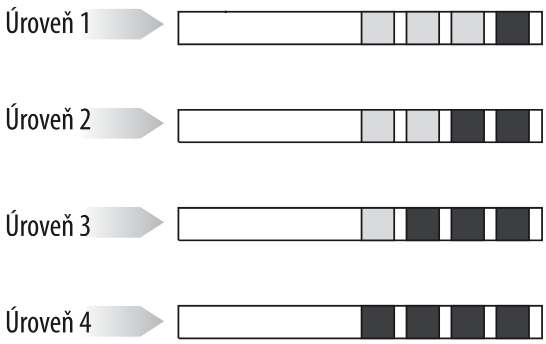
NAPROGRAMOVANIE TVRDOSTI VODY

Táto činnosť je nutná po stanovenej dobe používania, ktorá závisí od nastavenej tvrdosti vody v domácnosti.

Spotrebič bol vo výrobe nastavený na úroveň tvrdosti vody 4. Podľa želania je možné spotrebič naprogramovať v závislosti od skutočnej tvrdosti vody používanej v rôznych regiónoch, tým sa zníži častosť odvápňovania.

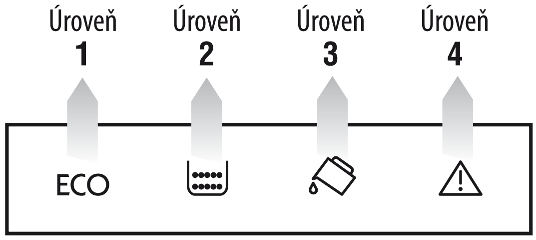
Meranie tvrdosti vody

1. Vyberte z obalu reakčný prúžok “TOTAL HARDNESS TEST”, ktorý je súčasťou tejto príručky.
2. Ponorte celý prúžok približne na jednu sekundu do pohára s vodou.
3. Vytiahnite prúžok z vody a zľahka ho oklepte. Po približne jednej minúte sa vytvoria 1, 2, 3 alebo 4 červené štvorčeky, v závislosti od tvrdosti vody, pričom každý štvorček zodpovedá 1 úrovni tvrdosti.



Nastavenie tvrdosti vody

1. Presvedčte sa, či je prístroj vypnutý (ale pripojený k elektrickej sieti a s hlavným spínačom v polohe I).
2. Stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené na aspoň 6 sekúnd: kontrolky ECO sa súčasne rozsvietia.
3. Stlačením tlačidla nastavíte skutočnú tvrdosť (úroveň zistenú reakčným prúžkom).

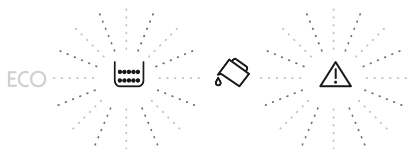
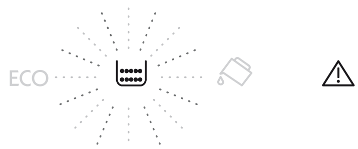
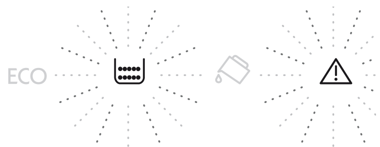
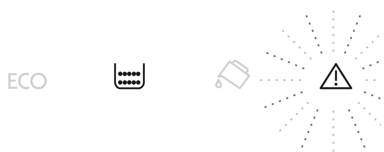


4. Stlačením tlačidla voľbu potvrdíte.

Takto bude spotrebič naprogramovaný na novú úroveň tvrdosti vody.

SK

VÝZNAM KONTROLIEK

ZOBRAZENÁ KONTROLKA	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
 **BLIKÁ**	V nádržke nie je dosť vody.	Nádržku naplňte vodou a správne ju vložte úplným zatlačením, aby bolo počuť jej zapadnutie.
	Nádržka nie je vložená správne.	Vložte správne nádržku a zasuňte ju až na doraz.
 **BLIKÁ**	Zásobník na zvyšky kávy (A14) je plný.	Vyprázdnite zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy, odkvapkávaciu misku, vyčistite ich a znovu vložte späť. Dôležité: pri vybratí odkvapkávacej misky musíte vždy vyprázdniť aj zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy, aj keď nie je úplne plný. Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy naplní viac, ako sa očakáva, a prístroj sa upchá zvyškami použitej kávy.
	Po vykonaní čistenia nebol zásobník na zvyšky vylúhovanej kávy dosadený na svoje miesto.	Vytiahnite odkvapkávaciu misku a vložte nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy.
 **BLIKÁ**	Kávový mlynček melie príliš jemne, a preto káva vyteká veľmi pomaly alebo nevyteká vôbec.	Zopakujte výdaj kávy a otočiť regulačným gombíkom mletia kávy o jedno cvaknutie smerom k číslu 7 (obr. 14) v smere hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu v prevádzke. Ak je po príprave najmenej 2 káv výdaj stále príliš pomalý, zopakujte korekciu otočením regulačného gombíka o ďalší stupeň (viď nastavenie kávového mlynčeka na str. 154). Ak problém pretrvá, otočte gombíkom pary do polohy I a nechajte z napeňovača vytekať vodu.
 **BLIKÁ**	Bola zvolená funkcia "mletá káva", ale do násypky ste nenasypali mletú kávu.	Nasypte namletú kávu do násypky alebo zrušte funkciu mletej kávy.
 **ČERVENÁ A BIELA STRIEDAVO BLIKAJÚ**	Udáva, že je nutné prístroj odvápniť.	Je treba čo najskôr vykonať program odvápnenia popísaný v kap. „Odvápňovanie“.
 **BLIKÁ**	Použili ste príliš veľké množstvo kávy.	Zvoľte slabšiu chuť lebo znížte množstvo pomletej kávy a potom znova aktivujte výdaj kávy.
 **BLIKÁ**	Zrnková káva došla.	Naplňte zásobník na zrnkovú kávu.
	Násypka na mletú kávu je upchatá.	Vyprázdnite násypku pomocou noža tak, ako je uvedené v odst. „Čistenie násypky na vsypanie kávy“.

ZOBRAZENÁ KONTROLKA	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
 **BLIKÁ**	Po čistení ste nezasunuli sparovaciu jednotku.	Sparovaciu jednotku zasuňte podľa pokynov v odseku "Čistenie sparovacej jednotky".
	Vnútro spotrebiča je príliš znečistené.	Dôkladne spotrebič vyčistite tak, ako je popísané v odst. „čistenie a údržba“. Pokiaľ sa po vyčistení na spotrebiču stále zobrazuje výstražná správa, obráťte sa na asistenčnú službu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ odkaz na displeji pretrváva ešte po čistení, obráťte sa na servisnú službu.
Ak sa problém nebude dať odstrániť popísaným spôsobom, zavolajte servisné stredisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
Káva nie je horúca.	Šálky neboli predhriate.	Nahrejte šálky ich opláchnutím v horúcej vode (Poznámka: je možné použiť funkciu horúcej vody) alebo výplach.
	Sparovacia jednotka sa ochladila, pretože od poslednej vydanej kávy uplynuli 2/3 minúty.	Pred prípravou kávy sparovaciu jednotku ohrejte stlačením tlačidla  .
Káva je málo objemná a má málo peny.	Káva bola zomletá príliš hrubo.	Otočte gombík na reguláciu mletia o jeden stupeň doľava, keď je mlynček na kávu v chode (obr 14). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až do tej doby, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Účinok je viditeľný po vydaní 2 káv (viď ods. „nastavenie kávového mlynčeka“, str. 154).
	Káva nie je vhodná.	Používajte kávu pre použitie v kávovaroch na espresso.
Káva vyteká príliš pomaly alebo iba kvapká.	Káva bola zomletá príliš jemne.	Otočte gombík na reguláciu mletia o jeden stupeň doprava, keď je mlynček na kávu v chode (obr. 14). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až do tej doby, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Účinok je viditeľný po vydaní 2 káv (viď ods. „nastavenie kávového mlynčeka“, str. 154).
Káva nevyteká z jedného lebo ani z jedného ústia vydávača.	Otvory v ústiach sa upchali.	Vyčistite ústie špáradlom.
Spenené mlieko má veľké bubliny.	Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je polotučné.	Pokiaľ je to možné, použite celkom odtučnené mlieko lebo mlieko polotučné o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5°C). Pokiaľ výsledok stále nie je uspokojivý, skúste použiť inú značku mlieka.
Mlieko nie je napenené.	Napeňovač je znečistený.	Pristúpte k čisteniu, ako je uvedené v odseku „Čistenie napeňovača po použití“ (str. 13).
Pri použití sa preruší sa výdaj pary.	Bezpečnostné zariadenie preruší výdaj pary po 3 minútach.	Počkajte niekoľko minút a potom reaktivujte funkciu pary.
Prístroj sa nezapína.	Zástrčka nie je zapojená do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Nie je zapnutý hlavný spínač (A8).	Stlačte hlavný spínač do polohy I (obr. 4).

СЪДЪРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение:	220-240 V~ 50/60 Hz макс. 10A
Работна мощност:	1450W
Налягане:	15 bar
Макс.капацитет на резервоара за вода:	1,8 литри
Размери ШирхВисхДълб:	238x340x430 mm
Дължина на кабела:	1,15 m
Тегло:	9,1 кг
Макс.капацитет на контейнера за кафе на зърна:	250 гр.

CE Уредът отговаря ма следните директиви:

- Европейски регламент Stand-by 1275/2008.
- Директива ниско напрежение 2006/95/CE и последващи промени.
- Директива EMC2004/108/CE и последващите промени.
- Материалите и частите в контакт с храни, отговарят на изискванията на Европейския регламент 1935/2004.

BG

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Съгласно Европейска директива 2002/96/EC, не изхвърляйте уреда заедно с домакинските отпадъци, а го занесете в официален център за разделно събиране.

УВОД

Благодарим Ви, че избрахте автоматичната машина за кафе и капучино „ECAM 23.120“.

Пожелаваме Ви приятни минути с вашия нов уред.

Отделете няколко минути и прочетете инструкциите за използване. Това ще ви предпази от евентуални рискове и повреждане на машината.

Символи използвани в настоящите инструкции

Важните предупреждения са представени с тези символи. Абсолютно е наложително спазването на следните предупреждения.

Опасност!

Неспазването може да бъде или е причина, за поражения от електрически удар с опасност за живота.

Внимание!

Неспазването може да бъде или е причина за щети или повреждане на уреда.

Опасност от Изгаряния!

Неспазването може да бъде или е причина за опарвания или изгаряния.

Важно:

С този символ, се обръща внимание на съвети и информация, важни за потребителя.

Букви в скоби

Буквите в скоби отговарят на легендата представена в Описанието на уреда (стр. 2-3).

Проблеми и Ремонти

При проблеми, опитайте се да ги отстраните, като следвате указанията, включени в разделите “Значение на индикаторите” на стр. 186 и “Разрешаване на проблеми” на стр. 187.

Ако те се окажат без ефект, или с цел допълнителни уточнения, се пропоръчва да се свържете с обслужване на клиенти, на телефонният номер, указан на приложения лист “Обслужване клиенти”.

Ако вашата държава не е включена в предоставения списък, обадете се на телефонният номер, указан на гаранцията. За евентуални ремонти, се обръщайте само към Техническо Обслужване De'Longhi. Адресите са представени на сертификата за гаранция, приложен към машината.

БЕЗОПАСНОСТ

Основни указания за безопасност

Опасност!

Предвид, че уредът работи с електрически ток, не е изключено генериране на електрически удари.

Поради това, се придържайте към следните предупреждения за безопасност:

- Не пипайте уреда с мокри ръце или с мокри крака.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уверете се, че използваният контакт за напрежение е винаги леснодостъпен, което позволява бързото му изключване при необходимост.
- Ако желаете да изключите щепсела от контакта, действайте директно на щепсела. Никога не дърпайте кабела, защото така може да го повредите.
- За пълно разкачване на уреда, натиснете главния прекъсвач, разположен отзад на уреда (сх. 4).
- При повреди на уреда, не се опитвайте да го ремонтирате. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се обърнете към Технически Сервиз.
- При повреден щепсел или захранващ кабел, заменете ги единствено в Технически Сервиз на De'Longhi, с цел избягване на всякакви рискове.

Внимание!

Запазете опаковката (пластмасови пликчета, полистиролови уплътнения) и пазете далече от достъпа на деца.

Внимание!

Не позволявайте използването на уреда от лица (и от деца) с намалени психо-физико-чувствителни способности или с недостатъчен опит и познания, освен когато са под внимателен контрол и обучение от страна на лице, отговорно за тяхната безопасност. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.

Опасност от изгаряния!

Този уред произвежда топла вода и когато работи, може да се образува водна пара.

Обърнете внимание, да не се докосвате до струите вода или горещата пара.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този уред е произведен за приготвяне на кафе и за затопляне на напитки.

Всяко друго използване, следва да се смята за неправилно.

Този уред не е подходящ за търговски цели.

Производителя не отговаря за щети, в резултат на неправилно използване на уреда.

Този уред е предназначен единствено за домакински цели. Не се предвижда използването му в:

- Среди приспособени като кухненско помещение за работещите в магазини, офиси и други работни помещения.
- Селскостопански еко туризъм.
- Хотели, мотели и други хотелски структури.
- Стаи под наем.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Прочетете внимателно тези инструкции преди използване на уреда.

- Неспазването на тези инструкции, може да бъде причина за наранявания и повреди на уреда.
  Производителя не отговаря за щети, резултат на неспазването на тези инструкции за употреба.

Важно:

Съхранявайте с грижа тези инструкции. При предоставяне на уреда на други лица, предайте заедно с него и инструкциите за използване.

ОПИСАНИЕ

Описание на уреда

(стр. 3 - A)

A1. Команден панел
A2. Ръкохватка за регулиране степента на смилане
A3. Поставка за чашки
A4. Капак на контейнера за кафе на зърна
A5. Капак на фуния и кафе на зърна
A6. Фуния за поставяне на предв. смляно кафе
A7. Контейнера за кафе на зърна
A8. Главен прекъсвач
A9. Място за захранващият кабел
A10. Резервоар за вода
A11. Люк инфузор
A12. Инфузор
A13. Струйник за кафе (с регулиране на височината)
A14. Контейнер за утайка от кафе
A15. Ваничка за събиране капки-конденз
A16. Съд за поставяне на чашки
A17. Индикатор ниво на водата във ваничката за събиране на капки
A18. Ваничка за събиране на капки
A19. Струйник за капучино
A20. Втулка за избор на струйника за капучино
A21. Ръкохватка пара/топла вода

Описание на пулта за управление

(стр. 2 - B)

Бутоните са с вградени индикатори, в зависимост от случая, светват или мигат: значението на индикаторите е указано в скобите, вътре в описанието.

B1. Люк индикатори (вижте „Описание на индикаторите")
B2. Бутон : за включване или изключване на машината *(Мигащ индикатор: уредът се загрява; постоянен индикатор: уредът е готов за употреба)*
B3. Бутон /: за извършване на изплакване или за извършване на почистване от котлен камък *(Постоянна бяла светлина: уредът извършва изплакване; белият и червен индикатор мигат като се редуват: тярбва да се извърши почистване от котлен камък)*
B4. Бутон за приготвяне на пара за приготвяне на напитки на основа на мляко *(Постоянен индикатор: указва че изборът на функцията "пара"; Мигащ индикатор: указва, че трябва да се завърти ръкохватката за пара; индикатора намалява (изчезва): уредът загрява)*
B5. Бутон : за приготвяне на 1 чаша късо кафе *(Постоянен индикатор: указва, че е избрано този вид приготвяне)*
B6. Бутон : за приготвяне на 2 чаши късо кафе *(Постоянен индикатор: указва, че е избрано този вид приготвяне)*
B7. Бутон : за приготвяне на 1 чаша дълго кафе *(Постоянен индикатор: указва, че е избрано този вид приготвяне)*
B8. Бутон : за приготвяне на 2 чаши дълго кафе *(Постоянен индикатор: указва, че е избрано този вид приготвяне)*
B9. Бутон **LONG**: за приготвяне на 1 чаша кафе LONG *(Постоянен индикатор: указва, че е избрано този вид приготвяне)*
B6. Ръкохватка за избор: завъртете за избор на желаният вкус на кафето или за избиране приготвяне на предвар.смляно кафе

Описание на приставките

(стр. 2 - C)

C1. Мярка дозатор
C2. Препарат за котлен камък
C3. Омекотяващ филтър (при някои модели)
C4. Реактивна лентичка "Общ тест за твърдост"
C5. Захранващ кабел

Описание на индикаторите

Указва, че на пулта за управление е изведена аларма (ввижте точка "Значение на индикаторите" на стр. 186).

BG

Постоянен индикатор: указва, че контейнера за утайка липсва: трябва да се постави.
Мигащ индикатор: указва, че контейнера за утайка е пълен и трябва да се изсипе.

Постоянен индикатор: указва, че резервоара за вода липса.
Мигащ индикатор: указва, че водата в резервоара не е достатъчна.

ECO Указва, че е активен режимът "Енергоспестяване".

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Проверка на уреда

След като свалите опаковката, проверете дали уреда е в добро състояние, и дали са налични всички аксесоари. Не използвайте уреда, ако откриете видими повреди. Обърнете се към Техническо Обслужване на De'Longhi.

Монтиране на уреда

Внимание!

При инсталиране на уреда трябва да се спазват следните указания за безопасност:

- Уредът може да с еповреди, ако водата вътре в него замръзне.
  Не монтирайте уреда в среда, където температурата може да спадне под точката на замръзване.
- Уредът отдава топлина на околната среда. След като сте поставили уреда на работния плот, проверете дали има свободно пространство от поне 3 см. между уреда, страничните и долните повърхности, и разстояние от поне 15см. над машината за кафе.
- Евентуално навлизане на вода в уреда може да го повреди. Не поставяйте уреда, в близост до кранове за вода или до мивки.
- Поставете захранващия кабел, далече от режещи ръбове или от контакт със загряти повърхности (напр. електрически плочи), които могат да го повредат.

Свързване на уреда

Внимание!

Проверете дали напрежението на мрежата, отговаря на това указано на табелата с данни, отдолу на уреда.

Свържете уреда само с един електрически контакт, монтиран съгласно изискванията, с минимална мощност от 10А, и го заземете по ефикасен начин.

В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на уреда, с помощта на квалифициран персонал, заменете контакта с друг от подходящ вид.

Първоначално пускане в употреба на уреда

Важно:

- За тестване на машината в завода е използвано кафе, поради това е нормално да откриете следи от мляно кафе. Независимо от това е гарантирано, че машината е нова.
- Препоръчваме ви възможно най-бързо да зададете твърдостта на водата, като следвате процедурата описана в раздел "Програмиране на твърдостта на водата" (стр. 15).

Действайте съгласно указаните инструкции:

1. Извадете резервоара за вода, напълнете го до MAX с прясна вода (сх.А1, поставете отново резервоара (сх. 1В).
2. Поставен под струйника за капучино контейнер с минимален капацитет от 100мл (сх.2).
3. Включете захранващият кабел на мястото му, отзад на уреда и свържете уреда за електрическата мрежа (сх.3) и проверете дали главният прекъсвач, разположен отзад на уреда е натиснат (сх. 4).
4. На панела за управление мига бутона (сх.9).
5. "Завъртете ръкохватката за пара": завъртете ръкохватката на позиция "**I**" (сх. 6). От уреда тече вода от струйника след което изключва.
6. Доведете ръкохватката за пара до позиция "0".

В този момент машината за кафе е готова за използване.

Важно:

- При първото използване трябва да се направят 4-5 кафета или 4-5 капучино, преди получаване на добро качество.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

Важно:

- Преди пускане на уреда, проверете дали главния прекъсвач, разположен отзад на уреда е на позиция I (сх. 4).
- При всяко включване, уредът извършва автоматичен цикъл на загряване и изплакване, който не може да се прекъсва. Уредът е готов за използване, едва след приключване на този цикъл.

Опасност от изгаряния!

По време на изплакването, от чучурите на накрайника за кафе, излиза малко топла вода, която се събира в близката ваничката за изтичане на капки. Пазете се от докосване до струите вода, опасност от изгаряния.

- За включване на уреда, натиснете бутона (сх. 7): бутонът мига докато, уредът извършва загряване и автоматично изплакване (по този начин, освен че става загряване на топлогенератора, уредът започва да пуска топла вода по вътрешните тръби за да се загреят).

Уредът е в температура когато на екрана светнат всички бутони, за да укаже че може да се зададе всяка функция.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко спиране на уреда, се извършва автоматично изплакване, което не може да се прекъсва.

Опасност от изгаряне!

По време на изплакването, от чучурите на накрайника за кафе излиза малко топла вода.

Пазете се от докосване със струите вода.

За изключване на уреда, натиснете бутона (сх. 7). Уредът извършва едно изплакване и след това изключва (stand-by).

Важно:

Когато не използвате уреда за дълъг период от време, изключете уреда от електрическата мрежа:

- Първо изключете уреда с натискане на бутона (сх. 7).
- Натиснете главният прекъсвач (сх. 4).

Внимание!

Не натискайте главният прекъсвач, когато уредът е включен.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Може да се зададе автоматично изключване, така че да може уредът да изключи след 15 или 30 минути или след 1,2 или 3 часа.

За препрограмиране на автом.изключване, направете следното:

1. При спряна машина, но с главен прекъсвач натиснат, натиснете бутона и го задръжте натиснат до светване на индикаторите.
2. Натиснете бутона до включване на индикаторите за интервалът от време, след който уредът трябва да изключи автоматично.

   15 минути **ECO**

   30 минути **ECO**

   1 час **ECO**

   2 час **ECO**

   3 час **ECO**
3. Натиснете бутона за потвърждение на избора; индикаторите изключват.

ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ

С тази функция може да се активира или деактивира, режим на енергоспестяване. Когато е активна функцията, се осигурява по-малка консумация на енергия, съгласно действащите европейски нормативи.

Режимът Енергоспестяване е задействан, когато индикаторът **ECO** е включен.

1. При изключена машина, но с натиснат главен прекъсвач, натиснете бутона и го задръжте натиснат до светване на индикатора **ECO** (сх. 8).
2. За изключване на функцията, натиснете бутона : индикаторът **ECO** мига.
3. За повторно задействане на функцията, натиснете отново бутона : индикаторът **ECO** свети постоянно.
4. Натиснете бутона за потвърждаване на избора: индикаторът **ECO** изключва.

Важно:

В режим на пестене на енергия до приготвяне на първото кафе, на машината са необходими няколко секунди изчакване за да може да загрее.

ОМЕКОТЯВАЩ ФИЛТЪР

Някои модели са снабдени с омекотяващ филтър:ако вашият не няма такъв, ви препоръчваме да си го закупите в оторизираните центрове на De'Longhi. За правилно използване на филтъра, следваите включените по-долу указания.

Внимание:

- Съхранявайте на сухо и проветриво място и не излагайте на слънце.
- След отваряне на опаковката, веднага използвайте филтъра.
- Сваляне на филтъра преди почистване на машината от котлен камък.

За правилно изпозлване на филтъра, следвайте указанията посочени по-долу.

Монтиране на филтъра

1. Извадете фитъра от опаковката.
2. Завъртете диска с датата до извеждане последните 2 месеца на ползване (сх.9).

Важно:

Филтъра има срок от два месеца ако уреда е използван нормално, ако машината не бъде използвана с монтиран филтър, той има продължителност максимум от 3 седмици.

3. За активиране на филтъра, пуснете през отвора на филтъра, вода от чешмата, както е показано на схемата докато водата започне да изтича т страничните отвори за повече от минута

BG

(сх.10).

4. Извадете резервоара за вода и го напълнете с вода (fig.1A).
5. Поставете филтъра обърнат на резервоара за вода и го потопете напълно за извеждане на межурчета въздух (сх.11).
6. Поставете филтъра на съответното място и го натиснете докрая.
7. Затворете резервоара с капака, (сх.13), след което поставете резервоара на машината.
8. Поставете под струйника контейнер с капацитет: мин. 100мл.
9. Завъртете ръкохватката за парана позиция I за приготвяне на топла вода.
10. Оставете машината да приготви топла вода за няколко секунди, докато се стабилизира водния поток, след това доведете ръкохватката до позиция 0.

Важно:

Може да се случи, че едно приготвяне на топла вода не е достатъчно за монтиране на филтъра и по време на монтажа се включват индикаторите:

В този случай, повторете монтажа от точка 9.

В този момент филтърът е активиран и може да се изпозлва машината.

Сваляне и смяна на омекотяващият филтър

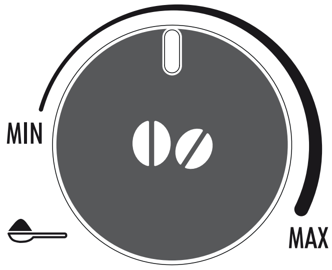
Когато са изминали два месеца (вижте датника), или когато не се използва уреда в продължение на 3 седмици, трябва да се свали филтъра от резервоара и ако се налага да се смени с нов филтър, повтаряйки операцията, описана в предишната точка.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

Избор вкуса на кафето

Регулирайте ръкохватката за избор вкуса на кафето (B10) за задаване на желаният вкус: колкото повече се върти по посока на часовника, толкова по-голямо е количеството на кафе на зърна, което машината меля и съответно се получава кафе с по-силен вкус.

При ръкохватка поставена на МИН, се получава много слабо кафе; при ръкохватка поставена на МАКС, се получава много силно кафе.



Важно:

- При първоначално използване, трябва да се опитате да направите повече от едно кафе, за определяне правилното положение на ръкохватката.
- Внимавайте да не въртите прекалено към МАКС, в противен случай, има риск от получаване на много бавно изтичане (на капки), особено при приготвяне на две чаши едновременно.

Изберете количеството кафе в чашата

Машината е фабрично зададена за автоматично приготвяне на следните количества кафе:

- късо кафе, при натискане на бутона (≃40мл);
- дълго кафе, при натискане на бутона (≃120мл);
- две къси кафе, с натискане на бутона ;
- две дълги кафета, с натискане на бутона .

Ако искате да промените количеството кафе (което машината приготвя автоматично в чашата), направете следното:

- натиснете и задръжте натиснат бутона, на който искате да промените дължината, докато мигат съответните бутони за дължината на кафето (късо или дълго): машината започва да приготвя кафето: след което отпуснете бутона;
- след като кафето в чашата достигне желаното ниво, натиснете още веднъж същият бутон за запаметяване на новото количество.

В този момент, с натискане на този бутон, машината е запаметила новите задания.

Важно:

Може да се запамети само едно количество: второто се актуализира автоматично.

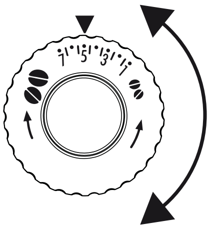
Регулиране мелянето на кафе

Поне в началото, не се налага регулиране мелянето на кафе, предвид, че е предварително зададено, за постигане на правилно изтичане на на кафе.

Независимо от това, ако след приготвянето на първите кафета, се забележи много бързо или много бавно изтичане (на капки), се налага извършване на коригиране, с ръкохватка за настройка степента на меляне (сх. 14).

Важно:

Ръкохватката за настройка трябва да се върти, само когато се извършва смилане на кафе.



Когато кафето изтича много бавно или въобще не изтича, завъртете по посока на часовниковата стрелка с една степен.

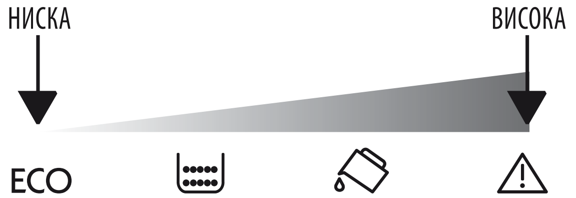
За получаване на по-плътно изтичане на кафе и за по-добър каймак,

завъртете в посока обратна на часовника, с една степен (не повече от една степен на завъртане, в противен случай кафето може да изтича на капки).
Ефекта от тази промяна настъпва едва след приготвяне на 2 последователни кафета. Ако след тези промени не се получи желаният резултат, трябва да се повтори промяната, като се завърти ръкохватката с още една степен.

Задаване на температурата

Ако желаете да промените температурата на водата за приготвяне на кафе, направете следното:

1. При изключена машина, но с натиснат главен прекъсвач (сх. 3), натиснете бутона и го задръжте натиснат до включване на индикаторите на пулта за управление.
2. Натиснете бутона до избиране на желаната температура.



3. Натиснете бутона за потвърждение на избора; индикаторите изключват.

Съвети за по-топло кафе

За получаване на по-топло кафе, се препоръчва:

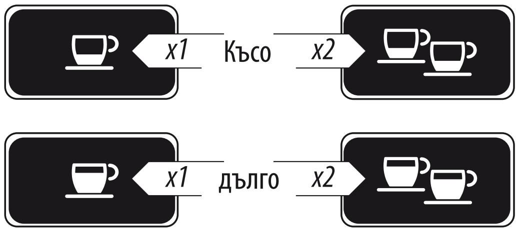
- Извършване на изплакване, преди приготвянето с натискане на бутона / от струйника тече топла вода, която загрява вътрешният кръг и по този начин, кафето изтича по-топло.
- Затоплете чашите с топла вода (използвайте функцията топла вода).
- Задайте от менюто програмиране по-висока температура (вижте точка „Задаване на температурата").

Приготвяне на кафе използвайки кафе на зърна

Внимание!

Да не се използва карамелизирано или захаросано кафе на зърна, понеже може да се полепи по мелачката за кафе, което я направи неизползваема.

1. Поставете кафе на зърна в съответния контейнер (сх. 15).
2. Поставете под чучура за изтичане на кафе:
   - 1 чаша, ако искате 1 кафе (сх. 16);
   - 2 чаши, ако искате 2 кафета (сх. 17).
3. Наведете накрайника за да го приближите максимално до чашите: по този начин се получава по-добър каймак (сх. 18).
4. Натиснете съответният бутон за желаното приготвяне:



5. Приготвянето започва и на екрана се появяват избраната дължината и аромата.

След приключване на подготовката, уредът е готов за ново използване.

Важно:

- Докато машината приготвя кафето, процеса може да бъде спрян, по всяко време, с натискане на един от бутоните за приготвяне.
- Веднага след приключване на изтичането, ако искате да увеличите количеството на кафето в чашата, трябва само да задържите натисната (за 3 секунди) един от бутоните за приготвяне на кафе.

Важно:

За получаване на по-топло кафе, направете справка с точка "**Съвети за по-топло кафе**".

Внимание!

- Ако кафето изтича на капки или много бързо с малък каймак или пък е много студено, прочетете съветите включени в раздел "Разрешаване на проблеми" (стр. 186).
- По време на използването, на екрана е възможно да се появят някои съобщения за аларма, чието значение е представено в точката "Значение на индикаторите" (стр. 187).

Приготвяне на кафе с използване на предварително смляно кафе

Внимание!



- Никога не поставяйте кафе на зърна във фунията за предварително смляно кафе, в противен случай машината може да се повреди.
- Никога не поставяйте предв. смляно кафе при спряна машина, за да не се разнесе отвътре по машината и да я замърси, това може да повреди машината.
- Никога не поставяйте мярка запълнена до ръба, това може да замърси машината отвътре или да запуши фунията.

Важно:

При използване на предв. смляно кафе, може да се приготвя

само една чаша кафе наведнъж.

1. Проверете дали уреда е включен.
2. Завъртете ръкохватката за избор на вкуса на кафето в цена обратна на часовника до ограничителя, на позиция (сх. 19).
3. Проверете дали фунията е запушена, след това поставете една пълна мярка предварително смляно кафе (сх. 20).
4. Поставете една чаша под дюзите на струйника за кафе.
5. Натиснете бутона приготвяне на 1 чаша желаното кафе (или).
6. Приготвянето започва.

ПРИГОТВЯНЕ НА ДЪЛГО КАФЕ

Кагфето "LONG" (ДЪЛГО) може да се приготви с използване както кафе на зърна, така и предварително смляно кафе.

Следвайте указанията в предишните точки за подготовка на машината и натиснете бутона **LONG**.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО И ТОПЛО МЛЯКО (БЕЗ ПЯНА)

Опасност от изгаряне!

По време на тези приготвяния излиза пара: внимавайте да не се изгорите.

1. За капучино, пригответе кафе в голяма чаша.
2. Напълнете контейнер с около 1000 грама мляко, за капучиното което искате да приготвите. При избора на размерите на контейнера, имайте предвид увеличаването на обема с 2, 3 пъти.

Важно:

За получаване на по-плътна и богата пяна, използвайте обезмаслено мляко или частично обезмаслено мляко при хладилна температура (около 5° C). За избягване получаване на мляко с малко пяна, или с големи мехури, винаги почиствайте струйника както е описано в точка "Почистване на струйника след използване".

3. Проверете дали ръкохватката на струйника е насочена надолу на функция "КАПУЧИНО" 21).
4. Натиснете бутона : намаляващата светлина (угасваща) на бутона, указва, че уреда е в загряване.
5. Потопете струйника в млякото.
6. След няколко секунди, когато индикатора мига, завъртете ръкохватката за пара на поз. I (сх. 6). От струйника излиза пара, която придобива кремообразен вид и увеличава обема.
7. За получаване на по-кремообразна пяна завъртете контейнера с леки движения отдолу нагоре. (Препоръчва се приготвяне на пара за повече от 3 минути).
8. При достигане на желаната пяна, прекъснете приготвянето на пара довеждайки ръкохватката за пара на позиция 0.

Опасност Изгаряне!

Спрете парата, преди да извадите контейнера с млякото на пяна, за избягване изгаряния предизвикани от горещо мляко.

9. Добавете към предварително приготвената чаша кафе мляко на пяна. Капучиното е готово: подсладете на вкус и, ако искате, поръсете пяната с малко какао на прах.

Натиснете някой бутон за да излезете от функцията пара.

Приготвяне на топло мляко (без пяна)

За приготвяне на топло мляко без пяна, действайте по начина описан в предишната точка, като проверите дали ръкохватката на струйника е насочена нагоре, при функция "HOT MILK" (ГОРЕЩО МЛЯКО).

Почистване на струйника след използване

Почиствайте струйника, след всяко изпозлване, за да не се наслягват остатъци от мляко или получаване на запушване.

Опасност от изгаряне!

По време на почистването, от струйника излиза малко топла вода. Внимавайте да не се докоснете до пръските вода.

1. Пуснете да се влее малко вода за няколко секунди като въртите ръкохватката за пара на позиция I. След което доведете ръкохватката за пара на позиция 0 за прекъсване приготвянето на топла вода.
2. Изчакайте няколко секунди, за да се охлади струйника: завъртете навън струйника и издърпайте струйника надолу за да го извадите (сх. 22).
3. Преместете ръкохватката нагоре (сх. 23).
4. Извадете надолу дюзата (сх. 24).
5. Проверете дали отворите указани с отвори на сх. 19 са запушени, почистете ги с помощта на шило.
6. Поставете обратно дюзата, преместете ръкохватката надолу и поставете отново струйника на дюзата (сх. 20) като го завъртите и избутата нагоре, докато се закачи.

ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА

Опасност от изгаряние!

Не оставяйте машината без надзор, когато става изтичане на топла вода. Спрете приготвянето на топла вода, както е описано по-долу, когато чашата е пълна. Струйника за капучино загрява по време на приготвянето и затова трябва да се хваща само черната ръкохватка.

1. Поставете контейнер под струйника за капучино (възможно най-близо за избягване на пръски).
2. Завъртете ръкохватката за пара на позиция I: започва приготвяне.

3. Спрете като доведете ръкохватката за пара на позиция **0**.

Важно:
Ако е активирана функцията пестене на енергия , уредът може да мига няколко секунди, преди започване на приготвянето.

ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на машината

Следните части на машината, трябва да се почистват редовно:
- контейнер за утайка от кафе(A14);
- ваничка за събиране на капки (A18) и ваничка за събиране на конденз (A15);
- резервоар за вода (A10);
- накрайници на струйника за кафе (A13);
- фунията за поставяне на предварително смляно кафе (A6);
- машината отвътре, докъдето може да се достигне след отваряне на люка за обслужване (A11);
- инфузор (A12).

Внимание!
- За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или спирт. Със суперавтоматизацията De'Longhi не се налага използването на химически добавки при почистването на машината. Препарата за почистване препоръчван от De'Longhi е на основа прирорни продукти и е напълно биоразградим.
- Нито една част на уреда не може да се мие в миялна машина.
- Не използвайте метални предмети за премахване на наслагванията или остатъците от кафе, понеже това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

Почистване на контейнера за утайка от кафе

Когато индикатора мига, се налага да се изсипе и почисти контейнера за утайка от кафе. Докато не се почисти контейнера за утайка от кафе, индикаторът продължава да мига и машината не може да приготвя кафе.
За извършване на почистването (при включена машина):
- Извадете ваничката за събиране на капки (сх. 21, изпразнете я и я почистете.
- Изпразнете и почистете внимателно контейнера за утайка от кафе, като внимавате да премахнете всички остатъци, които са се натрупали по дъното.
- Проверете ваничката за събиране на конденз (червена) и, ако е пълна я изсипете.

Внимание!
При изваждане на ваничката за събиране на капки, е **задължително** винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, дори и когато не е пълен до горе.

Ако не бъде изпълнена тази операция, може да се получи така, че при подготовка на следващите кафета, контейнера за утайка от кафе да се запълни повече от предвиденото и това да доведе до запушване на машината.

Почистване на ваничката за събиране на капки и на ваничката за събиране на конденз.

Внимание!
Ако ваничката за събиране на капки не бъде редовно изпразвана, то водата може да изтече от дъното отвътре или отстрани на машината. Това може да повреди машината, плота за поставяне или околната зона.

Ваничката за изтичане на капки е снабдена с плаващ индикатор (с червен цвят) за нивото на водата в нея (сх.28). Преди същия да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши, трябва да изпразните ваничката и да я почистите.
За изваждане на ваничката за събиране на капки:
1. Извадете ваничката за изтичане на капки и контейнера за утайка от кафе (сх. 27).
2. Изсипете ваничката за изтичане на капки и контейнера за утайка от кафе и ги измийте.
3. Проверете ваничката за събиране на конденз червена на цвят, когато е пълна, я изсипете.
4. Поставете отново ваничката за изтичане на капки, заедно с контейнера за утайка от кафе.

Почистване на машината отвътре

Опасност от електрически искри!
Преди извършване на някаква операция по почистване на вътрешните части, машината трябва да се изключи (вижте "Изключване") и да се разкачи от мрежата за електрическо напрежение. В никакъв случай не потопявайте машината във вода.
1. Проверявайте редовно (на около месец) дали е замърсена отвътре машината (до където се достига след изваждане на ваничката за събиране на капки). Ако се налага отстранете наслагвания от кафе с гъбичка.
2. Почистете всички наслагвания с прахосмукачка (сх. 29).

Почистване на резервоарът за вода

Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца) резервоара за вода (A10) с влажна кърпа и с малко деликатен почистващ препарат.

BG

Почистване дюзите на струйника за кафе

1. Почистете дюзите на струйника за кафе, с помощта на гъбичка или кърпа (сх. 30A).
2. Проверете дали отворите на струйника за кафе са запушени. Ако се налага отстранете наслагванията от кафе с клечка за зъби (сх. 30B).

Почистване на фунията за поставяне на предв.мляно кафе

Проверявайте редовно (на около месец) дали е запушена фунията за поставяне на предв.мляно кафе. Ако се налага отстранете наслагвания от кафе.

Почистване на инфузорът

Инфузорът (A12) трябва да се почиства поне веднъж в месеца.

⚠ *Внимание!*

Инфузора не може да се изважда когато машината е включена.

1. Проверете дали машината е изпълнила правилно изключването (виж “Изключване на уреда”, стр.180).
2. Извадете резервоара за вода.
3. Отворете люка на инфузора (сх. 31) разположен отдясната страна.
4. Натиснете навътре двата червени бутона за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън (сх. 32).

⚠ *Внимание!*

Почистете инфузора без изпозлване на почистващи препарати, предвид че могат да го повредат.

5. Потопете инфузорът за около 5 минути във вода, след което го изплакнете на чешмата.
6. Почистете налични остатъци от кафе на поставката на инфузора.
7. След почистването, поставете отново инфузора, като го наденете на приставката и на опората отдолу; натиснете върху надписа PUSH докато чуете щракване на езичето.

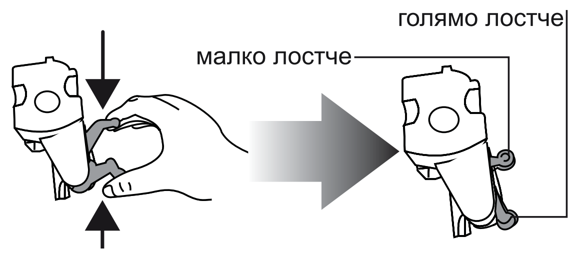
ⓘ *Важно:*

Ако е трудно поставянето на инфузора, трябва (преди поставянето)

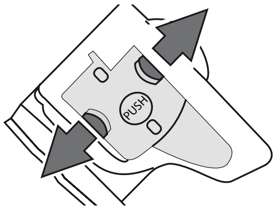


да го нагласите по размера, като го натиснете едновременно двете лостчета, както е показано на схемата.

8. След поставянето, проверете дали двата червени бутона са изскочили навън.



9. Затворете люка за обслужване.
10. Поставете отново резервоара за вода.



ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК

Почистете машината от котлен камък, когато на пулта за управление мига бутона .

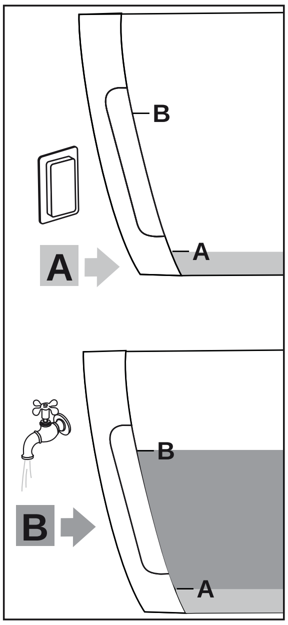
⚠ *Внимание!*

Препаратът за почистване от котлен камък съдържа киселини, които могат да наранят кожата и очите. Абсолютно наложително е спазване на указанията за безопасност на производителя, указани на опаковката на препарата за почистване от котлен камък и указанията свързани, с това което трябва да предприемете при попадане на препарат по кожата, очите.

ⓘ *Важно:*

Използвайте единствено препарат за почистване на котлен камък De’Longhi. . В никакъв случай не изпозлвайте почистващи препарати на солфаминова или оцетна основа, в тези случаи гаранцията не е валидна. Освен това, гаранцията не важи и когато почистването не се извършва редовно.

1. Включете машината и изчакайте да стане готова за използване.
2. Изпразнете резервоара за вода (A12) и свалете омекотяващият филтър, когато е наличен.
3. Налейте в резервоарът за вода препарат за почистване на котлен камък до ниво **A** (отговарящ на една опаковка от 100ml), отбелязано отзад на резервоара; след това допълнете вода (1Л) до достигане на нивото **B**.
   Поставете под струйника празен контейнер с минимален капацитет от 1,5 Литра.
4. Изчакайте да светнат постоянно индикаторите за приготване на кафе.



⚠ *Внимание! Опасност от изгаряния*

От струйника изтича топла вода съдържаща киселини. Внимавайте да не се докоснете до пръските вода.

5. Натиснете бутона и го задръжте натиснат поне 5 секунди, за потвърждаване поставянето на разтвора и пуснете почистването от варовик. Индикаторът вътре в бутона остава да свети постоянно, за указване пускането на програмата за почистване от котлен камък и индикаторът мига за указване ззавъртане на ръкохватката за пара на позиция I.
6. Завъртете ръкохватката за пара по посока на часовниковата стрелка на позиция I: от струйника изтича течността за почистване от котлен камък и започва да пълни контейнера отдолу.
   Програмата за почистване изпълнява автоматично поредица от изплаквания и интервали, за отстраняване на остатъци от котлен камък. Нормално е между две изплаквания, да изминат доста минути, през които машината остава неизползвана.

След около 30 минути, резревоарът за вода е празен и мига индикаторът и бутонът ; завъртете ръкохватката за пара по посока на часовниковата стрелка докрая на позиция 0.

Включеният уред е готов за процеса по изплакване с прясна вода.

7. Изпразнете контейнера за събиране на разтвора на препарата за почистване от котлен камък и го поставете отново празен под струйника.
8. Извадете резервоара за вода, изсипете го, изплакнете го с вода от чешмата, напълнете го с чиста вода и го поставете обратно: индикаторът мига.
9. Завъртете ръкохватката за пара в посока обратна на часовниковата на позиция I (сх. 6). Изтича топла вода от струйника.
10. Когато резервоара за вода се изпразни напълно, мига индикатора .
11. Доведете ръкохватката до позиция 0: угасва индикатора .

Напълнете отново резервоара за вода и машината е готова за използване.

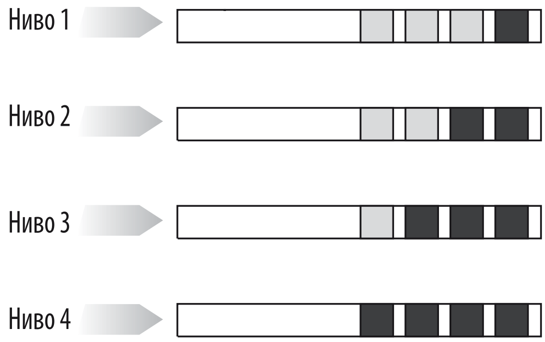
ПРОГРАМИРАНЕ ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

Операцията по почистване на котлен камък се налага след предварително определен период на работа, който зависи от зададената твърдост на водата.

Фабрично машината е зададена на 4-то ниво на твърдост. По желание може да се програмира машината, на база реалната твърдост, на използваната в различните региони вода, като по този начин се намалява честотата на изпълнение на операцията по почистване от котлен камък.

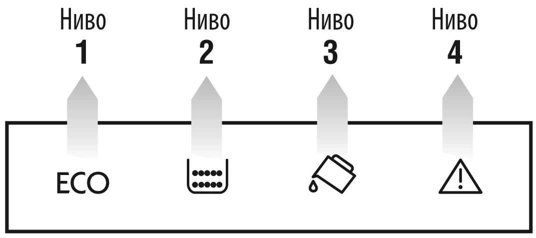
Измерване твърдостта на водата

1. Извадете от опаковката включената в доставката реактивната тестова лентичка “TOTAL HARDNESS TEST” (ОБЩ ТЕСТ ЗА ТВЪРДОСТ) включен в доставката.
2. Потопете цялата лентичка в чаша с вода за около една секунда.
3. Извадете лентичката от водата и я изтръскайте леко. След около една минута се образуват 1,2,3 или 4 квадратчета с червен цвят, в зависимост от твърдостта на водата, всеки квадрат отговаря на 1 ва степен на твърдост.



Задаване твърдостта на водата

1. Проверете дали машината е изключена (но свързана към електрическата мрежа и с главен прекъсвач на позиция I).
2. Натиснете бутона и го задръжте натиснат за поне 6 секунди: индикаторите ECO светват едновременно.
3. Натиснете бутона за задаване на реалната твърдост (най-восокото ниво на реактивната лентичка).

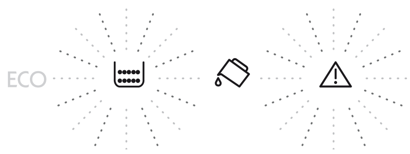
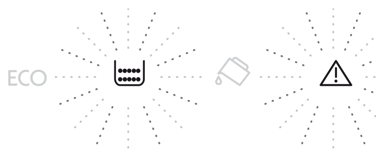


4. Натиснете бутона за потвърждение на избора.

В този момент машината е препрограмирана съгласно новото задание за твърдостта на водата.

BG

ЗНАЧЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ

ИЗВЕДЕН ИНДИКАТОР	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
 **МИГАЩ**	Водата в резервоара не е достатъчна.	Напълнете резервоара за вода и/или го поставете правилно, като натиснете до края така, че да се застопори.
	Резервоарът не е правилно поставен.	Поставете контейнера правилно и натиснете до края.
 **МИГАЩ**	Контейнера за утайка (A14) за кафе е пълен.	Изпразнете контейнера за утайка от кафе и почистете. След което го поставете обратно. Важно: при изваждане на ваничката за изтичане на капки, е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, независимо че не е пълен до горе. Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнера за отработено кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да се получи запушване на машината.
	След почистването не е поставен в контейнера за утайка.	Извадете ваничката за събиране на капки и поставете контейнера за утайка от кафе.
 **МИГАЩ**	Мелянето е много фино и затова кафето изтича много бавно или въобще не тече.	Повторете приготвянето на кафе като завъртите ръкохватката за регулиране на мелянето на степени към цифрата 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи. Ако след приготвяне на 2 кафета, изтичането продължава да бъде много бавно, повторете операцията като действате на ръкохватката за регулиране с още една степен. (вижте регулиране мелачката за кафе стр. 180). Ако проблемът продължи, завъртете ръкохватката за пара на позиция I и оставете да изтече малко вода от струйника.
 **МИГАЩ**	Избрана е функцията "предв.смляно кафе", но не е поставено предв.смляно кафе във фунията.	Поставете предварително смляно кафе във фунията или изключете избора на предварително смляно кафе.
 **ЧЕРВЕН И БЯЛ МИГАТ С РЕДУВАНЕ**	Указва че трябва да се почисти машината от котлен камък.	Трябва възможно най-скоро да се извърши почистване от котлен камък, съгласно описаното в точка „Почистване на котлен камък".
 **МИГАЩ**	Използвано е много кафе.	Изберете по-лек аромат на кафето или намалете количеството на предварително смляното кафе.
 **МИГАЩ**	Кафето на зърна е свършило.	Напълнете контейнера с кафе на зърна.
	Фунията за предв.смляно кафе е запушена.	Изпразнете фунията с помощта на четчица съгласно описаното в точка „Почистване на фунията за поставяне на кафе".

ИЗВЕЖДАН ИНДИКАТОР	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
 **МИГАЩ**	След почистването не е поставен инфузора.	Поставете инфузора съгласно описаното в точка "Почистване на инфузора".
	Машината е много замърсена отвътре.	Почистете внимателно машината както е описано в точка „почистване". Ако след почистването, машината продължава да извежда съобщението, се обърнете към сервизен център.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Долу са изброени възможните проблеми.

Когато проблемът не може да се разреши по описаният начин, трябва да се Свържете със Сервизно Обслужване.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кафето не е топло.	Чашите не са предварително загряти.	Загрейте чашите като ги изплакнете е топла вода (Важно: може да се използва топла вода) или изплакнете.
	Инфузорът е изстинал понеже са изминали 2/3 от последното кафе.	Преди приготвяне на кафе загрейте инфузора и натиснете бутона изплакване / .
Кафето не е плътно и е с малко пяна.	Кафето е много едро смляно.	Завъртете ръкохватката за регулиране на мелянето с една степен по посока на цифрата 1, в посока обратна на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе е включена (сх. 14). Въртете с една степен до достигане на добър резултат при изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (вижте точка „регулиране мелянето на кафе", стр. 180).
	Кагфето не е подходящо.	Използвайте кафе за кафемашина еспресо.
Кафето изтича прекалено бавно или на капки.	Кафето е много фино смляно.	Завъртете ръкохватката за регулиране на мелянето с една степен към цифрата 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи (сх. 14). Въртете по една степен, до достигане на добър резултат при изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (вижте точка „регулиране мелянето на кафе", стр. 180).
Кафето не тече от едната или и двете дюзи на струйника.	Дюзите са запушени.	Почистете дюзите с клечки за зъби.
Млякото на пяна има големи мехури.	Млякото не е достатъчно студено или не е частично обезмаслено.	Препоръчва се използване на напълно или частично обезмаслено мляко, с температура от хладилника (около 5°C). Ако все още резултатът не е добър, сменете марката мляко която използвате.
Млякото не е на пяна.	Струйника е замърсен.	Извършете почистване съгласно указаното в точката „Почистване на струйника следн употреба" (стр.13).
Прекъсва приготвянето на пара по време на използване.	Приспособлението за безопасност прекъсва приготвяне на пара след 3 минути.	Изчакайте няколко минути, след което включете отново функцията пара.
Уредът не се включва.	Щепсела не е вкаран в контакта.	Вкарайте щепсела в контакта.
	Главен прекъсвач (A8) не е включен.	Натиснете главният прекъсвач на позиция I (сх. 4).

BG

SUMAR

DATE TEHNICE

Tensiune:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Consum:	1450W
Presiune:	15 bar
Capacitate max. rezervor apă:	1,8 litri
Dimensiuni LxÎxA:	238x340x430 mm
Lungime cablu:	1,15 m
Greutate:	9,1 Kg
Capacitate recipient cafea boabe:	250 g

CE Aparatul este în conformitate cu următoarele directive CE:

- Regolamentul European Stand-by 1275/2008.
- Directiva Joasă Tensiune 2006/95/CE şi următoarele modificări.
- Directiva EMC 2004/108/CE şi următoarele modificări.
- Materialele şi obiectele destinate contactului cu produsele alimentare sunt conforme cu recomandările regulamentului European 1935/2004.

SCOATEREA DEFINITIVĂ DIN UZ

Conform Directivei Europene 2002/96/EC, nu eliminaţi aparatul împreună cu deşeurile menajere ci depozitaţi-le pe lângă un centru oficial de recoltare separată a deşeurilor.

INTRODUCERE

Vă mulţumim pentru că aţi ales expresorul automatic pentru cafea şi cappuccino „ECAM23.120".
Vă urăm să petreceţi alături de noul dvs. expresor momente plăcute şi distractive.
Acordaţi câteva minute pentru citirea acestor instrucţiuni de utilizare.
Astfel veţi evita să vă expuneţi pericolelor şi să produceţi daune aparatului.

Simboluri utilizate în instrucţiunile de faţă

Avertismentele importante sunt indicate cu aceste simboluri. Este obligatorie respectarea acestor avertismente.

Pericol!

Nerespectarea acestuia poate fi sau este motiv de leziuni provocate de electrocutări punând în pericol viaţa utilizatorului.

Atenţie!

Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni sau daune provocate aparatului.

Pericol Arsuri!

Nerespectarea poate fi sau este motiv de arsuri sau de arsuri.

Nota Bene:

Acest simbol evidenţiază sfaturi şi informaţii importante pentru utilizator.

Litere în paranteze

Literele din paranteze corespund legendei care apare în Descrierea aparatului (pag. 2-3).

Probleme şi reparaţii

În cazul în care apar probleme, încercaţi mai întâi să le rezolvaţi urmând instrucţiunile din paragrafele "Semnificaţia indicatoarelor luminoase" de la pag. 199 şi "Probleme şi soluţii" la pag. 200.
Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente sau pentru lămuriri ulterioare, vă sfătuim să contactaţi asistenţa pentru clienţi telefonând la numărul indicat în fişa anexată "Asistenţă clienţi".
Dacă Ţara dumneavoastră nu este printre ţările din lista din fişă, telefonaţi la numărul de pe garanţie. Pentru reparaţii adresaţi-vă exclusiv Serviciului de Asistenţă Tehnică De'Longhi. Adresele sunt trecute în certificatul de garanţie anexat aparatului.

SIGURANŢĂ

Avertismente fundamentale pentru siguranţă

Pericol!

Întrucât aparatul funcţionează cu ajutorul curentului electric, nu poate fi exclusă posibilitatea electrocutării.

Respectaţi următoarele avertismente de siguranţă:

- Nu atingeţi aparatul cu mâinile sau picioarele umede.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile umede.
- Asiguraţi-vă că priza de curent utilizată este mereu accesibilă cu uşurinţă, pentru că doar astfel veţi putea să scoateţi ştecărul din priză în caz de necesitate.
- Dacă vreţi să scoateţi ştecărul din priză trageţi direct de ştecăr. Nu trageţi niciodată de cablu deoarece se poate deteriora.
- Pentru deconectarea totală a aparatului, apăsaţi întrerupătorul general, amplasat în spatele aparatului, (fig. 4).
- În caz de defecţiuni ale aparatului, nu încercaţi să le reparaţi.
  Opriţi aparatul, scoateţi ştecărul din priză şi contactaţi Asistenţa Tehnică.
- În caz de defecte la ştecăr sau la cablul de alimentare, cereţi înlocuirea acestora exclusiv de către Asistenţa Tehnică De'Longhi pentru a preveni orice risc.

Atenţie!

Păstraţi materialele ambalajului (punguţe de plastic, polistiren expandat) în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor.

Atenţie!

Nu permiteţi utilizarea aparatului persoanelor (inclusiv copii) cu capacităţi psiho-fizice-senzoriale reduse, sau fără experienţă sau instruire suficientă, cu excepţia momentelor când sunt supravegheate cu atenţie de o persoană responsabilă cu siguranţa acestora. Supravegheaţi copiii, aveţi grijă să nu se joace cu aparatul .

Pericol Arsuri!

Acest aparat produce apă fierbinte şi în timpul funcţionării poate produce aburi fierbinţi.
Fiţi atenţi să nu intraţi în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinţi.

UTILIZAREA CONFORM DESTINAŢIEI

Acest aparat este fabricat pentru pregătirea cafelelor şi pentru încălzirea lichidelor.
Orice altă utilizare se va considera neadecvată.
Acest aparat nu este potrivit pentru o utilizare de natură

comercială.

Producătorul nu îşi asumă responsabilitatea pentru daune datorate utilizării improprii a aparatului.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este prevăzută utilizarea sa în:

- Ambiente folosite ca bucătării pentru personalul din magazine, birouri şi alte zone de lucru.
- Agroturisme.
- Foteluri, moteluri şi alte structuri pentru recepție oaspeți
- Camere de închiriat.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi motiv de leziuni şi daune provocate aparatului.
  Producătorul nu îşi asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.

Nota Bene:

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. Când aparatul este încredințat altor persoane, dați-le împreună cu aparatul şi aceste instrucțiuni de utilizare.

DESCRIERE

Descrierea aparatului

(pag. 3 - A)

A1. Panou de comandă
A2. Buton pentru reglare grad de măcinare
A3. Suport pentru ceşti
A4. Capac recipient cafea boabe
A5. Capac pâlnie cafea măcinată
A6. Pâlnie pentru introducerea cafelei măcinate
A7. Recipient cafea boabe
A8. Întrerupător general
A9. Locaş conector cablu de alimentare
A10. Rezervor apă
A11. Uşiță infuzor
A12. Infuzor
A13. Distribuitor cafea (cu înălțime reglabilă)
A14. Recipient pentru zaț
A15. Tăviță colectare picături
A16. Tavă suport ceşti
A17. Indicator nivel apă al tăviței pentru colectarea picăturilor
A18. Tăviță colectare picături
A19. Dispozitiv pentru cappuccino
A20. Inel de selecție a dispozitivului pentru cappuccino
A21. Buton rotativ aburi/apă caldă

Descrierea panoului de comandă

(pag. 2 - B)

Tastele au leduri încorporate care, în funcție de caz, se aprind sau pâlpâie: semnificația ledurilor este indicată între paranteze, în interiorul descrierii.

B1. Vizor leduri (vezi "Descriere ledurilor")
B2. Tasta : pentru a porni şi opri aparatul *(Led intermitent: aparatul se încălzeşte; led fix: aparatul este gata de utilizare)*
B3. Tasta / : pentru a efectua o clătire sau pentru a trece la decalcifiere *(Led alb fix: aparatul continuă cu clătirea; leduri alb şi roşu intermitente alternativ: este necesară decalcifierea)*
B4. Tasta pentru a distribui aburi pentru pregătirea băuturilor pe bază de lapte *(Led fix: indică faptul că a fost selectată funcția "aburi"; Led intermitent: indică faptul că este necesară rotirea manetei de aburi; led în atenuare (fading): aparatul se încălzeşte; led)*
B5. Tasta : pentru a pregăti 1 ceaşcă de cafea scurtă *(Led fix: indică că această operație a fost selectată)*
B6. Tasta : pentru a pregăti 2 ceşti de cafea scurtă *(Led fix: indică că această operație a fost selectată)*
B7. Tasta : pentru a pregăti 1 ceaşcă de cafea lungă *(Led fix: indică că această operație a fost selectată)*
B8. Tasta : pentru a pregăti 2 ceşti de cafea lungă *(Led fix: indică că această operație a fost selectată)*
B9. Tasta **LONG**: pentru a pregăti 1 ceaşcă de cafea LONG *(Led fix: indică că această operație a fost selectată)*
B6. Manetă de selecție: rotiți pentru a selecta aroma cafelei sau a preparării folosind cafeaua măcinată

Descrierea accesoriilor

(pag. 2 - C)

C1. Măsură pentru dozare
C2. Decalcifiant
C3. Filtru decalcifiere (unele modele)
C4. Bandă reactivă pentru testarea durității apei "Total Hardness Test”
C5. Cablu de alimentare

Descrierea ledurilor

Indică faptul că pe panoul de control este vizualizată o alarmă(vezi par. “Semnificația ledurilor” la pag. 199).

Led fix: indică faptul că recipientul pentru zaț lipseşte: acesta trebuie introdus.

Led intermitent: indică patul că recipientul pentru zaţ este plin şi trebuie golit.

Led fix: indică faptul că recipientul pentru apă lipseşte.
Led intermitent: indică faptul că apa din rezervor nu este suficientă.

ECO Indică faptul că modalitatea "Consum redus de Energie" este activată.

OPERAŢII PRELIMINARII

Verificarea aparatului

După ce aţi scos aparatul din ambalaj, asiguraţi-vă că este în stare perfectă şi că sunt prezente toate accesoriile. Nu utilizaţi aparatul în cazul în care observaţi defecțiuni evidente. Adresaţi-vă serviciului de Asistenţă Tehnică De'Longhi.

Instalarea aparatului

Atenție!

Când instalaţi aparatul respectaţi următoarele măsuri de siguranţă:

- Apa nu trebuie să îngheţe în interiorul aparatului pentru că există posibilitatea ca acesta să se defecteze.
  Nu instalaţi aparatul într-un ambient unde temperatura poate să scadă sub punctul de îngheţ.
- Aparatul emite căldură în ambientul din jurul său. După ce aţi aşezat aparatul pe suprafaţa de lucru, verificaţi să rămână un spaţiu liber de cel puţin 3 cm între suprafaţa aparatului, părţile laterale şi partea posterioară, şi un spaţiu liber de cel puţin 15 cm deasupra aparatului pentru cafea.
- Să nu pătrundă apă în interiorul aparatului pentru că ar putea să îi provoace defecţiuni.
  Nu aşezaţi aparatul în apropierea robinetelor de apă sau chiuvetelor.
- Aranjaţi cablul de alimentare astfel încât să nu întâlnească muchii ascuţite şi să nu intre în contact cu suprafeţe calde (de ex. suprafeţe de aragaz electric).

Conectarea aparatului

Atenție!

Asiguraţi-vă că tensiunea reţelei de curent electric corespunde cu cea indicată pe plăcuţa cu date de pe baza aparatului.

Conectaţi aparatul doar la o priză de curent instalată conform normelor, cu o rezistenţă minimă de 10A şi dotată cu o împământare eficientă.

În caz de incompatibilitate între ştecărul aparatului şi priză, apelaţi la o persoană calificată pentru a înlocui priza cu una de tip corespunzător.

Prima punere în funcţiune a aparatului

Nota Bene:

- Aparatul a fost testat în fabrică folosind cafea şi de aceea este absolut normal să găsiţi urme de cafea în râşniţă. Vă garantăm că acest aparat este nou.
- Se recomandă personalizarea durităţii apei urmărind procedura descrisă în paragraful "Programarea durităţii apei" (pag. 198).

Continuaţi urmând instrucţiunile indicate:

1. Extrageţi rezervorul pentru apă, umpleţi-l până la linia MAX cu apă proaspătă, (fig. 1A), introduceţi la loc rezervorul (fig. 1B).
2. Aşezaţi sub dispozitivul pentru cappuccino un recipient cu capacitatea minimă de 100 ml (fig. 2).
3. Introduceţi conectorul cablului de alimentare în locaşul său aflat în partea posterioară a aparatului şi conectaţi aparatul la reţeaua de energie electrică (fig. 3) şi asiguraţi-vă că întrerupătorul general aflat în partea posterioară a aparatului este apăsat (fig. 4).
4. Pe panoul de control pâlpâie tasta (fig.9).
5. Rotiţi butonul rotativ pentru aburi în poziţie "**I**" (fig. 6): aparatul începe distribuirea apei prin dispozitivul pentru cappuccino apoi se opreşte.
6. Duceţi butonul rotativ pentru aburi în poziţie "0".

Acum aparatul este pregătit pentru utilizarea obişnuită.

Nota Bene:

- La prima utilizare este necesar să faceţi 4-5 cafele sau 4-5 cappuccini înainte ca aparatul să dea bune rezultate.

PORNIREA APARATULUI

Nota Bene:

- Înainte de a porni aparatul, asiguraţi-vă ca întrerupătorul general, aflat în spatele aparatului, să fie apăsat (fig. 4).
- La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire şi de clătire care nu poate fi întrerupt. Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat doar după executarea acestor cicluri.

Pericol Arsuri!

În timpul clătirii, din vârfurile distribuitorului de cafea curge puţină apă caldă care va fi colectată în tăviţa pentru picături de dedesubt. Fiţi atenţi să nu intraţi în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinţi.

- Pentru a porni aparatul, apăsaţi tasta (fig. 7): tasta pâlpâie atât timp cât aparatul efectuează încălzirea şi clătirea automată (astfel, pe lângă faptul de a clăti

fierbătorul, aparatul va lăsa apa caldă să curgă prin tuburile interne şi le va încălzi).

Aparatul este la temperatura adecvată când se iluminează toate tastele, ceea ce înseamnă că este posibilă solicitarea oricărei funcţii.

OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire care nu poate fi întrerupt.

Pericol Arsuri!

În timpul clătirii, din vârfurile distribuitorului de cafea curge puţină apă fierbinte.

Fiţi atenţi să nu intraţi în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinţi.

Pentru a opri aparatul, apăsaţi tasta ⏻ (fig. 7). Aparatul efectuează clătirea şi apoi se opreşte (stand-by).

Nota Bene:

Dacă aparatul nu este folosit pentru perioade lungi de timp, deconectaţi-l de la reţeaua de energie electrică:

- Opriţi mai întâi aparatul apăsând tasta ⏻ (fig. 7).
- Apăsaţi întrerupătorul general (fig. 4).

Atenţie!

Nu apăsaţi niciodată întrerupătorul general când aparatul este pornit.

OPRIREA AUTOMATĂ

Funcţia de oprire automată poate fi modificată pentru a face astfel încât aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute sau după 1, 2 sau 3 ore.

Pentru a reprograma oprirea automată, procedaţi după cum urmează:

1. Cu aparatul oprit dar cu întrerupătorul general apăsat, apăsaţi tasta și ţineţi-o apăsată până la aprinderea ledurilor de pe panoul de comandă.
2. Apăsaţi tasta până când se aprind ledurile privind intervalul de timp după care aparatul trebuie să se oprească automat:

15 minute	**ECO**
30 minute	**ECO**
1 oră	**ECO**
2 ore	**ECO** ⚠
3 ore	**ECO** ⚠ ⏻

3. Apăsaţi tasta pentru a confirma selecţia; ledurile se sting.

CONSUM REDUS DE ENERGIE

Prin intermediul acestei funcţii este posibilă activarea sau dezactivarea modalităţii consum redus de energie. Când această funcţie este activă, este garantat un consum redus de energie, conform normelor europene în vigoare.

Modalitatea consum redus de energie este activă când ledul **ECO** este aprins.

1. Cu aparatul oprit dar cu întrerupătorul general apăsat, apăsaţi tasta şi ţineţi-o apăsată până la aprinderea ledului **ECO** (fig. 8).
2. Pentru a dezactiva funcţia, apăsaţi tasta : ledul **ECO** pâlpâie.
3. Pentru a reactiva funcţia, apăsaţi din nou tasta : ledul **ECO** se aprinde fix.
4. Apăsaţi tasta pentru a confirma selecţia: ledul **ECO** se stinge.

Nota Bene:

Din modalitatea consum redus de energie aparatul ar putea avea nevoie de câteva secunde înainte de a distribui prima cafea, deoarece are nevoie de mai mult timp pentru a se încălzi.

FILTRU DEDURIZARE

Anumite modele au în dotare filtrul de dedurizare: dacă modelul achiziţionat de dumneavoastră nu este dotat cu un filtru pentru dedurizare, vă recomandăm să îl cumpăraţi din centrele de asistenţă De'Longhi.

Atenţie:

- A se păstra la loc răcoros şi uscat şi expuneţi la soare.
- După deschiderea ambalajului folosiţi imediat filtrul.
- Înlăturaţi filtrul înainte de a efectua decalcifierea aparatului.

Pentru o utilizare corectă a filtrului, respectaţi instrucţiunile de mai jos.

Instalarea filtrului

1. Scoateţi filtrul din ambalaj.
2. Rotiţi indicatorul datelor până când vizualizaţi următoarele 2 luni de utilizare (fig. 9).

Nota Bene:

filtrul are o durată de două luni dacă aparatul este utilizat regulat dacă, în schimb aparatul rămâne fără să fie utilizat cu filtrul montat acesta are o durată de maxim 3 săptămâni.

3. Pentru a activa filtrul, lăsaţi să curgă apă prin orificiul acestuia conform indicaţiilor din figură până când apa iese prin deschizăturile laterale timp de cel puţin un minut (fig. 10).

4. Scoateţi rezervorul din aparat şi umpleţi-l cu apă (fig. 1A).
5. Introduceţi filtrul în rezervorul de apă şi ţineţi-l scufundat, înclinându-l pentru ca să iasă bulele de aer (fig. 11).
6. Introduceţi filtrul în locaşul său şi apăsaţi până la capăt (fig. 12).
7. Închideţi rezervorul cu capacul (fig. 13), apoi puneţi la loc rezervorul în aparat.
8. Aşezaţi sub dispozitivul pentru cappuccino un recipient cu capacitatea minimă de 100 ml.
9. Rotiţi butonul rotativ pentru aburi în poziţie I pentru a distribui apă caldă.
10. Lăsaţi aparatul să distribuie apă caldă timp de câteva secunde, până când fluxul de apă rezultă stabil, apoi duceţi butonul rotativ în poziţie 0.

Nota Bene:

Se poate întâmpla ca o singură distribuire de apă caldă să nu fie suficientă pentru a instala filtrul şi în timpul instalării se pot aprinde ledurile:

În acest caz repetaţi procedura de instalare de la punctul 9.

Acum filtrul este activat şi puteţi folosi aparatul.

Scoaterea şi înlocuirea filtrului pentru dedurizare

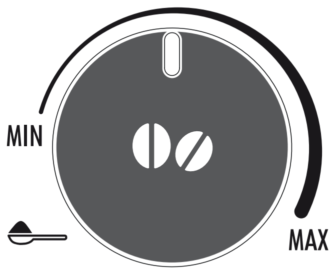
Când au trecut două luni de durată (a se vedea discul cu date) sau când aparatul nu este folosit timp de 3 săptămâni, este necesar să scoateţi filtrul din rezervor şi eventual să în înlocuiţi cu unul nou, repetând operaţia descrisă în paragraful precedent.

PREPARAREA CAFELEI

Selectarea gustului cafelei

Reglaţi butonul rotativ de selectare a gustului cafelei (B10) pentru a seta gustul dorit: cu cât se roteşte mai mult în sens orar cu atât mai mare va fi cantitatea de cafea boabe măcinată de aparat şi cu atât mai puternic va fi gustul cafelei obţinute.

Cu butonul rotativ poziţionat pe MIN se obţine o cafea extra-lejeră; cu butonul rotativ poziţionat pe MAX se obţine o cafea extra-forte.



Nota Bene:

- La prima utilizare este necesar să faceţi mai multe tentative şi mai multe cafele pentru a identifica poziţia corectă a manetei.
- Atenţie să nu rotiţi prea mult spre MAX altfel riscaţi să obţineţi o distribuire prea lentă (cu picături), mai ales când sunt solicitate două ceşti de cafea în acelaşi timp.

Selectarea cantităţii de cafea în ceaşcă

Aparatul a fost pre-setat din fabrică pentru a produce în mod automat următoarele cantităţi de cafea:

- cafea scurtă, dacă apăsaţi tasta (≃40ml);
- cafea lungă, dacă apăsaţi tasta (≃120ml);
- 2 cafele scurte, dacă apăsaţi tasta ;
- 2 cafele lungi, dacă apăsaţi tasta .

Dacă doriţi modificarea cantităţii de cafea (pe care aparatul o prepară în mod automat în ceaşcă), procedaţi astfel:

- apăsaţi şi menţineţi apăsată tasta a corespunzătoare cafelei a cărei lungime se doreşte a fi modificată până când pâlpâie tastele corespunzătoare lungimii cafelei (scurtă sau lungă): aparatul începe pregătirea cafelei: eliberaţi tasta;
- de îndată ce cafeaua atinge nivelul dorit, apăsaţi încă o dată aceeaşi tastă pentru a memora noua cantitate.

În acest moment, apăsând respectiva tastă, aparatul a memorat noile setări.

Nota Bene:

Este posibilă memorarea numai a unei cantităţi: cea dublă se actualizează automat.

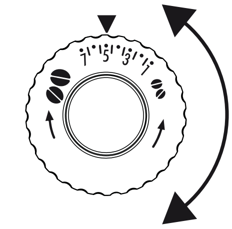
Reglarea râşniţei

Râşniţa nu trebuie să fie reglată, cel puţin la început, deoarece a fost setată din fabrică astfel încât să se obţină o preparare corectă a cafelei.

Totuşi, dacă după ce aţi făcut primele cafele prepararea se dovedeşte a fi prea lejeră şi cu puţină cremă sau distribuirea este prea lentă (picătură după picătură), este necesar să efectuaţi o ajustare cu butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (fig. 14).

Nota Bene:

Butonul rotativ de reglare trebuie să fie învârtit doar în timp ce râşniţa funcţionează.



Dacă cafeaua iese prea lent sau nu iese deloc, rotiţi butonul în sens orar cu o unitate.

Pentru a obţine o cafea aromată şi pentru a îmbunătăţi aspectul cremei, rotiţi în sens antiorar puţin câte puţin spre (nu mai mult de o unitate de fiecare dată, altfel cafeaua va ieşi picătură cu picătură).

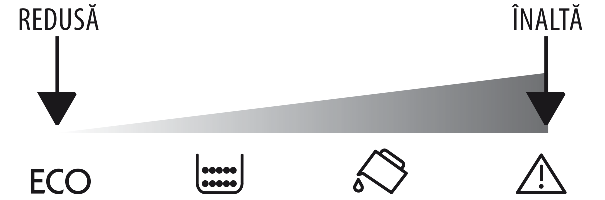
Efectul acestei ajustări se observă doar după ce aţi preparat cel puţin 2 cafele consecutive. Dacă după această reglare nu

ați obținut rezultatul dorit, este necesară repetarea corecției rotind butonul cu încă o unitate.

Setarea temperaturii

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosite la prepararea cafelei, procedați astfel:

1. Cu aparatul oprit, dar cu întrerupătorul general apăsat (fig. 3), apăsați tasta și mențineți-o apăsată până la aprinderea ledurilor pe panoul de control.
2. Apăsați tasta până la selectarea temperaturii dorite:



3. Apăsați tasta pentru a confirma selecția; ledurile se sting.

Sfaturi pentru o cafea mai caldă

Pentru a obține o cafea cât mai caldă, vă sfătuim să:

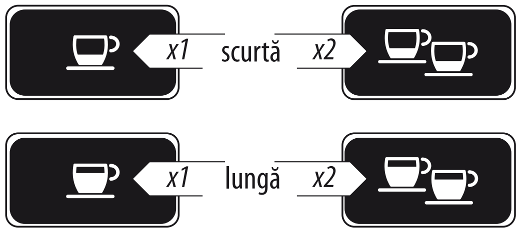
- Efectuați o clătire, înainte de preparare, apăsând tasta / din distribuitor va curge puțină apă caldă care încălzește circuitul intern al aparatului și face cafeaua preparată să fie mai caldă.
- Încălziți ceștile cu apă caldă (folosind funcția apă caldă).
- Setați o temperatură mai mare a cafelei (vezi par. "Setarea temperaturii").

Pregătirea cafelei folosind cafea boabe

Atenție!

Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau zaharisite deoarece se pot lipi de râșniță, iar acest lucru duce la defectarea ei.

1. Introduceți cafeaua boabe în recipientul adecvat (fig. 15).
2. Puneți sub vârfurile distribuitorului de cafea:
   - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea (fig. 16);
   - 2 cești, dacă doriți 2 cafele (fig.17).
3. Lăsați în jos distribuitorul pentru a-l apropia cât mai mult posibil de cești: se obține astfel o cremă mai bună (fig. 18).
4. Apăsați tasta corespunzătoare băuturii dorite:



5. Pregătirea începe și pe panoul de control rămâne aprinsă tasta selectată.

Când prepararea s-a terminat, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.

Nota Bene:

- În timp ce aparatul prepară cafeaua poate fi oprit în orice moment prin apăsarea uneia dintre tastele de preparare iluminate.
- Odată încheiată pregătirea, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, este de ajuns să țineți apăsat (în timp de 3 secunde) una dintre tastele pentru distribuirea cafelei.

Nota Bene:

Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful "**Sfaturi pentru o cafea mai caldă**".

Atenție!

- Dacă cafeaua curge picătură cu picătură sau este prea lejeră sau prea rece, citiți recomandările din capitolul "Rezolvarea problemelor" (pag. 200).
- În timpul utilizării, pe panoul de comandă pot fi aprinse leduri a căror semnificație este prezentată în paragraful "Semnificația ledurilor" (pag. 199).

Prepararea cafelei utilizând cafeaua măcinată

Atenție!

- Nu introduceți niciodată cafea boabe în pâlnia cafelei măcinate altfel aparatul se poate defecta.
- Nu introduceți niciodată cafea măcinată când aparatul este oprit, pentru a evita dispersia cafelei în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de cazuri aparatul poate suferi daune.



- Nu introduceți mai mult de 1 măsură rasă, altfel interiorul aparatului se poate murdări sau pâlnia se poate înfunda.

Nota Bene:

Dacă utilizați cafea măcinată puteți pregăti doar câte o ceașcă de cafea de fiecare dată.

1. Asigurați-vă că aparatul este pornit.

2. Rotiți butonul rotativ de selecție a gustului cafelei în sens antiorar până la sfârşit de cursă, în poziție (fig. 19).
3. Asigurați-vă că pâlnia nu este înfundată, apoi introduceți o măsură rasă de cafea măcinată (fig. 20).
4. Puneți o ceaşcă sub vârfurile distribuitorului de cafea.
5. Apăsați tasta de distribuire 1 ceaşcă dorită (sau).
6. Începe prepararea.

PREGĂTIREA CAFELEI LONG

Cafeaua "LONG" poate fi pregătită folosind atât cafea boabe cât şi cafea măcinată.
Urmați instrucțiunile din paragrafele precedente pentru a pregăti aparatul şi apăsați tasta **LONG**.

PREGĂTIREA CAPPUCCINO ŞI A LAPTELUI CALD (FĂRĂ SPUMĂ)

Pericol Arsuri!
În timpul acestor preparări ies aburi: atenție să nu vă ardeți.
1. Pentru un cappuccino, pregătiți cafea într-o ceaşcă mare.
2. Umpleți un recipient, de preferință prevăzut cu mâner pentru a nu vă arde, cu circa 100 de grame de lapte pentru fiecare cappuccino pe care doriți să-l pregătiți. Când alegeți recipientul, dimensiunile trebuie să fie potrivite, țineți cont că volumul laptelui va creşte de 2 sau 3 ori.

Nota Bene:
Pentru a obține o spumă mai bogată şi mai densă, folosiți lapte degresat sau degresat parțial la temperatura de circa 5° C din frigider. Pentru a nu obține laptele cu puțină spumă sau cu bule mari de aer, curățați întotdeauna dispozitivul pentru cappuccino conform descrierii din paragraful "Curățare dispozitiv cappuccino după utilizare".

3. Asigurați-vă ca inelul dispozitivului pentru cappuccino să fie poziționat în jos în funcția "CAPPUCCINO" (Fig. 21).
4. Apăsați tasta : lumina în atenuare (fading) a tastei indică faptul că aparatul se încălzeşte.
5. Introduceți dispozitivul pentru cappuccino în recipientul cu lapte.
6. După câteva secunde, când ledul pâlpâie, rotiți butonul rotativ pentru aburi în poz. I (fig. 6). Din dispozitivul pentru cappuccino ies aburii care vor da laptelui un aspect cremos şi îi vor mări volumul.
7. Pentru a obține o spumă şi mai cremoasă, rotiți lent recipientul de jos în sus. (Vă sfătuim să nu lăsați să iasă aburii mai mult de 3 de minute).
8. După atingerea nivelului de spumă dorit, întrerupeți distribuirea aburului ducând butonul rotativ pentru aburi în poziție 0.

Pericol Arsuri!
Opriți aburii, înainte de a scoate recipientul cu lapte spumat pentru a preveni arsurile cauzate de picăturile de lapte fierbinte.

9. Adăugați la cafeaua pregătită în precedență, crema de lapte. Capucino-ul este gata: îndulciți pe placul dvs. şi dacă doriți, adăugați peste spumă un pic de praf de cacao.

Apăsați orice tastă pentru a ieşi din funcția aburi.

Pregătirea laptelui cald (fără spumă)

Pentru a pregăti lapte cald fără spumă, procedați conform descrierii din paragraful precedent, asigurându-vă ca inelul dispozitivului pentru cappuccino să fie poziționat în sus, în funcția "HOT MILK".

Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare

Curățați dispozitivul pentru cappuccino după fiecare folosire, pentru a evita depunerea reziduurilor de lapte care îl pot înfunda.

Pericol Arsuri!
În timpul curățării, din dispozitivul pentru cappuccino iese puțină apă caldă. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

1. Lăsați să curgă puțină apă timp de câteva secunde rotind butonul rotativ pentru aburi în poziția I. Apoi duceți butonul rotativ în poziție 0 pentru a întrerupe distribuirea apei calde.
2. Aşteptați câteva minute pentru ca dispozitivul pentru cappuccino să se răcească: trageți dispozitivul în jos pentru a-l scoate (fig. 22).
3. Deplasați inelul în sus (fig. 23).
4. Trageți în jos duza (fig. 24).
5. Verificați ca orificiile indicate de săgeți în fig.25 să nu fie înfundate. Dacă e necesar curățați-le cu ajutorul unui ac.
6. Puneți la loc duza, deplasați inelul în jos şi introduceți la loc dispozitivul pentru cappuccino pe duză (fig. 26) împingându-l şi rotind în sus, până la agățarea acestuia.

PRODUCEREA APEI CALDE

Pericol Arsuri!
Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce prepară apă fierbinte. Tubul distribuitorului de apă caldă se încălzeşte în timp ce apa fierbinte curge, prindeți numai de mâner.

1. Aşezaţi un recipient sub dispozitivul pentru cappuccino (cât mai aproape posibil pentru a evita stropirea).
2. Duceţi butonul rotativ pentru aburi în poziţie “I”: începe distribuirea.
3. Întrerupeţi ducând butonul rotativ pentru aburi în poziţie **0**.

Nota Bene:
Dacă este activată modalitatea "Consum redus de energie", pentru pregătirea apei calde sau a aburului poate fi nevoie de câteva minute de aşteptare.

CURĂŢARE

Curăţarea aparatului

Următoarele părţi ale aparatului trebuie să fie curăţate periodic:
- recipientul pentru zaţ (A14);
- tăviţa pentru recoltarea picăturilor (A18) şi tăviţa pentru recoltarea condensului (A15);
- rezervorul pentru apă (A10);
- duzele distribuitorului de cafea (A13);
- pâlnie pentru introducerea cafelei măcinate (A6);
- interiorul aparatului, accesibil după ce aţi deschis uşiţa infuzorului (A11);
- infuzorul (A12).

Atenţie!
- Pentru curăţarea aparatului nu folosiţi solvenţi, detergenţi abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De’Longhi nu trebuie să folosiţi aditivi chimici la operaţiile de curăţare. Decalcifiantul recomandat de De’Longhi este pe bază de compuşi naturali fiind în totalitate biodegradabil.
- Nici o componentă a aparatului nu poate fi spălată în maşina de spălat vase.
- Nu utilizaţi obiecte metalice pentru a elimina incrustaţiile sau depunerile de cafea deoarece ar putea zgâria suprafeţele din metal sau din plastic.

Curăţarea recipientului pentru zaţ

Când ledul pâlpâie, este necesară golirea şi curăţarea recipientului pentru zaţ. Până când nu curăţaţi recipientul pentru zaţ, ledul continuă să pâlpâie, iar aparatul nu mai poate prepara cafea.
Pentru efectuarea operaţiilor de curăţare (cu aparatul pornit):
- Scoateţi tăviţa pentru recoltarea picăturilor (fig. 27), goliţi-o şi curăţaţi-o.
- Goliţi şi curăţaţi bine recipientul pentru zaţ având grijă să eliminaţi toate reziduurile care s-au depus pe fund.
- Controlaţi şi tăviţa pentru recoltarea condensului de culoare roşie şi, dacă este plină, goliţi-o.

Atenţie!
Când se extrage tăviţa de colectare a picăturilor este **obligatoriu** să goliţi de fiecare dată şi recipientul pentru zaţ chiar dacă nu este plin.

Dacă această operaţie nu este efectuată, este posibil ca atunci când veţi pregăti cafelele următoare,recipientul să se umple peste limita admisă şi aparatul să se înfunde.

Curăţarea tăviţei colectarea picăturilor şi a tăviţei de colectare a condensului

Atenţie!
Dacă tăviţa pentru colectarea picăturilor nu este golită periodic, apa poate curge peste margini şi poate intra în interiorul aparatului sau poate curge pe lateralele aparatului. Fapt ce poate defecta aparatul, suprafaţa pe care este aşezat sau zona înconjurătoare.

Tăviţa pentru colectarea picăturilor este prevăzută, pentru a vedea nivelul apei conţinute, cu un indicator plutitor (roşu) (fig. 28). Înainte de a vedea acest indicator că iese înafara tăvii suport ceşti, este necesar să goliţi tăviţa şi să o curăţaţi.
Pentru a îndepărta tăviţa pentru colectarea picăturilor:
1. Extrageţi tăviţa pentru colectarea picăturilor şi recipientul pentru zaţ (fig. 27).
2. Goliţi tăviţa de colectare a picăturilor şi recipientul pentru zaţ şi spălaţi-le.
3. Controlaţi şi tăviţa pentru colectarea condensului şi, dacă este plină, goliţi-o.
4. Introduceţi la loc tăviţa pentru colectarea picăturilor şi recipientul pentru zaţ.

Curăţarea interiorului aparatului

Pericol de electrocutare!
Înainte de a efectua operaţiile de curăţare a părţilor interioare ale aparatului, acesta trebuie oprit (vezi "Oprire") şi trebuie întreruptă alimentarea cu energie electrică. Nu introduceţi niciodată aparatul în apă.
1. Controlaţi periodic (circa o dată pe lună) ca interiorul aparatului (vizibil după ce aţi înlăturat tăviţa de recoltare a picăturilor) să nu fie murdar. Dacă e necesar, eliminaţi depozitările de cafea cu un burete.
2. Aspiraţi reziduurile cu un aspirator (fig. 29).

Curăţarea rezervorului de apă

Curăţaţi periodic (circa o dată pe lună) rezervorul pentru apă (A 10) cu o lavetă umedă şi puţin detergent delicat.

Curăţarea vârfurilor distribuitorului de cafea

1. Curăţaţi vârfurile distribuitorului de cafea cu un burete sau o lavetă (fig. 30A).
2. Verificaţi periodic ca orificiile distribuitorului de cafea să nu fie înfundate. Dacă este necesar, înlăturaţi depunerile de cafea cu o scobitoare (fig. 30B).

Curăţarea pâlniei pentru cafea măcinată

Verificaţi periodic (circa o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei măcinate să nu fie înfundată. Dacă este necesar, îndepărtaţi depunerile de cafea.

Curăţarea infuzorului

Infuzorul (A12) trebuie curăţat cel puţin o dată pe lună.

Atenţie!

Infuzorul nu poate fi scos când aparatul este pornit.

1. Asiguraţi-vă că aparatul a efectuat corect oprirea (vezi "Oprirea aparatului"), pag. 192).
2. Scoateţi rezervorul de apă.
3. Deschideţi uşiţa infuzorului (fig. 31) aflat în partea dreaptă.
4. Apăsaţi spre interior cele două clapete roşii pentru deschidere şi în acelaşi timp extrageţi infuzorul spre exterior (fig. 32).

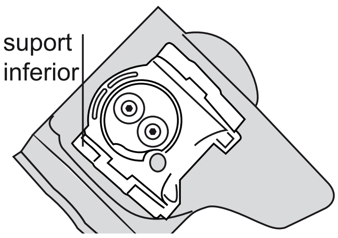
Atenţie!

Curăţaţi infuzorul fără a folosi detergenţi deoarece l-ar putea deteriora.

5. Lăsaţi aproximativ 5 minute infuzorul în apă şi apoi clătiţi-l la robinet.
6. Curăţaţi eventuale reziduuri de cafea de pe suportul pe care este sprijinit infuzorul.
7. După curăţare, reintroduceţi infuzorul introducându-l în suport; apoi apăsaţi PUSH până când auziţi un clic de cuplare.

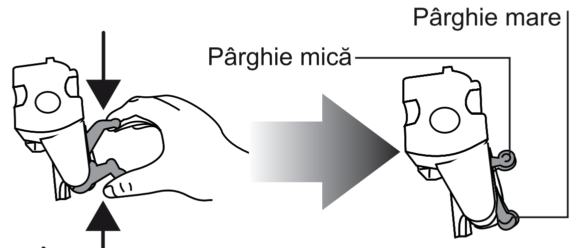
Nota Bene:

Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de

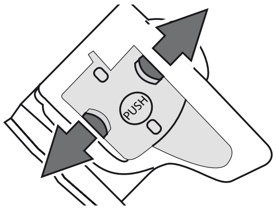


introducere) să-l aduceţi la dimensiunea corectă apăsând cele două pârghii aşa cum indică imaginea.

8. După ce l-aţi introdus, asiguraţi-vă că cele două clapete roşii au rămas în exterior.



9. Închideţi uşiţa infuzorului.
10. Puneţi la loc rezervorul de apă.



DECALCIFIERE

Curăţaţi aparatul de calcar când pe panoul de comandă pâlpâie tasta ☐/☐ .

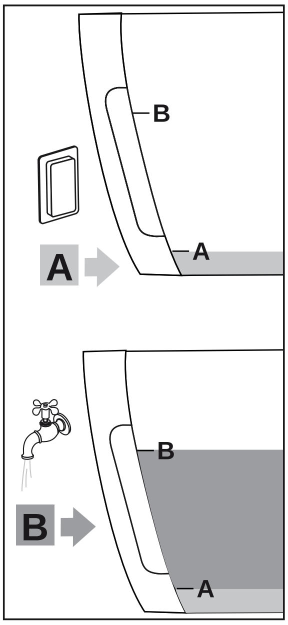
Atenţie!

Decalcifiantul conţine acizi ce pot irita pielea şi ochii. Este absolut necesar să respectaţi avertismentele de siguranţă pe care producătorul le indică pe ambalajul decalcifiantului şi avertismentele cu referire la comportamentul pe care trebuie să îl adoptaţi în cazul contactului cu pielea şi ochii.

Nota Bene:

Utilizaţi exclusiv decalcifiant De'Longhi. Nu este permis să utilizaţi decalcifianţi sulfamidici sau acetici, în caz contrar garanţia nu este valabilă. La fel, garanţia nu este valabilă dacă decalcifierea nu este efectuată cu regularitate.

1. Porniţi aparatul şi aşteptaţi să fie gata de utilizare.
2. Goliţi rezervorul de apă (A12) şi înlăturaţi filtrul dedurizator, dacă este prezent.
3. Vărsaţi decalcifiant în rezervorul de apă până la nivelul **A** (corespunde unui recipient de 100ml) imprimat pe lateralul rezervorului; apoi adăugaţi apă (1 litru) până când atingeţi nivelul **B**.
   Aşezaţi un recipient cu capacitatea de minim 1,5L sub dispozitivul pentru cappuccino.
4. Aşteptaţi ca ledurile pentru distribuirea cafelei să fie aprinse în mod fix.



Atenţie! Pericol de arsuri

Din dispozitivul pentru cappuccino va curge apă caldă ce conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

5. Apăsați tasta şi țineți-o apăsată timp de cel puțin 5 secunde pentru a confirma introducerea soluției şi a porni decalcifierea. Ledul din interiorul tastei rămâne aprins fix pentru a indica pornirea programului de decalcifiere, iar ledul pâlpâie pentru a vă indica să rotiți butonul rotativ pentru aburi în poziție I.
6. Rotiți butonul rotativ pentru aburi în sens antiorar în poziție I: soluția pentru decalcifiere iese din dispozitivul pentru cappuccino şi începe să umple recipientul aflat sub acesta.
   Programul de decalcifiere efectuează automat o întreagă serie de clătiri la anumite intervaluri de timp pentru eliminarea reziduurilor de calcar. Este normal ca într-o clătire şi alta să treacă câteva minute, timp în care aparatul nu este activ.

După aproximativ 30 de minute rezervorul de apă este gol şi pâlpâie ledul şi tasta ; rotiți butonul rotativ pentru aburi în sens orar până la sfârşit de cursă în poziție 0.
Aparatul este acum pregătit pentru procesul de clătire cu apă curată.

7. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere şi aşezați-l sub dispozitivul pentru cappuccino.
8. Extrageți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l cu apă curată şi introduceți-l la loc; ledul pâlpâie.
9. Rotiți butonul rotativ pentru aburi în sens antiorar în poziție I (fig. 6). Apa caldă iese din distribuitor.
10. Când rezervorul de apă este complet gol, pâlpâie ledul .
11. Duceți butonul rotativ în poziție 0: ledul se stinge.

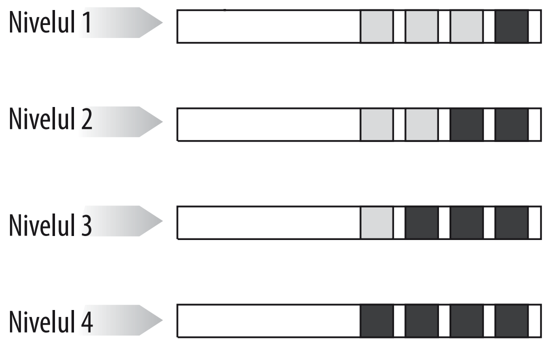
Umpleți din nou rezervorul de apă, acum aparatul este pregătit pentru a fi folosit.

PROGRAMAREA DURITĂŢII APEI

Operația de decalcifiere este necesară după o anumită perioadă de funcționare predeterminată în funcție de duritatea apei setate.
Aparatul este setat din fabrică la nivelul 4 de duritate. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.

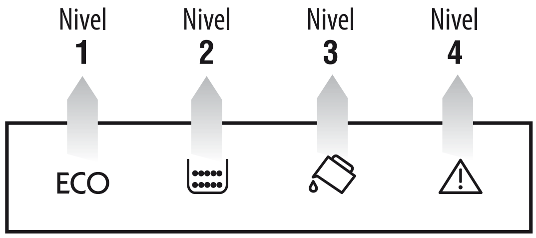
Evaluarea durității apei

1. Scoateți din ambalaj testul din dotare "TOTAL HARDNESS TEST" anexat acestui manual.
2. Introduceți toată banda într-un pahar cu apă timp de aproximativ o secundă.
3. Extrageți banda din apă şi scuturați-o uşor. După circa un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roşie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunde unei unități.



Setarea durității apei

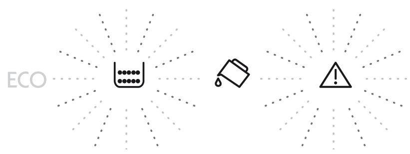
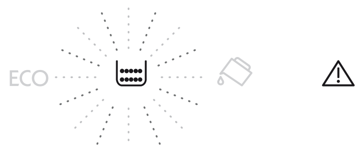
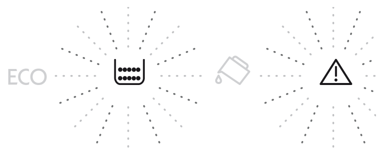
1. Asigurați-vă că aparatul este oprit (dar conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică şi cu întrerupătorul general în poziție I).
2. Apăsați tasta şi țineți-o apăsată timp de cel puțin 6 secunde: ledurile ECO se aprind în acelaşi timp.
3. Apăsați tasta pentru a seta duritatea reală (nivelul detectat de banda reactivă).



4. Apăsați tasta pentru a confirma selecția.

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noua setare pentru duritatea apei.

SEMNIFICAŢIA LEDURILOR

LED AFIŞAT	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIE
 INTERMITENT	Apa din rezervor nu este suficientă.	Umpleţi rezervorul de apă şi introduceţi-l corect, apăsând până când se simte agăţarea acestuia.
	Rezervorul nu a fost introdus corect.	Introduceţi rezervorul în mod corect apăsând până în capăt.
 INTERMITENT	Recipientul pentru zaţ (A14) este plin.	Goliţi recipientul pentru zaţ, tăviţa pentru picături curăţaţi-le, apoi introduceţi-le la loc. Important: când se extrage tăviţa de colectare a picăturilor este obligatoriu să goliţi de fiecare dată şi recipientul pentru zaţ chiar dacă nu este plin. Dacă această operaţie nu este efectuată, este posibil ca atunci când veţi pregăti cafelele următoare, recipientul să se umple peste limita admisă şi aparatul să se înfunde.
	După curăţare nu aţi introdus recipientul pentru zaţ.	Extrageţi tăviţa pentru recoltare picături şi introduceţi recipientul pentru zaţ.
 INTERMITENT	Cafeaua este prea fină, aşadar cafeaua iese foarte lent sau nu iese deloc.	Repetaţi procesul de preparare a cafelei şi rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (fig. 14) cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar, în timp ce râşniţa funcţionează. Dacă după ce aţi pregătit cel puţin 2 cafele, distribuirea este încă prea lentă, repetaţi corectarea prin intermediul butonului rotativ cu încă o unitate (vezi reglare râşniţă pag. 193). Dacă problema persistă, rotiţi butonul rotativ aburi în poziţie I pentru a distribui puţină apă din dispozitivul pentru cappuccino.
 INTERMITENT	A fost selectată funcţia "cafea măcinată", dar nu a fost adăugată cafeaua măcinată în pâlnie.	Introduceţi cafea măcinată în pâlnie sau anulaţi funcţia cafea măcinată.
 ROŞU ŞI ALB PÂLPÂIE ALTERNATIV	Indică faptul că trebuie să efectuaţi decalcifierea aparatului.	Trebuie să efectuaţi cât mai repede posibil programul de decalcifiere descris în cap. "Decalcifiere".
 INTERMITENT	S-a utilizat prea multă cafea.	Alegeţi o aromă mai delicată sau reduceţi cantitatea de cafea măcinată şi apoi solicitaţi iar prepararea cafelei.
 INTERMITENT	Cafeaua boabe s-a terminat.	Umpleţi recipientul pentru cafea boabe.
	Pâlnia pentru cafea măcinată este înfundată.	• Goliţi pâlnia cu ajutorul unui cuţit aşa cum a fost descris la par. "Curăţarea pâlniei pentru introducerea cafelei".

LED AFIŞAT	CAUZA POSIBILĂ	SOLUŢIE
 INTERMITENT	După curăţare infuzorul nu a fost pus la loc.	Introduceţi infuzorul conform indicaţiilor din paragraful "Curăţarea infuzorului".
	Interiorul aparatului este foarte murdar.	• Curăţaţi bine aparatul aşa cum a fost descris în par. "curăţare şi întreţinere". Dacă după curăţare, aparatul încă mai afişează mesajul, contactaţi un centru pentru asistenţă.

PROBLEME ŞI SOLUŢII

În continuare sunt enumerate câteva posibile defecte de funcţionare.
Dacă problema nu poate fi rezolvată în modul descris, trebuie să contactaţi Asistenţa Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLUŢIE
Cafeaua nu este caldă.	Ceştile nu au fost încălzite.	Încălziţi ceştile clătindu-le cu apă caldă (N.B: puteţi folosi funcţia apă caldă) sau clătire.
	Infuzorul s-a răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea făcută.	Înainte de a pregăti cafeaua încălziţi infuzorul cu ajutorul funcţiei clătire  .
Cafeaua nu este destul de tare şi are puţină cremă.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 1 în sens antiorar în timp ce râşniţa funcţionează (fig. 14). Modificaţi în mod treptat (treaptă cu treaptă) până când obţineţi prepararea satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparaţi 2 cafele (a se vedea paragraful "reglare râşniţă", pag. 193).
	Cafeaua nu este adecvată.	Folosiţi cafea pentru aparate expresso.
Cafeaua curge prea încet sau picătură după picătură.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă în sens orar în timp ce râşniţa funcţionează (fig. 14). Modificaţi în mod treptat (treaptă cu treaptă) până când obţineţi prepararea satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparaţi 2 cafele (a se vedea paragraful "reglare râşniţă", pag. 193).
Cafeaua nu curge dintr-un vârf sau din ambele vârfuri ale distribuitorului.	Vârfurile sunt înfundate.	Curăţaţi vârfurile cu o scobitoare.
Laptele spumat are bule mari.	Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parţial.	Este de preferat să folosiţi lapte degresat total, sau degresat parţial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă totuşi rezultatul obţinut nu este cel dorit, schimbaţi marca laptelui.
Laptele nu este emulsionat.	Dispozitivul pentru cappuccino este murdar.	Curăţaţi conform indicaţiilor din paragraful "Curăţarea dispozitivului pentru cappuccino după folosire" (pag. 13).
Este întreruptă distribuirea aburului în timpul utilizării.	Un dispozitiv de siguranţă întrerupe distribuirea aburului după 3 minute.	Aşteptaţi câteva minute, apoi reactivaţi funcţia aburi.
Aparatul nu se aprinde.	Ştecărul nu este introdus în priză.	Introduceţi ştecărul în priză.
	Întrerupătorul general (A8) nu este pornit.	Apăsaţi întrerupătorul general în poziţie I (fig. 4).

İÇİNDEKİLER

TEKNIK VERILER

Gerilim:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Emilen kuvvet:	1450W
Basınç:	15 bar
Azami su haznesi kapasitesi:	1,8 litre
Boyutlar UxYxG:	238x340x430 mm
Kablo uzunluğu:	1,15 m
Ağırlık:	9,1 Kg
Kahve çekirdeği hazne kapasitesi:	250 g

CE Cihaz aşağıdaki CE direktiflerine uygundur:

- Hazır bekleme (stand-by) modu ile ilgili 1275/2008 sayılı AB standardı.
- 2006/95/EC Alçak Gerilim Direktifi ve sonradan yapılan değişiklikler.
- EMC Direktifi 2004/108/EC ve sonradan yapılan değişiklikler.
- Yiyecek maddeleri ile temas etmeye yönelik nesne ve malzemeler, 1935/2004 Avrupa yönetmeliğine uygundur.

TASFIYE

2002/96/EC Avrupa Direktifi uyarınca, cihazı evsel atıklarda beraber tasfiye etmeyip, resmi bir çöp ayrıştırma merkezine teslim edin.

GIRIŞ

„ECAM 23.120" kahve ve cappuccino makinesini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
Yeni cihazınız ile iyi eğlenceler dileriz.
İşbu kullanım talimatlarını okumak için birkaç dakikanızı ayırın.
Bu şekilde, tehlikelere maruz kalmayı veya makinenin bozulmasını engelleyebilirsiniz.

Talimatlarda kullanılan semboller

Önemli uyarılar şu sembolleri taşırlar. Bu uyarıların izlenmesi kesinlikle zorunludur.

Tehlike!
İtaat edilmemesi halinde hayati tehlikesi olan, elektrik çarpmalarına bağlı yaralanmalara sebep olabilir.

Dikkat!
Riayet edilmemesi yaralanmalar veya cihaz hasarlarına sebep olabilir.

Yanma Tehlikesi!
İtaat edilmemesi haşlanma veya yanmalara sebep olabilir.

Önemli Not:
Bu işaret, kullanıcı için önemli tavsiye ve bilgileri belirtir.

Parantez içindeki harfler

Parantez içindeki harfler Cihazın tanımında söz edilen öğretici açıklamaya karşılık gelirler (say. 2-3).

Sorunlar ve çözümleri

Herhangi bir problemle karşılaşmanız halinde, her şeyden önce sayfa 212'de "İkaz lambalarının anlamları" ve sayfa 213'de "Problemlerin çözümü" paragraflarında belirtilen uyarıları takip edin.
Bunların yetersiz kalmaları halinde veya daha fazla açıklama için "Müşteri hizmetleri" ek belgesinde belirtilen numarayı arayarak müşteri hizmetlerine danışmanız tavsiye edilir.
Eğer sizin ülkeniz belgede listelenmiş olanlar arasında değilse, garanti belgesinde belirtilmiş numarayı arayın. Muhtemel tamirler için, yalnızca De'Longhi Teknik Servisine başvurun. Adresleri, makine ile birlikte verilen garanti sertifikasında bulabilirsiniz.

GÜVENLIK

Güvenlik için temel uyarılar

Tehlike!
Elektrik akımı ile çalışan bir cihaz olmasına rağmen elektrik çarpmaları yaratması hariç tutulamaz.

Bu sebeple müteakip güvenlik uyarılarına bağlı kalın:

- Cihaza asla ıslak ya da nemli eller ve ayaklar ile dokunmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Kullanılan elektrik prizinin, gerekli durumlarda fişin çekilmesi için, daima kolay erişilir olduğundan emin olun.
- Fiş prizden çekilmek istenirse, doğrudan fişten tutarak çekin. Hasar görebileceği için asla kabloyu çekiştirmeyin.
- Cihazı tamamen kapatmak için, cihazın arkasında yer alan ana düğmeyi serbest bırakın (şekil 4).
- Cihazın arızalandığı durumlarda, tamir etmeye çalışmayın.
- Cihazı kapatın, fişi prizden çekin ve Teknik Servis'e başvurun.
- Fiş veya elektrik kablosu hasarlarında, bunların değişimlerini, her türlü riskin önüne geçmek için yalnızca De'Longhi Teknik Servisine yaptırın.

Dikkat!
Ambalaj maddelerini (plastik torbalar, polisitirol köpük) çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın.

Dikkat!
Cihazın düşük fiziksel-psikolojik-algısal kapasiteli (çocuklar dahil), deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanımına, kendilerinden sorumlu kişilerin dikkatli eğitimi ve gözetimi olmadığı takdirde, izin vermeyin. Küçük çocukları, takip ederek cihaz ile oynamadıklarından emin olun.

Yanma Tehlikesi!
Bu cihaz sıcak su üretir ve çalışırken su buharına dönüşebilir.
Su sıçramaları ve sıcak buhar ile temas etmemeye dikkat edin.

AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz, kahve hazırlamak ve içecek ısıtmak için yapılmıştır.
Her türlü farklı kullanım uygunsuz kabul edilir.
Bu cihaz ticari kullanıma uygun değildir.
Üretici, cihazın uygunsuz kullanımından kaynaklanan hasarlara yanıt vermez.
Bu cihaz yalnızca evsel amaçlı kullanım içindir. Aşağıda belirtilen ortamlarda kullanımı öngörülmemektedir :

- Dükkan, ofis ve diğer iş alanlarının personeli için mutfak olarak tayin edilen yerler.

- Çiftlik konaklama evleri.
- Otel, motel ve diğer ağırlama yapıları.
- Kiralık odalar.

KULLANIM KILAVUZU

Cihazı kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyun.

- Bu talimatlara uyulmaması, yaralanmalara ve cihaz hasarlarına kaynak oluşturabilir.
  Üretici, bu kullanım talimatlarına riayet edilmemesine bağlı hasarlara cevap vermez.

Önemli Not:
Bu talimatları özenle saklayın. Cihazın mülkiyetinin diğer şahıslara geçmesi durumunda, bu kullanım talimatlarını da birlikte teslim edin.

TANIMLAMA

Cihazın tanımı

(s. 3 - A)

A1. Kontrol paneli
A2. Çekim derecesi ayar manivelası
A3. Fincan rafı
A4. Kahve çekirdeği kabı kapağı
A5. Önceden çekilmiş kahve hunisi kapağı
A6. Önceden çekilmiş kahve giriş hunisi
A7. Kahve çekirdeği kabı
A8. Ana şalter
A9. Güç kablosu konektör yuvası
A10. Su haznesi
A11. Demlik gözü
A12. Demlik
A13. Kahve dağıtıcısı (ayarlanabilir yükseklik)
A14. Kahve telvesi için kap
A15. Kondensasyon toplama tepsisi
A16. Fincan yerleştirme tepsisi
A17. Damla toplama tepsisi su seviye göstergesi
A18. Damla toplama tepsisi
A19. Cappuccino yapma düzeneği
A20. Cappuccino yapma düzeneği seçme kasnağı
A21. Buhar / sıcak su düğmesi

Kontrol panelinin tanımı

(s. 2 - B)

Düğmelerin üzerinde, duruma göre yanan veya yanıp sönen ikaz lambaları bulunmaktadır: bu ikaz lambalarının anlamı parantez içinde verilmiştir.

B1. İkaz lambası paneli (bkz "İkaz lambalarının açıklaması")

B2. tuşu: makineyi çalıştırmak veya kapatmak için *(İkaz lambası yanıp sönüyorsa: cihaz ısınmakta; ikaz lambası sabit yanıyorsa: cihaz kullanıma hazır)*

B3. / tuşu: durulama yapmak veya kireç çözle işlemi gerçekleştirmek için *(Beyaz ikaz lambası sabit yanıyorsa: cihaz durulama yapmakta; beyaz ve kırmızı ikaz lambaları değişimli olarak yanıp sönüyorsa: kireç çözme işleminin yapılması gerekiyor)*

B4. Sütlü içeceklerin hazırlanması amacıyla buhar çıkışı için tuşu *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: "buhar" fonksiyonunun seçildiğini belirtir; İkaz lambası yanıp sönüyorsa: buhar düğmesinin döndürülmesi gerektiğini belirtir; ikaz lambası zayıf yanıyorsa: cihaz ısınmakta)*

B5. tuşu: 1 fincan koyu kahve hazırlamak için *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: bu fonksiyonun seçili olduğunu belirtir)*

B6. tuşu: 2 fincan koyu kahve hazırlamak için *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: bu fonksiyonun seçili olduğunu belirtir)*

B7. tuşu: 1 fincan uzun kahve hazırlamak için *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: bu fonksiyonun seçili olduğunu belirtir)*

B8. tuşu: 2 fincan uzun kahve hazırlamak için *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: bu fonksiyonun seçili olduğunu belirtir)*

B9. **LONG** TUŞU: 1 fincan LONG kahve hazırlamak için *(İkaz lambası sabit yanıyorsa: bu fonksiyonun seçili olduğunu belirtir)*

B6. Seçim düğmesi : arzu edilen kahve tadını seçmek veya çekilmiş kahve ile kahve hazırlamak için çevirin

Aksesuarların tanımı

(s. 2 - C)

C1. Dozaj ölçeği
C2. Kireç çözücü
C3. Su yumuşatma filtresi (bazı modellerde)
C4. "Total Hardness Test" reaktif şeridi
C5. Elektrik kablosu

İkaz lambalarının açıklaması

⚠ Kontrol panelinde alarm görüntülendiğini belirtir (bkz. sayfa 212 "İkaz lambalarının anlamları" paragrafı).

İkaz lambası sabit yanıyorsa: atık kahve kabının koyulmadığını belirtir: kabın yerleştirilmesi gerekir.
İkaz lambası yanıp sönüyorsa: atık kahve kabının dolu olduğunu ve boşaltılması gerektiğini belirtir.

ikaz lambası sabit yanıyorsa: su haznesinin takılı olmadığını belirtir.
İkaz lambası yanıp sönüyorsa: haznedeki suyun yetersiz olduğunu belirtir.

ECO "Enerji Tasarrufu" modunun etkin olduğunu belirtir.

BAŞLANGIÇ OPERASYONLARI

Cihazın kontrolü

Ambalajdan çıkarıldıktan sonra, cihazın bütünlüğü ve tüm aksesuarlarının bulunduğundan emin olun. Belirgin hasarlar bulunması halinde cihazı kullanmayın. De Longhi Teknik Servisine müracaat edin.

Cihazın kurulması

⚠ *Dikkat!*

Cihaz kurulurken aşağıdaki güvenlik uyarıları takip edilmelidir:

- Cihaz, içindeki suyun donması halinde hasar görebilir.
  Cihazı, sıcaklığın donma noktası altına düşebileceği ortamlara kurmayın.
- Cihaz etrafına ısı yayar. Cihazı çalışma zeminine yerleştirdikten sonra, cihazın yüzeyleri ile yan ve arka duvarlar arasında asgari 3 cm boşluk kaldığını ve kahve makinesinin üstünde en az 15 cm serbest alan bulunduğunu kontrol edin.
- Olası bir su sızıntısı cihaz'a hasar verebilir.
  Cihazı, su muslukları veya lavaboların yakınına yerleştirmeyin.
- Elektrik kablosunu, kesici köşeler veya ısı kaynaklarından (ör. elektrikli ocaklar) zarar görmemesi için düzenleyin.

Cihazın bağlantısının yapılması

⚠ *Dikkat!*

Şebeke elektrik geriliminin, cihazın veri plakasında belirtilene tekabül ettiğini denetleyin.

Cihazı yalnızca minimum 10A kapasiteye sahip ve verimli bir toprak hat çekilmiş akım prizine takın.

Priz ile fiş arasında uyumsuzluk olması halinde prizin uzman kişiler tarafından fişe uygun tiple değiştirilmesi cihetine gidin.

Cihazın ilk kez çalıştırılması

Önemli Not:

- Makine, fabrikada kahve kullanılarak test edilmiştir bu sebepten değirmen içinde bir miktar kahve kalıntısı bulunması çok normaldir. Her koşulda, bu makinenin yeni olduğu garanti edilmektedir.
- "Su sertliğinin programlanması" paragrafında açıklanan işlem izlenerek en kısa sürede su sertliğinin kişiselleştirilmesi tavsiye edilir (sayf. 211).

Aşağıdaki talimatlara uyarak ilerleyin:

1. Su haznesini çıkartın, MAX çizgisine kadar (şek. 1A) soğuk su ile doldurduktan sonra hazneyi yerine takın (şek. 1B).
2. Cappuccino hazırlama düzeneğinin altına kapasitesi en az 100 ml olan bir kap yerleştirin (şek. 2).
3. Güç kablosunu konektörünü cihazın arkasındaki yuvasına yerleştirin ve cihazı elektriğe bağlayın (şek. 3) ve cihazın arkasında bulunan ana şalterin açık olduğundan emin olun (şek 4).
4. Kontrol panelinde tuşu yanıp söner (şek.9).
5 Buhar düğmesini çevirip "**I**" konumuna getirin (şek. 6): cihaz cappuccino düzeneğinden sıcak su verir ve daha sonra kapanır.
6. Buhar düğmesini yeniden "0" pozisyonuna getirin.

Kahve makinesi normal kullanıma şimdi hazırdır.

Önemli Not:

- İlk kullanımda, makinenin tatmin edici bir sonuç vermeye başlamasından önce 4-5 kahve ve 4-5 cappuccino yapmak gereklidir.

CIHAZIN ÇALIŞTIRILMASI

Önemli Not:

- Cihazı çalıştırmadan evvel, cihazın arkasında yer alan ana düğmenin basılı olduğundan emin olun (şek. 4).
- Cihaz her açılışında, müdahale edilerek durdurulamaz olan bir ön ısınma ve çalkalama evresi yürütür. Cihaz, yalnızca bu devirler gerçekleştirildikten sonra kullanıma hazırdır.

⚠ *Yanma Tehlikesi!*

Durulama sırasında, kahve dağıtıcısı ağızlarından dışarı, altında duran damla toplama tepsisinde biriktirilecek bir miktar sıcak su çıkar. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

- Cihazı çalıştırmak için tuşuna basın(şek. 7): cihaz ısınırken ve otomatik durulama yaparken tuş yanıp söner

(böylelikle cihaz, kazanı ısıtmanın yanı sıra, iç kanallarında sıcak su dolaşımını sağlayarak bu kanalları da ısıtır).

Cihaz gerekli sıcaklığa ulaştığında bütün tuşların ışığı yanarak, herhangi bir fonksiyonun seçilebileceğini bildirir.

CIHAZIN KAPATILMASI

Cihaz her kapatıldığında, durdurulamaz bir çalkalama evresi yürütür.

Yanma Tehlikesi!

Durulama sırasında, kahve dağıtıcısı ağızlarından az bir miktar sıcak su çıkar.

Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

Cihazı kapatmak için tuşa basın (şek. 7). Cihaz durulama yaptıktan sonra kapanır (stand-by).

Önemli Not:

Cihazın uzun süreli olarak kullanılmayacak olması durumunda, cihazın elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin:

- Cihazı önce tuşuna basarak kapatın (şek. 7).
- Ana şalter düğmesine basın (şek. 4).

Dikkat!

Cihaz açıkken asla ana düğmeye basmayın.

OTOMATIK KAPANMA

Cihazın, 15 veya 30 dakika sonra veya 1, 2 veya 3 saat sonra kapanmasının sağlanması için otomatik kapanma ayarının yapılması mümkündür.

Otomatik çalışmayı etkin kılmak için aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Makine kapalı ancak ana düğmeye basılı halde, tuşuna basıp, kumanda panelindeki ikaz lambaları yanana kadar basılı tutun.
2. Cihazın otomatik olarak kapanması istenen zaman aralığının ikaz lambaları yanana kadar tuşuna basın:

15 dakika	**ECO**
30 dakika	**ECO**
1 saat	**ECO**
2 saat	**ECO**
3 saat	**ECO**

3. Seçimi onaylamak için tuşuna basın; ikaz lambaları söner.

ENERJI TASARRUFU

Bu işlev aracılığıyla enerji tasarrufu modunu devreye sokmak veya devreden çıkartmak mümkündür. İşlev aktif olduğunda, yürürlükteki Avrupa standartları ile uyum içinde asgari enerji tüketimi garanti eder.

Enerji tasarrufu modu, **ECO** ikaz lambası yandığında etkindir.

1. Makine kapalı ancak düğmeye basılı halde, tuşuna basıp, **ECO** ikaz lambası (şek. 8) yanana kadar basılı tutun.
2. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için, tuşuna basın: **ECO** ikaz lambası yanıp söner.
3. Fonksiyonu tekrar devreye sokmak için, tuşuna basın: **ECO** ikaz lambası sabit yanar.
4. Seçimi onaylamak için tuşuna basın: **ECO** ikaz lambası söner.

Önemli Not:

Enerji tasarrufu modunda makinin ilk kahveyi hazırlaması birkaç saniye alabilir, çünkü ısınması için daha fazla zamana ihtiyacı vardır.

SU YUMUŞATMA FILTRESI

Bazı modellere su yumuşatma filtresi tahsis edilmiştir: Sizin sahip olduğunuz modelle öngörülmemişse De Longhi yetkili servis merkezinden tedarik edin.

Dikkat:

- Serin ve kuru yerde saklayın ve güneşte bırakmayın.
- Paketi açtıktan sonra filtreyi hemen kullanın.
- Makinede kireç çözme işlemi yapmadan önce filtreyi çıkarın.

Filtrenin doğru kullanımı için aşağıdaki talimatlara uyun.

Filtrenin takılması

1. Filtreyi paketinden çıkarın.
2. Tarih diskini gelecek 2 aylık kullanım süresi görüntülene kadar çevirin (şek. 9).

Önemli Not:

eğer makine düzenli şekilde kullanılırsa filtre ömrü iki aydır, fakat makine filtre takılı halde kullanılmadan kaldıysa filtrenin ömrü en fazla 3 haftadır.

3. Filtreyi etkin kılmak için, filtre deliğine şekilde gösterildiği gibi musluk suyu akıtarak, suyun bir dakikadan fazla süre boyunca yandaki açıklıklardan dışarı çıkmasını sağlayın (şek. 10).
4. Makinenin haznesini çıkarın ve su ile doldurun (şek. 1A).
5. Filtreyi su haznesine takın ve yaklaşık on saniye süreyle hava kabarcıklarının çıkması için eğerek suya daldırın (şek. 11).

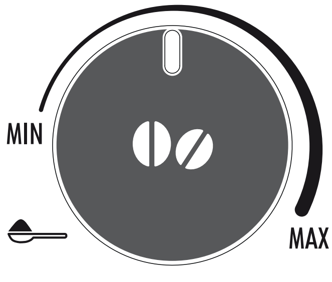
6. Filtreyi yuvasına takın ve sonuna kadar bastırın (şek. 12).
7. Hazneyi kapağı ile kapayın (şek. 13) sonra da hazneyi makineye takın.
8. Cappuccino hazırlama düzeneğinin altına minimum 100 ml kapasiteli bir kap yerleştirin.
9. Sıcak su çıkışı için buhar düğmesini çevirerek I konumuna getirin.
10. Makineden birkaç dakika boyunca sıcak su çıkmasını sağlayın, su akışı düzenli hale geldiğinde, düğmeyi tekrar 0 konumuna getirin.

Önemli Not:
sadece bir kez sıcak su dağıtımı yapılması, filtrenin etkinleştirilmesi için yeterli olmayabilir ve bu işlem sırasında ikaz lambaları yanabilir: 

Bu durumda işlemi 9. maddeden itibaren tekrarlayın.
Şimdi filtre devrededir ve makine kullanılabilir.

Su yumuşatma filtresinin çıkarılması ve değiştirilmesi
İki ay geçtikten sonra (tarih göstergesine bakın) veya cihaz 3 hafta boyunca kullanılmadığında, filtrenin hazneden çıkarılması ve gerekirse yukarıdaki paragrafta tarif edilen şekilde yenisiyle değiştirilmesi gerekir.

KAHVE HAZIRLAMA
Kahve tadının seçimi
Arzu edilen lezzeti programlamak için kahve lezzet seçim manivelasını (B10) ayarlayın: saat yönüne çevrildikçe makinenin öğüteceği kahve çekirdeği miktarı daha çok olur ve elde edilen kahvenin lezzeti daha güçlü olacaktır.
Manivela MIN konumundayken ekstra-hafif bir kahve elde edilir; manivela MAX konumundayken ekstra-sert bir kahve elde edilir.



Önemli Not:
- İlk kullanımda denemeler yapmak ve manivelanın doğru pozisyonunu saptamak için birden fazla kahve yapmak gerekir.
- MAX konumu yönünde fazla çevirmemeye dikkat edin; aksi takdirde özellikle iki fincan kahve istendiğinde çok yavaş (damla damla) bir dağıtım elde etme riski vardır.

Fincandaki kahve miktarının seçilmesi
Makineye, aşağıdaki kahve miktarlarını otomatik olarak dağıtması için fabrikada ön-ayar yapılmıştır:
- tuşuna basılırsa sert kahve (≃40ml);
- tuşuna basılırsa uzun kahve (≃120ml);
- tuşuna basılırsa iki sert kahve;
- tuşuna basılırsa iki uzun kahve.

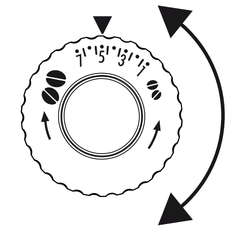
Makinenin (fincanlara otomatik olarak dağıttığı) kahve miktarı değiştirilmek istenirse, aşağıdaki gibi ilerleyin:
- miktarı değiştirilmek istenen tuşa basıp kahve miktarı (sert veya uzun) tuşları yanıp söndüğü sürece basılı tutun: makine kahve dağıtımına başlar: bu aşamada tuşu bırakın;
- fincandaki miktar arzu edilene ulaştığında, bir kez daha aynı tuşa, miktarı hafızaya almak için basın.

Bu tuşa basıldığında, makine yeni ayarları kaydeder.

Önemli Not:
Tek bir miktar hafızaya alınabilmektedir: iki fincan kahve miktarı otomatik olarak güncellenir.

Kahve değirmeninin ayarlanması
Kahve değirmeni ayarlanmamalıdır, en azından başlangıçta, çünkü doğru bir kahve dağıtımı elde edilmesi üzere fabrikada ön-ayar yapılmıştır.
Bununla beraber ilk kahveler yapıldıktan sonra, çıkan kahve sulu ve az köpüklü veyahut da çok yavaş geliyorsa (damlayarak) sonuç veriyorsa, çekim derecesinin ayar manivelası ile bir düzeltme yapmak gereklidir (şek. 14).

Önemli Not:
Ayar manivelası, yalnızca kahve değirmeni çalışırken çevrilmelidir.

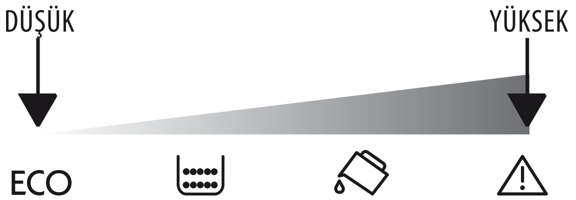


Eğer kahve çok yavaş çıkıyor veya hiç çıkmıyor ise, saat yönünde bir kademe çevirin.
Daha kıvamlı ve güzel köpüklü kahve temini içinse, saat yönünün tersinde bir kademe çevirin (her seferinde bir kademe çevirin, aksi halde kahve damla damla gelebilir).
Bu düzeltmenin etkisi, yalnızca sonraki en az 2 kahve dağıtımından sonra görülür. Bu ayar sonunda arzulanan kahve temin edilemezse ayni ayar işlemini bir çentik daha çevirmek suretiyle tekrarlamak gerekir.

Isının ayarlanması

Eğer kahve yapılacak suyun sıcaklığı değiştirilmek istenirse aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Makine kapalı ve ana düğmeye (şek. 3) basılı iken, tuşuna basıp kontrol panelindeki ikaz lambaları yanana kadar basılı tutun.
2. Arzu edilen sıcaklık seçilene kadar tuşuna basın:



3. Seçimi onaylamak için tuşuna basın; ikaz lambaları söner.

Daha sıcak bir kahve için tavsiyeler

Daha sıcak bir kahve elde etmek için aşağıdakilerin yapılması tavsiye edilir:

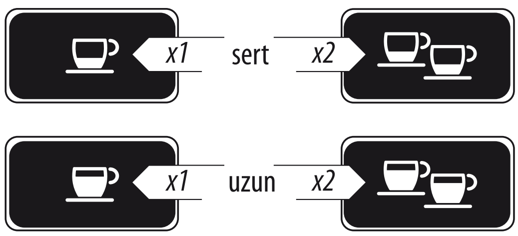
- Dağıtımdan önce / tuşuna basarak durulama yapın; dağıtıcıdan makinenin dahili devresini ısıtan sıcak su çıkar ve böylelikle kahvenin daha sıcak olması sağlanır.
- Fincanları sıcak su ile ısıtın (sıcak su fonksiyonunu kullanın).
- Daha yüksek bir kahve sıcaklığı seçin (bkz. par. "Sıcaklık ayarı").

Çekirdek kahve kullanarak kahve hazırlanması

Dikkat!

Karamelize ve şekerli kahve çekirdekleri kullanmayın, kahve değirmenin üzerine yapışıp zarar verebilir.

1. Kahve çekirdeklerini özel kabına doldurun (şek. 15).
2. Kahve dağıtıcısı ağızları altına yerleştirin:
   - 1 fincan, eğer 1 kahve istenirse (şek. 16);
   - 2 fincan, eğer 2 kahve istenirse (şek. 17).
3. Dağıtıcıyı mümkün olduğunca fincanlara yaklaştırmak için aşağıya indirin: böylelikle daha iyi köpük elde edilir (şek. 18).
4. İstenilen içeceğe ait tuşa basın:



5. İçecek hazırlanmaya başlar ve kontrol panelinde seçilen tuşun ışığı yanar.

Hazırlık bittiğinde, cihaz yeni bir kullanım için hazırdır.

Önemli Not:

- Makine kahve yaparken, kahve akışı ışığı yanan dağıtım tuşlarından birine basılarak her hangi bir anda durdurulabilir.
- Kahve hazırlama tamamlandığında, fincandaki kahve miktarını artırmak istenirse, kahve hazırlama düğmelerinden birini basılı tutmak (3 saniye içerisinde) yeterlidir.

Önemli Not:

Daha sıcak bir kahve elde etmek için "**Daha sıcak bir kahve için tavsiyeler**" paragrafına bakın.

Dikkat!

- Kahvenin damlalar halinde, az köpüklü sulu veya soğuk şekilde çıkması durumunda "Sorunların çözümü" başlığında yer alan tavsiyelere bakın (sayf. 212).
- Kullanım sırasında, kontrol paneli üzerinde anlamlarının "ikaz lambalarının anlamları" bölümünde verildiği ikaz lambaları yanabilir (sayfa 211).

Çekilmiş kahve kullanarak kahve hazırlama

Dikkat!

- Çekilmiş kahve hunisine asla kahve çekirdeği koymayın, aksi halde makine hasar görebilir.
- Makinenin içine dağılıp kirletmesini önlemek için cihaz kapalıyken asla çekilmiş kahve koymayın. Bu durumda makine hasar görebilir.



- Asla 1 dolu ölçekten fazla koymayın, aksi takdirde makinenin içi kirlenebilir veya huni tıkanabilir.

Önemli Not:

Eğer çekilmiş kahve kullanılıyorsa, her seferinde tek bir kahve hazırlanabilir.

1. Cihazın çalışır durumda olduğundan emin olun.
2. Kahve lezzeti seçim manivelasını sonuna kadar saat yönünün tersinde çevirerek konumuna getirin (şek. 19).
3. Huninin tıkalı olmadığından emin olun, ardından silme bir ölçek çekilmiş kahve doldurun (şek. 20).
4. Kahve dağıtıcısı ağızlarının altına bir fincan yerleştirin.
5. Arzu edilen 1 fincan kahve hazırlama tuşuna basın (veya).
6. Hazırlık başlar.

LONG KAHVE HAZIRLAMA

"LONG" kahve, gerek kahve çekirdeği, gerekse çekilmiş kahve ile hazırlanabilir.
Yukarıdaki talimatları uygulayarak makineyi hazırlayıp **LONG** TUŞUNA BASIN.

CAPPUCCINO VE SICAK SÜT HAZIRLANMASI (KÖPÜKSÜZ)

Yanma Tehlikesi!
Bu hazırlık aşamasında buhar çıkar : elinizi yakmamaya dikkat edin.

1. Cappuccino yapmak için kahveyi büyük fincanda hazırlayın.
2. Elinizi yakmamanız için tercihen saplı bir kaba, hazırlanmak istenen her cappuccino için yaklaşık 100 gram süt koyun. Kabın boyutunu seçerken hacminin 2 veya 3 kat artacağını hesaba katın.

Önemli Not:
Daha yoğun ve zengin bir köpük elde etmek için, yağsız veya yarım yağlı buzdolabı ısısında süt kullanın (yaklaşık 5 C). Az veya büyük köpüklü süt oluşmaması için, her zaman cappuccino düzeneğini "Kullanımdan sonra cappuccino hazırlama düzeneğinin temizliği" paragrafında belirtilen şekilde temizleyin.

3. Cappuccino hazırlayıcısının kasnağının "CAPPUCCINO" fonksiyonu aşağı konumda olmasına dikkat edin (şekil 21).
4. tuşuna basın: tuşun ışığının zayıf yanması, cihazın ısınmakta olduğunu gösterir.
5. Cappuccino hazırlama düzeneğini süt kabının içine daldırın.
6. Birkaç saniye sonra, ikaz lambası yanıp sönmeye başladığında, buhar düğmesini çevirerek I konumuna getirin (şek. 6). Cappuccino hazırlama düzeneğinden, süte krema görüntüsü veren ve hacmini arttıran buhar çıkar.
7. Daha kremamsı bir köpük için kabı yavaş hareketlerle aşağıdan yukarıya doğru döndürün. (3 dakikadan fazla sürekli buhar dağıtımı yapmamanız tavsiye edilir).
8. Arzulanan köpüğe erişilince düğmeyi 0 konumuna getirerek buhar çıkışını kesin.

Yanma Tehlikesi!
Köpürtülmüş sütün yer aldığı kabı çıkartmadan evvel yanma riskini ortadan kaldırmak için buharı kapatın.

9. Daha önceden hazırladığınız kahveye süt kremasını ekleyin. Cappuccino hazırdır: zevkinize göre şeker koyun, arzu ederseniz süt köpüğü üzerine kakao tozu serpin.

Buhar fonksiyonundan çıkmak için herhangi bir tuşa basın.

Sıcak süt hazırlanması (köpüksüz)
Köpüksüz sıcak süt hazırlamak için, bir önceki paragrafta belirtildiği şekilde işlem yapın, bu meyanda cappuccino hazırlayıcının kasnağının yukarı pozisyonda "HOT MİLK" konumunda olduğundan emin olun.

Cappuccino cihazının kullanım sonrası temizliği
Cappuccino hazırlama düzeneğini her kullanım sonrasında temizleyin, bu suretle süt kalıntılarının tıkama yapmasını önlersiniz.

Yanma Tehlikesi!
Temizleme esnasında cappuccino hazırlayıcıdan bir miktar sıcak su çıkabilir. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

1. Düğmeyi I konumuna getirerek birkaç saniye tutun ve böylece biraz su çıkmasını sağlayın. Sonra buhar düğmesini 0 konumuna getirin ve sıcak su çıkışını kesin.
2. Cappuccino hazırlayıcının soğumasını birkaç dakika bekleyin: cappuccino hazırlama düzeneğini aşağı yönde iterek çıkarın (şek. 22).
3. Kasnağı yukarı doğru itin (şekil 23).
4. Ucu aşağı doğru çekerek çıkarın (şekil 24).
5. Şek. 25'te okla gösterilen deliklerin tıkalı olup olmadıklarını kontrol edin. Gerekirse bir iğne yardımı ile temizleyin.
6. Ucu yerine takın, kasnağı aşağı doğru itin ve tam takılana kadar yukarı doğru iterek ve döndürerek cappuccino düzeneğini ucun üzerine takın (şekil 26).

SICAK SU HAZIRLAMA

Yanma Tehlikesi!
Makineyi sıcak su dağıtımı yapılırken gözetimsiz bırakmayın. Sıcak su dağıtım borusu dağıtım esnasında ısınır bu yüzden dağıtıcı yalnızca sapından tutulmalıdır.

1. Cappuccino hazırlama düzeneğinin altına bir kap yerleştirin (sıçramaları önlemek için mümkün olduğunca yakınına).
2. Buhar düğmesini I konumuna getirin: dağıtım bağlar.
3. Buhar manivelasını **0** konumuna getirerek işlemi durdurun.

Önemli Not:
"Enerji Tasarrufu" modunun aktif olması halinde, sıcak su dağıtımının başlaması birkaç saniye alabilir.

TEMIZLIK

Makinenin temizliği

Makinenin aşağıdaki kısımları periyodik olarak temizlenmelidir:

- atık kahve kabı (A14);
- damla toplama haznesi (A18) ile kondensasyon toplama haznesi (A15);
- su haznesi (A10);
- kahve dağıtım ağızları (A13);
- çekilmiş kahve doldurma hunisi (A6);
- makinenin, demlik kapağı açılarak erişilen iç kısmı (A11);
- demlik (A12).

⚠ *Dikkat!*

- Makinenin temizliği için çözücü ve toz deterjanlar veya alkol kullanmayın. Süper otomatik De'Longhi ile makinenin temizliği için kimyasal katkı maddeleri kullanmaya gerek yoktur. De'Longhi tarafından tavsiye edilen kireç çözücü doğal unsurlar bazlıdır ve tamamen biyobozunurdur.
- Cihazın hiçbir parçası bulaşık makinesinde yıkanamaz.
- Metal ve plastik yüzeyleri çizebileceklerinden, kireç oluşumlarını ve kahve birikimlerini temizlemek için metal nesneler kullanmayın.

Atık kahve kabının temizliği

İkaz lambası yanıp söndüğünde, atık kahve kabının boşaltılarak temizlenmesi gerekir. Atık kahve kabı temizlenmediği sürece, ikaz lambası yanmaya devam eder ve makine kahve yapamaz.

Temizliği gerçekleştirmek için (çalışan makinede):

- Damla toplama tepsisini çıkartın (şekil 27), boşaltın ve temizleyin.
- Atık kahve kabını, dibinde birikmiş olabilecek tüm kalıntıları temizlemeye özen göstererek boşaltın ve temizleyin.
- Kırmızı renkli kondensasyon toplama kabını da kontrol edin ve doluysa boşaltın.

⚠ *Dikkat!*

Damla toplama tepsisi çıkarıldığında, tamamen dolu olmasa dahi atık kahve kabının daima temizlenmesi **zorunludur**.

Eğer bu operasyon gerçekleştirilmezse, bir sonraki kahveler yapılırken, atık kahve kabı öngörülenden önce dolar ve makine tıkanır.

Damla toplama tepsisi ile kondensasyon toplama tepsisinin temizlenmesi

⚠ *Dikkat!*

Eğer damla toplama tepsisi periyodik olarak boşaltılmazsa, su kenarlardan taşıp içeri veya makinenin yanlarına sızabilir. Bu makineye, yerleştirme katı ve etrafındaki bölgeye zarar verebilir.

Damla toplama tepsisi, içerdiği su seviyesini gösteren bir yüzer gösterge (kırmızı renkli) ihtiva eder (şek. 28). Bu gösterge fincan yerleştirme tepsisinden çıkıntı yapmaya başlamadan önce tepsiyi boşaltmak ve temizlemek gereklidir.

Damla toplama tepsisini çıkarmak için:

1. Damla toplama tepsisini ve atık kahve kabını çıkartın (şek. 27).
2. Damla toplama tepsisini ve atık kahve kabını boşalttıktan sonra yıkayın.
3. Kondensasyon toplama kabını kontrol edin ve doluysa boşaltın.
4. Atık kahve kabı ile birlikte damla toplama tepsisini takın.

Makinenin içinin temizlenmesi

⚠ *Elektrik çarpma tehlikesi!*

İç aksamın temizlik işleminden önce makinenin kapatılması (bakın “Kapanış”) ve elektrik şebekesinden ayrılması gerekir. Makineyi asla suya daldırmayın.

1. Makinenin içerisinde (damla toplama tepsisi çıkartılarak erişilebilir) pislik olmamasını periyodik olarak (yaklaşık ayda bir) kontrol edin. Eğer gerekliyse, kahve artıklarını bir sünger ile temizleyin.
2. Artıkları bir elektrik süpürgesi ile çekin (şek. 29).

Su haznesinin temizliği

Su haznesini (A10), periyodik olarak (ayda yaklaşık bir kez) nemli bir bez ve az bir miktar hassas deterjan ile temizleyin.

Kahve dağıtım ağızlarının temizliği

1. Kahve dağıtım ağızlarını bir sünger veya bez vasıtasıyla temizleyin (şek. 30A).
2. Kahve dağıtım deliklerinin tıkalı olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Gerekirse, kahve artıklarını ve kürdan ile temizleyin (şek. 30B).

Çekilmiş kahve doldurma hunisinin temizliği

Ön çekilmiş kahve doldurma hunisinin tıkalı olmadığını periyodik olarak (ayda yaklaşık bir kez) kontrol edin. Gerekirse kahve atıklarını temizleyin.

Demliğin temizliği

Demlik (A12) ayda en az bir kez temizlenmelidir.

⚠ *Dikkat!*

Demlik makine çalışırken çıkartılamaz.

1. Makinenin doğru şekilde kapatıldığından emin olun (bkz. "Cihazın kapatılması", sayfa 205).
2. Su haznesini çıkarın.
3. Sağ tarafta yer alan demlik kapağını açın (şek. 31).
4. Kırmızı renkli iki ayırma düğmesini içeri doğru bastırın ve aynı anda demliği dışarıya doğru çekin (şek. 32).

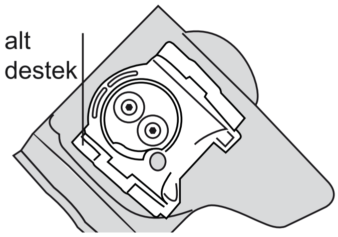
⚠ *Dikkat!*

Demliğe zarar verebileceğinden, deterjan kullanmadan temizleyin.

5. Demliği yaklaşık 5 dakika suya batırın ve sonra musluk altında durulayın.
6. Demliğin yerleştirildiği yuva üzerindeki kahve kalıntılarını temizleyin.
7. Temizledikten sonra demliği mesnedine oturtun ve PUSH yazısı üzerine bastırarak klik sesini duyacak şekilde sabitleyip yerleştirin.

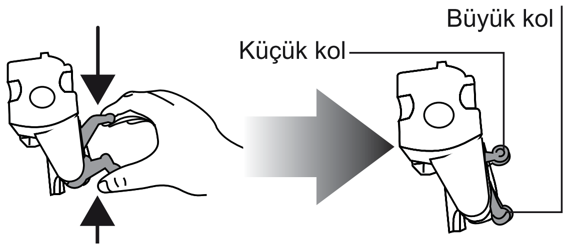
ⓘ *Önemli Not:*

Demliği yerleştirmekte zorlanırsanız, (yerine yerleştirmeden

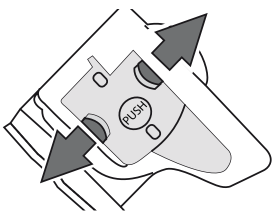


önce), şekilde gösterildiği gibi iki kol üzerine basarak doğru ebada getirin.

8. Demlik takıldığında, iki kırmızı düğmenin dışarıya doğru attıklarından emin olun.



9. Demlik kapağını kapatın.
10. Su haznesini tekrar yerine takın.



KIREÇ ÇÖZME

Kontrol panelinde tuşu yanıp sönmeye başladığında makinede kireç çözme işlemi uygulayın.

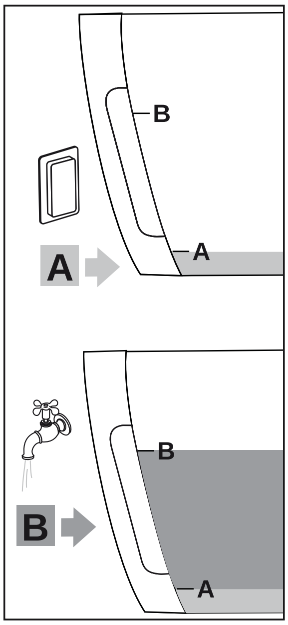
⚠ *Dikkat!*

Kireç çözücü, cilt ve gözleri tahriş edebilecek asitler ihtiva eder. Kireç çözücünün ambalajında bulunan üretici güvenlik uyarıları ve cilt ve gözler ile temasında uygulanması gerekli uyarıların izlenmesi kesinlikle zorunludur.

ⓘ *Önemli Not:*

Yalnızca De'Longhi kireç çözücü kullanın. Kesinlikle sülfürik ve asetik bazlı kireç çözücüler kullanmayın, aksi taktirde garanti geçerliliğini kaybeder. Ayrıca kireç çözme düzenli yapılmadıysa garanti geçerliliğini kaybeder.

1. Makineyi çalıştırıp kullanıma hazır duruma gelmesini bekleyin.
2. Su haznesini (A12) boşaltıp, varsa su yumuşatma filtresini çıkarın.
3. Su haznesine, üzerindeki **A** seviyesine kadar (100ml'lik bir pakete denk gelir) kireç çözücü doldurun; ardından **B** seviyesine kadar (1l) su doldurun.
   Cappuccino hazırlama düzeneğinin altına en az 1,5 l kapasiteli boş bir kap yerleştirin.
4. Kahve dağıtım ikaz lambalarının sabit yanmalarını bekleyin.



⚠ *Dikkat! Yanma tehlikesi*

Cappuccino hazırlama düzeneğinden asit içeren sıcak su çıkar. Su sıçramaları ile temas etmemeye dikkat edin.

5. tuşuna basın ve solüsyon girişini onaylamak ve kireç çözme işlemini başlatmak için en az 5 saniye basılı tutun. Tuşun üzerindeki ikaz lambası yanmaya devam ederek kireç çözme programının başladığını belirtir ve ikaz lambası yanıp sönerek buhar düğmesinin döndürülerek I konumuna getirilmesi gerektiğini bildirir.
6. Buhar manivelasını saat yönünün tersinde çevirerek I konumuna getirin: cappuccino hazırlama düzeneğinden kireç çözücü solüsyon çıkar ve altındaki kabı doldurmaya başlar.
   Kireç çözme programı, kireç kalıntılarını temizlemek

için otomatik olarak düzenli aralıklarla bir seri durulama gerçekleştirir. İki durulama arasında, makinenin herhangi bir işlem gerçekleştirmediği uzun bir süre geçmesi gayet normaldir.

Yaklaşık 30 dakika sonra su haznesi boşalır ve ikaz lambası ve tuşu yanıp sönmeye başlar; buhar düğmesini saat yönünde sonuna çevirerek 0 konumuna getirin.

Cihaz soğuk su ile durulama yapmak için hazır konumdadır.

7. Kireç çözücü toplamak için kullanılan kabı boşaltın ve boş olarak cappuccino hazırlama düzeneğinin altına koyun.
8. Su haznesini çıkarın, boşaltın, musluğun altında durulayın, temiz su ile doldurup yerine takın; ikaz lambası yanıp sönmeye başlar.
9. Buhar manivelasını saat yönünün tersinde çevirerek I konumuna getirin (şek. 6). Sıcak su dağıtıcıdan çıkar.
10. Su haznesi tamamen boşaldığında ikaz lambası yanıp söner.
11. Düğmeyi 0 konumuna getirin: / ikaz lambası söner.

Su haznesini tekrar doldurun ve böylelikle makine kullanıma hazır hale gelir.

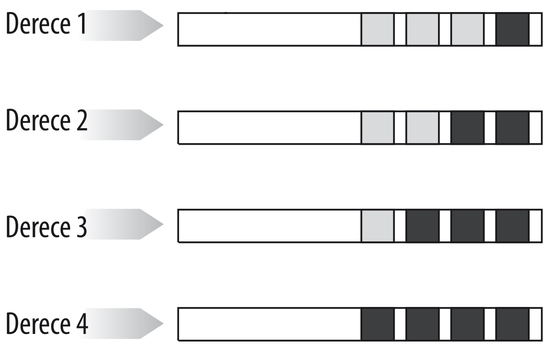
SU SERTLIĞININ PROGRAMLANMASI

Su sertliğine bağlı olarak önceden belirlenen bir çalışma süresinden sonra kireç çözme işleminin yapılması gerekir.

Makine, fabrikada 4 sertlik derecesi üzerine ayarlanmıştır. İstenmesi halinde makinenin bölgesel farklılıklar gösteren kullanım suyunun gerçek sertliğine göre ayarlanması mümkündür, bu suretle kireç çözme işlemi daha seyrek yapılabilir.

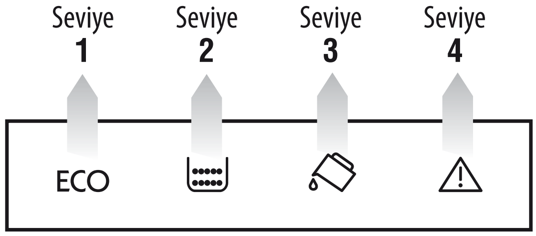
Su sertliğinin ölçümü

1. Kitapçığın ekinde yer alan “TOTAL HARDNESS TEST” reaktif şeridi ambalajından çıkarın.
2. Şeridin tamamını bir bardak su içine yaklaşık bir saniye daldırın.
3. Şeridi sudan çıkarın ve hafifçe sallayın. Yaklaşık bir dakika sonra suyun sertlik derecesine göre kırmızı renkli 1,2,3 veya 4 adet kutucuk oluşur; her kutucuk bir dereceye karşılık gelir.



Su sertliğinin ayarlanması

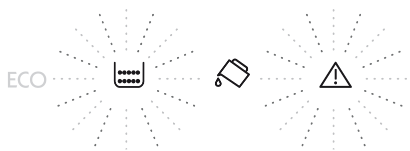
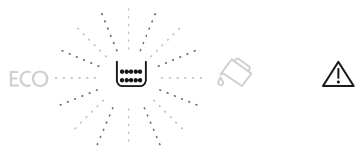
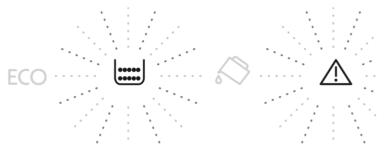
1. Makinenin kapalı (fakat elektrik hattına bağlı ve ana şalter I konumunda) olduğundan emin olun.
2. / tuşuna basın ve en az 6 saniye basılı tutun: ECO ikaz lambaları aynı anda yanar.
3. Gerçek (reaktif şerit tarafından saptanan) su sertliğini ayarlamak için tuşuna basın.



4. Seç,m, onaylamak için tuşuna basın.

Bu noktada makine, yeni su sertliği ayarına göre yeniden programlanmıştır.

İKAZ LAMBALARININ ANLAMLARI

YANAN IKAZ LAMBASI	OLASI SEBEP	ÇÖZÜM
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Haznedeki su yetersiz.	Su haznesini doldurun ve oturma sesini duyana kadar sonuna kadar iterek doğru şekilde takın.
	Hazne doğru yerleştirilmemiş.	Hazneyi tam oturtarak doğru takın.
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Atık kahve kabı (A14) dolu.	Atık kahve kabını ve damla toplama tepsisini boşaltın, temizleyin ve yerlerine yerleştirin. Önemli: Damla toplama tepsisi çıkarıldığında, tamamen dolu olmasa dahi atık kahve kabının daima temizlenmesi zorunludur. Eğer bu operasyon gerçekleştirilmezse, bir sonraki kahveler yapılırken, atık kahve kabı öngörülenden önce dolar ve makine tıkanır.
	Temizlikten sonra atık kabı takılmadı.	Damla toplama tepsisini ve telve kabını takın.
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Çekim çok ince ve kahve bu sebepten dışarıya çok yavaş çıkıyor veya tamamen çıkmıyor.	Kahve dağıtımını tekrar edin ve kahve öğütücü çalışıyorken (şek. 14) çekim ayar manivelasını saat yönünde 7 rakamına doğru bir kademe çevirin. En azından 2 kahve yaptıktan sonra, kahve akışı hala çok yavaşsa, ayar manivelasını bir kademe daha döndürerek düzeltmeyi tekrar edin (bakın sayfa 206 kahve öğütücü ayarı). Sorun devam ederse, buhar düğmesini I konumuna çevirin ve cappuccino hazırlayıcıdan bir miktar su akıtın.
 **YANIP SÖNÜYORSA**	"Ön-çekilmiş kahve" işlevi seçilmiş ama ön-çekilmiş kahve hunisine ön-çekilmiş kahve konulmamış.	Huniye çekilmiş kahve koyun veya ön-çekilmiş kahve seçimini iptal edin.
 **BEYAZ VE KIRMIZI RENKLI IŞIKLAR DEĞIŞIMLI OLARAK YANIYOR**	Makinedeki kirecin çözülmesi gerekliliğine işaret eder.	"Kireç çözme" bölümünde açıklanan kireç çözme programını en kısa zamanda uygulamak zorunludur.
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Fazla miktarda kahve kullanıldı.	Daha hafif bir lezzet seçin veya çekilmiş kahve miktarını azaltın ve sonra yeniden kahve dağıtımı talep edin.
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Kahve çekirdeği bitti.	Kahve çekirdeği kabını doldur.
	Çekilmiş kahve hunisi tıkalı.	“Kahve dolum hunisi temizliği” paragrafında açıklanan şekilde huniyi bir bıçak vasıtasıyla temizleyin.

YANAN IKAZ LAMBASI	OLASI SEBEP	ÇÖZÜM
 **YANIP SÖNÜYORSA**	Temizlik sonrasında demlik takılmadı.	“Demlik temizliği” paragrafında açıklandığı gibi demliği yerleştirin.
	Makinenin içi çok kirli.	“Temizlik ve Bakım” paragrafında izah edildiği gibi makineyi dikkatlice temizleyin. Temizlikten sonra, makine hala mesaj gösteriyorsa, bir teknik servis merkezine başvurun.

PROBLEMLERIN ÇÖZÜMÜ

Aşağıda bazı olası çalışma bozuklukları listelenmiştir.
Eğer problem açıklandığı şekilde çözülemiyorsa, bir Teknik Servis ile temas kurulmalıdır.

SORUN	OLASI SEBEP	ÇÖZÜM
Kahve sıcak değil.	Fincanlarda ön ısıtma yapılmadı.	Fincanları sıcak su ile çalkalayarak ısıtın (Not : sıcak su veya durulama fonksiyonu kullanılabilir).
	Son kahveden sonra 2/3 dakika geçti ve demlik soğudu.	Kahve yapmadan önce  durulama tuşuna basarak demliği ısıtın.
Kahve sulu veya köpüğü az.	Çekilmiş kahve çok iri.	Çekim ayar manivelasını, kahve değirmeni çalışır halde, saat yönünün tersinde bir diş çevirin (şek. 14). Tatmin edici bir dağıtım elde edene kadar her seferinde bir kademe çevirerek ilerleyin. Etki ancak 2 kahve dağıtımından sonra görülebilir ("kahve öğütücü” paragrafına bakın, sayf. 206).
	Kahve uygun değil.	Espresso kahve makinesi kahvesi kullanın.
Kahve çok yavaş veya damlayarak çıkıyor.	Çekilmiş kahve çok ince.	Çekim ayar manivelasını, kahve değirmeni çalışır halde, saat yönünde bir diş çevirin (şek. 14). Tatmin edici bir dağıtım elde edene kadar her seferinde bir kademe çevirerek ilerleyin. Etki ancak 2 kahve dağıtımından sonra görülebilir ("kahve öğütücü” paragrafına bakın, sayf. 206).
Bir veya her iki dağıtım ağzından kahve çıkmıyor.	Ağızlar tıkalı.	Ağızları bir kürdan ile temizleyin.
Süt köpüğü iri köpüklü.	Süt yeteri kadar soğuk veya yarım yağlı değil.	Tercihen tamamen yağsız, veya yarım yağlı ve buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 5 C) süt kullanın. Eğer sonuç hala arzu edilen değilse, süt markasını değiştirmeyi deneyin.
Süt emülsiyonu bozuk.	Cappuccino hazırlama düzeneği kirli.	“Kullanım sonrası cappuccino hazırlama düzeneğinin temizliği” paragrafında (sayfa 13) izah edildiği gibi temizliğini yapın.
Kullanım sırasında buhar çıkışı kesiliyor.	Bir emniyet düzeneği 3 dakika sonra buhar çıkışını kesiyor.	Birkaç dakika bekleyin ve sonra buhar fonksiyonunu tekrar devreye sokun.
Cihaz açılmıyor.	Fiş prize takılı değil.	Fişi prize takın.
	Ana şalter (A8) açık değil.	Ana şalteri I pozisyonuna getirin (şek. 4).